le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
LE MARDI 10 MAI 2005 32e ANNÉE Nº 186 56 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes

LES JEUDIS SUSHI BAR
• MAKIS
• SUSHIS
• SAKÉ
GROUPE DE JAZZ
BAR-RESTAURANT Mario Tremblay 668-7231

Congrès de l'ACFAS

La cérémonie d'ouverture donne le ton

Les artistes ajoutent leur grain de sel

La région, La Mecque des sports d'hiver !

Édito

Voir, penser et faire autrement

PAGES 27 à 30

Rémy Kurtness quittera le 8 juillet

■ PAGE 4

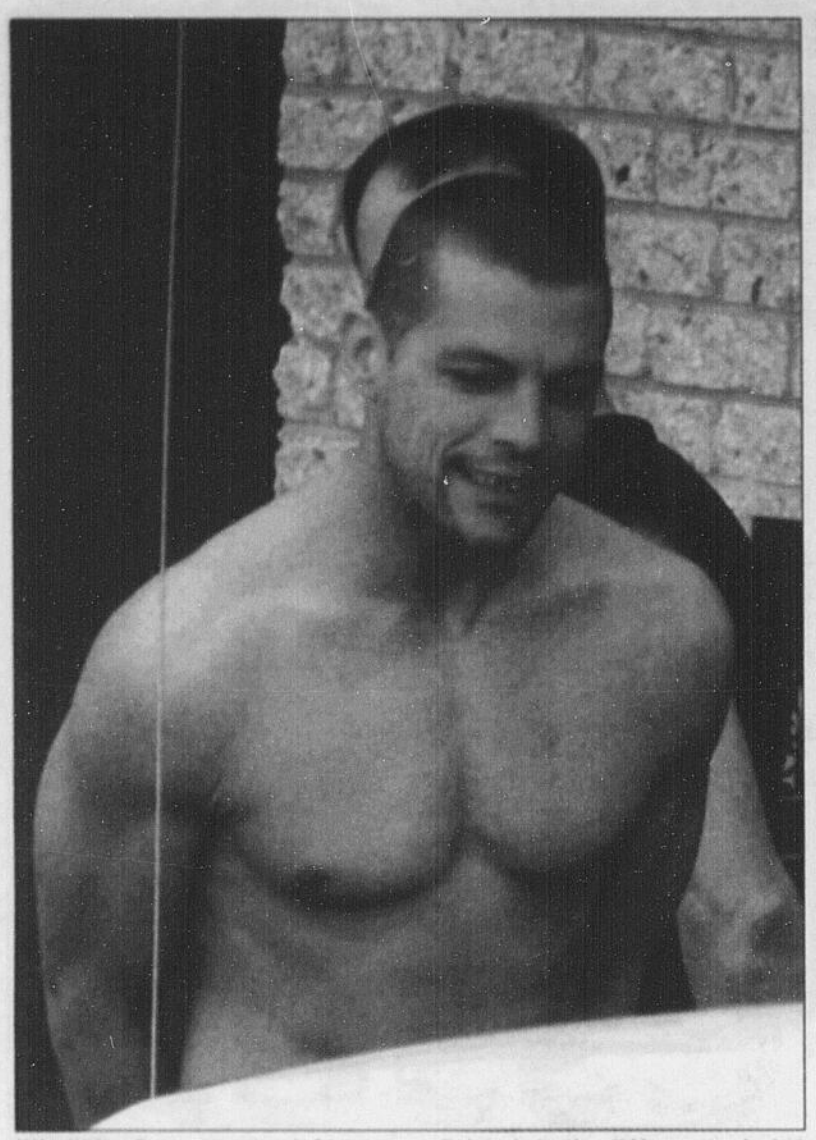
Urgence et soins intensifs de l'Hôpital de Chicoutimi

Plus d'infirmières, ça presse!

■ PAGE 3

Photo Rocket Lavoie

Passez de la parole aux actes ! 545-5050
Camps de jour du 27 juin au 26 août 2005
Les camps d'été sont de retour (inscription dès maintenant)
Les SPA (6-13 ans) • Le basket (10-13 ans)
Le tennis (8-15 ans) • L'anglais par le sport (8-12 ans)
pour les 10-15 ans Camps de cirque
PAVILLON SPORTIF de l'UQAC
www.uqac.ca/sports



NU - Jimmy Bergeron est arrivé torse nu au Palais de justice d'Alma, ce qui a fort déplu au juge Maurice Abud.

(Photo Steeve Tremblay)

Bergeron essaie de comparaître torse nu

EMPRUNT - À la demande du juge, le récidiviste a emprunté le chandail d'un autre détenu.

(Photo Steeve Tremblay)

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - «Je ne comprend pas qu'un individu se présente ici sans chandail.»

Le juge Maurice Abud, de la Chambre criminelle de la Cour du Québec, n'a pu cacher son étonnement hier matin, au Palais de justice d'Alma, alors que le récidiviste Jimmy Bergeron est apparu devant lui menottes aux poings et torse nu.

Invité à quitter la salle pour se vêtir convenablement, l'Almatois de 33 ans est revenu devant le magistrat quelques instants plus tard, accoutré du chandail d'un autre détenu.

Samedi dernier, Jimmy Bergeron a tenté de s'évader du poste de la Sûreté du Québec district Lac-Saint-Jean-Est, après avoir été intercepté en raison d'un mandat d'arrêt qui pesait contre lui. Il avait en effet omis de se présenter en Cour pour répondre de ses actes dans des dossiers de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, de voies de fait sur une femme et de vol à l'étalage.

Il doit revenir à nouveau devant le juge le 17 mai prochain.

Il voulait «tuer des Indiens»

Lajoie revient en Cour ce matin

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – Arrêté pour menaces de mort à l'endroit de la nation autochtone, vendredi dernier, l'Almatois Pierre Lajoie, reviendra devant le Cour ce matin, au Palais de justice d'Alma, pour faire connaître son orientation.

Hier, celui qui disait vouloir «tuer des Indiens» a comparu devant le juge Maurice Abud, en compagnie de son avocat, Me André Villeneuve. Substitut du procureur général, Me François Morency s'est toutefois objecté à la remise en liberté de l'homme de 41 ans.

Vendredi, en fin d'après-midi, un voisin de l'individu a rapporté ses intentions malfaisantes, alertant ainsi les policiers d'Alma. Ceux-ci se sont alors rendu au domicile de l'accusé, au 2948 de l'avenue du Pont Nord, où ils ont saisi sept armes à feu de divers calibres de même que des munitions. Il avait également en sa possession une quantité de 13 grammes de cocaïne.

Tel que rapporté dans l'édition de samedi du Quotidien, Lajoie était ivre au moment de son incarcération.

Pierre Lajoie reviendra devant le Cour ce matin.

(Photo Steeve Tremblay)

Nobert cité pour vol dans une caisse pop

CHICOUTIMI (SL) – Pierre Nobert, 25 ans, a été cité à procès au terme de l'enquête préliminaire portant sur le vol commis à la caisse populaire Desjardins Arvida-Kénogami le 3 novembre dernier.

Deux employées de la caisse et une femme qui soutient avoir vu son visage avant qu'il le dissimule partiellement avec un cache-cou affirment l'avoir reconnu.

En entrant dans la succursale, Pierre Nobert aurait brandi un couteau de cuisine et demandé le contenu des tiroirs-caisse.

Une première employée lui a lancé une liasse de billets de banque tandis que la deuxième aurait présenté le tiroir-caisse et son contenu.

Il serait reparti à pied avec 3900$ en poche et aurait échappé le couteau dans sa fuite.

Pierre Nobert est accusé de vol qualifié à l'aide d'un couteau et de port de déguisement. Son procès aura lieu le 17 mai prochain, une date rapprochée, due à sa détention préventive depuis décembre 2004.

L'arme du crime est en possession des enquêteurs. Elle a été envoyée au Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale dans l'espoir de trouver un indice supplémentaire de liaison avec l'accusé.

Pierre Nobert est aussi accusé d'avoir participé au vol de la caisse populaire Desjardins Saint-Prime le 5 octobre précédent en compagnie d'un complice.

Violence conjugale

CHICOUTIMI (SL) – Jean Pedneault, 39 ans, de Saint-Honoré, a été arrêté une deuxième fois en deux mois en rapport avec des scènes de violence conjugale.

La première fois, il avait été remis en liberté à la condition de ne pas communiquer avec la plaignante. Récemment, celle-ci a demandé de lever cet interdit afin de communiquer et de faire vie commune avec l'accusé.

Les choses se sont gâtées à nouveau et Pedneault a été arrêté pour bris d'engagement, harcèlement criminel, voies de fait le 29 avril et le 7 mai.

Son enquête caution a été fixée ce matin au Palais de justice de Chicoutimi.

PAS POSSIBLE

Un gardien contre des pizzas

SYDNEY (AP) - Un gardien retenu pendant 42 heures par les détenus d'une prison de haute sécurité australienne a finalement été relâché contre... la livraison de quinze pizzas.'

La police a expliqué lundi que vingt détenus avaient participé à cette mutinerie déclenchée samedi après-midi des prisonniers mécontents contre les conditions de détention dans cette prison ancienne de Risdon, dans le sud de la Tasmanie.

Les mutins ont occupé une partie de l'établissement et ont pris en otage le surveillant Ken Hannah. Ce dernier a finalement été relâché dimanche soir, les négociateurs ayant accepté la livraison des pizzas, a rapporté Graeme Barber, haut responsable de l'administration pénitentiaire australienne.

Le dernier prisonnier impliqué dans cette mutinerie s'est rendu lundi matin, sans qu'aucun blessé ne soit à déplorer.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:
Alternance de soleil et de nuages.
Max.: 22 Min.: 9

MERCREDI:
Pluie passagère.
Max.: 17 Min.: 14

JEUDI:
Ensoleillé.
Max.: 7 Min.: -3

Lever: 6 h 15 Coucher: 19 h 20

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute à 05h00 (5m2)
Basse à 12h25 (0m6)
Haute à 17h30 (4m2)
Basse à 00h05 (0m9)

LA BAIE
Haute à 04h50 (5m7)
Basse à 11h10 (0m6)
Haute à 17h15 (4m7)
Basse à 23h00 (1m1)

SOMMAIRE

Arts	31
Bandes dessinées	32
Bourse	33
Détente	26
Décès	39-40
Économie	34
Horoscope	26
Petites annonces	35 à 39
Sports	42 à 47
Télévision	32

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 856-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

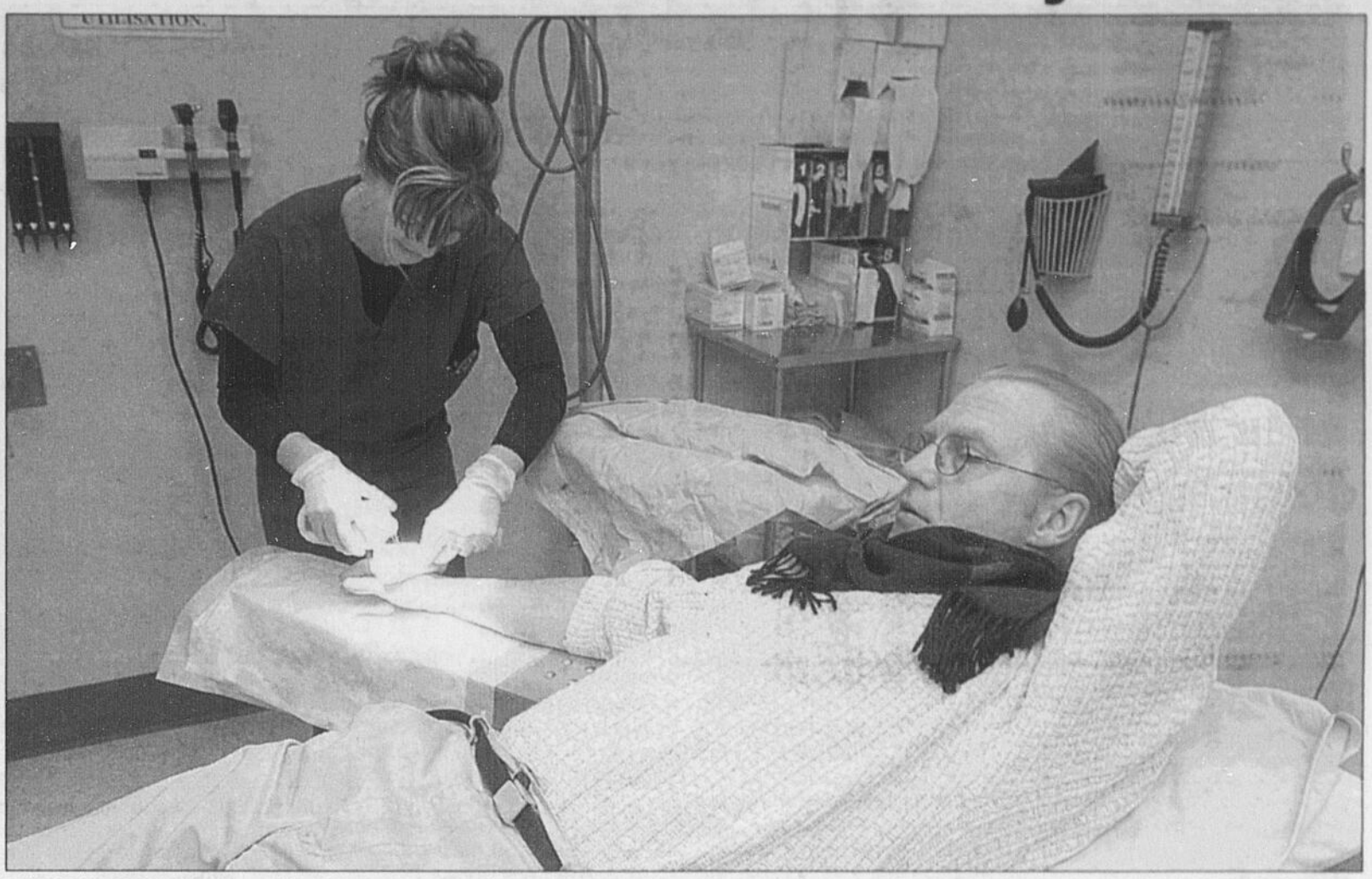
RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

Urgence et soins intensifs de l'Hôpital de Chicoutimi

Les infirmières ont ralenti le rythme

CHICOUTIMI (CD) - Le ralentissement de travail, hier matin, des infirmières de l'Hôpital de Chicoutimi à l'urgence et aux soins intensifs était une première, mais ça risque de ne pas être une dernière. Malgré tout, il n'y a pas eu de gros engorgements puisque les services ont quand même continué à se donner.



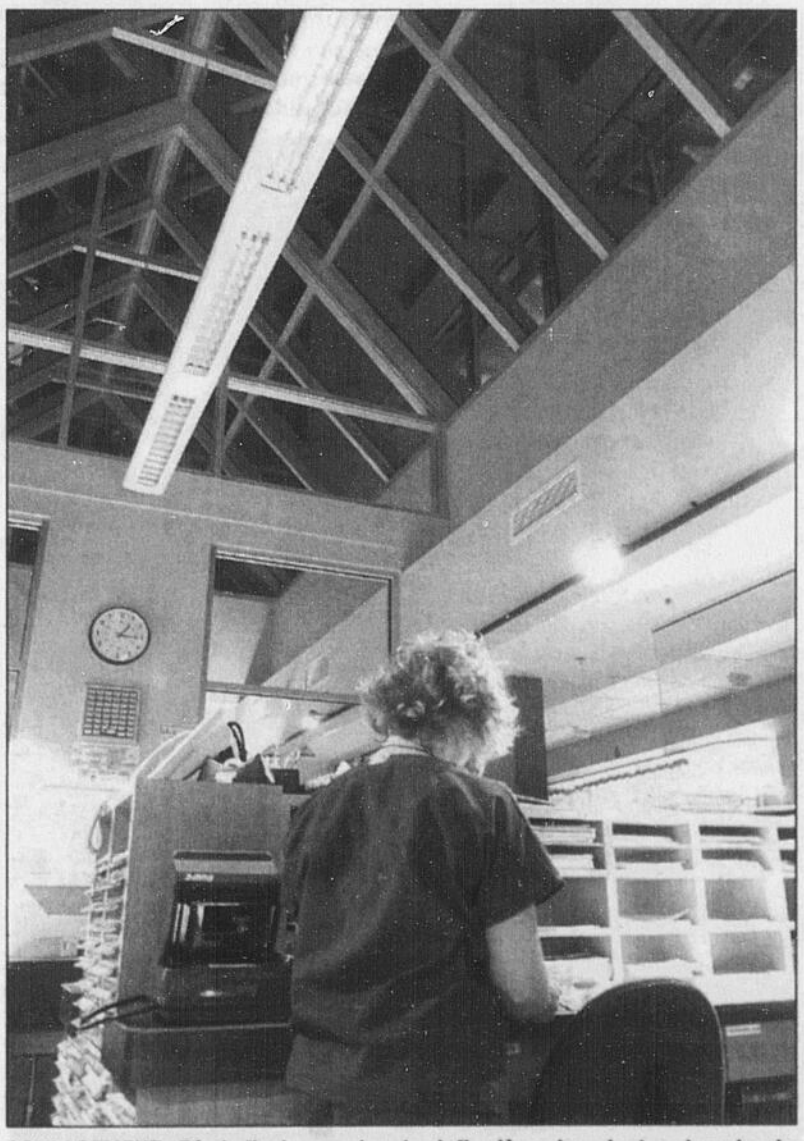
RALENTISSEMENT - De plus en plus de patients et de moins en moins de personnel, une équation qui ne fonctionne pas selon les infirmières de l'urgence et des soins intensifs à l'Hôpital de Chicoutimi qui ont procédé à un ralentissement de travail, hier avant-midi.

(Archives)

Ce qui était un événement occasionnel est maintenant devenu une affaire régulière. Depuis plusieurs mois, les infirmières sont condamnées régulièrement à faire du temps supplémentaire obligatoire. La situation est tellement pénible que les congés de maladie explosent. Certaines infirmières devancent même le moment de prendre leur retraite. À cela, il faut ajouter une cinquantaine de congés de maternité et le départ d'autant d'infirmières dans d'autres établissements de santé qui offraient de meilleures conditions de travail.

DELISLE
CATHERINE
cdelisle@lequotidien.com

Selon le président du syndicat des infirmières, Éric Ménard, en raison du plan de performance, qui intègre des préposés aux bénéficiaires dans l'équipe de soins, la direction pensait économiser (en temps infirmier) 100 000 heures par année. Quelque 120 postes d'infirmière ont donc été coupés. «Non seulement, il a fallu réembaucher ces infirmières maintenant en sécurité d'emploi, soutient-il, mais la direction a dû en prendre son parti et embaucher une soixantaine de personnes, ce qu'elle ne pensait pas devoir faire.» Ces nouvelles infirmières n'ont aucune garantie d'emploi.



SOULAGEMENT - Dès la fin de semaine, les infirmières devraient avoir moins de pression sur les épaules grâce aux mesures que la direction de l'hôpital de Chicoutimi mettra de l'avant.

(Photo Rocket Lavoie)

La semaine

Le président Ménard laisse le reste de la semaine à la direction pour qu'elle règle le problème à la satisfaction des infirmières. Il lui demande d'établir un horaire de travail qui permettra au personnel à temps partiel occasionnel (TPO) de connaître son horaire de travail au moins 15 jours à l'avance. «S'il y a du monde en trop, que la direction ne s'inquiète pas. On ne manquera pas de volontaires pour prendre des congés tellement tout le monde est à bout de souffle», dit-il convaincu.

Éric Ménard demande aussi que l'équipe volante de l'établissement se concentre sur des remplacements ponctuels plutôt qu'à long terme comme cela était d'abord prévu.

Il y a un mois, le président rappelle que les infirmières de l'urgence avaient servi un sérieux avertissement à l'employeur. Ce dernier avait promis de prendre les mesures qui s'imposent pour corriger la situation. «Le plan d'action élaboré pour l'urgence n'était pas suffisant», analyse-t-il.

Éric Ménard accuse la direction de gérer à la dernière minute dans l'espoir d'économiser de l'argent. Or selon lui, ça finit pas lui coûter plus cher compte tenu du temps supplémentaire qu'il doit payer aux infirmières faute de pouvoir trouver du personnel sur le tard. «Et tout cela se répercute sur la santé des travailleurs», se plaint-il.

La direction promet d'alléger la tâche dès la fin de semaine

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Dès la fin de semaine, les infirmières devraient avoir moins de pression sur les épaules grâce aux mesures que la direction de l'hôpital de Chicoutimi mettra de l'avant, promet la directrice des ressources humaines, Claudine Bois.

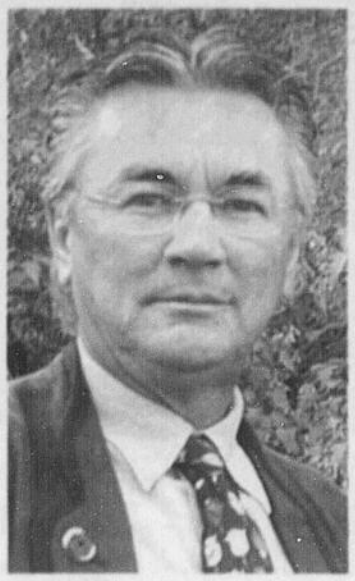
Dans un premier temps, les infirmières à temps partiel régulier et occasionnel seront invitées, d'ici à vendredi, à inscrire leur disponibilité en fonction de leur ancienneté, ce qui permettra, selon la directrice de mieux organiser les horaires de travail.

Claudine Bois soutient que, d'ici au 15 juin, la situation est effectivement plus problématique d'où l'importance de trouver rapidement des mesures qui donneront un effet rapidement. Cet été, toutefois, elle soutient que des ententes ont déjà été prises avec le syndicat pour s'assurer que l'hôpital ait tout le personnel voulu pour le remplacement des vacances.

La directrice des ressources humaines rappelle que personne, dans l'organisation, ne souhaite qu'il se fasse du temps supplémentaire à outrance. «Il n'y a rien de bon dans cela et ça épuise toutes les ressources», dit-elle, insistant sur le fait que ce n'est ni souhaité ni souhaitable. Selon elle, 70 infirmières sont actuellement en processus d'embauche. Or, ce n'est pas un travail qui est simple. Certaines candidates à la profession n'auront leur diplôme qu'en septembre de sorte que cela les limite dans leur travail. Aussi, certaines proviennent d'autres établissements de santé, ce qui les oblige à s'astreindre à une période de cinq semaines de spécialité pour oeuvrer dans les unités de soins critiques.

L'organisation est en plein processus d'embauche depuis le mois de novembre C'est long et souvent fastidieux. Il faut également tenir compte du fait qu'il y a de jeunes infirmières qui commencent leur famille et qui sont donc moins disponibles pour le travail.

Tôt hier matin, le syndicat, la direction des soins infirmiers et celle des ressources humaines ont tenu des rencontres avec l'objectif de mettre en place des mesures pour régler les problèmes au plus tard vendredi.



Rémy Kurtness.

Kurtness démissionne

MASHTEUIATSH (MG) - Le négociateur en chef du Conseil Mamuitun, Rémy Kurtness, démissionne de son poste.

En entrevue au Quotidien, M. Kurtness a confirmé avoir remis, hier, une lettre au grand chef du Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, l'informant qu'il quitterait officiellement ses fonctions le 8 juillet prochain.

L'ex-chef de la communauté autochtone jeannoise invoque principalement la lenteur des négociations en vue de l'adoption d'un traité entre Premières nations et gouvernements du Québec et du Canada pour justifier sa position.

«Depuis la ratification de l'entente de principe en mars 2004, rien n'a vraiment avancé. Nous avons eu sept ou huit séances de négociations mais nous n'avons pas fait de progrès sur le fond. J'aime quand les choses bougent et ça n'avance pas assez à mon goût. Je préfère passer le flambeau à un autre», confie M. Kurtness, qui dit quitter sans amertume ou rancoeur.

Rémy Kurtness attribue partiellement le retard que connaît actuellement le processus de négociations au regroupement de l'ensemble des Premières nations du Québec autour d'une même table. On sait que certaines communautés n'arrivent pas à s'entendre au sujet de la représentation et aimeraient que d'autres conseils de négos s'ajoutent à celui de Mamuitun.

En ce qui concerne le traité tripartite, Rémy Kurtness juge peu probable qu'il soit officiellement adopté à la fin de 2005, comme prévu. Il croit plutôt qu'une signature dans un délai de 12 à 18 mois serait «réalisable».

Enfin, M. Kurtness ignore l'identité de son successeur. «Les chefs prendront cette décision», dit-il, ajoutant qu'il ne met pas une croix définitive sur le poste de négociateur en chef.

«J'ai une véritable passion pour cette cause et si on a besoin de moi, je reviendrai peut-être. Pour l'instant, je suis dans les meilleures années de ma vie et j'aimerais passer à autre chose. Le domaine des affaires m'intéresse énormément», indique Rémy Kurtness, lui qui dit avoir reçu une offre de l'entreprise privée quelques minutes à peine après avoir remis sa démission.

«Floué» dans le dossier de la Gaspésia

Le rapport Lesage plaît à Lépine

par Mélyssa Gagnon

JONQUIÈRE (MG) - Le directeur général de l'entreprise régionale Groupe industriel Ami entérine à 100 pour cent les conclusions du juge Robert Lesage en ce qui a trait à la piètre administration du chantier de la Gaspésia.

En entrevue au Quotidien, Martin Lépine a repris les termes employés par le président de la Commission d'enquête sur les dépassements de coûts du projet de modernisation de l'usine de Chandler et a qualifié la gestion du chantier de «répugnante».

Rappelons que le projet de modernisation a été abandonné deux ans après le début des travaux, à la suite de dépassements de coûts estimés à environ 265 millions $.

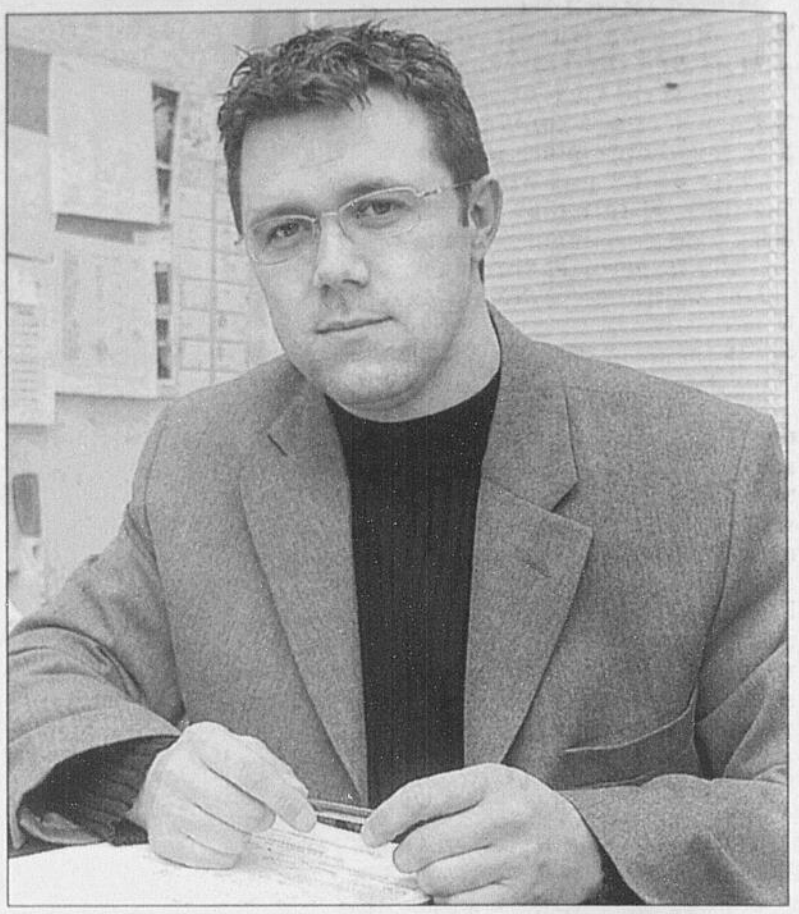
M. Lépine dénonce, entre autres, le fait que les trois actionnaires du projet, la Société générale de financement (SGF), le Fonds de solidarité de la FTQ et Groupe Tembec ont remis des chèques sans fonds aux contracteurs et ont «signé des contrats alors qu'ils savaient qu'il n'y avait plus d'argent».

On sait qu'Ami Mécanique, une filiale de Groupe industriel Ami, avait été engagée par les promoteurs pour des travaux mécaniques. Un montant de 3 millions $ est toujours dû à l'entreprise régionale et Martin Lépine entend bien le récupérer.

«Ça fait un an et demi qu'on dit la même chose et le rapport de la commission d'enquête vient de corroborer ce que nous avons dit. Il y a eu des pratiques complètement frauduleuses et ils vont devoir payer», estime le directeur.

Celui-ci rappelle que le gouvernement est actuellement en train d'étudier le dossier et devrait faire une offre aux entreprises «flouées», d'ici à la fin du mois.

«On ne connaît pas encore la teneur de l'offre mais avec des conclusions aussi incriminantes provenant du rapport, nous nous attendons à récupérer ce qui nous est dû», poursuit M. Lépine, précisant que les avocats de l'entreprise ont déjà acheminé deux mises en demeures aux actionnaires du projet.



CONCLUSIONS - Le directeur général de l'entreprise régionale Groupe industriel Ami entérine à 100 pour cent les conclusions du juge Robert Lesage en ce qui a trait à l'administration du chantier de la Gaspésia.

(Photo Rocket Lavoie)

Bernard Landry persiste et signe !

CHANDLER (Selon La Soleil) - De passage à Chandler hier, le chef de l'opposition Bernard Landry a estimé que son gouvernement aurait pu sauver le chantier de modernisation de Papiers Gaspésia si le Parti québécois avait été au pouvoir dans les mois qui ont précédé l'arrêt des travaux.

En fin d'octobre 2003, près de 100 jours avant la suspension de chantier du 30 janvier 2004, les dirigeants de la Société générale de financement, le bras financier du gouvernement québécois et l'un des trois actionnaires de Papiers Gaspésia, savaient que le projet accusait un dépassement de coût de 55 millions$, somme qui était passée à 110 M$ un mois plus tard . Le gouvernement libéral n'est toutefois pas intervenu pour sauver un chantier qui fonçait vers l'impasse, s'indigne M. Landry.

«J'aurais travaillé 18 heures par jour pour sauver le chantier. Kenworth n'a pas sauvé son usine pour faire les meilleurs camions au monde sans l'intervention de l'État», a lancé le chef de l'opposition, avant de rencontrer 75 ex-travailleurs de l'usine Gaspésia et des militants de sa formation politique.

«Ils (les libéraux), ne retournaient pas les appels de Claude Blanchet (président de la Société générale de financement, limogé quelques mois après l'élection d'avril 2003). Jean Charest avait le devoir de venir à tous les mois (...) comme moi je le faisais», a poursuivi M. Landry.

Quand on lui souligne que l'interventionnisme du gouvernement tel que pratiqué dans le dossier Gaspésia est l'une des critiques contenues dans le rapport du président de la commissaire, Robert Lesage, M. Landry monte le ton.

«De quoi se mêle-t-il? (...) C'est de l'incompétence. Regardez aller les régions. Où sont les stratégies du gouvernement de Jean Charest? Pensez-vous que sans interventionnisme, le nouvel Airbus aurait décollé dernièrement? Le taux de chômage était de 23,7% en 1997 et nous l'avons abaissé à 17,8% en 2003 parce que nous avons été solidaires aux problèmes de la Gaspésie (...) Il a remonté à 24,2% depuis l'élection de Jean Charest».

Bernard Landry a écorché une nouvelle fois le juge à la retraite quand la presse lui a demandé si la précipitation caractérisant le début des travaux avait été un facteur prépondérant dans l'échec du projet Gaspésia, comme Robert Lesage et les trois autres commissaires l'ont suggéré.

«Je demande à l'ancien juge de la Cour supérieure comment il aurait réagi s'il n'avait pas été payé pendant deux ans et devant la perspective de ne pas être payé deux autres années», s'est insurgé M. Landry, estimant le rapport de «bâclé, biaisé et injuste».

Il a réitéré sa surprise de voir ce rapport peu élogieux à son endroit, alors que son principal signataire «n'a pas daigné me convoquer», une «précaution élémentaire».

Quant à savoir si Tembec était «le bon cheval» pour superviser la relance de Papiers Gaspésia, il répond qu'à la lumière du résultat des courses, Tembec gagne souvent. «C'est le Fonds de solidarité qui a choisi Tembec».

Quand on fait remarquer à M. Landry que le Fonds de solidarité avait initialement choisi l'homme d'affaires Clermont Levasseur pour relancer l'usine de Chandler et qu'il avait été évincé du projet quand Claude Blanchet a imposé la venue de Tembec, l'ex-premier ministre répond «que le gouvernement n'allait pas dans ce detail».

CHANTIER - Bernard Landry affirme que son gouvernement aurait pu sauver le chantier de la Gaspésia si le Parti québécois avait été au pouvoir dans les mois qui ont précédé l'arrêt des travaux.

(Photo La Presse)

Reconnaissance

Douze infirmières honorées par leur ordre

par Mélyssa Gagnon

JONQUIÈRE (MG) - L'ordre régional des infirmières et infirmiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Nord-du-Québec a honoré douze de ses membres à l'occasion d'une cérémonie de reconnaissance tenue hier soir, dans le cadre de la semaine de l'infirmière.

Les récipiendaires, qui se sont particulièrement illustrées dans leur milieu de travail, proviennent de chacun des centres hospitaliers et des maisons d'enseignement de la région.

La présidente de l'Ordre régional, Hélène Boulianne, a fait savoir que les critères de sélection avaient trait, entre autres, au professionnalisme, au leadership, aux qualités humaines et au rayonnement de la profession. Les infirmières méritantes ont reçu leur prix des mains de la directrice de l'Agence régionale de la santé, Martine Couture.

PRIX - Les infirmières Madeleine Tremblay, Édith Simard, Réjeanne Belley, Nicole Tremblay, Nathalie Guérin, Micheline Bélanger et Diane La Boissonnière ont reçu un prix pour l'excellence de leur travail. Également récipiendaires mais absentes de la photo, Chantal Tremblay, Carole Boily, Sylvie Castonguay, Marie Tremblay et Françoise Collard.

(Photo Jeannot Lévesque)

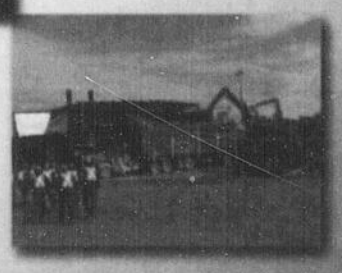
Prépare ton avenir dans l'industrie forestière !

Les cégeps de Chicoutimi et de Saint-Félicien t'offrent des programmes conçus pour répondre aux défis technologiques qu'il faut relever dans cet important secteur économique régional.

CÉGEP de CHICOUTIMI

- Technologie forestière *(formule ATE)*

www.cegep-chicoutimi.qc.ca



CEGEP de St-Félicien

- Techniques du milieu naturel *(4 voies de spécialisation)*
- Technologie de la transformation des produits forestiers *(formule ATE)*

www.cstfelicien.qc.ca

Date limite 2e tour 26 avril

D'excellents taux de placement et une carrière prometteuse !

Me Marius Ménard, procureur des travailleurs

PRÉSENTS - 27 des quelque 65 travailleurs et travailleuses de l'ancien magasin des Galeries Lac-Saint-Jean s'étaient donnés rendez-vous au Palais de justice d'Alma pour appuyer la requête de leur procureur.

Me Ève Baudet, avocate de la compagnie Zellers

Procédures contre l'ancien Zellers d'Alma

Les syndiqués refusent d'aller à Québec

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) – Les syndiqués de l'ancien Zellers d'Alma tiennent mordicus à ce que les procédures qui les opposent à leur ex-employeur se déroulent dans le district judiciaire d'Alma, et non à Québec.

Hier matin, 27 des quelque 65 travailleurs et travailleuses de l'ancien magasin des Galeries Lac-Saint-Jean s'étaient donné rendez-vous au Palais de justice d'Alma pour appuyer la demande de leur procureur, Me Marius Ménard, qui tente d'obtenir raison quant à cette demande. La compagnie Zellers était pour sa part représentée par l'avocate Ève Baudet, qui remplaçait pour l'occasion son confrère Me Michel Gélinas de Montréal. Cette dernière prétend que la cause se doit d'être débattue à Québec, compte tenu que celle-ci a pris naissance dans la Vieille capitale.

Les deux procureurs ont tour à tour fait valoir leur position devant le greffier spécial Michel-Noël Tremblay, qui devrait trancher d'ici le 13 juin prochain, date à laquelle les deux parties ont fixé la prochaine comparution. Il se pourrait cependant que cette prochaine rencontre soit remise à plus tard, selon les explications de Me Baudet.

Brève historique

En juillet 1995, la multinationale fermait les portes de sa succursale des Galeries Lac-Saint-Jean, deux mois après l'ouverture d'un magasin au Carrefour Alma. Bien qu'avant les événements, Zellers ait toujours maintenu être en mesure d'exploiter deux commerces en sol almatois, la décision a été prise sans crier gare, au grand désarroi des employés. Ceux-ci ont d'ailleurs toujours cru en une démarche anti-syndicale non-avouée de l'employeur.

S'est ensuivi un combat juridique qui perdure depuis près de dix ans et au cours duquel les deux parties se sont partagé les victoires. La dernière, qui s'est soldée par une décision favorable à Zellers, a été rendue par la Commission des relations du travail, le 25 février 2005. C'est d'ailleurs ce verdict portant sur le transfert d'accréditation syndicale, que les syndiqués CSN espèrent faire renverser présentement.

«Nous voulons que les gens qui sont touchés par cette histoire puissent assister aux procédures, a mis en relief Me Ménard. Il n'est donc pas question que nous allions nous enterrer à Québec pour une affaire aussi importante.»

Élément intéressant pour le requérant, une représentante de la Commission des relations du travail a mentionné au greffier spécial que son organisme œuvre dans 17 régions du Québec, en plus de Montréal et de Québec.

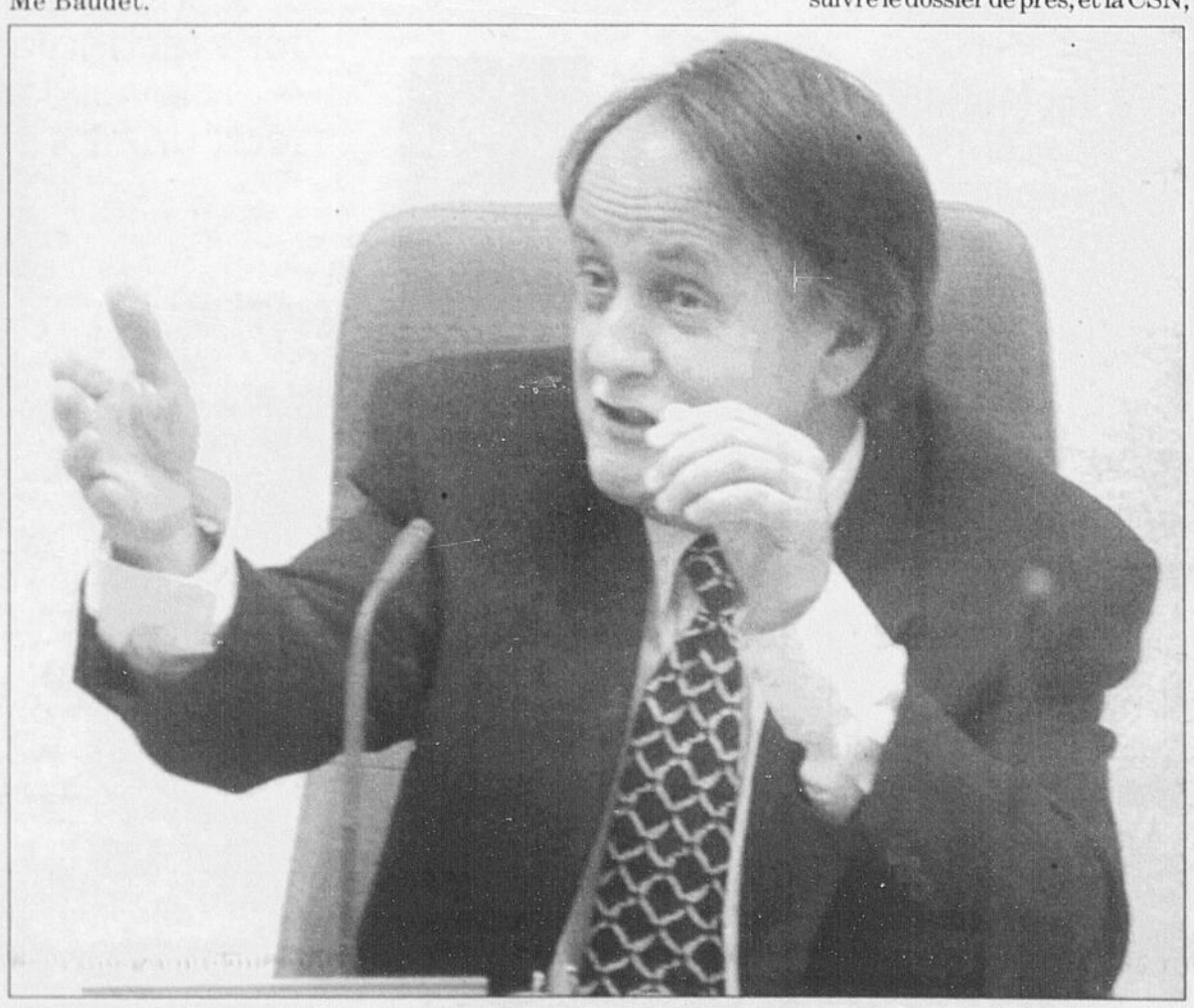
«Les syndiqués sont intéressés à suivre le dossier de près, et la CSN, après toutes ces années, ne veut plus défrayer les coûts de transport pour Québec. Nous avons accepté d'être représentés à Québec par le passé, mais c'était pour accélérer les choses, pour accommoder», exprime la représentante syndicale de l'ancien magasin Zellers, Diane Gauthier.

De son côté, le porte-parole de la Fédération du commerce à la CSN, Jean Paul Lapointe, abonde dans le même sens.

«Nous souhaitons que cette étape sera franchie rapidement, pour enfin procéder sur le fond du dossier. Ces employés-là ont perdu suffisamment de temps. Il faut que ça avance», confie-t-il.

Photos Steeve Tremblay

La représentante syndicale de l'ancien magasin Zellers, Diane Gauthier



DÉCISION - Le greffier spécial Michel-Noël Tremblay, devra trancher d'ici au 13 juin prochain à savoir si les procédures entre Zellers et les ex-employés se tiendront à Alma ou à Québec.

Le conseiller syndical de la CSN, Jean-Paul Lapointe.

Sauvegarde du train Montréal-Jonquière

La coalition cible l'industrie touristique

par Mélyssa Gagnon

JONQUIÈRE (MG) - La Coalition pour la sauvegarde du train voyageur Montréal-Jonquière renaît de ses cendres et l'organisme adapte son mandat aux besoins d'aujourd'hui.

Le regroupement, créé en 1995, avait jadis pour but de préserver le lien ferroviaire entre la métropole et la région, à une époque où le trajet était en péril.

Aujourd'hui, la coalition souhaite utiliser le train comme un outil de développement touristique régional, tout en s'assurant de la survie du service.

Comme l'explique le président de l'association, le conseiller municipal Réjean Laforest, un concours aura lieu prochainement afin de définir la nouvelle appellation et le nouveau logo de l'organisme.

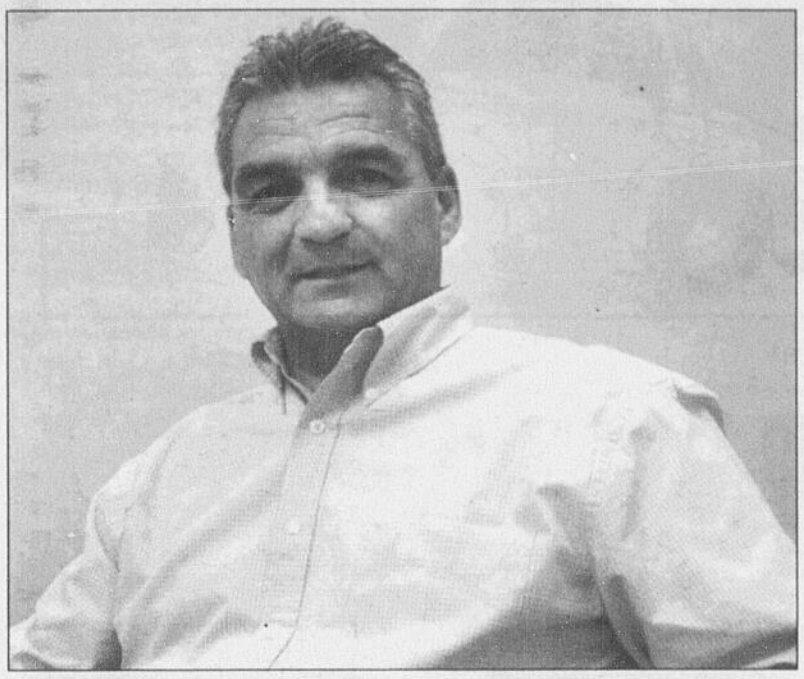
«Nous voulons retirer le mot "sauvegarde" du nom de la coalition. Nous voulons devenir une corporation de développement touristique au niveau du train», a expliqué M. Laforest, en entrevue au Quotidien.

Ce dernier rappelle qu'en 1998, alors qu'il oeuvrait au sein de l'ATR, une étude fut réalisée au coût de 50 000$, afin de trouver des moyens d'augmenter l'achalandage et la qualité du service ferroviaire entre Montréal et Jonquière, tout en faisant la promotion de la région.

Un groupe d'étudiants avait alors été embauché pour vendre les attraits touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à bord du train.

«C'est quelque chose que nous aimerions refaire mais il faut d'abord voir si la région est intéressée. Je vais rencontrer toutes les MRC afin de leur demander si elles veulent participer à notre campagne de financement, dont l'objectif est de 50 000$. Nous allons également rencontrer les gens de Via Rail pour voir s'ils sont intéressés à s'engager au niveau du marketing», précise le président.

Réjean Laforest ajoute que la coalition s'est réunie en fin de semaine dernière et a procédé à l'élection de son nouveau conseil d'administration. Le maire de Chambord, Bruno Laroche, assumera la vice-présidence de l'organisme.



CORPORATION - «Nous voulons retirer le mot "sauvegarde" du nom de la coalition. Nous voulons devenir une corporation de développement touristique au niveau du train», a expliqué Réjean Laforest.

(Archives)

Douce Karesse
Pour l'Amour de la femme

Votre plus belle boutique de lingerie fine au Saguenay–Lac-Saint-Jean

Vous avez cru en moi! Maintenant, laissez-moi vous gâter!

Guylaine Côté
Propriétaire

Pour mon 1er anniversaire

À partir du 2 mai, et ce, jusqu'au 29 mai, avec tout achat, recevez un coupon de participation, valide pour 2 tirages à chaque dimanche, 15 h de nos produits dans les marques telles que:

Un maillot Baltex
Des ensembles (petite culotte et soutien-gorge) dans:
Triumph, Volage, Grenier, Wonderbra, Dim
+ une montre, gracieuseté de Passionata

Parmi tous les coupons reçus, à la fin du mois de mai, Douce Karesse fera gagner 1 ensemble le Jaby en inventaire d'une valeur de 235 $.

Douce Karesse, Galeries Jonquière - 695-1945

00622534

L'HIVER A ÉTÉ DUR...
REDONNEZ VIE À VOTRE MAISON

PEINTURE D'EXTÉRIEUR DE PREMIÈRE QUALITÉ

Particulièrement formulée pour protéger contre les climats extrêmes

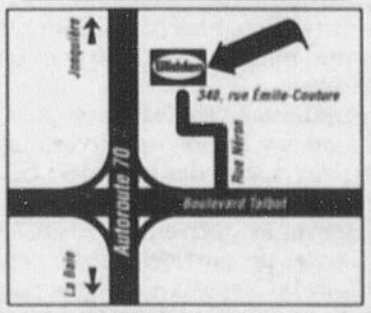
Dulux ~Maximum~ WeatherGUARD
LATEX D'EXTÉRIEUR DE PREMIÈRE QUALITÉ

La peinture conçue pour les clients qui exigent une «Qualité Supérieure».

- 100 % acrylique
- Application en basses températures jusqu'à 2° C
- Semi-élastomètre
- Excellente adhérence sur les surfaces déjà peintes
- Excellente stabilité du brillant et de la couleur
- Résistant à la moisissure
- Sèche rapidement
- Peu odorante
- Peut être colorée dans plus de 6000 couleurs

Vos spécialistes de la peinture

Angelo Maltais Jean Julien



Glidden L'ENTREPÔT DE LA PEINTURE

340, rue Émile-Couture (dans l'édifice de Produits BCM)
545-1698 / Sans frais: 800 463-7906

• PEINTURE • TEINTURE • VERNIS • ÉPOXY
• URÉTHANE • PINCEAU • ROULEAUX • ETC.

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU VENDREDI
DE 8 H À 12 H ET 13 H À 17 H

00622970

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

À chacun ses scandales et ses enquêtes publiques

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Bernard Landry n'a pas donné pareille démonstration de vierge offensée depuis un sacré bout de temps! Le spectacle, quoique moins relevé que celui animé par ce grand maître de piste qu'est John Gomery, vaut tout de même le déplacement…

Outré et scandalisé par les conclusions de la Commission d'enquête chargée de faire la lumière sur les dépassements de coûts du projet de la Gaspésia, Bernard Landry tire à boulets rouges sur le juge à la retraite Robert Lesage et le gouvernement Charest.

Le chef péquiste estime que son administration, à l'origine de cette catastrophe, n'a rien à se reprocher, qu'elle mérite de sortir de l'aventure blanche comme neige; que le rapport de la Commission est le fruit d'un complot visant à le discréditer, lui et son Parti. Bernard Landry va plus loin, il accuse les Libéraux d'être les véritables responsables de cette faillite. «Ils n'avaient qu'à continuer à mettre de l'argent dans le projet et rien de tout cela ne serait arrivé», dit-il en substance.

On croit rêver…ou vivre un véritable cauchemar, c'est selon. Car c'est bien connu, les Péquistes — comme leur petit frère bloquiste en train de voler de ses propres ailes de l'autre côté de la rivière des Outaouais — ne se trompent jamais, ils ne commettent jamais d'erreurs, ne cautionnent jamais les scandales pas plus que, dans leur perfection et leur pureté virginale, ils ne les provoquent.

Entrepreneurs de la région

Le juge Robert Lesage conclut que le gouvernement péquiste a agi par «opportunisme politique», pour des «motifs électoralistes» et, enfin, par «idéologie interventionniste». Tout individu le moindrement sensé et suivant même de loin l'actualité québécoise en est déjà arrivé à cette conclusion. Que celle-ci soit consignée au bénéfice des générations futures dans un document public représente, d'une certaine manière, une (mince) consolation.

Est-il besoin de rappeler que des PME viennent de perdre leur chemise ou, comme c'est le cas pour certaines du Saguenay—Lac-Saint-Jean, voient leurs finances fortement hypothéquées à l'issue de cette saga commanditée officiellement par le gouvernement du Parti québécois, alors dirigé par Bernard Landry? À l'époque, nos gens d'affaires ont placé toute leur confiance dans les promoteurs, justement parce que ces derniers avaient obtenu la caution de la plus haute administration publique du Québec.

Bernard Landry peut se considérer chanceux de s'en tirer à si bon compte, à peine une éraflure sur son image de marque, qui disparaîtra rapidement dans la foulée des prochaines révélations sur le scandale des commandites et la campagne électorale fédérale à la veille d'être déclenchée. Pour la plupart, les médias ont fait état des conclusions du Rapport Lesage en fin de semaine, alors que les Québécois, d'humeur printanière, ont délaissé massivement journaux et télé pour s'adonner aux tâches saisonnières ou participer à des activités de loisirs typiques du mois de mai. Vraiment, les Péquistes ont une de ces chances!

Comparaison justifiée

Et dire que, en même temps que son chef se laissait aller à l'une de ces envolées oratoires dont il a toujours le secret, le député de Chicoutimi à l'Assemblée nationale, Stéphane Bédard, déclarait dans le Progrès-Dimanche que le «Québec [n'a] plus les moyens de demeurer au sein du Canada». Basta! Si c'est pour être confronté dans un futur rapproché à des initiatives gaspésiennes comme celle dont nous devons maintenant assumer les frais, aussi bien persister dans le statu quo actuel. Au moins, quand ça va mal, Ottawa est toujours là pour renflouer les coffres. Bon, il faut lui forcer la main de temps en temps, mais les résultats sont tout de même régulièrement au rendez-vous.

Suralimenté par les révélations entendues dans le cadre de l'enquête Gomery, le moteur souverainiste rugit sous les applaudissements en provenance des estrades. Le spectacle est relevé, le public québécois en redemande, à tel point qu'il oublie l'essentiel, c'est-à-dire observer attentivement ce qui se passe dans sa propre cour.

Toutes proportions gardées et dans un registre différent, le scandale de la Gaspésia n'en supporte pas moins la comparaison avec celui des commandites. Des entrepreneurs agissant de bonne foi ont été floués de millions de dollars; les Gaspésiens ont été trompés dans leurs espoirs; les contribuables ont été abusés financièrement. C'est ce que, n'en déplaise à Bernard Landry, vient de conclure un juge. Point à la ligne!

VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Spectacles: établir les bonnes comparaisons

«Parkas d'hiver et bikinis seraient inutiles au Saguenay.» Cette affirmation vous fait-elle sursauter? Pourtant, c'est ce qu'on pourrait conclure si on se fie uniquement aux températures moyennes à Saguenay, qui sont de -12 degrés C en hiver et de 14 degrés C en été.

Le raisonnement vous paraît absurde? Vous avez bien raison...

Mais c'est un raisonnement du même ordre que fait Jean-Marc Tremblay dans un hebdomadaire régional lorsqu'il utilise les statistiques sur la fréquentation moyenne des spectacles au Québec pour conclure qu'une salle de 1200 places serait inutile à Saguenay.

Ginette Sirois, directrice du Cégep de Chicoutimi, allait dans le même sens, en décembre dernier, lorsqu'elle justifiait le projet d'une salle de 814 places en déclarant que «de toute façon, 80 % des spectacles présentés à l'Auditorium Dufour attirent moins de 800 spectateurs.»

Raisonnements fallacieux

Ces raisonnements sont fallacieux et dénotent une grande ignorance de la réalité de la diffusion de spectacles.

En effet, tous les diffuseurs sérieux savent que, dans une saison de spectacles équilibrée, seulement quelques artistes très populaires font salle comble.

Mais ce sont les profits générés par ces quelques représentations qui permettent de faire découvrir d'autres artistes moins populaires, d'encourager la relève et de développer des publics pour des spectacles moins courus mais tout aussi intéressants.

Frais importants

Les 300 derniers spectateurs sont «plus payants» que les 300 premiers, puisque la présentation d'un spectacle suppose des frais importants qu'il faut assumer quelque soit le nombre de billets vendus (cachets, frais de salle, techniciens, publicité, etc.).

D'où l'importance d'avoir accès à une salle d'une capacité suffisante pour que le prix des billets demeure abordable.

Par ailleurs, l'enquête menée par Solid'ART, sur une quinzaine de projets de construction ou rénovation de salles de spectacles ailleurs au Québec, révèle que, partout où de tels projets ont été réalisés, le nombre de représentations et de spectateurs ont augmenté considérablement, du simple au double, dans bien des cas et même plus.

Il faut penser que la situation serait similaire à Chicoutimi, où il est bien connu que plusieurs personnes ont renoncé à fréquenter l'Auditorium Dufour en raison de sa désuétude et de son inconfort.

Planifier un équipement culturel avec lequel on devra vivre pendant des décennies mérite qu'on fasse preuve de vision et qu'on se base sur des données sérieuses. Les raccourcis trompeurs fondés sur l'utilisation des moyennes n'en sont pas.

Denise Turcotte,
présidente,
Solid'ART.

Cracher sur le Québec... et en français s'il-vous-plaît !

VASTEL
MICHEL
mvastel@lesoleil.com

Je n'étais pas de très bonne humeur, dimanche, en lisant dans mon journal, la chronique du collègue Lawrence Martin, d'Ottawa. « Ce scandale [des commandites], écrit-il, n'est pas le fait du reste du Canada. C'est principalement un scandale impliquant des Québécois à propos du Québec. » Pardon ?

Bientôt, le reste du Canada va envoyer une facture de 250 millions $ au gouvernement du Québec pour rembourser l'ensemble du Programme des commandites. Les drapeaux du Canada, la marque de commerce « Canada », cela n'a rien à voir avec le « reste du Canada ». Ce sont seulement des Québécois qui ont joué avec ces balles de golf et autres boules de Noël ou, comme dit encore Martin, « Ça concerne les francophones, un point c'est tout... »

Je trouve ces propos franchement dégueulasses. Et triste qu'ils soient traduits et publiés, en page éditoriale, dans un quotidien francophone du Québec. « Un point c'est tout », comme dirait le collègue.

Si le Programme des commandites est le fruit de l'imagination de Jean Chrétien, cela concerne « le reste du Canada ». Jean Chrétien a mené toute sa carrière à Ottawa, a toujours vécu à Ottawa, payé ses impôts en Ontario, et a choisi de prendre sa retraite à Ottawa... N'ayons pas peur des mots : en concoctant cette incroyable opération de propagande, Jean Chrétien a agi en « Canadien » : c'est pour cela qu'il n'eut aucune gêne à se placer au-dessus de la Loi québécoise sur les consultations populaires. Cette loi ne le concernait pas...

J'aurais préféré, tant qu'à y être, qu'on traduise aussi l'excellent article de Glen McGregor, du Ottawa Citizen sur cet autre Québécois, Claude Boulay, président fondateur du Groupe Everest et autres filiales à numéros. Quand il est passé devant le Commission d'enquête sur le Programme des commandites et les activités publicitaires, il fut établi en preuve qu'entre 1995 et 2003, l'affairiste de Sherbrooke a touché une rémunération de 6,2 millions $, des dividendes de 5,8 millions $, et un profit de 13 millions $ sur la vente de son entreprise... « Ça prépare une belle retraite ! » de faire remarquer le juge Gomery.

Justement, le journaliste a retrouvé Claude Boulay, son épouse Diane « la vendeuse de billets » Deslauriers, et leurs trois enfants dans leur résidence secondaire de Hilton Head Island en Caroline du Sud. La maison de trois étages domine l'Atlantique de ses trois balcons. Les Boulay l'ont baptisée « Joie de vivre », et leur bateau de sept mètres, « Eau-Boulot ».

Ce qu'il y a de particulier, à propos de cette maison que « louent » les Boulay, ce n'est pas tellement qu'elle vaille près de 2 millions $, mais qu'elle ait été construite par «D&N Realty LLC », une société immobilière dont Claude Boulay était membre, et à laquelle il a prêté un demi-million de dollars américains. Puis la maison a été vendue à une entreprise enregistrée aux Bahamas - « HHI Corporation Ltd » - dont l'adresse était la même que celle de... Everest Relations publiques à Montréal. Le « propriétaire » des Boulay en Caroline du Sud ne paie évidemment pas d'impôts. [Il ne peut non plus être saisi par le gouvernement du Canada qui poursuit Groupe Everest et Claude Boulay lui-même en reddition de biens...] De méchantes langues diront que c'est peut-être leur grand ami Paul Martin qui a donné aux Boulay l'idée de faire affaire avec une entreprise enregistrée aux Bahamas...

CARRIÈRE - Jean Chrétien a mené toute sa carrière à Ottawa, a toujours vécu à Ottawa, payé ses impôts en Ontario, et a choisi de prendre sa retraite à Ottawa...

(Photo PC)

Je vous passe les détails du parc automobile - tout Mercedes ! - qui se trouvait dans le garage des Boulay. Mais les investissements des champions de la commandite de l'Estrie en Caroline du Sud ne s'arrêtent pas là. Les Boulay possèdent aussi un terrain évalué à 325 000 $ dans un développement très privé - Colleton River Plantation - dont la particularité est d'avoir un terrain de golf construit par Jack Nicklaus. N'y joue pas qui veut !

Le terrain des Boulay qui leur donne accès au Club de golf a été acheté par HHI Corporation, la même compagnie des Bahamas, dont l'adresse est celle de la résidence des Boulay, rue Whelk à Hilton Head Island. « Nous sommes locataires », de lancer Diane « la vendeuse de billets » Deslauriers au journaliste Glen McGregor...

Il y a quelque temps que l'on savait que les Boulay partageaient leur temps entre leur résidence principale du Lac Memphrémagog et la Caroline. L'un des proches de la famille m'avait expliqué que c'est pour lancer la carrière de son garçon de 14 ans que Claude Boulay et son épouse passaient tant de temps aux Etats-Unis. Le jeune serait en effet très doué pour le golf et ses parents voulaient qu'il fréquente l'un des meilleurs clubs des Etats-Unis.

En fait, tout cela aurait été arrangé par Serge Savard, lui aussi grand amateur de golf et particulièrement bien branché depuis qu'il possède les franchises des hôtels Marriott. C'est évidemment l'effet du hasard que la chaîne d'hôtels soit en train de construire un luxueux hôtel-appartements à... Hilton Head Island.

Alors, résumons-nous : un petit gars d'Ottawa (Ontario) qui refile 117 millions $ en contrats de commandites et de publicité à un petit gars de Hilton Head Island (Caroline du Sud) : « c'est principalement un scandale impliquant des Québécois à propos du Québec » ?

Vous allez voir que le chroniqueur du « reste du Canada » va bientôt découvrir que la Commission d'enquête sur le Programme des commandites a retenu les services d'avocats, de comptables et de secrétaires en majorité Québécois... Heureusement que le Procureur qui, des trois engagés par le juge Gomery, coûte le plus cher, est un avocat de Toronto : Neil Finkelstein a déjà facturé des honoraires de 1 004 480 $, plus cher que le Procureur en chef, Bernard Roy, et que Guy Cournoyer.

« ...Le Québec avait déjà la réputation d'être la capitale du scandale au pays. Cette fois, la réputation est scellée », écrit encore Lawrence Martin. Combien cette vipère est-elle payée pour cracher ainsi son venin sur les Québécois ?

L'HUMEUR DU TEMPS

MICHEL VASTEL

BENOIT BOUCHARD

ALAIN DUBUC

ÉLOÏSE HARVEY

JACQUES BRASSARD

SYLVAIN GAUDREAULT

L'actualité d'ici et d'ailleurs!

Tous les jours, un chroniqueur différent, une vision différente...

le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Semaine des familles

Marina Larouche en terrain connu

CHICOUTIMI (CD) - La conseillère municipale de Chicoutimi, Marina Larouche, est bien la personne toute désignée pour agir comme marraine de la Semaine québécoise des familles... elle qui a élevé sept garçons et deux filles.

Hier matin, lors du lancement de l'événement, Marina Larouche n'a pas pu s'empêcher de dire qu'avoir une famille, il y a quarante ans, c'était bien différent... et peut-être plus facile. «On se mariait pour la vie et notre conjoint assurait la subsistance de toute la famille», rappelle-t-elle. Comme mère, elle a toujours privilégié les études. Elle est fière de dire que tous ses enfants ont un diplôme universitaire.

FAMILLE - La conseillère Marina Larouche agit comme marraine de la Semaine des familles. À gauche, Sylvie Chevrier, directrice générale de la Maison des familles de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

DELISLE
CATHERINE
cdelisle@lequotidien.com

Même s'ils ont choisi d'oeuvrer dans l'entreprise de construction de leur père, elle soutient qu'ils possèdent un bon coffre d'outils pour se débrouiller dans la vie s'il survient un pépin.

Selon la conseillère, les contraintes de la vie moderne, les familles éclatées ont obligé les femmes à intégrer le marché du travail. «Il faut maintenant faire prendre conscience à nos dirigeants de l'importance d'aider les femmes et les familles», dit-elle.

Sylvie Chevrier, directrice générale de la Maison des familles de Chicoutimi, également porte-parole pour le comité organisateur, mentionne que la plus importante participation remonte à il y a deux ans, alors que 300 familles avaient assisté à l'événement. Cette année, plus d'activités ont été organisées pour les petits, les adolescents et les adultes de sorte qu'elle souhaite obtenir une meilleure participation encore.

«Il y a beaucoup de familles brisées et démunies, des personnes seules avec des enfants qui n'ont pas toujours la chance de pouvoir vivre des activités intéressantes», fait-elle ressortir. C'est pourquoi, elle leur lance une invitation particulière en cette Semaine de la famille ainsi qu'aux grands-parents.

Sous le thème «la famille dans le monde des arts, de la culture et des communications», plusieurs activités familiales auront lieu pour souligner l'événement. Aujourd'hui, la Corporation «les adolescents et la vie de quartier» organise une exposition jumelée au lancement du projet de photos BD, à 19h. Jeudi, une artiste peintre initiera les familles à la peinture au Centre des arts et de la cultures, à 18h30. Vendredi, de 19h à 20h15, les familles pourront participer à une baignade familiale au pavillon Roland-Saucier. Samedi, Ann Jones, sculpteure et spécialiste en arts plastiques, tiendra un atelier de fabrication de marionnettes. Pour obtenir d'autres informations, il suffit de s'adresser à la Maison des familles, au parc Rosaire-Gauthier. Enfin, dimanche il y a aura une lecture du conte «la nouvelle maison» et une animation de bricolage à la bibliothèque municipale de Chicoutimi à compter de 14h30. De 10h à 16h , les familles sont invitées à visiter l'exposition Astérix et les Romains à la Pulperie de Chicoutimi.

La méthode «pétition» critiquée

CHICOUTIMI (CD) - La conseillère municipale de Chicoutimi, Marina Larouche, n'est pas absolument certaine que la pétition d'appui à son collègue Gaston Laforest soit pertinente et utile.

Selon Marina Larouche, généralement, lorsqu'on fait signer une pétition, c'est qu'il y a un intérêt public dans le but de rendre service à une municipalité ou à une région. Or, elle n'est pas persuadée que les citoyens ont utilisé la bonne méthode pour faire reconnaître le travail de leur conseiller municipal. «On verra quand même à analyser l'importance de cette information», dit-elle.

Rappelons que 17 citoyens du district numéro 6 représentés par Gaston Laforest ont signé une pétition d'appui à leur conseiller pour protester contre le maire Jean Tremblay qui l'avait traité «d'inutile».

Marina Larouche pense, elle aussi, que son collègue Laforest aurait intérêt à faire valoir ses opinions à huis clos ou en pleine séance publique du conseil de ville. Selon elle, ce n'est pas en entrant en conflit avec les gens qu'on fait avancer les choses. «Comme tout le monde, il a le droit à ses idées et à ses opinions, mais utiliser les médias d'information n'est pas toujours la manière la plus efficace», croit-elle. Même lors des rencontres à huis clos des conseillers, elle soutient que, de façon générale, il s'exprime peu.

Interrogée, par ailleurs, sur le comportement du maire, Marina Larouche préfère s'abstenir de commenter précisant qu'il lui arrive aussi, à l'occasion, d'aller trop loin dans ses déclarations. Cela dit, elle soutient que les conseillers n'ont jamais mis leur collègue à l'écart.

Résultats

Loto Québec

Tirage du 2005-05-09

Lancio

02 04 14 16 20 22 26 29 30 35
36 42 43 46 49 55 56 58 62 63

Tirage du 2005-05-09

3 521 4 3023

Extra

Tirage du 2005-05-09

NUMÉRO 026130

Ne manquez pas Roue de Fortune les lundis, mardis, mercredis à 19h25

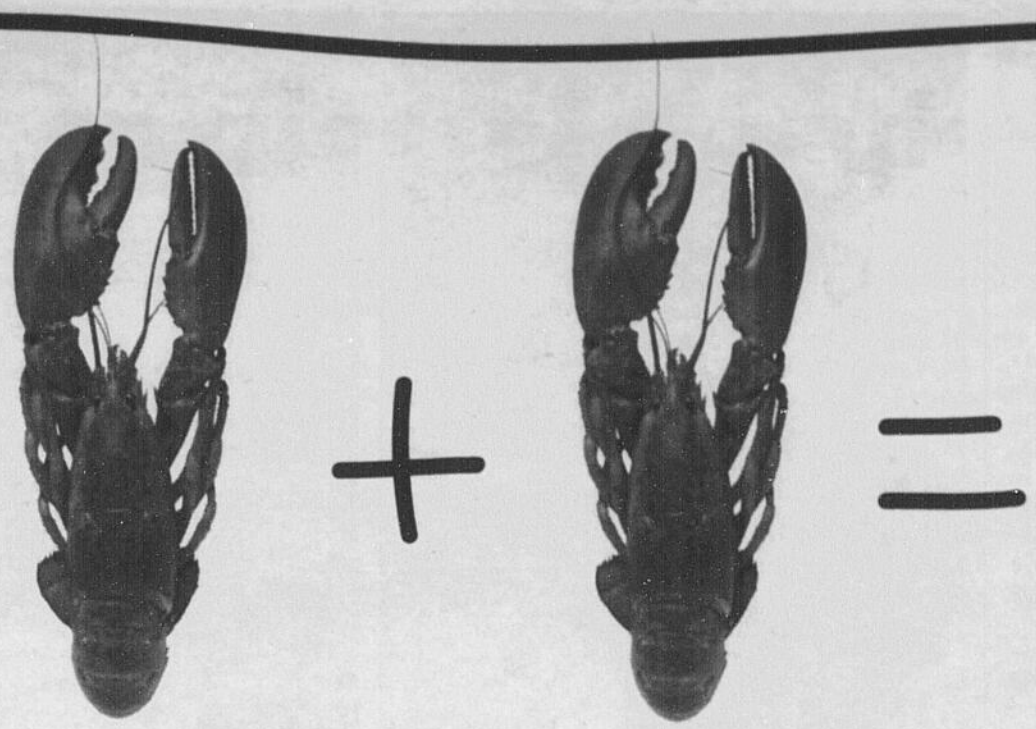
DENTUROLOGISTE
Votre sourire, une fois amélioré, vous donnera de l'assurance
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)
Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste
0059625

Jacques Lacroix
JOAILLIER
Spécial FIANÇAILLES
25% sur alliances (en comptoir)
50% Sur une sélection de créations
Vous renseigner nous fera plaisir!
327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358

VENTE RAPIDE DUE À UN TRANSFERT, DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Superbe maison haut de gamme, 2 étages avec garage, dans un des plus beaux secteurs de Jonquière, au 2363, de Dieppe, secteur Arvida. Bain tourbillon, splendide, piscine creusée avec plongeon, aménagement paysager unique. Foyer, 4 chambres, verrière, sous-sol aménagé. Pas de voisin à l'arrière avec vue sur le soleil couchant. À VOIR ABSOLUMENT!!! 210 000 $ négociable. Acheteurs sérieux, composez 548-1294.

Service de Protection d'asphalte du Saguenay
Spécialistes en application de scellant bitumineux pour asphalte
(réparation de fissures)
Depuis 1995 à votre service!
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 543-6244 Cell.: 812-6244
Site internet: http://pages.infinit.net/spas
Guylaine Voisins, Présidente
Bertrand Paulin, Directeur
0062343

Laissez entrer le soleil dans vos cheveux avec Coiffure Jessika de La Baie
Pour une coiffure aux effets tendance ensoleillés et une coupe harmonisée à votre visage...
Coiffure Jessika
1283, des Érables
La Baie
Lise Lapointe et Gina Jean, vos maîtres-coiffeuses.
544-5874
0062479



LA MAISON
NOTRE-DAME
DU SAGUENAY

Dîner-bénéfice Alcan **Homard à volonté**
au profit de
La Maison Notre-Dame-du-Saguenay
Vendredi 27 mai 2005 dès 11h30
Restaurant Le Tournevent
Domaine Laterrière

Président d'honneur : M. Mathieu Bouchard
V.P. Branding et développement économique
Groupe Alcan Métal Primaire

PRÉSIDENTS D'HONNEUR PASSÉS

2001 Yvan Desrosiers - Banque Nationale
2002 Guy Granger - La Maison de la Presse
2003 Jean Simon- ALCAN
2004 Don Macmillan - ALCAN

Porto, fromages et chocolat servis au dessert
Une commandite de
Brouillette, Charpentier, Fortin, s.e.n.c.
société d'avocats

Spectacle équestre exceptionnel!

Un gros merci à tous nos bénévoles!

Un gros merci à nos ambassadeurs:

Raymond, Chabot, Grant, Thornton
M. Jocelyn Rénald

Cain, Lamarre, Casgrain, Wells
M. Richard Bergeron

Pierre Lévesques Assurances
M. Pierre Lévesque

Ass. Simard Gauthier Gagnon Bertrand
M. Marc Bertrand

Hydro-Québec
Yves Lanoix

Le Deauville
M. Alain Laberge

Cegertec Experts-conseils inc.
M. Jean-Robert Larouche

Fondation Maison Notre-Dame
M. Guy Harvey

Banque Nationale
M. Alain Bérubé

Groupe Cegerco
M. Jeannot Harvey

La Maison de la Presse
M. Guy Granger

Jean Bilodeau, Courtier d'Ass.
M. Jean Bilodeau

Diffusion Resto ltée
Daniel Tremblay

UQAC
M. Jean Wauthier
M. Michel Belley

Bell Canada
M. Luc Vandal

Produits Forestiers Saguenay
M. André Tremblay

Placement B. Allard
Benoît Allard

Brouillete, Charpentier Fortin, s.e.n.c.
Serge LeBel

Groupe Gagnon Frères inc.
Frédéric Gagnon

COMMANDITAIRES Alcan, Le Groupe Cegerco, Banquet Roger Lévesque, SAQ, Restaurant Le Tournevent, Jules Riverin Distributeur, PauseMatic Inc, La Boulangerie Morin, Sagamie du Carrefour (Laterrière), Mauvalin inc., La Maison de la Presse, Groupe Vision Design.

ÉVÉNEMENT PARRAINÉ PAR Le Groupe Cegerco

GVD

FOURRE-TOUT

Duel sur la route

RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR) - Je vais vous le raconter en en riant. Mais, sur le coup, ce n'était pas drôle et même qu'avec un concours de circonstances différent, ç'aurait pu être tragique. Je parle ici d'un genre d'épisode auquel vous, moi et tout un chacun peut être confronté sur la route: le duel auto-camion!

Ça se passe dimanche, celui de la Fête des Mères. Je suis en direction de Québec, avec ma fille côté passager. Ça file bien, la route est achalandée, mais pas trop. L'air est limpide, sans soleil aveuglant. Un beau temps pour la route, quoi! Je m'applique à ne pas dépasser de plus de quelques kilomètres la limite permise.

On jase, on se fait de la musique, on a hâte d'arriver pour voir le nouveau bébé dans la famille.

Et ne voilà-t-il pas qu'on vient de s'installer derrière un truck. Un truck avec une grosse boîte blanche. On ne voit pas grand-chose de plus que le camion mais, comme il tient une vitesse respectable, je n'éprouve pas le besoin de le doubler. Et que les autres automobilistes derrière moi s'en chargent, s'ils sont insatisfaits et désireux de filer à 120 km (déjà que quelqu'un de ma connaissance s'est fait pincer le vendredi à 125 km, je n'ai nulle envie que ça m'arrive... ça patrouille fort ces jours-ci dans le parc...).

Mais, quand même, je commence à me tanner. Dans les côtes (en montant, parce qu'en descendant, c'est une autre paire de manches), les camions perdent de la vitesse et le bloc blanc devant moi m'ennuie. Je pousse une pointe et je double le trucker.

Pas content, celui-ci me talonne. Ma fille est très nerveuse: coudonc, il nous suit! C'est son droit, que je lui rétorque. Il tient sa vitesse, c'est tout.

C'est tout?

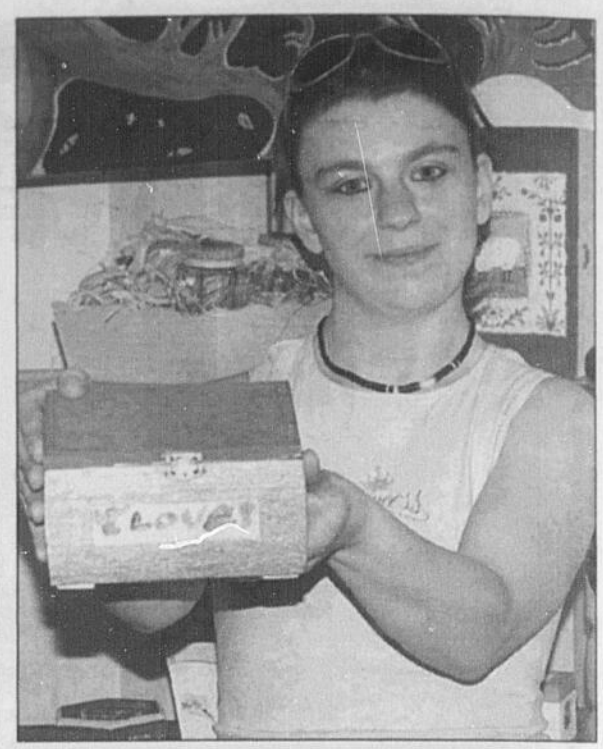
Eh bien non, ce n'était pas tout. Dans un bout droit mais vraiment pas long, ne voilà-t-il pas que le trucker amorce un dépassement. Je ne m'acharne pas en augmentant ma vitesse. Je le laisse faire: aussi bien avoir le type (je m'abstiens ici de toute autre épithète...) devant mon auto que derrière. Mais il peine, le pauvre, et il n'a pas terminé le dépassement que le voilà de l'autre côté de la double ligne, à klaxonner comme un damné pour que l'auto vert lime juste devant la mienne se tasse pour qu'il reprenne sa voie...

Ma fille, dans un cri spontané, lance: il est fou, c'est dans une courbe, on pourrait prendre le fossé, et si une auto arrive dans l'autre sens, on est morts!

Et voilà. Je suis là à écrire ma chronique, à illustrer sur papier un épisode de l'éternel conflit auto/camion. Je n'ai rien contre les camionneurs. Un idiot ne fait pas la race. Mais, je me dis que la joute est inégale, comme celle d'un petit contre un gros. Le petit n'a pas le choix: il se tasse s'il voit que le gros ne se comprend plus et a décidé de mettre tout son poids sur le champignon pour montrer qu'il est le plus fort.

Plus loin, je l'ai revu, le trucker. Une police le suivait, avec ses gyrophares tournoyants, mais sans l'arrêter. Peut-être qu'ils se sont jasé au téléphone. J'sais pas pis j'm'en fous. Mais ça l'a calmé, le type; sa testostérone a dû baisser de 30 km... Finie la version 2005 du film «Duel» où un trucker est lancé à pleine vapeur et épouvante après un minus de petit char...

Ouais. Aussi bien en rire. Sinon, adieu la route. Au cas où un type, un jour, au volant de son mastodonte, décide qu'il est le gros qu'un petit dérange.



Exposition au Café-Jeunesse

Le Café-Jeunesse de Chicoutimi tient présentement une exposition des oeuvres de ses membres utilisateurs. Il s'agit là d'une façon très éloquente d'exprimer les préoccupations, les tendances, les idées et la créativité de la clientèle jeunesse qui fréquente ce café communautaire et social situé sur la rue Jacques-Cartier. Les photos proposées ici offrent un éventail diversifié de ce que les visiteurs du Café-Jeunesse pourront voir: EN HAUT, François Grimard et Julie Savard, et CI-CONTRE, Yannick Tremblay et Isabelle Minier, ainsi qu'un échantillon de leurs créations.

(Photos Sylvain Dufour)

EN BAVARDANT

Bien manger

La Maison d'un nouvel élan (1969 rue Price à Jonquière) a prévu une conférence (3 $) de prévention et d'information sur l'importance d'une alimentation saine et équilibrée, le mercredi 11 mai, par la nutritionniste Michèle Laflamme. Un dîner (6 $) précédera la conférence. Il faut réserver au 695-6026 (Éric Desbiens ou Myrtha Laflamme).

À la direction des études

Hélène O'Bomsawin

Hélène O'Bomsawin vient d'accéder au poste de directrice des études du Collège d'Alma -- qu'elle occupait par intérim depuis un an--. Titulaire d'un baccalauréat en sciences de l'éducation, Mme O'Bomsawin oeuvre dans le domaine de l'enseignement depuis 1973. Nous lui souhaitons bonne chance dans ce mandat d'une durée de cinq ans.

Une région en ébullition

Le magazine «Québec Science» consacre 24 pages de son numéro de mai à notre région, un dossier spécial captivant titré «Un royaume pour l'innovation».

Bien sûr, vous vous en doutez bien, on y parle bleuets, bois et aluminium. Mais, comme on peut s'y attendre de la revue scientifique, on y parle sociologie avec Gérard Bouchard, génétique, verglas avec Masoud Farzaneh de l'UQAC, ouananiche, déluge, via ses sédiments déversés dans le fjord. Entre autres sujets.

Un remarquable numéro détachable à conserver.

LA PRESSE LE SOLEIL LeDroit LE QUOTIDIEN
L'INTÉGRALE SUR VOTRE ÉCRAN. PARTOUT.

ÉDITION ÉLECTRONIQUE
Téléchargez le contenu intégral d'un de ces journaux dès 5 h, chaque matin.
Pour vous abonner
cyberpresse.ca/ee
00624853

Alcan multiplie son bénéfice net

par Allan Swift

MONTRÉAL (PC) — La hausse du prix de l'aluminium et l'intégration de Pechiney ont permis à Alcan de plus que doubler son bénéfice net, qui est passé de 106 millions $ US au premier trimestre de 2004 à 218 millions $ US cette année, a laissé savoir l'entreprise, lundi.

Par action, le bénéfice net du géant canadien de l'aluminium pour la période terminée le 31 mars s'est élevé à 0,58 $ US, contre 0,29 $ US l'an dernier.

Les ventes et les produits d'exploitation ont baissé d'environ 800 millions $ US pour se fixer à 5,17 milliards $ US. La baisse de revenus est attribuable à la création en janvier dernier de Novelis inc., une nouvelle entreprise formée à partir des activités de fabrication de produits laminés d'Alcan.

La création de Novelis, qui a son siège à Toronto et son bureau de direction à Atlanta, aux États-Unis, a constitué la réponse d'Alcan aux conditions posées par les autorités européennes de la concurrence, au lendemain de l'acquisition de la firme française Pechiney, conclue en 2004.

«Nous avons connu un excellent début d'année 2005», a déclaré Travis Engen, président et chef de la direction d'Alcan. «Le bénéfice a considérablement augmenté, aussi bien par rapport à il y a un an que par rapport au trimestre précédent, ce qui est tout à fait remarquable compte tenu des pressions soutenues par les coûts et la distribution de notre groupe de produits laminés.

«L'intégration de Pechiney, dont nous tirons les synergies attendues, se déroule très bien, et la valeur de ce regroupement devient très évidente.»

M. Engen a ajouté que les caractéristiques fondamentales du secteur restent bonnes malgré l'affaiblissement récent des prix de l'aluminium. Selon lui, des prix de l'aluminium plus élevés au premier trimestre de même que les synergies ont participé à l'amélioration des résultats financiers durant la période. Cela a toutefois été partiellement contrebalancé «par l'incidence négative de l'affaiblissement du dollar américain, les coûts plus élevés de l'énergie et des matières premières, et l'effet de la distribution des entreprises de produits laminés (création de Novelis)».

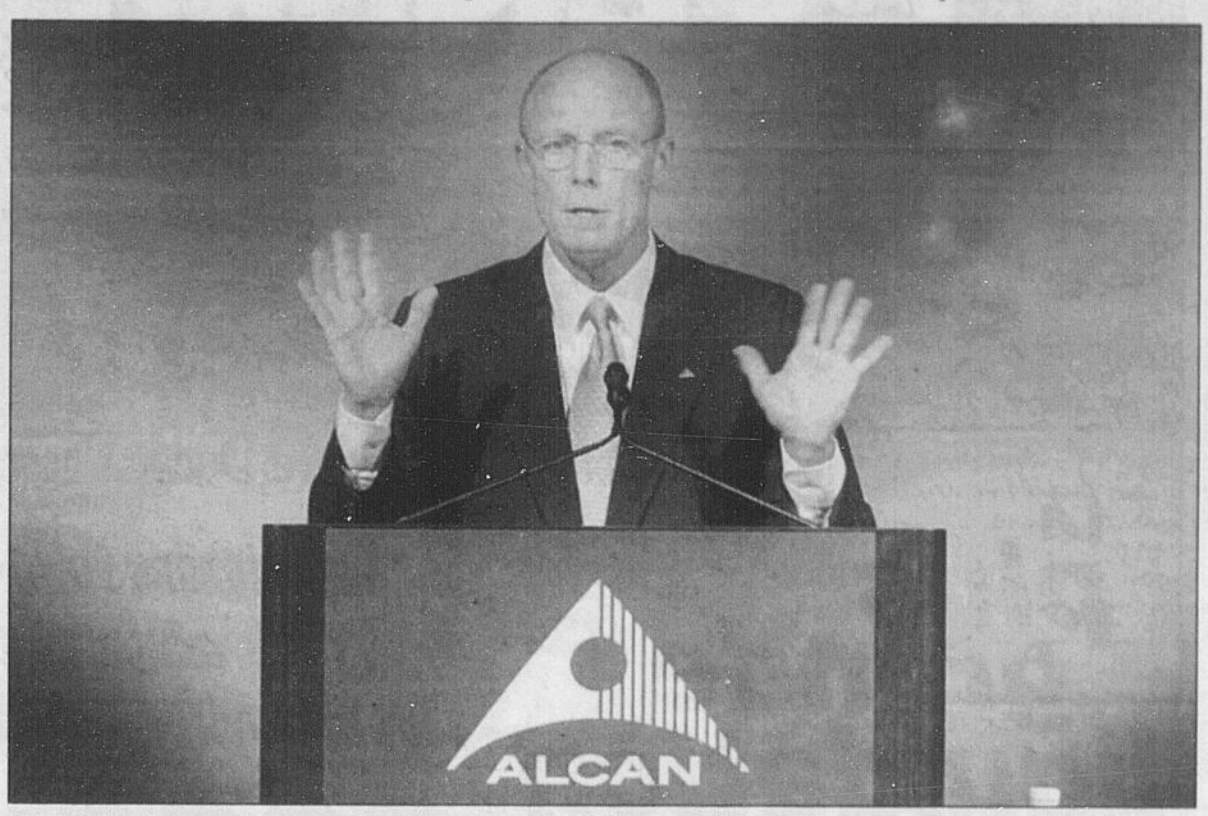
Novelis, qui exploite 37 usines dans 12 pays et emploie plus de 13 500 personnes, a réalisé des ventes et produits d'exploitation de 7,8 milliards $ US en 2004.

À la fin du premier trimestre, les synergies annualisées (liées à l'intégration de Pechiney) atteignaient 232 millions $ US, a indiqué Alcan lundi, «en bonne voie pour atteindre l'objectif total de 360 millions $ US d'ici la fin de l'exercice». L'acquisition de Pechiney par Alcan a été évaluée à 6,3 milliards $.

Au premier trimestre, Alcan a réalisé un volume total d'aluminium de 1,05 million de tonnes. L'an dernier, au cours de la période correspondante, alors qu'Alcan comptabilisait encore ses produits laminés, son volume d'aluminium s'était élevé à 1,53 million de tonnes.

Au cours des trois premiers mois de l'exercice en cours, Alcan a obtenu 2015 $ US la tonne pour ses produits en lingots, contre 1684 $ US la tonne au premier trimestre de 2004.

À la Bourse de Toronto, lundi, le titre d'Alcan a perdu 0,45 $ pour clôturer à 40,85 $. Plus de 2,3 millions d'actions ont été échangées sur le parquet torontois.



SATISFAIT - «Nous avons connu un excellent début d'année 2005», a déclaré Travis Engen, président et chef de la direction d'Alcan, visiblement heureux d'avoir fait doubler le bénéfice net de l'entreprise cette année. (Archives)

CONSTRUCTION
LAURENT LAPOINTE
RÉNOVATION
DEPUIS 1942
1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
543-3391
"Quincaillier, c'est notre métier"

Des rabais mur à mur
JUSQU'AU 14 AOÛT 2005

34,99$ 3,78 L — Latex acrylique d'intérieur Fini velouté
SÉRIE 713
Toutes les couleurs à un seul prix

34,99$ 3,78 L — Latex acrylique d'intérieur Fini perlé
SÉRIE 716
Toutes les couleurs à un seul prix

Nouveau
21,99$ 3,78 L — Latex acrylique d'intérieur Mat pour plafonds
SÉRIE 711-712/114/116
Super blanc, blanc naturel et blanc naturel avec indicateur

SICO

Les TRUCS du MÉTIER
- Assurez-vous des mélanges de couleur fidèles, grâce à nos équipements spécialisés
- Prenez le temps de bien expliquer votre projet à nos conseillers
- Un choix judicieux d'outils vous facilitera la tâche et assurera les meilleurs résultats

Éric Julien — 21 ANS D'EXPÉRIENCE
Jacques Tremblay — 15 ANS D'EXPÉRIENCE
Luc Jalbert — 30 ANS D'EXPÉRIENCE
Michel Pellerin — 5 ANS D'EXPÉRIENCE

Latex fini coquille d'œuf haut de gamme
100 % acrylique
Convient à toutes les pièces de la maison. Lavable. Faible odeur. Ne jaunis pas.
34,95$ /3,78 L
Jusqu'à 13$ DE RABAIS
Série 8090. Blanc et toutes les couleurs.
PARA PEINTURES
PARA.COM

Apprêt/scellant au latex intérieur de qualité supérieure
Excellent produit de scellement sur les surfaces neuves. Bonne adhérence sur les surfaces déjà peintes.
19,95$ /3,78 L
Jusqu'à 3$ DE RABAIS
Série 5799
18,9 L à 84,95 $
7,30 $ de rabais
PARA PEINTURES
PARA.COM

À gagner!
Avec tout achat de peinture Sico ou Para, courez la chance de gagner une laveuse à pression d'une valeur de 200 $ (détails en magasin)

PLOMBERIE • DÉCORATION • PEINTURE • SAISONNIER • COUVRE-PLANCHERS • PORTES et FENÊTRES • MATÉRIAUX de CONSTRUCTION • ÉLECTRICITÉ • OUTILLAGE

Conducteur impénitent

Armand Vézina refuse une thérapie

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) – Armand Vézina n'a nul besoin de thérapie ou de cure. Il est convaincu qu'il n'a pas de problème avec l'alcool. C'est pourquoi il a décliné d'un signe de la tête l'offre d'une thérapie faite par le tribunal pour occuper son temps pendant son prochain séjour de 18 mois en prison.

Il a été arrêté le 26 avril dernier après avoir fui les lieux d'un accident au volant d'une camionnette qui n'avait ni plaque d'immatriculation ni assurance. Vézina n'avait pas de permis de conduire, non plus.

Pire, au moment de l'accident survenu cette journée-là au carrefour giratoire situé en face de l'église Sainte-Thérèse à Jonquière, il était en attente de procès pour un autre accident survenu le 29 août précédent sur le boulevard Saguenay à la hauteur de la rue Morin à Chicoutimi.

Hier, le juge Gabriel Lassonde de la Cour du Québec l'a laissé repartir derrière les barreaux avec la sentence suggérée par la substitut du Procureur général Nicole Ouellet, estimant que la recommandation de 12 mois faite par l'avocat de la défense, Jean-Claude Ouellet était insuffisante pour corriger le conducteur impénitent.

Avant ces deux événements, Vézina avait deux antécédents de conduite avec les facultés affaiblies et une sentence de deux ans de pénitencier pour introduction par effraction.

Les faits

Le 29 août 2004, Armand Vézina circulait au volant d'une Dodge Colt 1992 fraîchement immatriculée sous un faux nom. À l'heure de la fermeture des bars, il s'est engagé dans la mauvaise voie à l'intersection du boulevard Saguenay et Morin et a embouti un véhicule immobilisé. Il n'y eut aucun blessé mais les deux véhicules ont subi des dommages considérables. L'ivressomètre a révélé un taux d'alcoolémie de 158 mg/100 millilitres de sang, presque deux fois la limite tolérée par le Code criminel.

La vérification des plaques d'immatriculation de la Colt a permis de constater que le véhicule avait été acheté au nom d'un compagnon de travail qui avait accepté de lui prêter son identité, après plusieurs demandes répétées et insistantes de sa part. Le permis de conduire du compagnon a été montré sous de fausses représentations au comptoir de la Société de l'assurance automobile du Québec et facilité l'immatriculation de la Dodge Colt.

Vézina a comparu une première fois en août 2004 et a été remis en liberté.

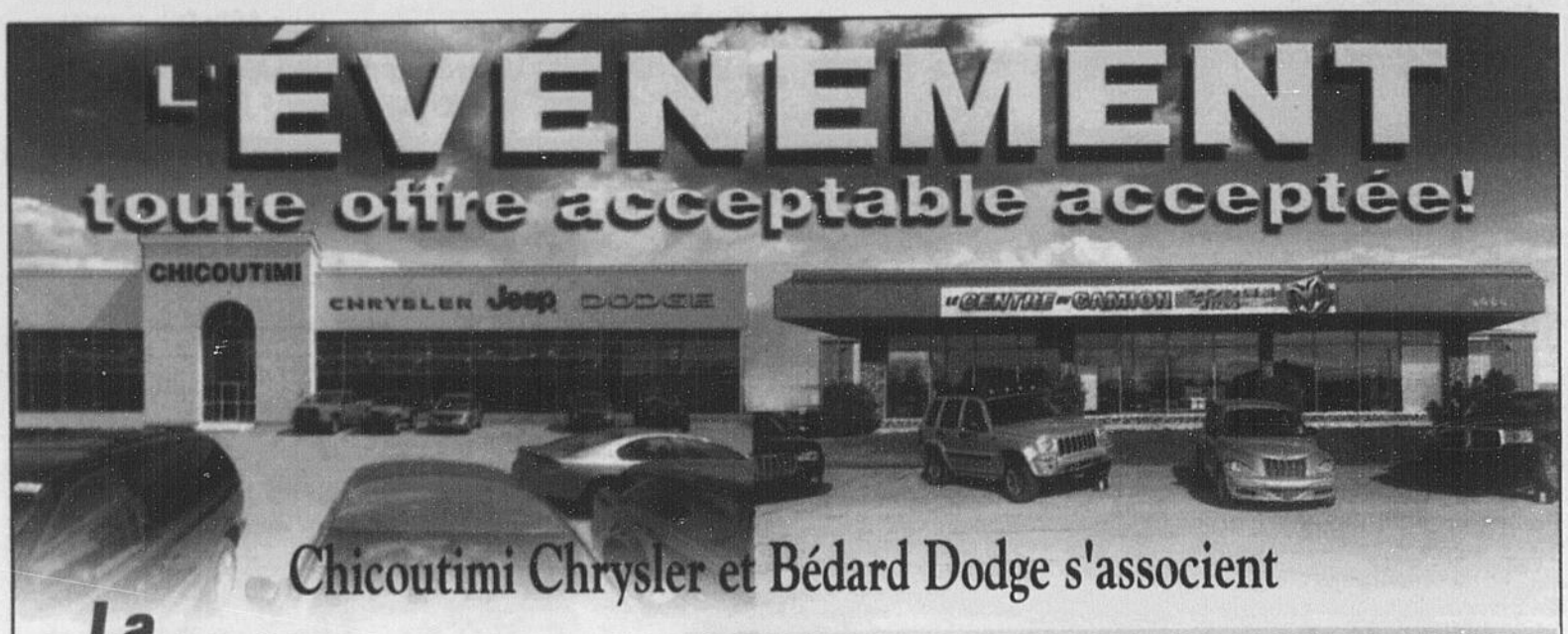
Deuxième

Avant de régler ce premier accident, Vézina a repris le volant d'une camionnette sans immatriculation le matin du 26 avril 2005 et s'est engagé dans le carrefour giratoire sans respecter la priorité d'une conductrice qui tournait. La collision a projeté le véhicule de la dame sur un terrain privé et Vézina a continué sa route en direction de Chicoutimi comme si rien n'était. Des témoins ont donné l'alerte et la police l'a rapidement retrouvé.

La femme a souffert d'une entorse lombaire.

Armand Vézina a été retenu en détention préventive depuis ce deuxième accident a été finalement décidé hier de plaider coupable à cinq chefs d'accusation.

Le tribunal lui impose une ordonnance de probation d'une durée de trois ans à sa sortie de prison et lui interdit de conduire tout véhicule à moteur au cours des cinq prochaines années, espérant qu'il ne prendra pas le volant pendant tout ce temps.



La plus grande liquidation de notre histoire

Plus de 500 véhicules

Si nous refusons votre offre sur l'un de nos 500 véhicules neufs ou usagés, vous obtiendrez jusqu'à

3000$ en argent dans les 30 minutes suivant l'achat de votre véhicule*

30 minutes

CHRYSLER
46 300 et 300 C
1 Crossfire décapotable
3 PT Cruiser
24 PT Cruiser décapotable
2 Town & Country

DODGE
145 Dodge Caravan
48 Grand Caravan
6 Magnum
67 Dodge RAM
6 Durango
27 Dodge Dakota
28 Dodge SX

Jeep
14 Grand Cherokee
43 Liberty
13 TJ

En plus: 45 modèles 2004 à liquider

* Détails chez le concessionnaire. Excluant le modèle Dodge Sprinter.

Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep
829, boul. Talbot, Chicoutimi
549-2873 / 1-800-361-2873 CINQ ÉTOILES

Bédard des passionnés!
DODGE • CHRYSLER • JEEP
1464, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-1701

0062419

Acquitté d'aide au suicide

Cyr a encore des démêlés avec la justice

OTTAWA (PC) — Acquitté par un jury la semaine dernière d'aide ou d'incitation au suicide, Steve Cyr ne peut pas encore savourer pleinement sa libération.

L'homme de 37 ans qui demeure maintenant au Lac St-Jean en a encore à découdre avec la justice puisqu'il fait toujours face à des accusations de vol et de fraude totalisant plus de 5000 $.

Entre le 1er avril et le 28 juillet 2004, Steve Cyr avait trouvé refuge chez une famille de Gatineau qui avait accepté de l'héberger afin de l'aider à traverser les durs moments qu'il vivait à la suite de sa mise en accusation en rapport avec la mort, le 26 août 2002, de sa conjointe Sylvie Lemoine.

C'est plus d'un an après la mort de sa compagne que Steve Cyr a été accusé d'aide ou d'incitation au suicide, la Couronne alléguant que le couple avait signé un pacte, mais que ce n'est finalement que Mme Lemoine qui a perdu la vie par suffocation à l'oxyde de carbone. Son cadavre avait été découvert dans le camion stationné dans le garage de la résidence du couple, chemin Chapeau à Waltham, dans le Pontiac

Après sa mise en accusation, Steve Cyr s'est retrouvé dans le besoin et c'est finalement une famille du boulevard St-René, dans le secteur Gatineau, qui a accepté de le dépanner en lui offrant un toit d'avril à juillet 2004.

Selon les prétentions du ministère public, lorsqu'il a quitté abruptement le logis en question pour aller s'établir au Lac St-Jean, Steve Cyr aurait apporté avec lui tous les meubles et autres biens dont lui avait fait bénéficier la famille. La preuve tendrait à démontrer que l'accusé de 37 ans aurait déménagé le tout à la noirceur, emportant avec lui lit, matelas, armoires, le tout d'une valeur dépassant 5400 $.

L'avocat Pierre Gagnon, qui a défendu Steve Cyr lors du procès devant jury qui s'est terminé par un acquittement, devrait céder sa place dans ce dossier à un avocat de la région.

Les parties se sont entendues pour remettre la cause au 14 juin 2005.

Des propriétaires de chiens «emmerdants»

GATINEAU (PC) — Frustrés de ne pouvoir promener leur animal en toute légalité dans les parcs, des propriétaires de chiens de Gatineau envisagent littéralement «d'emmerder» la municipalité.

Le Comité du chien actif suggère à ses membres de laisser les crottes de leurs chiens sur les terrains publics, pistes cyclables et parcs municipaux. Le regroupement souhaite ainsi faire pression sur la ville afin de l'obliger à débloquer des fonds pour construire des aires d'exercice pour chiens, comme à Montréal ou Ottawa.

«Si c'est le seul moyen de rouvrir les yeux au maire Yves Ducharme sur notre réalité, on va le faire», a dit la présidente du Comité du chien actif, Chantal Chrétien. Son groupe se plaint de ce qu'il n'existe aucun endroit dans le secteur Hull où il est permis de faire courir un chien en toute légalité, hormis les trottoirs et les rues.

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
Dépôt de service autorisé
Inglis Whirlpool
KitchenAid
CONVECTAIR
CAMICO
Admiral
ROPER
WOODS

André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
00624139

√ Vente et installation
√ Estimation gratuite
NOUVEAU
à Chicoutimi

PROMOTION D'OUVERTURE
Tirage d'une porte jardin ou patio tout PVC, stores rétractables intégrés, installation incluse!
Valeur 2200 $
Obtenez un coupon de participation pour chaque tranche d'achat de 1000 $ (Échéance 31 octobre 2
VENEZ NOUS RENCONTRER!
Vos conseillers experts
(25 ans d'expérience)
Serge Brassard et Rod Lévesque
693-1818
Fabricant régional
LES PORTES ET FENÊTRES
POLAIR 3
Qualité supérieur
1616, boul. Talbot, suite 2
Chicoutimi QC G7H 4C2
Tél. et Fax: (418) 693-1818
Site: www.polair3.com
(VOISIN DE MODÉ CHOC)

Place aux jeunes Saguenay

Mille mercis à nos collaborateurs qui ont fait de l'édition 2005 un succès!

Les activités de Place aux jeunes Saguenay visent à contrer le bilan migratoire négatif de la région en accompagnant les jeunes demeurant à l'extérieur dans leurs démarches pour revenir s'y installer.

L'organisme a tenu sa 12e édition et cumule des résultats de près de 70 % de migrations réussies chez les participants à chaque année. En 2004, 11 participants sur 15 sont revenus s'installer au Saguenay avec leur famille. En 2005, 14 participants, jumelés à des mentors, ont contacté 75 employeurs. Ces contacts ont donné lieu à 15 rencontres en vue d'un éventuel emploi dans la région. Plusieurs d'entre eux projettent de s'installer au Saguenay dans les prochains mois!

Un remerciement spécial aux mentors et aux conférenciers:

- Mme Hélène Gagnon, Site de la Nouvelle-France
- M. Gaston Charest, CRDA
- Mme Claudia Madore, Centre de Solidarité internationale, SLSJ
- M. Sylvain Boivin, Unité d'enseignement en mathématique et informatique, UQAC
- M. Jules Gaudreault, Roche
- Mme Anne-Lise Minier, CLD du Fjord
- M. Yanis Sauvé, Commission Scolaire de la Jonquière
- Mme Christiane Gagnon, GRIR, UQAC
- M. Fabien Hovington, Ville de Saguenay
- Mme Josée Gauthier, La Bergerie du Fjord
- La fromagerie Boivin
- Le Musée du Fjord
- Mme Martine Gauthier, La Maison du Pain
- Mme Véronique Fortin, Le Regroupement Action Jeunesse
- Mme Véronique Tremblay, Défi de l'entrepreneuriat jeunesse
- M. Stéphane Bérubé, Carrefour jeunesse-emploi Saguenay

Pour un retour en région réussi, contactez Patricia Martin, agente de migration Place aux jeunes/Desjardins au (418) 545-0208 ou paj_sag@hotmail.com

Merci à nos collaborateurs:

CLD de la Ville de Saguenay — Desjardins — Emploi Québec — CLD du Fjord — La Commission scolaire de la Jonquière

Place aux jeunes — Université du Québec à Chicoutimi — Carrefour jeunesse-emploi Saguenay — MALLETTE

00624354

L'Opposition dit pouvoir renverser le gouvernement

«Le temps est venu», lance Gauthier

par Isabelle Rodrigue

OTTAWA (PC) — Conservateurs et bloquistes sont passés en mode attaque, lundi, déposant une nouvelle motion qui, selon eux, pourrait renverser le gouvernement minoritaire de Paul Martin, dès mardi.

Mais leur offensive pourrait se terminer dans un cul-de-sac, le gouvernement refusant de considérer la motion comme une question de confiance, s'accrochant à vouloir demeurer en poste.

Les deux interprétations risquent de plonger Ottawa en pleine crise politique si le gouvernement perdait ce vote. Déjà pratiquement incapable de faire avancer les travaux parlementaires, la Chambre des communes risquerait d'être complètement paralysée.

En fin de journée mardi, les députés devront se prononcer sur une motion déposée lundi par le Parti conservateur qui amende un rapport de comité afin d'exiger la démission du gouvernement à la suite de son incompétence à redresser les problèmes de gouvernance.

Selon les partis d'opposition, il s'agit d'une motion de censure et le gouvernement n'aura d'autres choix que de démissionner.

«Je vous annonce que le temps est venu», a annoncé d'un ton triomphant le leader du Bloc québécois en Chambre, Michel Gauthier, lorsqu'il s'est présenté devant les microphones des journalistes.

Les conservateurs et le Bloc avaient prévu le coup, s'assurant de présenter un nombre suffisant d'orateurs en Chambre pour écouler le temps de débat prescrit.

«C'est attaché assez solide (...) il n'y a rien qui peut (faire dérailler le vote)», a poursuivi M. Gauthier.

Rien sauf un détail plutôt important. Le gouvernement estime qu'il ne s'agit pas d'un vote de défiance.

«Ce n'est définitivement pas une question de confiance, a fait valoir Marc Roy, porte-parole du premier ministre Paul Martin. C'est une directive de la Chambre des communes à un comité.»

La semaine dernière, le gouvernement tenait les mêmes propos sur une motion similaire, ayant les mêmes conséquences. Cette motion doit être mise aux voix au plus tard le 18 mai.

Frustré de l'entêtement du gouvernement, les partis d'opposition sont allés jusqu'à laisser entendre qu'ils pourraient faire appel à la gouverneure générale pour trancher le différend.

Lundi, aucun des représentants des partis d'opposition n'osaient discuter stratégie de façon ouverte. Selon Michel Gauthier, le gouvernement aurait cependant de la difficulté à justifier sa position, «lui qui ne peut plus gouverner correctement et qui est pris dans des problèmes de scandales».

Mais avant de même discuter des scénarios possibles, conservateurs et bloquistes doivent d'abord remporter le vote, ce qui n'est pas une mince affaire. Trois votes les séparent des libéraux et néodémocrates, trois votes détenus par les trois députés indépendants. Les libéraux sont sûrs d'en avoir acquis un (celui de Carolyn Parrish) et sont presque assurés d'un deuxième (celui de David Kilgour).

Reste à voir si le troisième indépendant, Chuck Cadman, qui combat un cancer, sera présent pour le vote, et surtout, de voir de quel côté il se rangera.

Pour le reste bloquistes et conservateurs assurent que tous leurs députés seront présents pour le vote mardi.

«Nos 99 députés vont être là demain», a indiqué le leader de l'opposition en Chambre, Jay Hill.

INTERVENTION - Le leader du Bloc québécois en Chambre, Michel Gauthier, y est allé d'une intervention bien sentie hier, lors de la période des questions à la Chambre des Communes à Ottawa.

(Photo PC)

Selon Jean Charest

L'Ontario n'a pas récolté le «magot»

MONTRÉAL (PC) — Après avoir vu l'Ontario, en fin de semaine, soutirer 5,75 milliards $ sur cinq ans au gouvernement fédéral en matière sociale, le premier ministre du Québec, Jean Charest, a défendu lundi le travail de son gouvernement auprès d'Ottawa.

Pour lui, l'Ontario n'a pas récolté le «magot».

«Qu'une province ait des dossiers en bilatéral avec le gouvernement fédéral est tout à fait normal», a dit le premier ministre.

«Ca fait partie des choses courantes», a-t-il ajouté.

Il a affirmé que l'accord entre l'Ontario et Ottawa inclut du financement pour l'éducation post-secondaire.

«Ca touche chaque province, incluant le Québec», a-t-il dit.

Monsieur Charest s'est dit convaincu que le Québec défend bien ses intérêts auprès du gouvernement fédéral, avec la récente négociation, entre autres, des ententes sur les infrastructures et les congés parentaux.

«C'est la preuve que le Québec défend ses intérêts et tire son épingle du jeu», a affirmé Jean Charest.

Il a affirmé qu'il aura l'occasion de rencontrer le premier ministre Paul Martin pour faire le point sur divers dossiers.

«Le travail qu'on fait avec le fédéral, ce n'est pas un travail qui se fait quatre jours par année, mais 365 jours par année», a-t-il déclaré.

Chicoutimi-Le Fjord

Deux candidats libéraux en vue

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - L'association libérale de la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord courtise actuellement deux candidats potentiels pour les prochaines élections fédérales, pressenties pour juin prochain.

Selon le président de l'association, Me Louis Coulombe, les deux personnes sont «très intéressées et actuellement en période de réflexion». Il s'agit de l'étudiant de l'UQAC Jean-François Lalonde et de Pierre Martin. Âgé de 31 ans, M. Martin est originaire de Saint-Honoré et demeure à Chicoutimi. Il oeuvre au service des achats et des importations au sein de l'entreprise Condor Sports.

Joint par Le Quotidien, M. Martin a confirmé son intérêt et promet de livrer une réponse définitive aux organisateurs «bientôt».

«J'ai toujours été très actif dans le domaine de la politique et je réfléchis très sérieusement à me présenter», a-t-il dit.

Interrogé au sujet du scandale des commandites et des répercussions que celui-ci pourrait avoir sur les candidats libéraux lors du prochain scrutin, M. Martin ne semble pas s'inquiéter outre mesure.

«Si je deviens candidat aux prochaines élections, c'est parce que je n'ai absolument rien à me reprocher. D'ailleurs, le scandale des commandites concerne un petit groupe bien précis et plusieurs libéraux n'ont rien à se reprocher non plus», de faire valoir celui qui a collaboré aux campagnes électorales du conseiller municipal Saguenéen, Denis Dahl, et de l'ex-député libéral de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey.

Enfin, Pierre Martin promet de convoquer la presse, une fois sa décision prise, afin d'élaborer sur ses priorités et enjeux.

À l'extérieur

En ce qui concerne Jean-François Lalonde, il se trouve actuellement à l'extérieur du pays et ne peut commenter l'information selon laquelle il souhaiterait briguer les suffrages sous la bannière libérale.

Pierre Martin confirme toutefois que M. Lalonde, «un très bon copain», est également très intéressé.

Le Parti conservateur est prêt

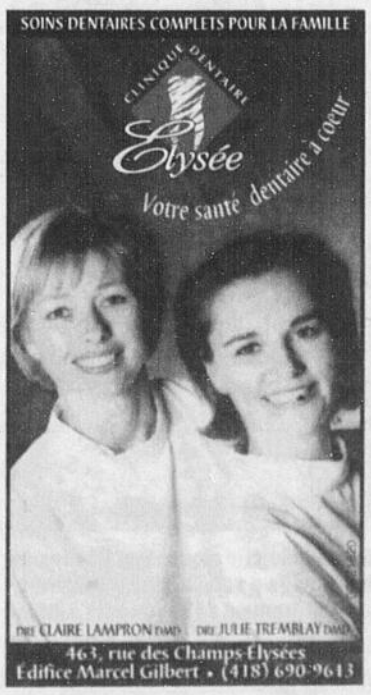
par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Le Parti conservateur est fin prêt pour la tenue d'élections en juin. Dans les trois circonscriptions du Saguenay-Lac-Saint-Jean, des candidats ont confirmé leur participation à la prochaine campagne.

Tel qu'annoncé récemment, l'ex-député conservateur Jean-Pierre Blackburn tentera d'effectuer un retour dans l'arène politique fédérale en se présentant dans la circonscription de Jonquière-Alma. On sait que M. Blackburn était élu sous la bannière conservatrice en 1984, à l'âge de 36 ans.

Le candidat de 2004 dans Roberval-Lac-Saint-Jean, Ghislain Lavoie, briguera à nouveau les suffrages alors que dans Chicoutimi-Le Fjord, Alcide Boudreault choisit également de se représenter.

L'exécutif du parti précise donc que les trois assemblées de mise en candidature prévues pour aujourd'hui n'auront finalement pas lieu, vu l'absence d'autres volontaires.



ENCAN PUBLIC

Du 11 au 14 mai 2005

Lieu: Au 1050, avenue DuPont, Alma

Anciennement Consomat

Pour plus de renseignements, téléphoner au: 418 342-6296
Fax: 418 342-6929. Cell.: 418 487-7038

La compagnie 9042-1496 Québec inc. a le mandat de ses clients soit PLACEMENTS GMR Maltais pour faire la vente suivante:

Les soumissions doivent être déposées pendant la visite des lieux, les 11, 12, 13 et 14 mai 2005. Le vendeur s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions. Les biens sont vendus sans garantie sont payables en argent comptant ou par chèque visé à l'ordre de la personne désignée. Les taxes sont en sus. Les soumissionnaires retenus seront avisés les 16 et 17 mai 2005. La prise de possession des biens vendus se fait le 17 et 18 mai avant 17 h.

ÉQUIPEMENTS ALIMENTAIRES:
- Hachoirs.
- Trancheurs.
- Attendrisseurs, scies à viande, flakers.
- Lot de tables stainless.
- Lot de chariots 10 étages et 6 étages.
- Coupe-légumes.
- Lot de balances électroniques.
- 1 emballeuse-slinkeuse.
- Lot de tablettes BONI, pour couvrir le magasin de 21 000 pi car.
- Un poste d'emballage de légumes.
- Trancheur à pain.
- Mélangeur à viande.
- Four à pain Doyon.
- 6 systèmes de caisses complets avec lecteur optique.
- Chariots d'épicerie, tables à légumes.
- Un coin prêt à manger, complet.
- Décoration intérieure pour supermarché.
- Enseigne extérieure et intérieure.
- Malaxeurs 80 pintes, 60 pintes et 30 pintes.
- Pétrin une poche.
- Four à sole 4 ponts.
- Four au gaz Picard, 4 tablettes.
- Lavabos stainless.

RÉFRIGÉRATION:
- Comptoir 36' pour mets préparés.
- Un comptoir 8' BULL à viande.
- Un vivier à homards.
- Comptoir à liqueurs, 2 portes, 48 pouces.
- Comptoir 12', BULL et section ouverte.
- Comptoir 44', mets cuisinés, 54 pouces.
- Un comptoir ARNEG 6' pour réchaud.
- Un comptoir, 48 pouces, ARNEG pour pâtisserie.
- Congélateur et chambre froide préfabriqués Gauvin.
- Comptoir 72', 5 étages, pour légumes.
- Comptoir laitier 64', 5 étages.
- Comptoir congelé ouvert, 12'.
- Comptoir congelé Hill, 17 portes de 30 pouces vitrées.
- Chambre froide préfabriquée Norbec, avec 2 évaporateurs, Keeprite, tablette, comprend 5 portes de services, 24" vitrées, 22' long, 11' large, avec tablette, poteaux, etc.
- 2 systèmes de parallèle parc complets.

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU:
- Plus de 30 ordinateurs.
- Bureaux.
- Calculatrices.
- Lecteurs optiques pour commandes fournisseurs.
- Classeurs, armoires de rangements, chaises.
- Coffres-forts.
- Armoires mélamine, comptoirs mélamine.

DIVERS:
- Un compacteur à déchets.
- Un conteneur 24'.
- Lift au propane, 8000 lb.
- 3 chariots transpalettes électriques avec chargeurs Caterpilar.
- 3 transpalettes manuelles.
- Chariots divers à légumes et à épicerie.
- Luminaires.
- Lot d'emballage et d'accessoires de bureaux (crayons, pades, etc.)
- Emballage, sacs, etc., idéal pour cantines et petits dépanneurs et magasins.
- Gobe-canettes et gobe-bouteilles.
- Plusieurs tray, chaudrons, extincteurs.
- 900 bacs de plastique.

PLUS DE 400 000 $ d'inventaire.

TOUT DOIT SORTIR. 75 % des items ont un prix de vente établi sur place. PAYEZ ET EMPORTEZ

25 % des items sont par soumissions cachetées.
Plusieurs autres items non énumérés ci-haut.

Pour plus de renseignements, Jean-Guy: 418 487-7038 00624567

Aujourd'hui à la chronique «Vous servir est un plaisir»: la transformation de Michel Garant

Nouvelle expérience...

Monsieur Michel Garant se présente à notre bureau pour venir y passer un examen de la vue. Chose qu'il n'a pas fait depuis des lunes! C'est en conduisant sur une longue distance qu'il a observé que peut-être sa vision n'était pas parfaite. En essayant les lunettes de sa blonde, qui est légèrement myope, il s'est aperçu qu'il voyait beaucoup mieux. La priorité de M. Gallant est, en premier lieu, le choix de lunettes de soleil bien ajustées à sa vue et qui conviennent pour ses loisirs. Il est un inconditionnel du vélo. Une fois l'examen terminé, nous avons effectivement constaté qu'il avait une légère myopie, un léger astigmatisme et un début de presbytie... Il avait effectivement vu juste! En se fiant à sa prescription, il aurait besoin d'une paire de lunettes presque en permanence mais il n'est pas tout à fait prêt pour ce moment. Tout d'abord, répondons au besoin prioritaire de notre client; sa protection solaire. Commençons par le début, notre mission étant de trouver des lunettes de soleil ajustées pour ses activités sportives. Pour le reste, il comprendra assez vite lorsqu'il aura découvert sa vision de loin corrigée.

Nous recherchons des lunettes de soleil qui inspirent la liberté et la détente. Elles doivent bien protéger les yeux car M. Garant fait beaucoup de vélo. Un design optimal est de mise car c'est le design qui confère au produit sa valeur et sa durabilité. Notre essai de lunettes débute donc avec un premier modèle de la collection **CALVIN KLEIN no 391S** de couleur gris acier. Cette monture annonce les nouvelles tendances estivales. Elle rappelle le look aviateur, son contour est métallique mais très large et la couleur de la lentille est dégradée grise soit un peu plus foncée dans le haut que dans le bas. Le style est une évocation moderne des années 70-80 le style rétro révisé au goût du jour et réalisé dans des matériaux high-tech de la nouvelle génération. Il est aussi offert dans une gamme de couleur comme argent, doré, brun foncé et noir. Donc pour tous les goûts. Ce modèle est vraiment bien, mais M. Garant trouve que c'est un peu trop chic. Il recherche définitivement un look plus sportif.

Mod Calvin Klein 391S

Ce deuxième modèle que nous retenons conjugue de façon incomparable protection solaire parfaite et confort visuel optimal dans un design sportif hors du commun. Nous parlons ici du modèle **ADIDAS A124** de couleur brune qui est aussi disponible dans les teintes de bleu, vert, gris, noir et turquoise. Un modèle très cambré qui recouvre l'œil entièrement avec des lentilles qui sont interchangeables. Donc, les jours moins ensoleillés, nous pouvons changer les lentilles afin d'ajuster des verres plus pâles. Il ne faut pas oublier qu'en vélo, on ne se protège pas seulement du soleil, mais du vent et des bestioles, c'est pourquoi la forme aérodynamique devient un atout. La prescription, pour ce type de monture, est insérée dans un clip qui s'attache à l'intérieur de la monture. Donc, pas d'effet de distorsions dû à la courbure de la lentille. Les amateurs de sport, de vélo, de bateau et de moto seront emballés par ce genre de lunettes de soleil. M. Garant est très attiré par ce modèle. Il aime beaucoup la légèreté et le fait de pouvoir changer les lentilles. Le seul hic pour M. Garant c'est que c'est un look un peu trop sport à son goût. Il recherche un modèle qui lui servira pour faire du sport bien sûr, mais qui se porte aussi avec des tenues plus habillées.

Mod Adidas A 124

Nous continuons donc notre recherche afin de trouver le compromis parfait entre les deux. Le modèle que nous retenons fait partie de la **Collection Ralph Lauren**, le modèle 906. Une monture en métal avec un contour plus fin, de couleur bronze (disponible aussi en bleu, vert et gris métal) et offrant des lentilles brunes polarisées. Ce traitement est aussi disponible avec sa prescription. Il ne faut pas oublier que M. Garant veut avoir une vision parfaite. Le traitement polarisé est un traitement très haut de gamme qui réduit beaucoup les reflets sur les surfaces non métalliques comme l'asphalte, l'eau et la neige. De plus, la définition de l'image est encore meilleure. Nous ferons fabriquer ces lentilles chez **Optique Cristal,** notre laboratoire régional pour la qualité d'exécution de la prescription et des traitements. Nous aimons beaucoup ce modèle qui se porte en toutes occasions et qui est en même temps parfait pour le vélo. Lorsqu'il aura goûté à cette qualité de lunettes de soleil ajustées, il ne pourra plus jamais s'en passer... Faites-en le test vous-même et vous verrez!

Le choix personnalisé de M. Garant

Mod Ralph Lauren 906

Marie-Claude Godin o.o.d.

Changez pour le mieux vous aussi avec

clinik optik MALTAIS

3568, boul. Harvey
JONQUIÈRE
547-3666

LABORATOIRE
OPTIQUE CRISTAL
(1988) INC.

MANDAT - La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, sollicite un renouvellement de mandat à l'occasion du 61e congrès de la centrale syndicale, qui s'ouvre aujourd'hui à Montréal.

(Archives)

61e congrès à Montréal

La CSN franchit le cap des 300 000 membres

par Lia Lévesque

MONTRÉAL (PC) — Alors que commence son 61e congrès à Montréal, la CSN annonce qu'elle a franchi le «cap historique» des 300 000 membres.

La Confédération des syndicats nationaux avait effectivement 300 727 membres enregistrés, le 31 mars dernier, a précisé en conférence de presse lors de l'ouverture du congrès la présidente Claudette Carbonneau.

Il s'agit d'une augmentation de 30 000 membres depuis 2002.

Ces nouveaux syndicats viennent majoritairement du secteur privé, a affirmé la présidente, bien que plus de 3000 nouveaux membres soient issus des fusions de syndicats dans les établissements de santé, imposées par le gouvernement Charest.

Sont également arrivés à la CSN les 3800 membres du Syndicat des employés de magasins et de bureaux de la Société des alcools du Québec, lors du conflit de travail de l'hiver dernier.

Mme Carbonneau a dit voir dans cet accroissement de son membership «un signe de santé, de vitalité de l'organisation», malgré plusieurs lois du gouvernement Charest qui ont heurté de front le mouvement syndical depuis deux ans.

Les délégués du congrès se pencheront sur la lutte contre les partenariats public-privé, la conciliation travail-famille et le travail à statut précaire.

Des thèmes on ne peut plus d'actualité comme les licenciements collectifs et le développement régional sont également à l'ordre du jour.

Plusieurs régions du Québec viennent de vivre des licenciements collectifs ou fermetures d'entreprises, comme dans le textile à Huntingdon, dans la transformation de la viande chez Olymel ou au Wal-Mart de Jonquière. L'industrie de l'amiante vit aussi des jours difficiles et, bien sûr, le bois d'oeuvre.

Mme Carbonneau se dit «préoccupée par l'avenir des régions» dans ce contexte et plaide pour que les licenciements collectifs soient mieux encadrés.

Elle aimerait que l'on s'inspire de ce qui existe dans certains pays d'Europe, où les entreprises ont une obligation de fournir des raisons pour ces licenciements collectifs, où elles sont soumises à des contraintes plus serrées en matière de transparence de l'information et d'avis à émettre.

«L'Europe a une approche plus complète, plus civilisée. Il y a des limites à vouloir jeter les gens par la fenêtre comme des Kleenex usagés», a déploré la dirigeante syndicale. Les entreprises ont des responsabilités à l'égard des communautés, a-t-elle ajouté.

Mme Carbonneau, qui a été élue à la présidence de la CSN en mai 2002, sollicite un renouvellement de son mandat. Jusqu'ici, elle n'a pas d'opposition.

Le congrès de la CSN se tient à Montréal jusqu'à samedi.

La CSN* en quelques chiffres

(*Confédération des syndicats nationaux)

Année de fondation: 1921

Nombre de membres:
- 300 727 au 31 mars 2005

Présidente:
- Claudette Carbonneau, élue (première femme) en mai 2002

Évolution depuis 2002:
- 30 000 membres de plus;
- 459 nouveaux syndicats dans la sylviculture, l'hôtellerie, la métallurgie, les services ambulanciers et les Centres de la petite enfance.

Source: CSN PC

Dépôt du rapport Trigone sur la culture

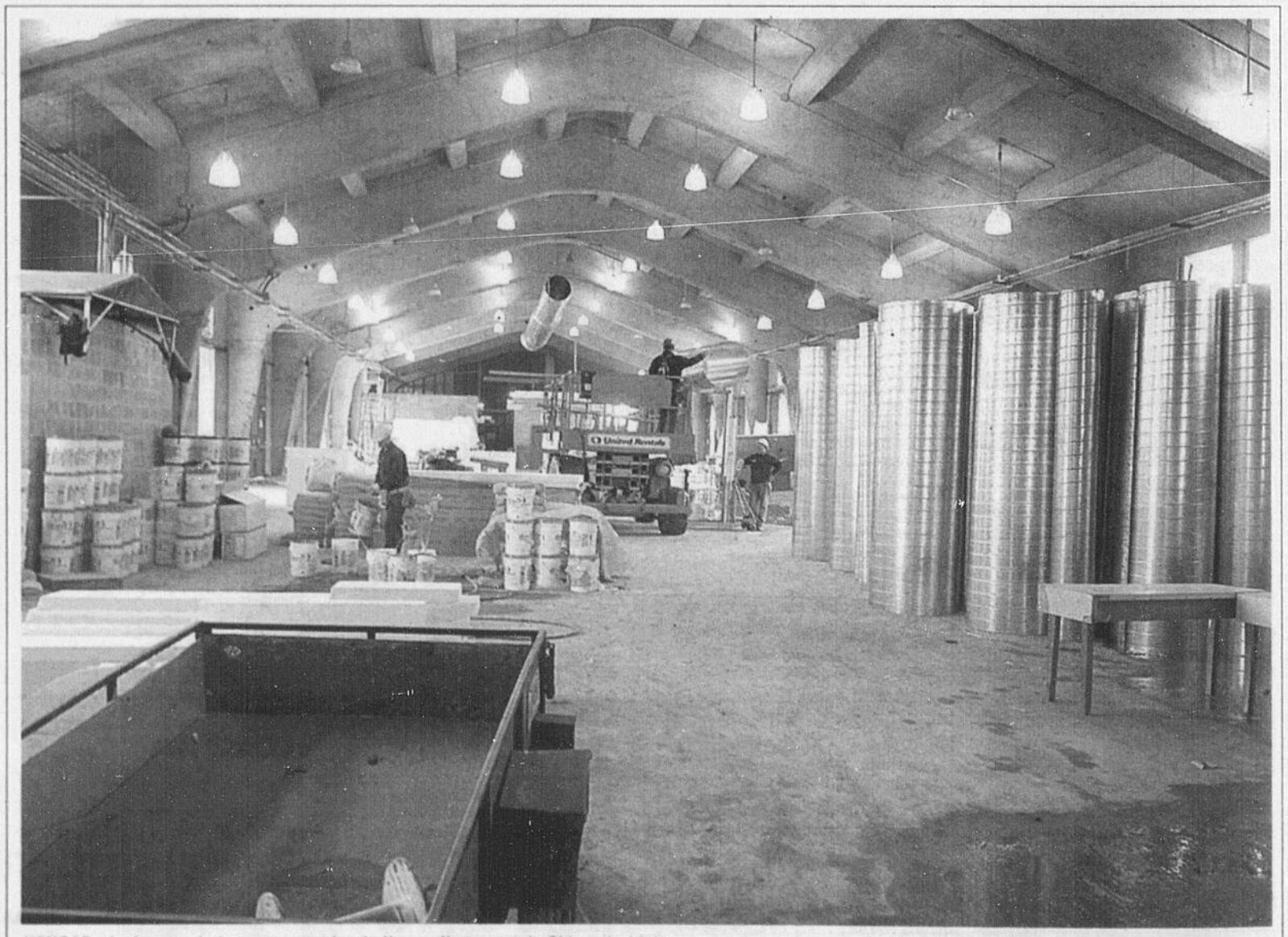
par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Le rapport Trigone sur le développement et le soutien à la diffusion de la culture à l'échelle municipale est officiellement déposé.

Commandé par le comité exécutif de la ville de Saguenay et financé par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, ledit rapport vise à fournir aux élus davantage d'outils en ce qui a trait à la promotion et la diffusion des arts de la scène.

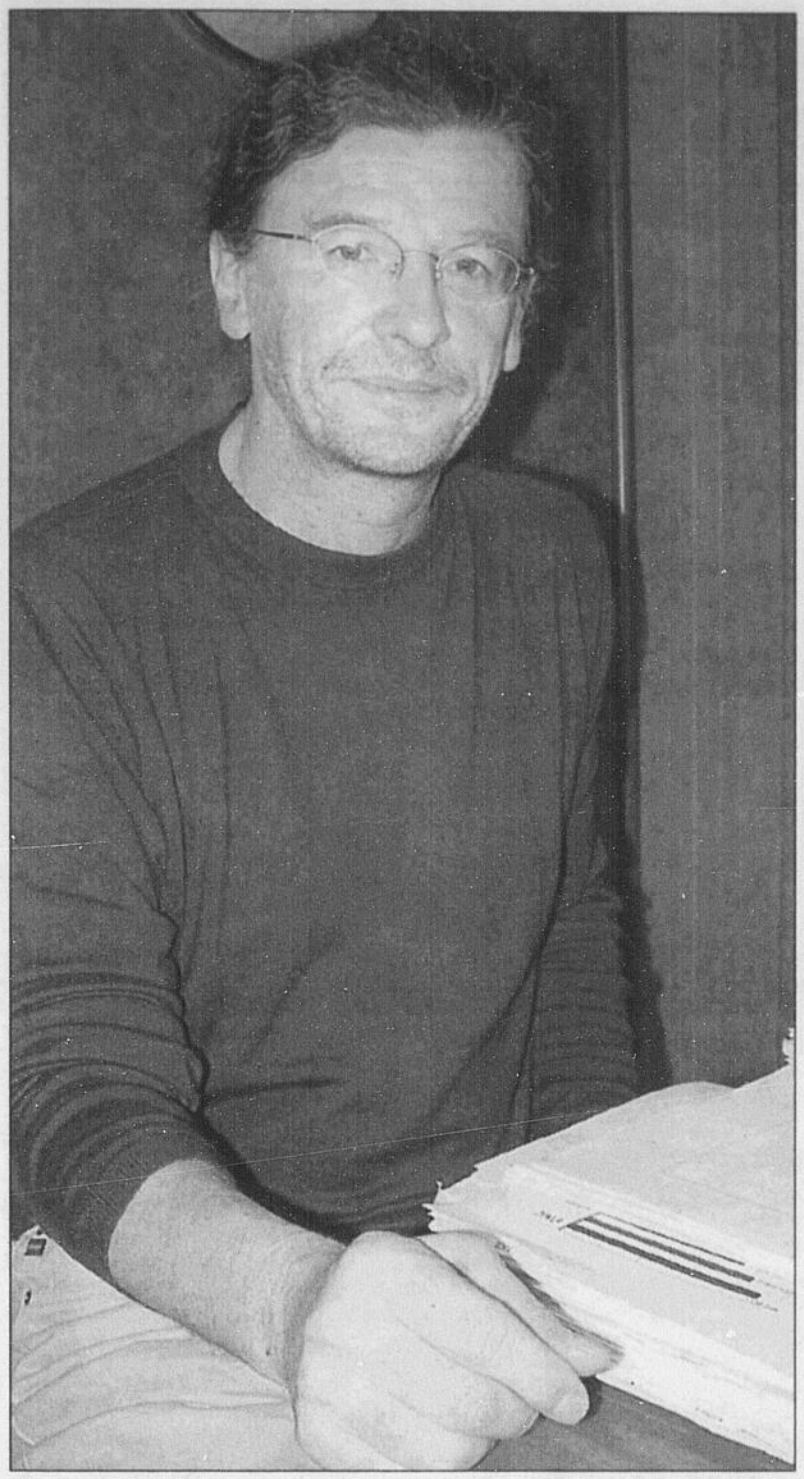
«Le rapport Trigone servira de base de réflexion et de discussion aux membres de la Commission des arts, de la culture et des événements qui ont reçu mandat de proposer à l'exécutif des orientations et dégager un plan d'action définissant l'intervention municipale», peut-on lire dans un communiqué émis hier par l'administration municipale.

Le maire Jean Tremblay précise pour sa part que «cet outil de travail ne remet pas en question le dossier de la salle de spectacles, ni les décisions à cet égard prises jusqu'ici par le conseil municipal».



HANGAR - Le hangar de la zone portuaire de l'arrondissement de Chicoutimi fait peau neuve, comme en témoigne la photographie ci-dessus. Les travaux de réfection de la toiture, notamment, ont déjà été entrepris. On sait que l'octroi de ce lucratif contrat à une entreprise de Victoriaville a suscité une vive controverse, la semaine dernière. Les coûts entourant le projet de réfection du hangar sont évalués à environ 2,1 millions $ et seront entièrement défrayés par l'administration municipale.

(Photo Jeannot Lévesque)



AVENIR - Les changements annoncés dans la gestion de la forêt publique sèment l'inquiétude, dit Jacques Verrier, directeur général de la Coopérative forestière de Girardville.

(Photo Marie-Claude Parent)

À Girardville

La Coopérative forestière inquiète pour son avenir

GIRARDVILLE (MCP) - La coopérative forestière de travailleurs de Girardville s'inquiète de son avenir, dans la foulée des changements réservés à la forêt publique.

Lors d'une entrevue accordée au journal Le Quotidien, le directeur général de la Coopérative forestière de Girardville, Jacques Verrier a déclaré qu'au chapitre forestier, l'année 2008 ne sera pas seulement synonyme de nouveaux calculs des possibilités forestières puisque le ministère prévoit réaménager les aires communes. Aujourd'hui au nombre de 17, celles-ci passeront à cinq, forçant la cohabitation de certains usagers autrefois considérés comme exploitants uniques d'un territoire donné.

PARENT
MARIE-CLAUDE
mparent@lequotidien.com

Depuis 1985, Coopérative forestière Girardville (CFG) est l'unique mandataire d'opération qui voit à la productivité de l'aire commune 25-02 située au nord de Girardville. Par décret gouvernemental, et pour le bénéfice de Bowater, CFG exploite plus de 60 pour ces 215 464 hectares de forêt associés, jadis, à un contrat d'approvisionnement et d'aménagement (CAAF) du bassin Ouasiemska, anciennement utilisé pour la drave.

«Au cours des 20 dernières années CFG a relevé le défi de récupérer 225 emplois de la scierie Girardville puisqu'à l'époque, la tordeuse d'épinette avait provoqué la fermeture de cette usine. Depuis ce temps, nous avons augmenté de 37 pour cent la possibilité forestière de ce territoire sur lequel nous sommes l'unique exécutant. Par le réaménagement des aires communes, nous n'entendons pas mettre en péril la stabilité acquise et l'usufruit de nos efforts d'aménagement dans ce secteur de référence», affirme Jacques Verrier qui précise que le CAAF de cette aire est passée de 100 000 à 172 500 mètres cubes.

Lettre

Dans une lettre adressée au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, la coopérative de travailleurs demande de conserver de façon intégrale, pour un autre 20 ans le territoire de référence.

Répondant au virage proposé par la Commission Coulombe, soit celui de produire du bois, au bon endroit et de la bonne manière, CFG estime que sa réussite devrait être reconnue et bonifiée. «Dans notre cas, l'association entre un territoire et une formule coopérative a porté fruit, c'est pourquoi nous demandons une reconnaissance du territoire de référence», insiste le directeur général de CFG qui compare cette situation à un celle d'un propriétaire qui augmente systématiquement le prix de ses loyers, même pour ceux qui avaient pris soin de leur espace, en raison des réparations qu'il a dû effectuer chez les locataires qui avaient arraché leur lavabo et saccagé leur appartement.

«Nous ne sommes pas intéressés à donner le bois que nous avons fait pousser depuis 20 ans à un autre. Nous voulons conserver l'intégralité de ce territoire qui a fait que depuis 1985, la CFG a géré un chiffre d'affaires de 280 327 000$ et a versé en salaires 83 millions à ses travailleurs tant dans les travaux de la récolte que de l'aménagement. Nous avons trouvé une recette applicable qui répond à certains égards aux nouvelles exigences du ministre, nous lui demandons de nous prendre en exemple», explique Jacques Verrier, qui croit que la perte de ce territoire risque de diminuer de près de la moitié de son chiffre d'affaires.

Dans cet esprit, la Coopérative forestière Girardville s'associe aux 42 coopératives forestières du Québec afin que le gouvernement favorise la relance d'un chantier d'économie secteur forestier, dans le but de soutenir l'innovation et diversification de leurs travaux.

Les entreprises qui ont «fait leurs devoirs» pénalisées

Le manque de capitaux freine le développement

GIRARDVILLE (MCP) – La capitalisation embryonnaire et difficile des coopératives de travailleurs freine leurs projets en développement.

En 2000, la Coopérative forestière de Girardville (CFG) innovait en mettant en place une usine à valeur ajoutée de bois feuillu dans l'arrondissement Jonquière. Utilisant une essence de remplacement, le tremble, cette filiale, CFG Amérique, a cessé ses opérations le 3 décembre dernier, dans le cadre d'une restructuration financière et de l'épuisement de son fonds de roulement. Son directeur général, Jacques Verrier, s'affaire à relancer les activités de cette usine qui emploie près de 80 travailleurs.

Au moment où le ministre Pierre Corbeil crie à qui veut l'entendre que l'avenir forestier des régions ressources réside dans leur capacité d'investir dans la deuxième et la troisième transformation, des entreprises qui ont pris leur avenir en main, il y a quelques années, afin de diversifier leur base économique se retrouvent en équilibre instable, vu les sources de financement limités.

«Sur les 6,25 millions de dollars nécessaires, Coopérative forestière Girardville a investi à même ses profits une mise de fonds de ses membres, 4M$. Cet investissement collectif a fait en sorte que pour une première fois, depuis sa fondation en 1979, la coop a enregistré un déficit en 2002. Les outils de capitalisation qui sont mis à notre disposition sont peu nombreux. Donc, avant de développer d'autres entreprises de deuxième et troisième transformation, il serait préférable de soutenir et consolider celles qui existent déjà», précise Jacques Verrier qui s'est donné jusqu'au 23 mai pour trouver les 500 000$ nécessaire à la relance de son entreprise établie depuis 2000 à Jonquière.

Une dichotomie persiste. Les exigences financières des institutions sont démesurées comparativement au temps requis pour consolider une entreprise oeuvrant dans la transformation. «Les institutions en matière de développement des entreprises en région demandent des rendements à l'intérieur de six mois, alors qu'il faut compter près de sept ans pour noter un réel ancrage dans le marché et dépasser la période critique», stipule Jacques Verrier qui précise qu'en cinq ans le chiffre d'affaires de l'entreprise est passé de 939 838$ à 5,2 millions et que la masse salariale atteignait 1 463 599$ en décembre 2004.

«Bien que l'aspect de capitalisation des entreprises des coopératives ne soit pas appuyé par le gouvernement, nous avons soutenu CFG Amérique et on y a cru, mais on a cessé les activités au moment où on allait percer les marchés. Il serait important de favoriser un programme de capitalisation dédié aux coopératives de travailleurs forestiers, par exemple un FIER-coop de travailleurs géré par un tiers non gouvernemental. Un tel programme éviterait le démantèlement progressif des coopératives forestières du Québec et assurerait la sécurité des membres coopératifs forestiers à long terme», soutient M. Verrier.

MINISTRE - La coopérative de travailleurs de Girardville a fait parvenir une lettre au ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Pierre Corbeil, pour lui faire part de ses doléances.

(Archives)

L'ENQUÊTE GOMERY

Benoît Corbeil témoigne

«Nous avons contourné la loi»

par Rollande Parent

MONTRÉAL (PC) — Pressé par des travailleurs d'élections désireux d'être payés, le directeur général du Parti libéral du Canada, section Québec, Benoît Corbeil s'est tourné à l'automne 2000 vers Jean-Marc Bard du bureau du ministre Alfonso Gagliano.

«Laisse-moi regarder ce que je peux faire», lui aurait dit M. Bard qui l'a mis en contact avec Jean Brault, de Groupaction, a raconté M. Corbeil devant la Commission Gomery.

Peu après, M. Brault et Corbeil ont discuté d'argent et M. Brault a fait valoir qu'il avait suffisamment fait de dons officiels au PLC-Québec. Il a plutôt proposé de verser 50 000 $ par l'entremise de Bernard Thiboutot et de sa firme Commando et a consenti à remettre en plus 50 000 $ en argent comptant, en deux tranches. Le montant qui a transité par Commando a permis de rétribuer cinq personnes.

Pour ce qui est des 50 000 $ en argent comptant, M. Corbeil s'en est servi pour payer huit personnes qui travaillaient avec lui à l'élection de 2000.

Avant d'identifier les personnes en cause, M. Corbeil a eu un moment d'hésitation et a dit, avec émotion, qu'il avait perdu son emploi (à la Fondation de l'Université du Québec à Montréal) en raison des diverses informations dévoilées par la Commission Gomery. Le commissaire Gomery a reconnu qu'il s'agissait là «de conséquences néfastes», mais a invité le témoin à aller de l'avant.

M. Corbeil a indiqué avoir payé Daniel Dezainde (3000 $) attaché de presse actuel du ministre Jacques Saada; Irène Marcheterre (5000 $) actuellement directrice des communications du ministre Jean Lapierre; Luc Desbiens (5000 $); Pierre Lesieur (6000 $) qui était en 2000 au cabinet d'Alfonso Gagliano; Claude Lemieux (6000 $) directeur actuel de la députation au cabinet de Jean Charest; Michel Joncas (2000 $) actuellement président de la Commission de l'organisation du PLC national; Bruno Lortie (15 000 $) présentement chef de cabinet de la ministre des Affaires municipales Nathalie Normandeau; Richard Mimeau (6000 $). Un dernier 2000 $ a été remis à une personne, non identifiée, désignée par Daniel Dezainde.

M. Corbeil s'est ensuite fait demander s'il croyait que M. Bard était au courant des dons faits par Jean Brault de Groupaction.

«Je présume qu'il était au courant», a répondu le témoin.

En début de journée, M. Corbeil qui a occupé pendant six ans diverses fonctions à la permanence du Parti libéral du Canada section Québec, jusqu'en mars 2001, a nié avoir reçu en argent comptant 100 000 $ des mains de Michel Béliveau, en 1997, son prédécesseur au poste de directeur général du PLC-Québec. Il a soutenu avoir plutôt reçu 9000 $.

La première enveloppe que lui a présentée M. Béliveau contenait 5000 $ et était destinée à Denis Coderre, candidat dans Bourassa et la seconde de 4000 $ était pour Yvon Charbonneau, dans Anjou-Rivières-des-Prairies, a-t-il révélé.

M. Corbeil a rapporté que M. Béliveau lui avait indiqué en lui remettant les enveloppes d'argent qu'il fallait donner «un coup de main au comté de Coderre» et lui a recommandé, pour ce faire, de passer par Joe Barbieri. Dans le cas du comté d'Yvon Charbonneau, M. Corbeil a téléphoné à Marcel Aucoin et lui a demandé de venir chercher l'enveloppe en question.

Interrogé par Me Doug Mitchell, du Parti libéral du Canada, M. Corbeil s'est fait demander pour quelles raisons il avait payé certains travailleurs en argent comptant et d'autres par chèque, comme ce fut le cas pour Serge Gosselin qui a reçu 60 000 $ pour des recherches.

«Me Mitchell, si je n'avais pas eu d'argent liquide nous n'aurions pas payé les gens et attachés politiques et autres personnes. Ce que nous aurions fait, je ne le sais pas, c'est hypothétique. Ce qui ne l'est pas est que nous l'avons fait ainsi. Nous avons contourné la loi électorale», a soutenu le témoin.

«C'est vous qui avez pris cette décision de les payer en argent comptant et selon votre témoignage vous avez informé la commission électorale par la suite», a proposé Me Mitchell.

«Pas du tout, a répliqué M. Corbeil qui s'est alors un peu embourbé. Les gens voulaient être payés en argent. Les gens voulaient être payés. Ce n'est pas moi qui suis allé voir les gens pour leur demander: »Veux-tu être payé cash?».

«Ça me tente, moi Benoît Corbeil de te payer cash? Ce n'est pas comme ça que c'est arrivé. Les gens exigeaient d'être payés cash. Et que voulez-vous que je fasse, on n'en avait pas d'argent. J'ai pris le téléphone et j'ai appelé Jean-Marc Bard. J'aurais préféré un don officiel (de la part de Jean Brault) et j'aurais payé les gens par chèques et je ne serais pas ici aujourd'hui. Mais ce n'est pas ce qui est arrivé», a-t-il assuré.

TÉMOIN - Le directeur général du Parti libéral du Canada, section Québec, Benoît Corbeil a livré un témoignage attendu hier devant la Commission Gomery. (Photo PC)

Effet retentissant aux Communes

OTTAWA (Selon PC) - Les propos de Benoît Corbeil ont eu un effet retentissant à la Chambre des Communes, les partis d'opposition sautant sur l'occasion pour tenter de mettre dans l'embarras les ministres qui ont à leur emploi des gens nommés par le témoin à la Commission.

«Parmi tout le personnel de cabinet impliqué et identifié pour avoir touché de l'argent sale, il y a, entre autres, la directrice des communications du ministre des Transports», a lancé le leader du Bloc québécois en Chambre, Michel Gauthier.

«Comment pouvait-il, devant toutes les caméras, l'année passée, nous dire que c'était un petit groupe parallèle, que ce n'était pas le coeur du Parti libéral?»

Les partis d'opposition ont eu beau s'époumoner, le gouvernement a répété qu'il ne s'agissait que d'allégations et que, d'ailleurs, le personnel politique des ministres Jean Lapierre, Lucienne Robillard et Jacques Saada avait nié avoir reçu de l'argent en dessous de la table.

Le ministre des Transports, Jean Lapierre, a indiqué que deux de ses collaborateurs visés par les allégations, sa directrice des communications, Irène Marcheterre, et Richard Mimeau, réfutent les allégations et prendront des mesures pour répliquer à M. Corbeil.

A son avis, il n'y a pas lieu de remettre en question la parole de ses adjoints qui demeureront en poste.

«Je ne pense pas qu'à chaque fois qu'il y a une allégation de fait que les gens devraient être punis, surtout quand ils donnent des explications logiques et crédibles. Moi je les crois», a martelé M. Lapierre à sa sortie des Communes.

Sa collègue, Lucienne Robillard, a aussi défendu un de ses attachés politiques, Luc Desbiens.

«Luc Desbiens a nié catégoriquement d'avoir reçu de l'argent comptant, a noté la ministre. A l'époque il était salarié. Il était permanent au Parti libéral du Canada section Québec, alors il va prendre les recours légaux nécessaires.»

Le démenti vaut aussi pour Daniel Dezainde, l'attaché de presse du ministre Jacques Saada.

Claude Lemieux veut «laver sa réputation»

QUÉBEC (PC) — Un proche conseiller du premier ministre Jean Charest, Claude Lemieux, veut témoigner à la commission Gomery, afin de laver sa réputation et nier les allégations faites à son sujet par Benoît Corbeil, lundi.

Le directeur à la députation au cabinet du premier ministre — il est chargé d'assurer de bonnes relations entre le gouvernement et les députés libéraux — nie formellement avoir reçu illégalement 6000 $, alors qu'il travaillait pour le compte du Parti libéral du Canada (PLC), en 2000, contrairement à ce que prétend M. Corbeil.

Or, selon le témoignage fait lundi matin par l'ancien directeur général du Parti libéral du Canada (PLC), section Québec, Benoît Corbeil, M. Lemieux aurait reçu cette somme lors de la campagne électorale fédérale de 2000, tandis qu'il travaillait pour le parti.

M. Corbeil a aussi égratigné un autre attaché politique du gouvernement Charest: Benoît Lortie, qui est directeur de cabinet de la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau. Ce dernier aurait encaissé 15 000 $, selon le témoignage entendu à la commission qui se penche sur le scandale des commandites.

M. Lortie nie aussi catégoriquement avoir reçu une telle somme et se dit prêt à témoigner à la commission, s'il est convoqué.

L'argent en question proviendrait d'un don au parti de 50 000 $ — remis en argent comptant — de la firme Groupaction, dirigée par Jean Brault, et de la firme Commando Marketing, représentée par Bernard Thiboutot.

Les sommes auraient été versées sous forme de rémunération à huit personnes, dont MM. Lemieux et Lortie.

M. Lemieux demeure toujours en poste et a toujours la confiance du premier ministre, a indiqué l'attachée de presse de M. Charest, Marie-Claude Champoux.

En après-midi, M. Lemieux a rendu public un communiqué de presse, en vue de répliquer à M. Corbeil, mais n'a pas voulu parler aux journalistes.

«En aucun moment, je n'ai demandé à Benoît Corbeil d'être rémunéré, ni n'ai reçu aucune rémunération de Benoît Corbeil ou de toute autre personne pendant la campagne électorale de 2000», écrit-il.

L'ENQUÊTE GOMERY

Tentative d'intimidation ?

Un coup de fil d'Alfonso Gagliano

MONTREAL (PC) — Le commissaire Gomery a été prié de rassurer le témoin Benoît Corbeil, qui a oeuvré pendant six ans au Parti libéral du Canada, section Québec, et qui selon son avocat venait d'être victime d'une troisième tentative d'intimidation.

La première étant survenue il y a trois semaines et provenait d'Alfonso Gagliano.

En matinée, M. Corbeil avait soutenu qu'il avait payé avec de l'argent comptant huit travailleurs aux élections de 2000, parmi lesquels se trouvait Irène Marcheterre, actuellement du bureau du ministre Jean Lapierre.

A la faveur de la pause de l'après-midi, Mme Marcheterre ainsi que deux autres personnes ont fait remettre au témoin une mise en demeure demandant une rétraction publique des propos «faux et diffamatoires», à défaut de laquelle des poursuites judiciaires seraient intentées contre lui.

C'est alors que Me Guy Bertrand a indiqué au commissaire qu'il s'agissait là d'une tentative d'intimidation, la troisième.

Le commissaire a indiqué que si des personnes jugeaient non véridiques les propos de M. Corbeil, il les invitait à se faire entendre devant la commission si elles voulaient rectifier le tir.

Interrogé sur les deux autres incidents, M. Corbeil a dit avoir trouvé un message d'Alfonso Gagliano, il y a trois semaines, message qu'il a retourné en téléphonant à la résidence de M. Gagliano, un numéro qu'il avait conservé du temps où il était directeur général du PLC-Québec, de 1997 à mars 2001.

M. Gagliano se demandait pour quelles raisons il avait choisi Guy Bertrand, comme avocat, puisque son témoignage n'avait rien à faire avec la loi 101 ni avec les souverainistes.

Puis M. Gagliano lui aurait dit: «Je viens d'apprendre que tu vas faire des révélations à la commission qui sont fausses et qui risquent d'impliquer la commission électorale».

Il aurait ajouté: «Les gens vont sortir contre toi et tu vas encore perdre ta réputation et plusieurs amis», a rapporté M. Corbeil.

«Je savais qu'en disant tout ce que je sais qu'il y aurait de l'impact», a-t-il commenté.

Le commissaire John Gomery

L'autre tentative serait survenue quelques jours plus tard. Une personne inconnue lui aurait téléphoné pour lui demander où il avait l'intention d'aller «sur la question de la nomination des juges». Cette personne lui demandait où était l'intérêt et l'avertissait que sa réputation risquait d'être atteinte.

Comment savait-il que vous alliez faire certaines révélations?, a demandé Me Guy Cournoyer, procureur de la commission.

«C'est la question qu'on s'est posés. C'était pour moi un mystère. C'est dans les jours et les heures qui ont suivi notre rencontre», a-t-il dit à Me Cournoyer.

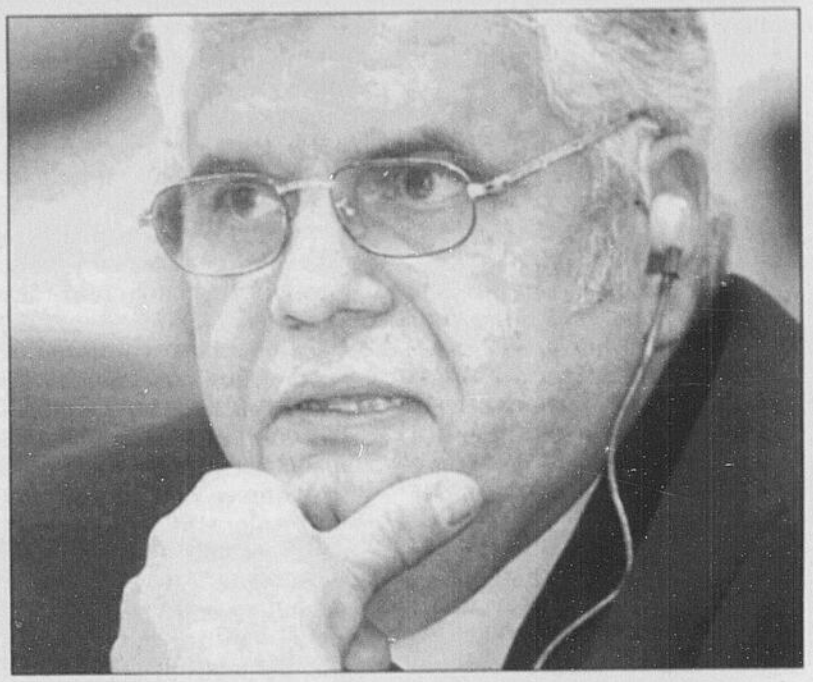
«Vous n'aviez rien divulgué publiquement à ce moment-là»?, a demandé le commissaire, ayant vraisemblablement en tête l'interview accordée par Benoît Corbeil et diffusée à Radio-Canada, le 20 avril.

«Non, je suis sûr de ça», a soutenu le témoin.

Outre Mme Marcheterre, les deux autres signataires de la mise en demeure sont Luc Desbiens et Richard Mimeau.

Mme Marcheterre soutient avoir été rémunérée, au moment où elle a travaillé à la campagne électorale de 2000, par son employeur Allard Johnson Communications, où elle a travaillé de 1999 à 2001.

Quant à M. Desbiens, il indique n'avoir jamais cessé d'être rémunéré par le Parti libéral du Canada entre janvier 1996 et mars 2001, dates auxquelles il était employé à temps plein par la permanence du parti. Même chose pour M. Mimeau.



Alfonso Gagliano

Rêvez maintenant,
réalisez plus tard :

1 800 463-5229

Obligations à taux fixe

Capital garanti à 100 %.
Choix d'échéances de 1 à 10 ans.
Remboursables à l'échéance.
Achat à partir de 100 $.

Termes	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	6 ans	7 ans	8 ans	9 ans	10 ans
Taux annuels (%)	2,05	2,50	2,85	3,10	3,40	3,80	4,00	4,15	4,30	4,40

Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.

www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements Québec

Soirée des Molières

Wajdi Mouawad refuse sa récompense

par Michel Dolbec

PARIS (PC) — Le metteur en scène québécois Wajdi Mouawad a remporté lundi soir à Paris le Molière du meilleur «auteur francophone vivant» pour sa pièce «Littoral».

Mais il s'est empressé de refuser cette récompense pour protester contre «l'indifférence» des directeurs de théâtre à l'égard de la création contemporaine.

C'est la première fois qu'un créateur québécois décroche un Molière, depuis la création de cette récompense il y a une vingtaine d'années.

Retenu à Montréal par la préparation de «Forêts», son projet le plus ambitieux, l'ancien directeur du Théâtre de Quat'Sous n'assistait pas à la 19e remise des Molières, au Théâtre Magador de Paris. C'est par la bouche de la metteuse en scène française de «Littoral», Magali Leris, qu'il a expliqué sa décision.

Dans une déclaration lue par cette dernière, Wajdi Mouawad s'est dit mal à l'aise avec «l'idée de recevoir un prix pour avoir été mis en compétition avec d'autres artistes» et a assuré que son geste n'était «en rien une contestation».

Formulé avec «la plus grande gentillesse», son refus se voulait nettement, néanmoins, un blâme sévère adressé aux directeurs de théâtre, fermement rappelés à leur «devoir de lecture».

«Si la parole a encore un sens, je veux profiter de ce petit moment pour rappeler aux directeurs des théâtres leur devoir de lecture auprès des auteurs contemporains», a déclaré Wajdi Mouawad, dont les propos ont été accueillis par un mélange de sifflets et d'applaudissements.

«Pour que ce prix ne soit pas perdu totalement, je désire en faire un tout petit symbole pour tous ces textes que les auteurs envoient dans les théâtres et que la plupart des directeurs ne lisent jamais, les laissant traîner sur leur bureau», a lancé le Québécois par l'intermédiaire de Magali Leris.

«Je voudrais faire de ce Molière un petit symbole pour tous ces textes perdus, auxquels les théâtres n'ont même pas retourné un accusé de réception, pour tous ces théâtres qui n'ont même pas la décence d'avoir un comité de lecture, pour tous ces appels placés par les auteurs auxquels on ne répond jamais.»

Wajdi Mouawad était notamment en compétition avec Eric-Emmanuel Schmitt pour «L'Evangile selon Pilate» et Jean-Michel Ribes pour «Musée haut, Musée bas».

Venu sur scène pour recevoir le Molière du «meilleur spectacle de création française» (décerné à «Dis à ma fille que je pars en voyage»), Jean-Michel Ribes a répondu aux critiques du Québécois en soulignant que le prestigieux Théâtre du Rond-Point, qu'il dirige, possédait un comité de lecture, ce qui lui avait permis de découvrir le texte de Denise Chalem.

Révélé par le festival de Limoges, consacré par celui d'Avignon, régulièrement encensé par la critique parisienne, Wajdi Mouawad a apparemment souffert lui aussi de l'indifférence qu'il dénonce.

Magali Leris et son équipe, a-t-il souligné dans sa déclaration, ont elles-mêmes «versé leur sang à force de se battre contre vents et marée, pour convaincre ceux qu'il fallait convaincre de créer un texte d'un auteur contemporain.»

Une autre oeuvre québécoise, «Les Muses orphelines», de Michel-Marc Bouchard, prenait part à la soirée des Molières. Mis en scène par le Français Didier Brengarth au Théâtre Tristan Bernard, ce texte a remporté un joli succès critique et public. Il a aussi valu lundi soir à la comédienne Emmanuelle Bougerol le Molière de la «révélation théâtrale» féminine.

REFUS - Récipiendaire du Molière du meilleur «auteur francophone vivant» pour sa pièce «Littoral», Wajdi Mouawad a refusé le prix, se disant mal à l'aise avec «l'idée de recevoir un prix pour avoir été mis en compétition avec d'autres artistes» et a assuré que son geste n'était «en rien une contestation».

(Photo La Presse)

Palmarès 2005

MEILLEUR SPECTACLE DE CRÉATION FRANÇAISE: «Dis à ma fille que je pars en voyage» de Denise Chalem

MEILLEUR SPECTACLE DU THÉÂTRE PRIVÉ: «Le Roi se meurt» au Théâtre Hébertot

MEILLEUR SPECTACLE DU THÉÂTRE PUBLIC: «Le dernier Caravansérail (Odyssées)» au Théâtre du Soleil

MEILLEUR SPECTACLE DU THÉÂTRE PUBLIC EN RÉGIONS: «Daewoo», du Théâtre de la Manufacture - Centre dramatique national Nancy-Lorraine.

MEILLEUR METTEUR EN SCÈNE: Didier Bezace pour «La version de Browning»

MEILLEUR AUTEUR FRANCOPHONE VIVANT: Wajdi Mouawad pour «Littoral»

MEILLEUR ADAPTATEUR D'UNE PIÈCE ÉTRANGÈRE: Séverine Magois et Didier Bezace pour «La version de Browning»

MEILLEURE COMÉDIENNE: Christine Murillo dans «Dis à ma fille que je pars en voyage»

MEILLEUR COMÉDIEN: Michel Bouquet dans «Le Roi se meurt»

MEILLEUR SECOND RÔLE FÉMININ: Norah Krief dans «Hedda Gabler»

MEILLEUR SECOND RÔLE MASCULIN: Maurice Chevit dans «Brooklyn Boy»

MEILLEURE RÉVÉLATION FÉMININE THÉÂTRALE: Emmanuelle Bougerol dans «Les muses orphelines»

MEILLEUR RÉVÉLATION MASCULINE THÉÂTRALE: Micha Lescot dans «Musée haut, musée bas»

MEILLEUR SPECTACLE INATTENDU: «Camille C.» de Jonathan Kerr

MEILLEURE COMPAGNIE: «Théâtre du Soleil» pour «Le dernier Caravansérail (Odyssées)»

MEILLEUR DÉCORATEUR/SCÉNOGRAPHE: Serge Nicolai, Duccio Bellugi-Vannuccini et Guy-Claude François pour «Le dernier Caravansérail (Odyssées)»

MEILLEUR CRÉATEUR DE COSTUMES: Alain Chambon pour «Le Menteur»

MEILLEUR CRÉATEUR DE LUMIÈRES: André Diot pour «Le jugement dernier»

MEILLEUR CRÉATEUR DE MUSIQUE DE SCÈNE: Jean-Jacques Lemètre pour «Le dernier Caravansérail (Odyssées)»

SEMAINE DU 8 AU 13 MAI Nº 4

Jouez au QUOTIDIEN

EN COLLABORATION AVEC PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

005192208

Société canadienne du cancer

Relais pour la vie

Relay For Life

TOUS ENSEMBLE CONTRE LE CANCER

VENDREDI 3 juin 2005 de 19 h à 7 h

4 FAÇONS DE S'IMPLIQUER

PAVILLON SPORTIF

• Formez votre équipe • Commanditez un marcheur

• Participez au tour des survivants • Achetez un luminaire

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs

ALCAN Commanditaire de l'événement · QUOTIDIEN · CKTV · Norampac · Nautilus · Jazz · Robert Gasse · Banque Nationale · Pausematic · Gauthier Bédard · Gravel

Marie-Lise Pilote
Marraine d'honneur

Pour plus d'information:
543-2222

Anciens combattants canadiens en visite

Le camp de Westerbork, 60 ans plus tard

WESTERBORK, Pays-Bas (PC) — Ernst Verduin n'est demeuré que quelques jours au camp de transit de Westerbork, dans le nord-est des Pays-Bas, avant que les Allemands ne les envoient, sa soeur et lui, au camp d'extermination d'Auschwitz.

Aujourd'hui âgé de 77 ans, M. Verduin a cependant appris il y a quelques années qu'il aurait peut-être pu profiter de ce bref séjour pour échapper au sort infernal ayant déchiré sa famille et l'ayant vu être transféré d'un camp à l'autre jusqu'à ce qu'il ait finalement été libéré, en 1945, à Buchenwald.

Durant une visite du camp, transformé en musée et centre commémoratif, il a découvert que les barbelés qui entourent toujours les lieux n'ont jamais été électrifiés, comme le croyaient les prisonniers.

«À ce moment, je me suis presque évanoui», s'est souvenu M. Verduin lors de son retour au camp de Westerbork, en compagnie de quelque 60 anciens combattants canadiens et de 13 jeunes délégués, à l'occasion des commémorations du 60e anniversaire de la libération des Pays-Bas.

«Si j'avais su que les fils n'étaient pas sous tension... Nous avions déjà discuté avec mes parents du fait que même si un membre de la famille risquait d'être tué, ceux qui pouvaient fuir devaient fuir.»

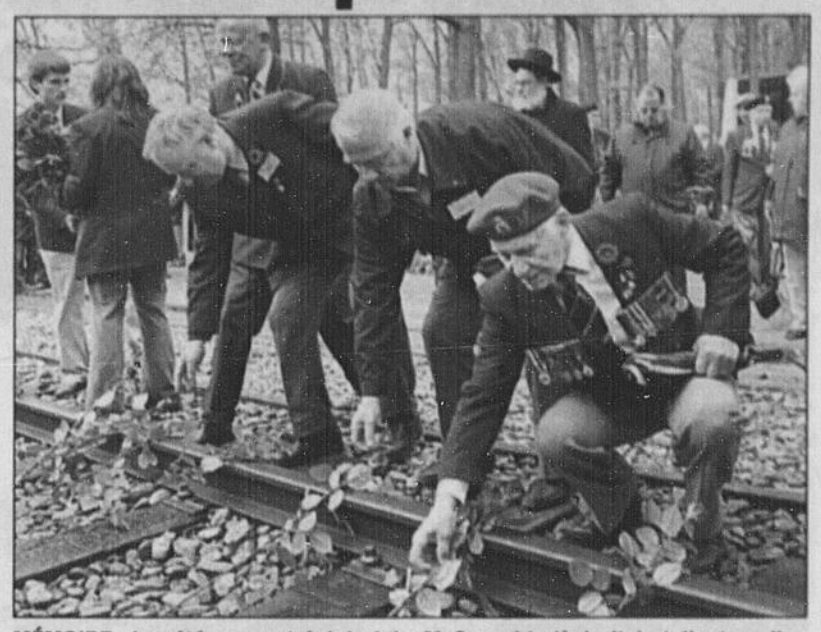
Au lieu de cela, M. Verduin a survécu à la guerre grâce à son instinct — en sachant à quel moment se jeter au sol lorsqu'un officier SS était pris d'un accès de folie meurtrière, en mentant au sujet de son âge afin de se glisser parmi un groupe destiné à un camp de travail.

M. Verduin figure au nombre des 107 000 juifs néerlandais enregistrés comme étant des Tziganes — aussi connus comme des Rom — à être passés par les portes du camp de Westerbork entre le moment où les Allemands en ont pris le contrôle, en 1942, et celui de sa libération par les forces canadiennes, aux derniers jours de la Seconde Guerre mondiale. À l'origine, le camp avait été construit afin d'accueillir les réfugiés juifs.

Pendant une période de 26 mois, 96 trains ont quitté Westerbork chaque mardi. Le dernier train est parti le 13 septembre 1944. Parmi ses passagers se trouvait la jeune Anne Frank, morte avec sa soeur à Bergen-Belsen en avril 1945, quelques semaines à peine avant la fin de la guerre.

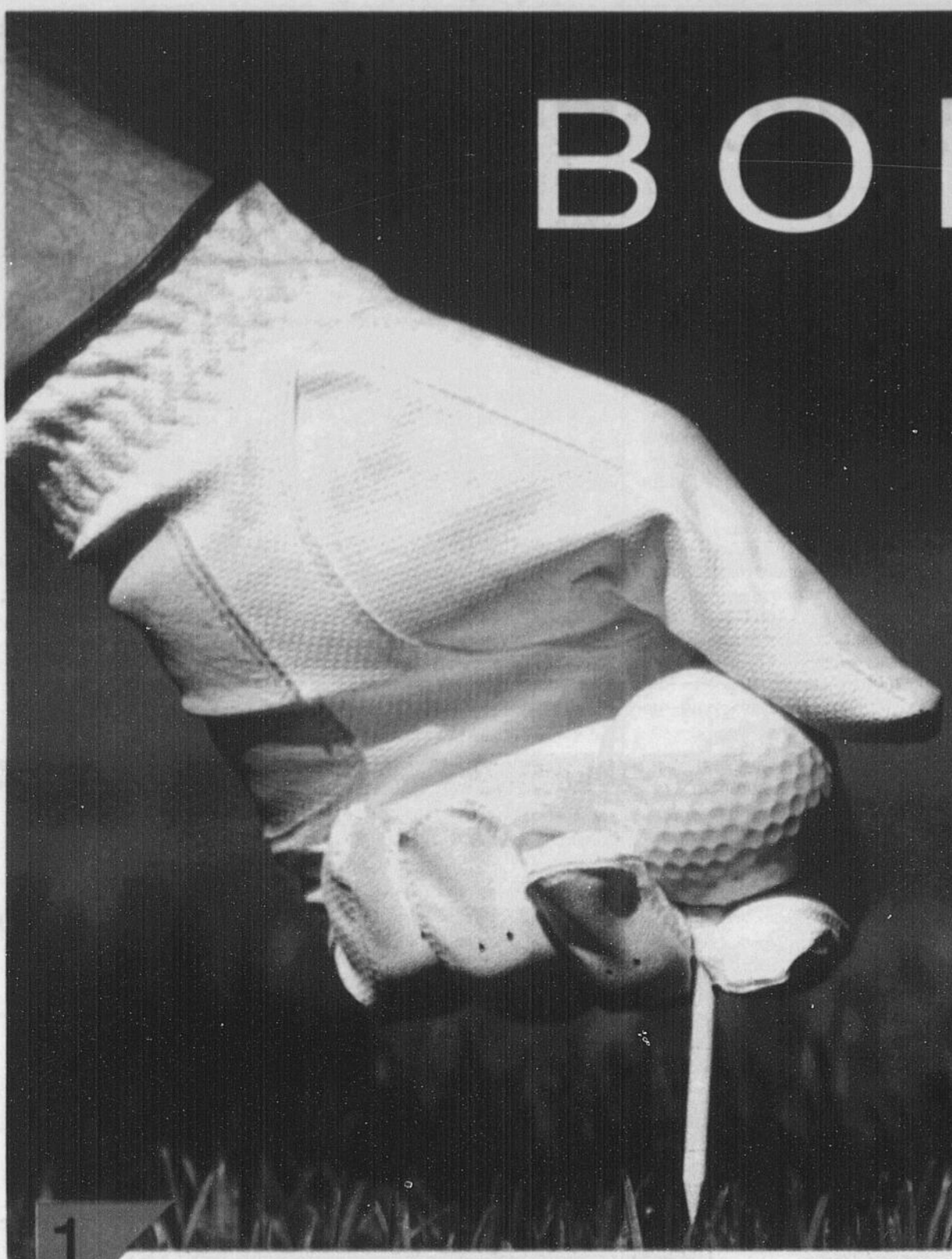
Lundi, M. Verduin s'est joint aux anciens combattants canadiens qui ont assisté à un service commémoratif sur les lieux, aujourd'hui paisibles.

Ce service était l'un des derniers événements d'une semaine d'activités auxquelles ont pris part quelque 1500 ex-soldats canadiens afin de souligner le 60e anniversaire de la libération des Pays-Bas.



MÉMOIRE - Le vétéran montréalais John McConochie (à droite) et d'autres dignitaires ont placé des roses sur une voie ferrée des Pays-Bas, rappelant le camp de Westerbork. C'est par ces chemins de fer que les nazis ont transporté près de 110 000 personnes vers les camps de la mort, il y a 60 ans.

(Photo PC)



BONNE S
DE G
200

3

GOLF Le Ricochet
CHICOUTIMI

LE SEUL CL
PR
Norm
693-8

TARIF RÉDUIT (par27)
Lundi au vendredi, 55 ans et +:
Départ avant 11 h
Mercredi des dames:
Toute la journée jusqu'à 17 h

Carte de 15 parc
(Valide du lundi au v
240,00 $ (taxes i
Carte de 12 parcours pour
(Valide en tout te
225,00 $ (taxes i

«NOUVEAU» FAMILI-GOLF
Pour toutes les activités du club
• Golf • Paniers • Mini-putt
7 JOUR SUR 7
Jeunes de 16 ans et moins accompagnés d'un adulte
GRATUIT (1 enfant par adulte)

Clinique de golf junior d
pour une durée de 9 s
INFORMEZ-VO
* Cours de golf avec pr

1

IDENTIFICATION SPORTS.com

Tél.: (418) 677-2106
1-800-463-9121
Fax: (418) 677-3023

Une idée originale pour votre tournoi de golf !

Consultez le spécialiste

2233, chemin du Plateau
La Baie (Québec) G7B 3N8
www.identificationsports.com
c.élec.: info@identificationsports.com

4

Boutiq
GOLF DE L
Le plus grand choix
Beaucoup beaucou
Beaucoup plus de

Profitez des conseils d'une équipe attentionnée et expérimentée...

Heures
Lundi au me
Jeudi et ve
Samedi de 9 h à 1

Toutes les plus grandes marques en maga
Callaway GOLF · TaylorMade · Titleist · Ben Hogan · Cobra · ADAMS · Nike · STRA
Wilson · Mizuno · Cleveland · NANCYLOPEZGOLF

2

Club de Golf Chicoutimi

FORFAIT FIN DE SEMAINE
après 13 h
2 départs + 1 voiture motorisée — 75$ Taxes incluses
4 départs + 2 voitures motorisées — 140$ Taxes incluses

SPÉCIAL DÉPART JOURNALIER
De l'ouverture jusqu'au 29 mai 2005

AVANT 13 H	APRÈS 13 H	9 TROUS	
		avant 9 h 30	après 16 h
35$	30$	18$	20$
Par personne, taxes incluses	Par personne, taxes incluses	Par personne, taxes incluses	

NOUVELLE CATÉGORIE
Membres couche-tard
Départs à compter de 17 h
INFORMEZ-VOUS!

Préposé aux départs: 549-0749

5

PAUL & SHARK
NAUTICA
LACOSTE
BOSS HUGO BOSS

419-B, rue Racine Est, Chico

SAISON GOLF 2005

6

CLUB DE GOLF PORT-ALFRED
La Baie

CETTE ANNÉE, POUR LE GOLF, ON SE PAIE DU BON TEMPS EN NATURE

NOTRE COUP DE DÉPART

MEMBRE ADULTE	936$	taxes incl.
MEMBRE SEMAINE	720$	taxes incl.
NOUVEAU MEMBRE	816$	taxes incl.
NOUVEAU MEMBRE SEMAINE	600$	taxes incl.

NOTRE COUP D'APPROCHE
Livret corporatif
20 parties pour
500$ taxes incl.
réservation 24 h à l'avance

NOTRE TROU D'UN COUP
FORFAIT GOLF TOUT L'ÉTÉ à partir de midi en semaine et de 13 h la fin de semaine
60$ taxes incl. Avec voiturette pour 2 personnes
45$ taxes incl. Si la voiturette n'est pas disponible

NOTRE COUP SOUS LA NORMALE
jusqu'au 15 mai Billets journaliers présaison
25$ taxes incl.

Profitez de nos différents avantages en devenant actionnaires au Club de golf Port-Alfred

FAITES UN BON COUP, APPELEZ-NOUS!
Administration
697-5109
Départ
697-5108

SEUL CLUB DE GOLF ACCESSIBLE À TOUS
PRÉPOSÉ AU DÉPART

Normal 36
693-8012

Normal 27
693-8221

rte de 15 parcours
du lundi au vendredi)
40,00 $ (taxes inc.)
parcours pour le prix de 10
ide en tout temps)
25,00 $ (taxes inc.)

LÈVE-TÔT
SPÉCIAL NORMAL 36
TOUS LES JOURS
DE 6 H À 9 H
15$ taxes incluses

golf junior dès le 27 juin
durée de 9 semaines.
FORMEZ-VOUS!
golf avec professionnel.

OUVERTURE DU NOUVEAU CHALET
BIENTÔT
À SURVEILLER

7

Club de golf Lac-Saint-Jean

15, ch. du Golf, St-Gédéon
Vous pouvez jouer un 9 trous le matin et les fins de journée.
Le matin, les départs se feront entre 7 h et 9 h du trou #10

Tarification 2005
Du 7 juin au 1er septembre
18 trous **38$** 9 trous **22$**

TOUS LES SAMEDIS après 15 h **26 $** *par personne ou*
ET DIMANCHES après 14 h **75 $** *groupe de 4*

SPÉCIAL GREENFEE
AVANT LE 6 JUIN
18 trous **32$** 9 trous **17$**

DU 2 AU 30 SEPTEMBRE		*APRÈS LE 1er OCTOBRE*	
18 trous	9 trous	18 trous	9 trous
32$	**18$**	**24$**	**14$**

CARTE DE MEMBRE RÉGULIÈRE
- Adulte: 1050 $ + taxes
- Étudiant: 325 $ + taxes
- Junior: 150 $ + taxes

FORFAIT COMPAGNIE
10 PARTIES **360$**

345-8302 - départ: 345-8877

Boutique DE L'ÉTANG
nd choix de la région!
eaucoup d'inventaire!
plus de vêtements!
Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h
medi de 9 h à 17 h et dimanche de 12 h à 17h

Louis Harvey, gérant

120, boul. Barrette
Chicoutimi
690-2122

uesen magasin !
Ben Hogan · Tommy Armour · STRATA · TOP-FLITE · CYCLONEZGOLF · PING · TNT

BOUL. BARRETTE
MAXI
GOLF DE L'ÉTANG
TANGUAY

8

SPÉCIAL:
4 JOUEURS
24$/ ch. joueur
taxes incluses

À partir de 13 h, réservation obligatoire
(418) 251-2831 St-Prime

Club de Golf Saint-Prime sur-le-lac
LAC-SAINT-JEAN

Roch Delisle, propriétaire
Est, Chicoutimi • 549-2255

9

Amis golfeur

Durant la saison, surveillez vos départs de golf dans votre journal préféré...

le QUOTIDIEN
du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Détente

Bridge

Une carte cruciale

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE
collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud

Vulnérabilité : Est/Ouest

NORD
♠ 4
♥ AD42
♦ R9742
♣ R106

OUEST
♠ RD1062
♥ 1087
♦ 5
♣ D943

EST
♠ V985
♥ RV96
♦ 8
♣ AV85

SUD
♠ A73
♥ 53
♦ ADV1063
♣ 72

Les enchères:			
OUEST	**NORD**	**EST**	**SUD**
—	—	—	1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	2 ♦
Passe	5 ♦	Tous passent	

Entame : Le Roi de pique.

Vous avez 10 levées : 1 pique, 1 coeur, 6 carreaux et 2 coupes au mort. Si le Roi de coeur ou l'As de trèfle est bien placé, vous trouverez la onzième levée sans difficulté. Ce plan fonctionnera dans 75 % des cas. Mais si les cartes cruciales sont toutes deux mal placées, vous chuterez, ce qui arrivera une fois sur quatre. Avant de tout miser sur la réussite d'une impasse, regardez si vous pouvez faire mieux.

La présence du 10 de trèfle qui accompagne le Roi du mort rend le contrat sûr à 100 %. Gagnez l'entame à pique de l'As et coupez immédiatement un pique. Revenez en main à l'atout, cueillant au passage les atouts adverses, et coupez votre dernier pique. Revenez en main à l'atout et présentez le 2 de trèfle. Si Ouest joue un honneur, couvrez avec le Roi. S'il fournit un petit, insérez le 10. Dans l'un ou l'autre cas, que peut faire Est sinon revenir trèfle, ce qui vous permettra de jeter un coeur sur le trèfle affranchi, ou se précipiter dans la tenace à coeur du mort ?

Le 10 de trèfle à lui tout seul vaut bien son pesant d'or.

Souhaitez -lui Bonne Fête

Carnet Mondain
• 549-4444 • 679-3832 St-Félicien
QUOTIDIEN progrès-dimanche

Mot mystère

MYTHOLOGIE - Un mot de 7 lettres

H	A	T	P	E	E	N	D	Y	M	I	O	N	T	N
E	E	S	S	E	E	D	I	A	N	E	S	S	O	S
U	E	Y	Y	H	D	D	I	O	G	R	E	C	H	K
Q	N	L	C	P	N	X	E	H	A	L	E	M	T	R
A	O	P	H	R	I	H	O	M	P	R	A	T	E	O
E	M	H	E	O	P	R	A	O	E	L	F	E	N	N
X	A	E	N	M	U	S	S	S	P	D	Y	D	E	O
Y	A	N	Y	S	T	E	E	R	O	S	I	S	R	S
T	T	N	A	R	I	N	S	A	U	N	T	G	E	A
S	I	R	O	D	R	A	C	T	E	O	N	T	E	J
H	E	L	O	P	F	V	O	H	R	U	I	H	T	U
I	L	N	E	A	E	L	Y	S	E	E	R	A	T	O
V	O	L	U	N	E	R	E	I	D	E	S	O	N	H
A	E	N	U	O	E	L	E	M	O	L	I	H	P	C
E	E	S	C	U	L	A	P	E	L	B	A	F	E	E

ACTEON
AGLAE
AMON
ANOU
ASES
CERES
DANAE
DEESSE
DEITE
DIANE
DORIS
EAQUE
ECHO
EFRIT
EGIDE
ELFE
ELYSEE
ENDYMION
EOLE
ERATO
EROS
ESCULAPE
EUROPE
FABLE
FAUNE
HORUS
INO
ISHTAR
IXION
JASON
KRONOS
LOTUS
MAAT
MARS
MEDEE
MORPHEE
NEMEE
NEREE
NEREIDES
NESSOS
NESTOR
NYMPHE
OETA
ONDINE
PELEE
PHILOMELE
PINDE
POSEIDON
PSYCHE
PTAH
RHEA
SHIVA
STYX
SYLPHE
SYLPHIDE
THOT
TROLL
VANES
VENUS

Solution du dernier problème : DISGRACIER

10 mai 2005 — No 894

Mots croisés

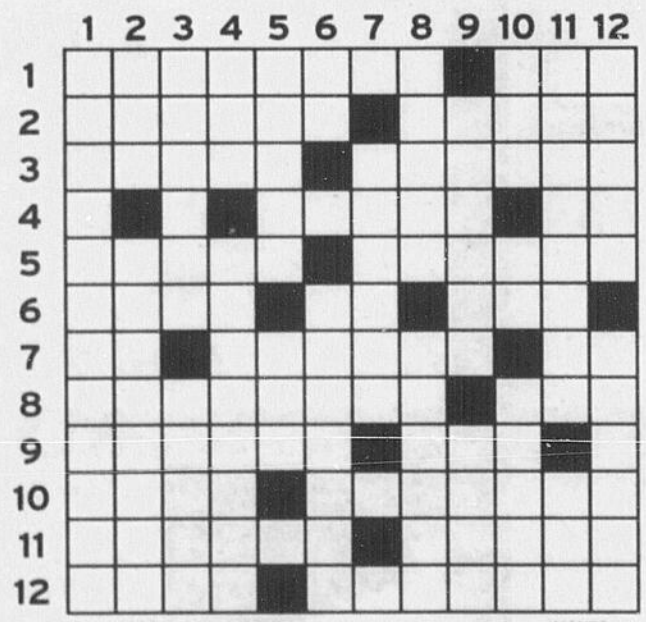
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Tombeau - Partie du corps d'un cheval.
2 Raillerie - Petit rongeur gris fauve.
3 Se plaindre - Acharnement.
4 Banni - Préposition.
5 Terres entourées d'eau - Tunique japonaise.
6 Flétri - Indique le mépris - Organisation internationale de normalisation.
7 Au courant - Tendue avec force - Exclamation.
8 Couloir - Flatulence.
9 Des ailes - Prénom féminin.
10 Partie supérieure de la chaussure - Vitre arrière d'une automobile.
11 Sans réaction - Nommer à une fonction.
12 Chaînes avec lesquelles on attachait un prisonnier - D'un État d'Europe du Nord.

VERTICALEMENT

1 Qui exprime de manière manifeste une pensée.
2 Bien des lustres - Graisse jaune ambrée.
3 Petite boule composée de fils de laine - Être très irrité.
4 Sans inégalités - Chiens de chasse.
5 Anciennes monnaies italiennes - Peut se jouer au piano.
6 Sert à désigner quelqu'un - Loyaux.
7 Art martial.
8 Comblé - Évêque mort à Lyon.
9 Elle est liée à une insuffisance rénale sévère - Plateau herbeux en Afrique du Sud.
10 Se fabrique dans une brasserie - Au milieu du jambon - Cour intérieure.
11 Substance insecticide extraite de la racine de certains arbres - Classement.
12 Elle écrit vite - Qui nient l'existence de Dieu.



10 mai 2005 — MC1172

Solution du nº 1171

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	C	C	H	A	R	I	F	E	R	E
2	A	U	R	E	O	L	E	■	A	M	E	R
3	S	T	O	P	■	T	E	R	M	I	N	E
4	S	O	S	■	C	O	D	E	I	N	E	■
5	A	■	S	O	U	■	I	G	N	E	■	V
6	F	L	E	U	R	E	T	■	E	N	T	E
7	R	I	■	V	E	L	E	R	■	C	■	R
8	A	M	P	E	R	E	■	A	L	E	S	E
9	S	U	E	R	■	V	E	L	U	■	T	U
10	■	L	I	T	T	E	R	A	I	R	E	S
11	M	E	N	E	E	■	E	N	R	O	L	E
12	E	S	T	■	S	Y	S	T	E	M	E	S

Ciné-télé

LE MARDI 10 MAI 2005

9h00

TQS — LE TÉMOIN INDÉSIRABLE **140774** (5) (Ordeal by Innocence), G.-B. 1984. Drame policier de Desmond Davis avec Donald Sutherland, Christopher Plummer et Annette Crosbie. – Un scientiste entreprend de trouver l'auteur d'un meurtre pour lequel un innocent a été condamné et exécuté. (2h)

CANAL VIE — DISPARUE DANS LA NUIT **6212213** (5) (Gone in the Night), É.-U. 1996. Drame judiciaire de Bill L. Norton avec Shannen Doherty. – Un couple de Chicago est injustement accusé par la police du meurtre de sa fillette. (2h)

12h30

CKTV — TROIS HOMMES ET UNE JEUNE DEMOISELLE **824519** (5) (Three Men and a Little Lady), É.-U. 1990. Comédie d'Emile Ardolino avec Tom Selleck. – Trois célibataires qui se sont attachés à une fillette tentent de faire échouer les plans de mariage de sa mère.

13h00

CANAL D — LES GRANDS FONDS **5135519** (4) (The Deep), É.-U. 1977. Aventures de Peter Yates avec Nick Nolte, Jacqueline Bisset et Robert Shaw. – Un couple tente de récupérer de la drogue et un trésor espagnol découverts au cours d'une exploration sous-marine.

CANAL VIE — DISPARUE DANS LA NUIT **6396229** (5) (Gone in the Night), É.-U. 1996. Drame judiciaire de Bill L. Norton avec Shannen Doherty. – Un couple de Chicago est injustement accusé par la police du meurtre de sa fillette. (2h)

14h00

TQS — MOONLIGHT ET VALENTINO **186836** (4) (Moonlight and Valentino), É.-U. 1995. Comédie dramatique de David Anspaugh avec Elizabeth Perkins. – Après la mort accidentelle de son mari, une jeune femme est consolée par sa soeur, sa meilleure amie et l'ex-épouse de son père. (2h)

19h00

CANAL VIE — UN COUPABLE IDÉAL **9690836** (5) (Jonathan Stone: Threat of Innocence), É.-U. 1994. Drame policier de Michael Switzer avec Richard Crenna. – Un détective privé reçoit de l'aide d'une voisine afin de se disculper du meurtre d'un vieil ami. (2h)

20h00

TQS — RAMBO III **274045** (6) É.-U. 1988. Drame de guerre de Peter McDonald avec Sylvester Stallone, Richard Crenna et Marc de Jonge. – Un soldat d'élite américain organise une opération en vue de libérer un ami qui a été capturé par les Russes en Afghanistan.

00h00

CANAL D — WILD BILL **1582985** (4) É.-U. 1995. Western de Walter Hill avec Jeff Bridges, Ellen Barkin et John Hurt. – Évocation de la vie tumultueuse du légendaire tireur Wild Bill Hickok et de sa rencontre avec Calamity Jane. (2h)

Horoscope

LE MARDI 10 MAI 2005

Bélier (21 mars au 19 avril): Les restrictions qui pesaient sur vous hier se sont dissipées, vous accordant davantage de marge de manoeuvre. Vos démarches auront donc beaucoup plus de chances d'être couronnées de succès. Une personne que vous connaissez déjà sera en mesure de vous aider à obtenir des résultats encore plus satisfaisants; n'hésitez pas à lui demander service.

Taureau (20 avril au 20 mai): Ne permettez pas à un doute au sujet de quelqu'un de devenir une obsession. La lumière sera faite sur une affaire louche et les personnes qui trichent ou qui ne disent pas la vérité seront démasquées. Concentrez vos efforts sur un projet de travail ou un but social. En cette étape anniversaire, les résultats promettent de vous satisfaire si vous vous investissez à fond.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): En plus de la visite de la Lune, l'arrivée de Vénus en Gémeaux vous apportera un climat à la fois doux, cordial et conciliant. Vous ne devrez pas tant vous méfier des nouvelles personnes que vous rencontrerez, ni douter de leurs bonnes intentions. Acceptez les invitations qui vous seront lancées aujourd'hui, car une opportunité agréable pourrait en dériver.

Cancer (22 juin au 22 juillet): De nouvelles unions ou coalitions peuvent voir le jour. Il peut s'agir de personnes qui vous entourent ou encore, d'associations qui vous impliquent personnellement. Pour éviter les mauvaises surprises et le désenchantement, il serait sage de faire état de vos attentes sans délai. Essayez également d'identifier les points faibles de l'autre dès le départ.

Lion (23 juillet au 22 août): Vous aurez avantage à considérer toutes vos options en termes d'investissements et de partenariats d'affaires. Devant un problème de choix, laissez-vous guider par les chiffres - pour autant que ceux-ci aient fait leurs preuves. Vous pouvez dissiper un malaise relationnel en ayant recours à de gentilles attentions à l'endroit de la personne concernée.

Vierge (23 août au 22 septembre): Alors que la Lune se trouve encore en Gémeaux, certains de vos propos risquent de susciter la controverse. Pensez bien à ce que vous allez dire, notamment à la façon dont vous présenterez vos arguments. Le bilan de votre journée ne sera pas forcément négatif, mais vous devrez prendre plus de précautions que d'habitude pour assurer la cordialité de vos entretiens.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Vous ne devez pas régler tous les problèmes vous-même. L'entraide et les échanges de services peuvent s'avérer être la meilleure solution aujourd'hui. Si les autres n'offrent pas leur aide spontanément, réclamez-le. Pourquoi ne pas essayer de concrétiser une nouvelle idée que avez eue; c'est le meilleur moyen, par la suite, de ne pas regretter d'avoir saisi l'occasion...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Situés au trigone de votre Signe, Mars et Uranus en Poissons devraient créer un climat favorable et avantageux. Les surprises de toutes sortes ne sont pas exclues. N'hésitez pas à aborder une personne qui semble en mesure de vous aider et faites-le sans inventer de prétextes. Vous pourrez obtenir plus facilement ce qui était difficile à concevoir jadis.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): L'apprentissage peut maintenant être facile et rapide. Si vous songez à changer de carrière ou d'occupation, voici une excellente période pour acquérir ou pour perfectionner les aptitudes qui seront utiles à vos démarches. Par ailleurs, Vénus fait son entrée dans votre Signe opposé, les Gémeaux. Alors préparez-vous à faire de belles flammèches!

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Une attitude posée et décontractée vous permettra de monter dans l'estime d'individus influents. Votre discrétion peut vous faire gagner des points et vous donner la chance d'accéder au niveau supérieur. Toutefois un petit sacrifice de courte durée peut être utile, voire indispensable, afin d'atteindre plus de confort à moyen et à long terme.

Verseau (20 janvier au 18 février): Bien que vous soyez capable d'évaluer avec justesse ce que pensent réellement les gens en sachant lire entre les lignes, il est préférable de poser des questions directes, quitte à les acculer au pied du mur. Tandis que la Lune parcourt un autre Signe d'Air - Gémeaux - l'issue de discussions et de pourparlers ne devrait pas vous décevoir. Vous ne devez pas faire de concessions excessives.

Poissons (19 février au 20 mars): L'influence d'une Lune en Gémeaux peut vous faire ressentir quelques frustrations d'ordre matériel aujourd'hui. Les pannes ou défectuosités d'appareils sont susceptibles de vous retarder. Vous pouvez toutefois prévoir une alternative au programme afin d'éviter les pertes de temps. Parallèlement, on peut vous donner raison en ce qui concerne une question litigieuse.

LA SCIENCE AU QUOTIDIEN

CHICOUTIMI LE MARDI 10 MAI 2005

SPECTACLE - L'artiste belge Horta Van Hoye a créé ces personnages de papier, qui représentent mieux que quiconque les défis qui attendent les chercheurs scientifiques: se pencher sur une problématique particulière, la développer puis la rendre le plus accessible possible pour la population.

(Photo Jeannot Lévesque)

Cérémonie d'ouverture

Quand le papier rêve de se recycler

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - D'une matière durable comme la forêt devenue papier sont nés hier soir de magnifiques personnages rêvant de se recycler en chercheurs. Et voilà, le ton était donné pour ouvrir la 73 édition du congrès de l'Association francophone du savoir et ses innovations durables qui se déroule à l'UQAC.

Par ses hommes et ses femmes grandeur nature et façonnés de ses mains sous nos yeux, l'artiste Horta Van Hoye a su mieux que quiconque définir les défis qui attendent les chercheurs scientifiques: se pencher sur une problématique particulière, la développer puis la rendre le plus accessible possible pour la population. Par son art tout en simplicité et en douceur, cette Belge d'origine, qui a incidemment enseigné la gymnastique à la fin des années 60 à la polyvalente Charles-Gravel, a donné hier une couleur particulière à la cérémonie protocolaire visant à souligner l'ouverture de ce congrès qui réunira plus de 4000 scientifiques au cours des prochains jours dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

D'ailleurs, tous les dignitaires qui ont pris la parole ont souligné autant la performance de Mme Van Hoye que la pertinence du thème de l'innovation durable, qui rejoint les préoccupations des chercheurs et étudiants.

La présidente de l'ACFAS, Claire de la Durantaye, a mentionné que le défi de 0 déchet, 0 carbone durant toute la durée de l'événement constituait un bel exemple de cette thématique. Quant à la sous-ministre adjointe au ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation du Québec, Michèle Fortin, elle a livré un plaidoyer en faveur des universités localisées en région tout en annonçant que ce ministère devrait sous peu présenter sa politique cadre du développement économique durable et remettre à jour sa politique de la science et de l'Innovation. Elle a réitéré l'intention de son gouvernement de continuer à promouvoir une société du savoir.

Le directeur régional du bureau de Développement économique Canada, Donald Hudon, a choisi le ton de l'humour pour faire remarquer que comme fonctionnaire, il était habitué à brasser du papier mais pas comme Horta Van Hoye. Lui aussi a tenu à donner une bonne note au thème du congrès. Par la voix de son directeur des affaires publiques Alexis Segal, Alcan a également tenu à rappeler qu'avec son centre de 200 chercheurs à Arvida et sa présence dans la région depuis des décennies, elle avait aussi des préoccupations de durabilité et d'innovation.

Recteur

Dernier à prendre la parole, le recteur de l'université hôte, Michel Belley, a été à la hauteur de la performance artistique en décorant de la médaille du coeur l'un des personnage de papier qui portait le nom de Réal, Bo Réal et en rappelant que par la science, il est possible de transformer et de recycler tout en assurant la pérennité de nos ressources pour les générations à venir.

«L'ambition de ce rendez-vous est de communiquer, de partager et de confronter les connaissances scientifiques. C'est ce genre de rendez-vous qui permet à notre société de changer et d'évoluer. Il permet aussi de réaliser l'importance du rôle de chercheur et de communiquer notre savoir à une plus grande échelle», a conclu M. Belley.

ÉDITORIAL

Voir, penser et faire autrement

Innovations durables, le thème du 73e congrès annuel de l'ACFAS (Association francophone du savoir) qui s'est ébranlé, hier, à l'UQAC, sur une simple et géniale cérémonie d'ouverture ne prête plus à confusion. Les mille significations auxquelles il faisait référence ont été ramenées, par l'«abondance créatrice» de la performeuse Horta Van Hoye, à une seule dimension: voir, penser et faire autrement.

BOUCHARD
DENIS
dbouchard@lequotidien.com

Avec de la matière première à recycler, en l'occurrence du papier, et beaucoup de génie, l'artiste aux accents flamands crée un nouveau monde, dont l'une des particularités est de vouloir apprendre et découvrir. Le ton est donc donné à ce congrès qui réunit des centaines de scientifiques.

Un ton remplit d'espoir pour une région comme la nôtre, entraînée dans une cascade de coups durs et de contrecoups. Le thème invite à faire autrement. Il ne pouvait être plus d'actualité, dans un contexte où un cadenas vient d'être mis sur la surexploitation forestière et où les emplois de l'aluminium fondent en raison de l'arrivée de nouvelles technologies.

Il est, certes, un thème que la région peut s'approprier, afin d'entreprendre son nouveau virage. Le durable dont il est question est devenu incontournable. Les leçons du passé sont évidentes; le développement qui nous a fait atterrir dans une rude réalité a ignoré la notion de pérennité.

Ne sommes nous pas la première société à laisser un héritage moindre (en ressources naturelles) à nos enfants que ce que nous avons reçu nous-mêmes? Le savoir peut nous faire échapper à un jugement sévère des futures générations, à condition qu'on s'y mette.

La présence de 4000 participants, scientifiques, professeurs et chercheurs dans la région constitue une occasion unique de réfléchir aux moyens que nous pouvons mettre de l'avant pour faire autrement.

Regard nouveau

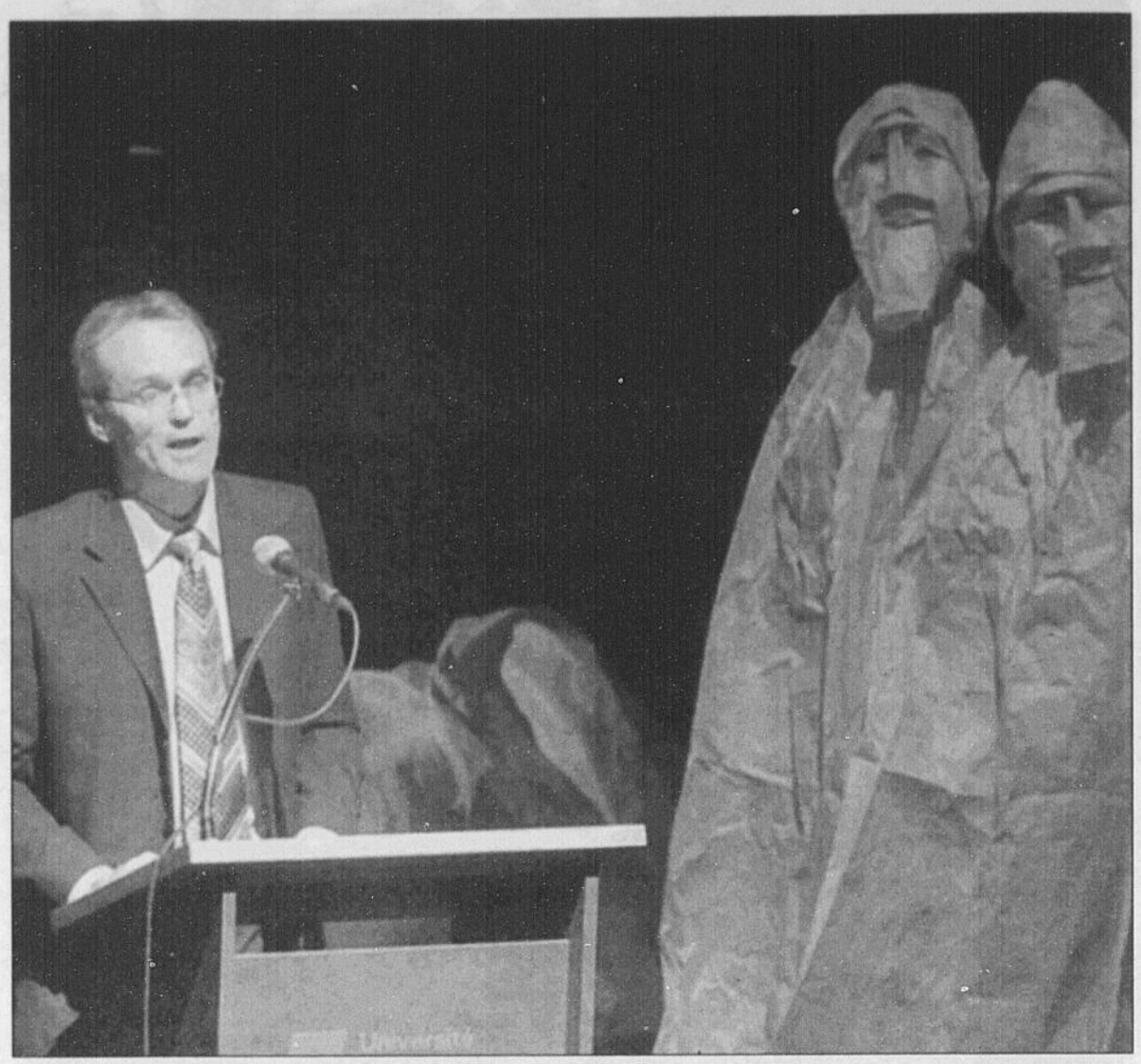
Par ailleurs, ce congrès du milieu scientifique francophone est l'occasion de porter un regard sur les liens qu'entretient la population régionale avec son université régionale et par extension, ses quatre cégeps, où il se fait également de la recherche.

Ces jours-ci, l'UQAC rayonne dans la francophonie des intellectuels, alors que son milieu ne la connaît pas très bien. Certes, les grandes réussites, tels la chaire sur le givrage, la chaire GM sur les pièces automobiles en aluminium ou encore le Consortium sur la forêt boréale, et les chercheurs plus médiatisés, comme Gérard Bouchard, Marc-Urbain Proulx et Masoud Farzaneh, obtiennent l'attention méritée, mais tout un ensemble de travaux sont ignorés.

La science et la recherche peuvent être un remède aux chambardements démographiques, économiques et sociaux que traversent le Saguenay-Lac-Saint-Jean. C'est le professeur et chercheur Claude Villeneuve - le grand chauve qui a mis l'environnement à l'ordre du jour des politiciens - qui affirmait, il y a un an devant le Cercle de presse du Saguenay, que la région gagnerait davantage à investir 500 millions $ dans la recherche plutôt que sur une route. Ainsi, disait-il, la création d'emplois y gagnerait au change.

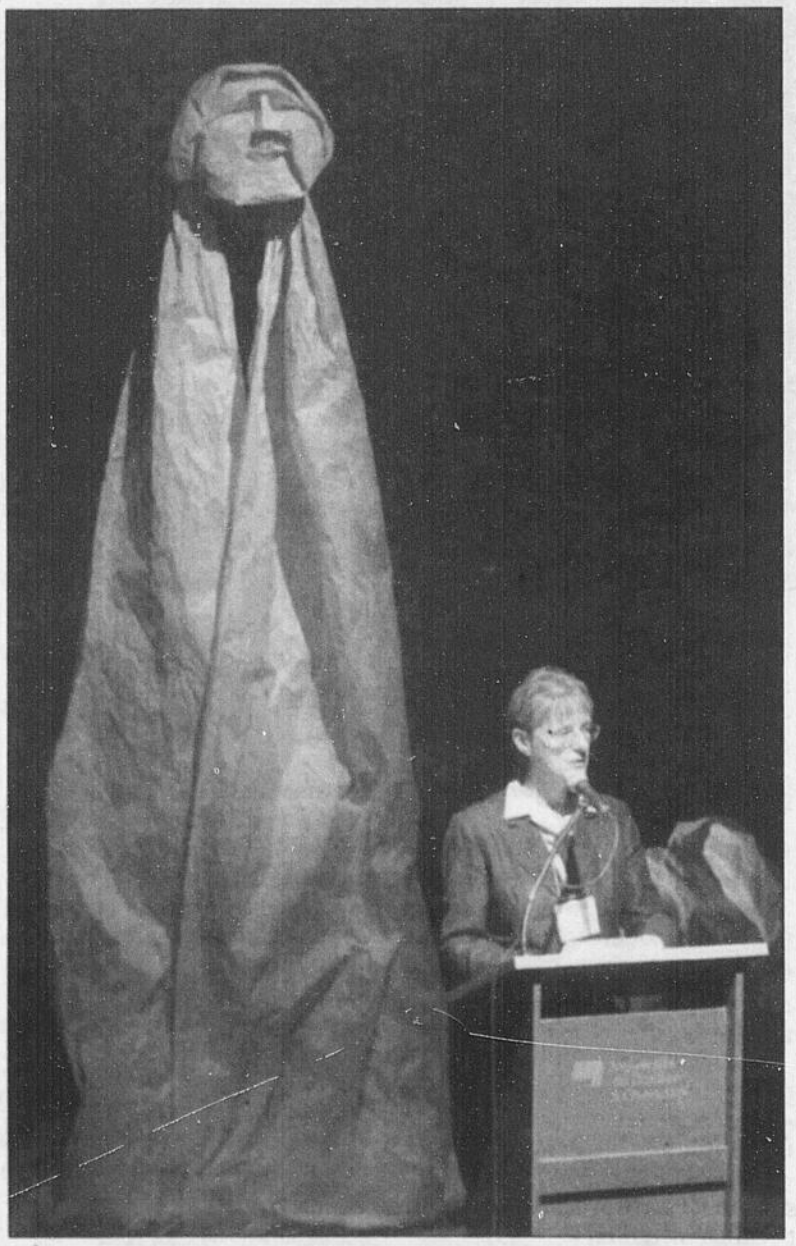
Certes, l'insertion du prof a de quoi choquer les tenants de l'autoroute, mais elle a le mérite de faire réfléchir sur les priorités de la région en temps d'urgence économique. La recherche et la science, qui ne sont pas des sujets «sexy», ont droit à plus de considérations. Force est d'admettre, que les chercheurs et même les «trouveurs» sont relégués dans l'ombre, alors que nous aurions intérêts à s'y accrocher.

Que le grand public ait d'autres préoccupations que ce qui se passe dans les laboratoires, ça peut aller, mais que les décideurs ne regardent pas du côté des chercheurs au moment de se faire une idée, il y a un problème. Toutes les réponses ne s'y trouvent pas, bien sûr, et le regard critique a toujours sa place. Certes, la communauté régionale y gagnerait à soutenir davantage le milieu de la recherche et le milieu de la recherche peut faire de même à l'égard de la population. Un mariage de raison, quoi!



MESSAGE - Le directeur régional du bureau de Développement économique Canada, Donald Hudon a porté le message du ministre fédéral Jacques Saada lors de l'inauguration du 73e congrès de l'ACFAS.

(Photo Jeannot Lévesque)



THÈME - La présidente de l'ACFAS, Claire de la Durantaye, a mentionné que le défi de 0 déchet, 0 carbone durant toute la durée de l'événement constituait un bel exemple de cette thématique autour de l'innovation et du développement durable.

(Photo Jeannot Lévesque)

EN BREF

Le conseiller municipal de Saguenay Denis Dahl est inscrit comme participant au congrès de l'ACFAS. Il assistera aux colloques et événements qui touchent plus particulièrement le domaine municipal...

Le savoir, ça concerne autant les petits que les grands. À preuve, ce midi, des élèves de l'école Sainte-Marie-Médiatrice de Jonquière présenteront un atelier sur le cycle de l'eau...

En soirée, toute la population est invitée à assister à une conférence publique intitulée «Agents bioactifs issus de la forêt boréale québécoise: mythe ou réalité». Les professeurs André Pichette et Jean Legault, du Laboratoire d'analyse et de séparation des essences végétales de l'UQAC aborderont la question des produits naturels reconnus depuis longtemps comme une source importante de médicaments. C'est un rendez-vous à 19h, au Petit Théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC. L'entrée est gratuite...

Parallèlement au volumineux programme scientifique de l'ACFAS se déroulent différents événements. Par exemple, aujourd'hui, le Centre interuniversitaire sur les lettres, les arts et les traditions (CELAT) et le Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire (CRIRS) tiendront une table ronde portant sur l'avenir des Centres de recherche au Québec.

La géographie

C'est sur le terrain que ça se passe!

CHICOUTIMI (FSTG) - «C'est en Abitibi que l'on compte le plus d'heures d'ensoleillement au Québec». «L'été qui s'en vient sera fertile en incendies de forets». «La région du Saguenay-Lac-St-Jean a de fortes chances de devenir la Mecque des sports d'hiver au cours des prochaines années».

Voilà quelques-unes des conclusions que tire de sa longue carrière de géographe de terrain Gilles-H. Lemieux, professeur émérite de l'UQAC, conclusions qu'il a abordées lors de sa communication intitulée «Bilan critique des expériences de géographie appliquée dans la région du Saguenay» tenue hier au Congrès de l'ACFAS.

Loin de se faire l'apôtre de la géographie électronique ou informatisée, ce dernier exprime le souhait de voir la future génération de géographes retourner sur le terrain, «à travers la boue, les montagnes et les moustiques», selon ses propos.

D'ailleurs, les conclusions que le géographe tire de ses trente années de recherches aux quatre coins de la région lui proviennent justement du fait qu'il s'est frotté aux réalités du terrain.

«Ce que je crois, c'est que la géographie est devenue très virtuelle, avec l'utilisation des radars, des satellites et des simulations par ordinateurs. À cause de cela, les chercheurs perdent pied par rapport au paysage qu'ils sont censés étudier», estime Gilles-H. Lemieux.

Quel est le rapport avec le Saguenay-Lac-St-Jean ?

«Notre région a beaucoup à gagner si l'on sait comment évaluer et surtout comment mettre en valeur ses multiples ressources et richesses naturelles. Pour ce faire, il faut garder contact avec le terrain», affirme M. Lemieux.

ST-GELAIS
FRANÇOIS
fst-gelais@lequotidien.com

Grâce à ce constant lien avec la terre et la réalité, Gilles-H. Lemieux a pu se faire promoteur d'idées ayant des impacts importants pour la vie économique de la région.

«Cela a permis l'émergence de projets de conservation d'espaces boisés en milieux urbains et favorisé la mise en place d'aires protégées et de Parc nationaux. Cela a aussi fait en sorte que des plans de mises en valeur et d'exploitation de la forêt existent maintenant et que des façons de faire qui étaient nuisibles pour les bleuetières ont pu être changées.», énumère-t-il.

Et c'est ainsi, en se confrontant au terrain québécois et saguenéen, qu'il a découvert comment le stress hydrique favorisait les épidémies de feux de forêts, que le soleil darde plus souvent en Abitibi et que les caractéristiques du climat et du relief de la région font en sorte que la neige et les températures douces cohabitent longtemps notre coin de pays.

Il ne fait donc pas de doutes pour le professeur Lemieux que l'avenir de la région passe par la recherche de terrain, tant en géographie que dans l'ensemble des autres disciplines scientifiques.

«En étudiant vraiment les particularités propres au Saguenay-Lac-St-Jean, en étant réellement les deux pieds sur le terrain, on est en mesure de découvrir l'immense potentiel que recèle notre territoire. La région dispose d'un immense potentiel récréotouristique et d'activités de plein air de calibre international. Dans la même journée, on peut faire du kayak de mer dans le fjord et faire du ski de fond dans la neige qui subsiste jusqu'au mois de juin derrière les monts Valin», assure M. Lemieux.

«Pour être efficace, la géographie doit demeurer collée à la réalité qu'elle étudie. La clé, c'est de s'assurer que les fonds et que les étudiants vont rester près du terrain. C'est ainsi qu'on parvient à changer efficacement les mentalités et que l'on assurera le plein développement de la région», termine-t-il.

ÉQUIPE - Voici une partie de l'équipe d'une cinquantaine de personnes qui travaillent au sein du Comité technique au cours du congrès de l'ACFAS. Plus de 2200 communications nécessitent les plus récentes technologies de l'information et de communication pour parvenir à leur but.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les multimédias

Des outils essentiels en 2005

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Lors du dernier passage de l'ACFAS à l'UQAC, en 1995, deux communications ont utilisé les ressources offertes par Internet et autres fichiers Powerpoint. Cette année, dix ans plus tard, c'est plus de 2200 communications qui utiliseront les applications multimédias les plus récentes.

Deux réalités aux antipodes l'une de l'autre. Deux réalités qui illustrent bien le travail abattu depuis plus d'un an par René Lavoie et la cinquantaine de membre de son équipe du Comité technique, responsable de la mise en place de tout l'équipement informatique nécessaire au bon déroulement du congrès.

«Cela fait plus d'un an que nous travaillons à la planification de cet événement. Nous avons commencé à installer le matériel au mois de janvier», illustre M. Lavoie.

Au total, son équipe assure la supervision de 55 salles complètement adaptées aux nouvelles technologies d'information et de communication. À ces salles situées sur le campus, il faut ajouter les neuf autres réquisitionnées au Montagnais, ainsi que les trois salles réservées à l'Hôtel Chicoutimi.

«Il a fallu mettre à jour tous ces locaux. Ils doivent tous être munis de connections Internet, de projecteurs pour les présentations Powerpoint ainsi que de ports pour les ordinateurs portables. Toutes ces salles nécessitent aussi une sonorisation adéquate», affirme René Lavoie.

Les membres du Comité technique ont réussi ce tour de force en utilisant les ressources déjà disponibles à l'UQAC, bien que l'institution ait eu à se procurer du matériel supplémentaire.

«Nous avons emprunté des ordinateurs très récents de nos laboratoires informatiques afin d'améliorer certaines salles. Nous avons aussi commandé de l'équipement supplémentaire», indique René Lavoie.

Ce dernier estime que chaque salle contient pour environ 10 000 $ de matériel afin de répondre aux exigences techniques des congressistes.

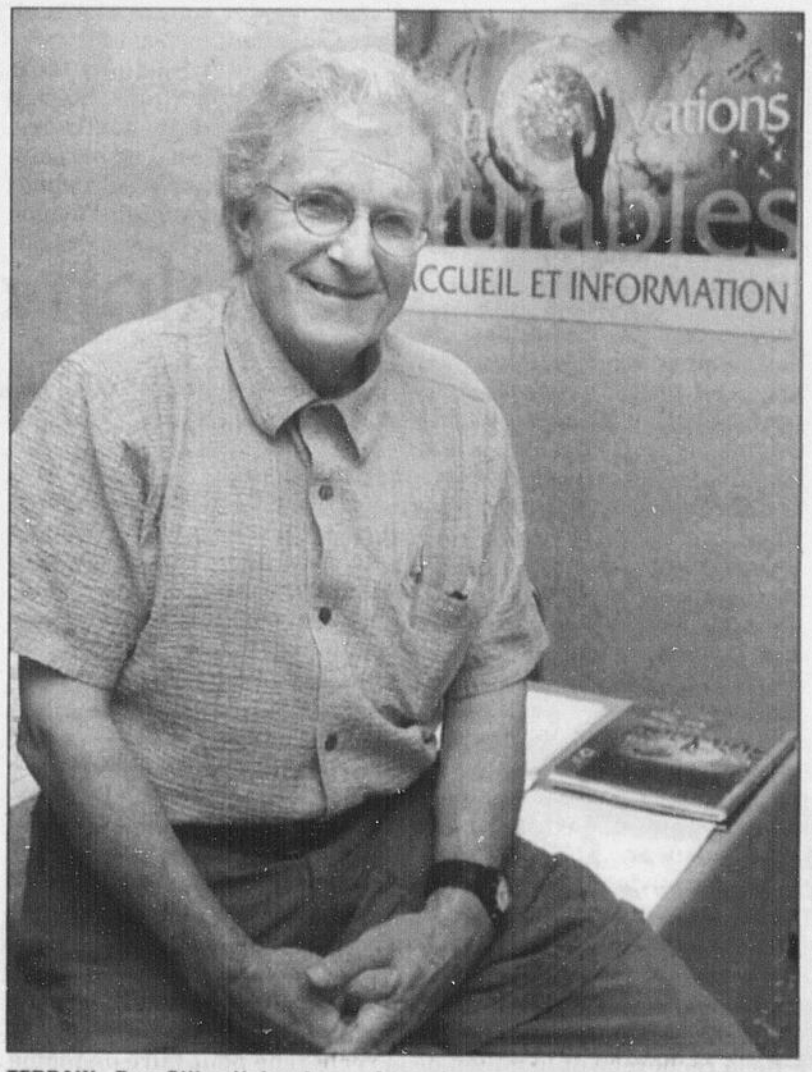
Bien que préparer les locaux soit une tâche importante, il ne s'agit toutefois pas du seul défi auquel est confronté l'équipe de M. Lavoie au cours du congrès.

Un centre ainsi qu'une équipe de dépannage a été mise en place afin de régler dans les plus brefs délais tous pépins informatiques.

«Nous avons formé des bénévoles afin que ceux-ci puissent agir en première ligne en cas de problèmes mineurs. Ces gens effectuent également une ronde de vérification le matin et le soir afin de prévenir les ennuis», relate-t-il.

Dès la fin du congrès, le Comité technique devra remettre en l'état la quinzaine de locaux temporaires préparés pour l'activité.

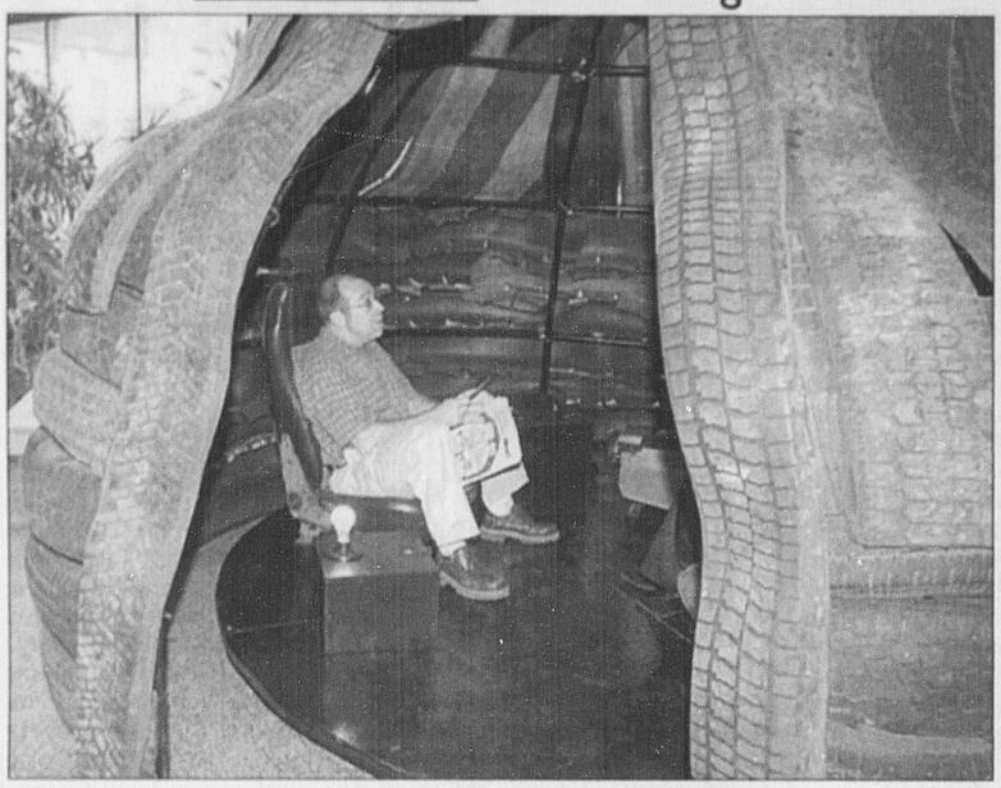
«Les cours reprennent le 15 mai au matin», se rappelle René Lavoie.



TERRAIN - Pour Gilles-H. Lemieux, géographe et professeur émérite de l'UQAC, il ne fait pas de doute que l'avenir de la région passe par une étude plus efficace et plus collée sur les réalités de la région de l'ensemble des sciences.

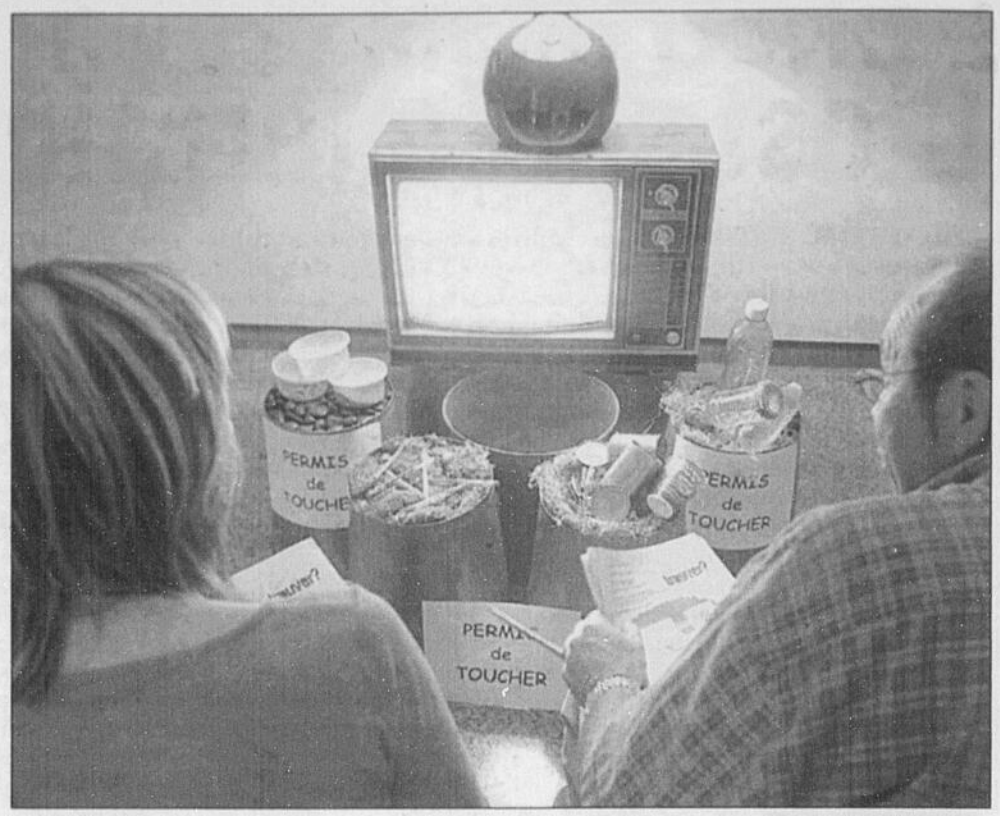
(Photo Jeannot Lévesque)

73e congrès de l'ACFAS



IGLOO - Marylin Bouchard et sa «Persistance périssable», a choisi d'aller dans le spectaculaire avec son igloo de vieux pneus, meublé de sièges de voiture qui peuvent tourner si on découvre la clé de l'énigme que Paul Gagnon tente de découvrir.

(Photo Jeannot Lévesque)



DISPOSITION - En plus de monter un projet, les artistes devaient trouver eux-mêmes le lieu de présentation et obtenir les autorisations nécessaires pour pouvoir exposer en toute sécurité.

(Photo Jeannot Lévesque)

Innovations durables

Les artistes ajoutent leur grain de sel

CHICOUTIMI (IL) - Un thème comme celui des innovations durables peut être inspirant pour des scientifiques, mais aussi pour des artistes!

Ici et là, sur le campus de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), se trouvent des oeuvres

LABRIE
ISABELLE
ilabrie@lequotidien.com

créées par des étudiants de deuxième cycle du module des arts. Durant plusieurs mois, ils ont réfléchi sur la thématique du congrès de l'ACFAS, ils ont élaboré une démarche, avant de donner libre cours à leur esprit créatif.

Le résultat a de quoi surprendre. Au détour d'un corridor, dans un local de cours, à l'entrée d'un pavillon ou tout simplement dans le centre social de l'université, des pièces attendent les visiteurs. Faites de matières recyclables ou recyclées, elles sont tout à fait dans le ton de ce congrès où la préservation de l'environnement est à l'honneur.

«Nous trouvions intéressant de permettre aux étudiants de la maîtrise en arts d'apporter leur touche au thème des innovations durables. C'est pourquoi nous leur avons proposé d'y participer dans le cadre d'un projet-cours», explique le coordonnateur au service de la formation continue, Paul Gagnon.

Selon lui, les 15 participants ont tous embarqué avec enthousiasme dans l'aventure et ce, dès le début de la session hivernale. Avec un budget de 100 $ chacun, ils ont fait preuve d'ingéniosité pour attirer l'attention des congressistes et faire passer leur message.

«Le thème avait de quoi faire réfléchir. Pour certains, il était composé de concepts contradictoires, car ce qui est durable peut être statique et par le fait même, constitue une négation de l'évolution. Pour d'autres, au contraire, l'innovation est tout à fait compatible avec la notion de durabilité. L'un des meilleurs exemples est la roue, qui a été inventée il y a très longtemps mais qui est toujours utilisée», souligne M. Gagnon.

En plus de monter un projet, les artistes devaient trouver eux-mêmes le lieu de présentation et obtenir les autorisations nécessaires pour pouvoir exposer en toute sécurité. Voilà ce qui explique le côté éclaté de cette exposition qui porte le nom de «L'Art de récupérer».

Projets

Difficile, voire même impossible, de décrire chacune des pièces, qui sont aussi différentes l'une de l'autre que peuvent l'être les personnalités de leur créateur. Notons, par exemple, que Marylin Bouchard et sa «Persistance périssable», a choisi d'aller dans le spectaculaire avec son igloo de vieux pneus, meublé de sièges de voiture qui peuvent tourner si on découvre la clé de l'énigme. Pour sa part, Sonia Boudreau s'est penchée sur la nature et ses limites en élaborant un décor composé de feuilles mortes et de plantes vivantes suspendues dans les airs.

Ève Breton Roy a quant à elle choisi d'intéresser les congressistes en laissant de petits fascicules faits de papier recyclé dans les toilettes des dames et des messieurs. Dans un autre registre, Lise Émond a tiré profit de ses origines montagnaises en montant un immense totem de poubelles aux multiples visages à la porte du pavillon des arts.

Le vernissage de cette exposition a lieu aujourd'hui, à 16h45.

Le Salon des exposants: à la rencontre des chercheurs

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Parce que les paroles s'envolent mais que les écrits restent, un congrès scientifique ne saurait être complet sans compter dans son programme un volet axé sur les ouvrages de références et les supports papier.

C'est pour cette raison qu'une vingtaine de kiosques ont été érigés au centre de la place publique de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC). Les principales maisons d'édition francophones spécialisées dans le domaine scientifique ont ainsi la chance d'être représentées auprès de leur clientèle cible: les chercheurs et les assoiffés de science sous toutes ses formes et dans toutes ses manifestations.

«Les éditeurs viennent en quelque sorte à la rencontre de leurs publics. Les consommateurs de littérature spécialisée dans ce domaine sont concentrés à un seul endroit, et ce en même temps», indique Esther Pelchat, directrice du congrès de l'ACFAS.

Cette dernière souligne qu'années après années, un noyau dur de maisons d'édition participent à chaque congrès et profitent de l'occasion pour tenir des activités à vocation culturelle et scientifique.

«Nous aurons à nouveau cette année plusieurs lancements d'ouvrages spécialisés au cours de la semaine. En fait, le congrès de l'ACFAS permet souvent à ces entreprises de réaliser plus de ventes et de nouer plus de contacts que lors d'activités comme divers salons du livre, l'intérêt des visiteurs étant plus soutenu», mentionne Mme Pelchat.

Le Salon des exposants sert également de complément informatif aux quelques 2200 communications qui seront prononcées lors du Congrès.

«On peut trouver dans ces kiosques des ouvrages de références qui précisent et qui ajoutent à la matière abordée durant les différents colloques», avance-t-elle.

La présence de représentants d'éditeurs scientifiques comporte aussi un autre aspect intéressant, nombre de chercheurs qui présentent des communications trouvent une maison d'édition prête à publier leurs conclusions et leurs rapports de recherche sous forme de livre.

«Il s'agit d'une forme d'échange à deux sens. On peut obtenir des ouvrages de références qui servent de complément au congrès, mais les congressistes peuvent également dénicher une façon de publier leurs connaissances», lance Esther Pelchat.

ENVIRONNEMENT - Faites de matières recyclables ou recyclées, les oeuvres sont tout à fait dans le ton de ce congrès.

(Photo Jeannot Lévesque)

LE QUOTIDIEN

L'UNEQ incite les éditeurs à la vigilance

par Yvon Paré

CHICOUTIMI (YP) - L'Union des écrivaines et des écrivains québécois lance un appel à l'Association nationale des éditeurs du Québec afin qu'elle se montre plus vigilante en ce qui concerne certains éditeurs et qu'elle dénonce fortement les agissements de ses membres fautifs.

Cette position survient après que des écrivains de la région, tous publiés aux Éditions JCL, aient dénoncé le fait de se retrouver sur Internet sans avoir été consultés au préalable comme le stipule les contrats que cet éditeur a fait signer aux écrivains Gérard Pourcel et Danielle Dubé, entre autres.

Le communiqué précise que ces contrats, paraphés en 1993 et 1989, sont clairs en ce qui concerne une «concession à des tiers».

«L'éditeur ne pourra transmettre, ni aliéner, ni transférer, ni concéder à des tiers le bénéfice du présent contrat sans l'autorisation préalable écrite de l'auteur, et sans lui avoir fait connaître en temps utile le nom du cessionnaire et les conditions de cette cession», mentionne l'article 15 des deux contrats.

L'UNEQ signale que l'éditeur Jean-Claude Larouche, dans une lettre adressée à Danielle Dubé, le 20 avril, reconnaît ses torts. «J'ai donc donné l'autorisation de procéder. Bien sûr, j'aurais pu aviser les auteurs à ce moment-là, comme je le fais avec Québec Loisirs ou France Loisirs mais j'avais tellement peu d'espoir à leur faire miroiter et aucun à-valoir garanti de la part de ceux qui voulaient exploiter ce système que j'ai décidé d'attendre les résultats. Et les résultats ont été piètres. Quand les montants reçus étaient sous la barre des 10 $, dus à l'auteur, j'ai décidé de ne rien faire. Les autres ont reçu leur argent. C'est là qu'on pourrait dire «Haro sur le baudet...», peut-ont lire dans la missive de Jean-Claude Larouche.

Trait d'Union

L'UNEQ, dans le même communiqué, dénonce aussi les agissements des Éditions Trait d'Union qui ont bénéficié de subventions de la part des instances gouvernementales et qui viennent de déclarer faillite. «Aujourd'hui, l'estimation de l'ensemble des droits dus aux auteurs s'élève à un montant se situant entre 200 000 $ et 250 000 $. Qui paiera la juste part des créateurs? M. Turgeon, dont le coût de la faillite de sa maison d'édition s'élève à plus d'un million de dollars, ou les ministres responsables, qui claironnent sur toutes les tribunes leur volonté et leur désir de défendre les intérêts socio-économiques des créateurs et des écrivains?», mentionne le dit communiqué.

L'UNEQ signale que le gouvernement «peut, par règlement, non seulement prévoir des mentions obligatoires dans les contrats de diffusion des oeuvres mais établir des formulaires obligatoires, de contrats de diffusion des oeuvres. Il faudra sans doute en arriver là, le plus rapidement possible nous l'espérons, pour que les écrivains et les artistes ne soient plus victimes de contrats piégés.»

Rappelons que suite aux articles publiés dans Le Quotidien, sous la plume de Christiane Laforge, Philippe Porée-Kurrer, l'éditeur de la maison «Train de nuit», qui a mis les oeuvres de Dubé et Pourcel sur Internet ainsi que plusieurs autres de la région, a décidé de fermer son portail.

PRÉSIDENT - Le président de l'UNEQ, Stanley Péan, demande à l'Association nationale des éditeurs du Québec d'être plus vigilante et de dénoncer les éditeurs en faute.

(Photo Steeve Tremblay)

Des DVD violent la loi 101

QUÉBEC (PC) — Certains DVD distribués au Québec contreviennent à la loi 101.

Un Québécois amateur de ce genre de divertissement vient de transmettre à cet égard un volumineux dossier au gouvernement Charest.

Steve Gagné, un citoyen de Québec, a analysé des centaines de DVD distribués au Québec, ainsi que leur pochette d'emballage.

Les grands distributeurs de DVD «négligent toujours de se conformer aux obligations contenues à l'article 51 de la Charte de la langue française, notamment celle d'offrir des emballages francisés pour les films dont la trame sonore est en français», écrit M. Gagné dans un document de plus de 200 pages transmis à la ministre Line Beauchamp. Le document est illustré de nombreuses photographies et photocopies de pochettes fautives.

M. Gagné identifie nommément plusieurs multinationales américaines du cinéma dont les produits contreviennent ainsi à la loi 101.

Il invite le gouvernement à renforcer la loi 101 par l'ajout d'un article, afin de contrer «l'anglobalisation» du marché du DVD au Québec et de protéger la langue française.

Parmi les irrégularités relevées dans le dossier compilé par M. Gagné, on note les suivantes:

- des emballages de DVD ne sont pas conformes à la loi, car elles ne sont écrites qu'en anglais;
- des DVD sans la trame sonore française circulent au Québec alors que cette trame française est disponible ailleurs dans le monde;
- les suppléments (qu'on appelle les «bonus») de certains DVD ne sont souvent qu'en anglais, sans sous-titres;
- la distribution de la version française d'un DVD est parfois limitée. Les quelques copies françaises disparaissent des tablettes pour ne faire place qu'à la version anglaise. On habitue ainsi le consommateur à se procurer la version anglaise;
- des versions spéciales de certains films, appelées «éditions pour collectionneurs», ne comprennent que la version anglaise, même si l'édition originale avait été distribuée en français;
- enfin, des classiques français arrivent au Québec avec des emballages rédigés exclusivement en anglais. Ou encore la version française n'est disponible que plusieurs mois après la version anglaise.

Au cabinet de la ministre Beauchamp, une adjointe, Mélanie Maisonneuve, a indiqué à M. Gagné que plusieurs des lacunes soulevées ne constituaient pas des transgressions à la loi 101.

C'est le cas notamment de l'absence de trames sonores en français pour certains DVD.

Mais les plaintes portées par M. Gagné auprès de l'Office ont amené huit commerçants québécois à devoir retirer des DVD. De plus, deux entreprises étrangères ont reçu une mise en demeure, a expliqué Pierre Millette, porte-parole de la ministre Beauchamp.

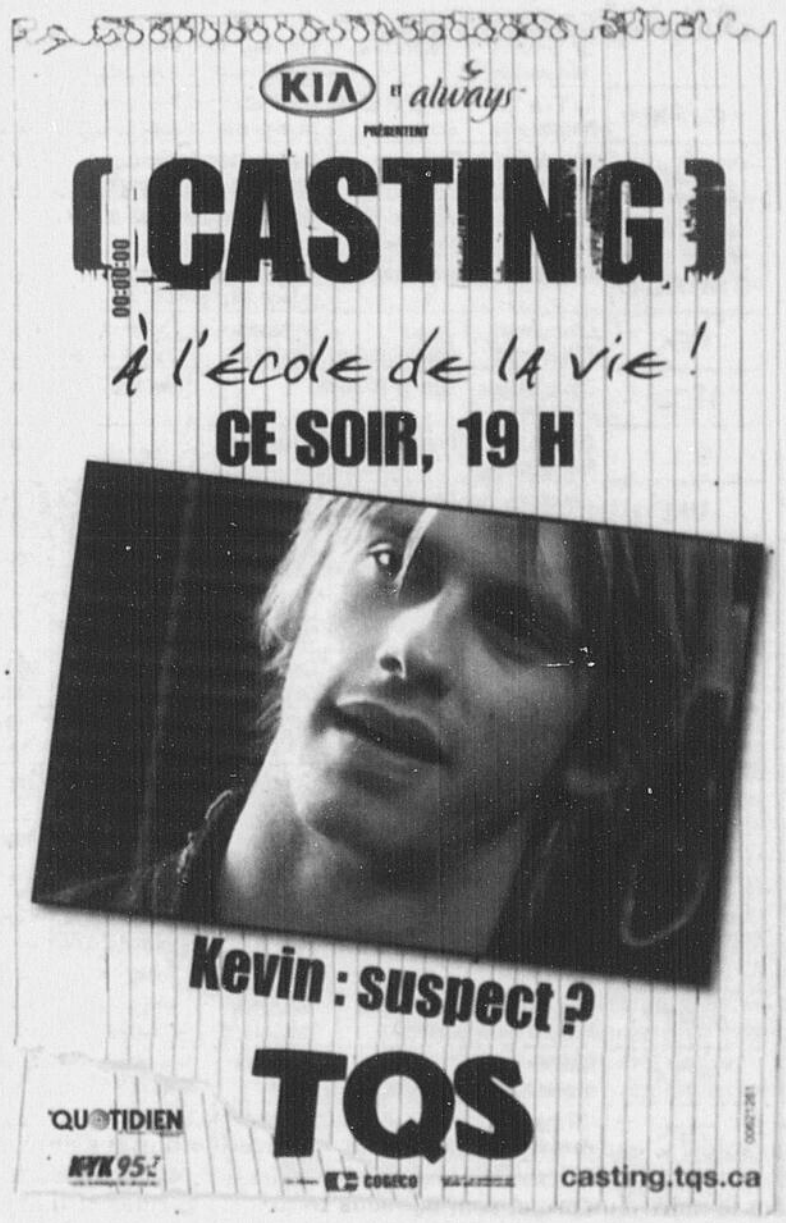
À l'Office de la langue française, on admet que l'immense popularité du DVD comme support de diffusion culturelle «commande d'être attentif à l'évolution du marché de langue française, et de ne pas accepter de nous soumettre à des décisions commerciales prises par les grands producteurs».

Le porte-parole de l'Office, Gérald Paquette, a souligné à la Presse Canadienne qu'il y a «certaines inégalités de traitement en ce qui a trait à la commercialisation des films DVD, car le territoire du Québec est considéré par l'industrie comme faisant partie de la zone 1, soit la zone américaine, par rapport aux films offerts en France, dans la zone 2, dite zone internationale».

Mais au sujet de l'emballage des DVD, seuls ceux ayant une trame sonore en français doivent obligatoirement être présentés dans un emballage comportant des renseignements en français, explique M. Paquette.

Les autres films sont vus comme des produits culturels et leur emballage peut être rédigé uniquement en anglais.

Enfin, l'Office de la langue française souligne qu'il existe un marché «gris», c'est-à-dire un marché qui favorise l'offre de produits en solde qui n'étaient pas originellement destinés au marché québécois, et dans lesquels les règles linguistiques sont souvent transgressées.



PEANUT

BEN

PHILOMÈNE

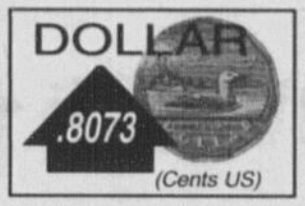
MARDI À LA TÉLÉ

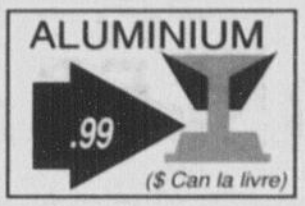
*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

10 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 95565		Des kiwis et des hommes 270213			Vertes... 21855	Ricardo 59045	simond. 50774	Téléjour-nal 12107	Cinéma / TROIS HOMMES ET UNE JEUNE DEMOISELLE (5) avec Tom Selleck 824519				La Loi et l'Ordre 741126		Cour de récré 52039	Sherwood 37774	Watatatow 33958	...2 fois! 20942	Téléjour-nal 472584
TQS	Caféine (6h00) 665478		Cinéma / LE TÉMOIN INDÉSIRABLE (5) avec Donald Sutherland 140774				Flash 547403	Le Grand Journal 710403			Dallas 447584		Cinéma / MOONLIGHT ET VALENTINO (4) avec Elizabeth Perkins, Gwyneth Paltrow 186836				Simpson 925132	Le Grand Journal 762565		
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 843687		Deux filles le matin / Roméo Dallaire 76836		Les Saisons de Clodine 11316		Michel Jasmin / Plume Latraverse 4141213		TVA Midi (11h45)	Dans la mire.com 811519		La vie... 7898478	Boutique TVA (13h45)	Sunset Beach 769942		Les Feux de l'amour 440565		Modèles 1584	Le 17 heures 3403	
TQc	Corne. 62132	Pipa... 8739364	Pin-Pon 89855	Teletub-bies 94229	Il va y avoir du sport! / Dan Bigras 57774		Les Francs-tireurs / Louis-José Houde 64010		Ramdam 72519	Short Cuts 98045	Zoobooma-foo 75126	Clifford 97316	M'as-tu lu? 77836	...Cola 11768	À la di Stasio / Janette Bertrand 29836		Pipa... 2164132	Rocket... 2665671	Zoobooma-foo 64316	Corne. 15584
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 9888855	Entrepre. 1379039	...coeur 1370768	Grand prix du Tourisme 2005 9879107					Communiqués 3370045				Louise à votre service 3287381		...PME 540126

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal (17h30) 472584	L'union fait la force 38403	Des vertes et des... 17478	La Facture 34687	Beautés désespérées 82861		Les Cousins du vrai monde 54887		Le Téléjournal/Le Point 19744		Des kiwis et des hommes 965519		
TQS	Gr. Journal (16h30) 762565	Flash 926861	Casting... de la vie! 105836	Pouce vert et tête... 922045	Cinéma / RAMBOO III (6) avec Sylvester Stallone, Richard Crenna 274045				Le Grand Journal 180652		110% 466584	Paris érotique 498021	Pub 706427
CJPM	Le TVA 18 heures 9749	Vingt et un 6229	Clin d'oeil / Éric Lapointe 4132	Par-dessus le marché 2213	Histoires de filles 7652	Km/h 9687	Monk 17923		Le TVA 1732774	Devine qui vient ce soir / Les Meilleurs Moments (22h32) 4086045		Michel Jasmin (23h34) 2386671	
TQc	Macaroni tout garni 12497	Ramdam 85279	Cultivé et bien élevé 71652	Méchant Contraste! 98861	National Geographic / Les Morses 46045		Les As de l'arnaque / Ce que femme veut... 53381		Les Grands Documentaires / Norman Mailer 63768		Méchant Contraste! 32300	La Période de questions 611671	
TV5	La Cible (17h55) 91229652	Journal FR2 554213	Tout le monde en parle 192519						SO.D.A. 525836	TV5 Le Journal 534584	Panorama 254316	Le Débat TSR: O sekour! l'ortographe à l'école... 844749	
CANAL D	Québec en humour 7000671		Biographies / Harry, le prince rebelle 1135720		Le Grand Réchauffement / L'Âge du doute 1151768		Vidéo Patrouille / En patrouille 1237132		Un tueur si proche / Au nom du père et du fils 1247519		Célèbres et... coupables? 1084316		Cinéma / WILD BILL (4) 1582985
RDI	Le Journal RDI 2821107	Capital Actions 7611010	Le Monde 1924805	La Part des choses 7617294	Goodbye Mao - Les Grands Reportages 7809836		Le Téléjournal/Le Point 7812300		La Part des choses 4087107	Le Monde 4096855	Le Téléjournal/Le Point 6009039		Le Journal RDI 5823527
RDS	Sports 30: face à face 474519	Sports 30 259403			Hockey / Championnat du monde: pays à confirmer 828478					Sports 30 925768		Plein air sans limites 609923	Québec Courses 520546
S.E.	Garderie en folie (17h00) 6037861	Pourchassé (18h35) 86062720			Monde infernal 6696923				Collé à toi (22h05) 3077300				Anthrax (00h05) 33923546
VIE	...miracles de la vie 3379316	Deuxième Peau 3297768	Cinéma / UN COUPABLE IDÉAL (5) avec Richard Crenna, Beverly d'Angelo 9690836				...toute confidence / Dépendances et Compensations 4300671		Décore ta vie 9878478	L'espace d'un été 9887126	À bout de souffle 1458590	Oui, je le veux! 6291720	Greg le... 1859879
SERIES+	Amy 608774		Ed 353687		Pour la cause 266107		Sans laisser de trace 279671		Les Condamnées 352958		Brigade spéciale 972313		Doc 487492
Z	Poltergeist 600132		La Revanche des Nerdz 275720	La Patente 570359	Tru Calling 268565		Dead Zone 351229		Columbia: le dernier voyage 354316		Les Chroniques du paranormal 172331		Star Trek: Enterprise 489850
HISTORIA	Tournants de l'Histoire 2549958		Corps médical / Chirurgiens de guerre (2/3) 9596809		30 journées... / Assurance-maladie 4405887		Pensacola 9556331		Cinéma / CONDAMNÉ AU SILENCE (4) avec Gary Cooper, Charles Bickford 4871652				Face cachée 9716091
ÉVASION	Casse-cou 87749	Maritimes à moto 74229	Prenez le volant 46039		...mènent à l'art / Chaudière 55652	Cap sur l'Espagne 47687	Le Guide des restos 72297	...est dans le spa 87923	Voyage pratique 48590	Maeva 51010	Vidéo Guide / Louisiane 24045		Casse-cou 447922
CBJET	Canada Now 34652		Coronation Street 82213		Doctor Who 64861		Da Vinci's Inquest 88497		The National 81584		The National (Update) 50126	Cinéma / THE WINTER GUEST (4) avec Phyllida Law 42855	
CFCF	News 28294		Access Hollywood 6300	eTalk Daily 7381	American Idol 84213		The Amazing Race / Season Finale 87300				CTV News 50768	News 9844942	The Daily Show (00h05) 85589275
WVNY	The Simpsons 49565	ABC News 36045	The Insider 53120	Who Wants to be... 32229	My Wife & Kids 24768	George Lopez 54313	According to Jim 54869		Blind Justice 31966		King of the Hill 76768	Nightline 53045	Pub 575053
WCAX	News 62300		CBS News 8774	Entertainment Tonight 855	NCIS 9923		The Amazing Race Finale 2010				News 4927107	Late Show with David Letterman (23h35) 2741942	
WPTZ	News 6279045	NBC News 6197497	Jeopardy 1390584	Wheel of Fortune 6186381	Will & Grace 1472132	Scrubs 9339381			Law & Order: SVU 7956403		News 1816584	The Tonight Show (23h35) 4555132	
FOX	Malcolm in the Middle 85297	That '70s Show 92687	Friends 60590	Seinfeld 18671	American Idol 1839300		House 1826836		Gilmore Girls 56478		One Tree Hill 78213		Celebrity Justice 99275
TSN	Off the Record 757331	Sportscentre 912213	Baseball / Royals - Blue Jays 463039						Sportscentre 223126			World Hockey / Pays à confirmer 216403	
SPNET	Sportsnetnews 2855	Snapshots 3107	Sportsnetnews 1010	NBA Basketball / Séries éliminatoires: équipes à confirmer 693720					NBA Basketball / Séries éliminatoires: équipes à confirmer 283652				
ARTV	La Fête de la musique 645519	Signé Chanel 556671	Quelle famille! 904774	Cinéma / SEPT ANS DE RÉFLEXION (3) avec Tom Ewell, Marilyn Monroe 603346				Kaléidoscope 262855	La Comtesse au tableau 807942		Relais... 256774	Visite libre 887213	Signé Chanel 777966
VOX	Conférence: Pierre Lavoie 3371774		Vos droits 2412861		Ma maison 2325381		P.E.I 1455403	Fondation de ma vie 2005 4947045					Communi-qués 9259527

LE RYTHME DES AFFAIRES





Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	534.69 $	2.73 $	64767000
S&P/TSX 300	9561.20 $	38.46 $	96554000
CDNX	1697.47 $	2.02 $	32300000
DOW JONES	10384.34 $	38.94 $	204604000
NASDAQ/USA	1979.67 $	12.32 $	0
NASDAQ/Canada	464.75 $	6.57 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	5.56 $	5.38 $	5.42 $	-0.01 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	35.27 $	34.99 $	34.99 $	-0.25 $
Alcan Incorporated	AL	42.50 $	40.20 $	40.85 $	-0.45 $
Aliant Inc.	AIT	27.10 $	26.46 $	26.52 $	-0.58 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	16.50 $	15.91 $	16.40 $	0.24 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.83 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	18.67 $	18.30 $	18.46 $	0.31 $
Bank of Montreal	BMO	56.44 $	56.17 $	56.25 $	0.08 $
Bank of Nova Scotia	BNS	40.10 $	39.80 $	40.00 $	0.03 $
Barrick Gold Corp	ABX	28.82 $	28.40 $	28.55 $	-0.17 $
BCE Emergis Inc.	EME	3.11 $	3.01 $	3.07 $	0.07 $
BCE Inc.	BCE	29.84 $	29.65 $	29.75 $	0.00 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	4.00 $	3.82 $	3.90 $	-0.01 $
Bombardier CL A	BBD.MV.A	2.70 $	2.61 $	2.66 $	-0.01 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.60 $	2.47 $	2.59 $	0.09 $
CAE Inc	CAE	5.69 $	5.57 $	5.60 $	-0.02 $
Cambior	CBJ	2.34 $	2.29 $	2.33 $	0.07 $
Campbell Res.	CCH	0.33 $	0.32 $	0.33 $	-0.00 $
Canadian Natural Res.	CNQ	70.85 $	69.30 $	70.36 $	0.29 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	84.35 $	83.07 $	83.40 $	-0.45 $
Canadian Pacific Railway	CP	44.99 $	44.70 $	44.70 $	-0.20 $
Canadian Tire	CTR.NV	61.80 $	61.15 $	61.20 $	0.01 $
Canadian Western Bank	CWB	27.40 $	27.25 $	27.33 $	0.03 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.25 $	7.00 $	7.00 $	-0.10 $
Canfor	CFP	15.00 $	14.92 $	15.00 $	-0.15 $
Cascades Inc.	CAS	12.60 $	12.30 $	12.50 $	-0.06 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	7.00 $	6.93 $	6.99 $	0.05 $
CIBC	CM	76.10 $	75.16 $	75.90 $	0.74 $
CN Railway Company	CNR	74.89 $	73.90 $	74.12 $	0.14 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	26.00 $	26.00 $	26.00 $	-0.32 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	0.00 $	0.00 $	11.99 $	0.00 $
CP Ships	TEU	18.89 $	18.31 $	18.46 $	-0.32 $
Dofasco Inc.	DFS	34.05 $	33.66 $	34.02 $	0.13 $
Domtar	DTC	10.25 $	10.00 $	10.00 $	-0.15 $
Eiger tech.	AXA	0.16 $	0.16 $	0.16 $	0.00 $
Emera	EMA	18.29 $	18.01 $	18.16 $	0.08 $
Enerplus	ERF.UN	45.56 $	44.65 $	44.75 $	-0.11 $
Falconbridge Ltd	FL	40.30 $	39.95 $	39.95 $	0.15 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	87.50 $	85.24 $	85.36 $	0.14 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	21.83 $	21.54 $	21.56 $	-0.20 $
GEAC Computer Corp	GAC	10.12 $	9.97 $	10.00 $	-0.10 $
Great-West Lifeco	GWO	27.64 $	27.15 $	27.32 $	-0.28 $
Hudson's Bay	HBC	13.35 $	13.21 $	13.33 $	-0.01 $
Imperial Oil	IMO	88.05 $	86.15 $	86.97 $	-0.88 $
Inco Limited	N	47.24 $	46.30 $	46.81 $	0.16 $
Industrial Alliance	IAG	58.10 $	57.00 $	57.95 $	-0.05 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	18.60 $	18.36 $	18.58 $	0.08 $
Laurentian Bank	LB	27.50 $	27.01 $	27.50 $	0.42 $
Loblaws Cos.	L	73.09 $	72.05 $	72.55 $	-0.52 $
Magna International	MG.SV.A	81.00 $	78.93 $	80.12 $	-0.26 $
Manitoba Telcom	MBT	47.08 $	46.65 $	47.03 $	0.43 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	16.74 $	16.34 $	16.49 $	0.04 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	28.00 $	27.65 $	27.76 $	-0.24 $
National Bank	NA	52.77 $	52.50 $	52.72 $	0.24 $
Noranda Inc	NRD.LV	23.13 $	22.88 $	22.98 $	0.19 $
Nortel Networks	NT	3.25 $	2.93 $	3.24 $	0.25 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	41.40 $	39.66 $	40.95 $	-0.49 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.80 $	3.73 $	3.76 $	0.02 $
Petro-Canada	PCA	72.22 $	70.07 $	72.22 $	1.37 $
Placer Dome	PDG	17.29 $	17.10 $	17.29 $	0.07 $
Potash Corp	POT	110.00 $	109.25 $	109.90 $	0.57 $
Power Corp.	POW.SV	32.10 $	30.88 $	31.80 $	-0.17 $
Power Financial	PWF	33.78 $	32.15 $	32.75 $	-0.69 $
Precision Drilling Corp.	PD	97.40 $	96.56 $	97.00 $	0.02 $
Pro AMS	PAM.UN	20.81 $	20.80 $	20.81 $	0.01 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	33.10 $	32.76 $	33.10 $	0.12 $
Quebecor World	IQW.SV	28.66 $	28.24 $	28.66 $	0.12 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	37.59 $	36.90 $	36.97 $	-0.63 $
Royal Bank	RY	77.10 $	76.50 $	77.00 $	0.00 $
Saputo Inc.	SAP	34.90 $	34.26 $	34.38 $	-0.52 $
Sears Canada	SCC	21.24 $	21.02 $	21.07 $	-0.13 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	5.73 $	5.52 $	5.60 $	0.08 $
Shaw Communications	SJR.NV.B	25.55 $	24.85 $	25.37 $	0.09 $
Shell Canada	SHC	87.95 $	85.65 $	86.42 $	-0.58 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	13.90 $	13.78 $	13.80 $	-0.05 $
SNC-Lavalin	SNC	69.19 $	64.16 $	65.99 $	-2.82 $
Sobeys Inc.	SBY	37.29 $	36.87 $	37.15 $	-0.05 $
Societe financiere IGM	IGM	38.12 $	37.50 $	37.71 $	-0.26 $
Stelco Inc.	STE.A	2.12 $	1.80 $	1.90 $	-0.12 $
Sun Life financial	SLF	39.69 $	39.26 $	39.62 $	-0.13 $
Suncor Energy Inc.	SU	49.51 $	48.45 $	49.20 $	0.21 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	32.00 $	31.47 $	31.47 $	0.07 $
Talisman Energy Inc.	TLM	40.09 $	39.45 $	39.90 $	0.20 $
TD Bank	TD	51.25 $	50.72 $	51.14 $	0.49 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	41.29 $	40.77 $	41.20 $	0.52 $
Telus Corporation	T	41.81 $	40.90 $	41.64 $	0.74 $
Tembec	TBC	3.60 $	3.50 $	3.57 $	0.00 $
Torstar Corp.	TS.NV.B	24.63 $	23.77 $	24.23 $	-0.02 $
Transalta Corporation	TA	19.14 $	19.06 $	19.13 $	0.00 $
Transat AT	TRZ.B	23.08 $	22.55 $	22.75 $	-0.33 $
Transcanada Pipe	TRP	30.29 $	29.98 $	30.27 $	0.28 $
Transcanada Power	TPL.UN	34.70 $	34.10 $	34.30 $	-0.22 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	26.06 $	25.75 $	25.75 $	-0.25 $
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	22.15 $	22.01 $	22.07 $	-0.08 $
Unifort	UNF.SV.A	0.65 $	0.63 $	0.63 $	0.00 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	20.70 $	20.15 $	20.15 $	-0.60 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	25.09 $	25.09 $	25.09 $	0.84 $
Weston George Ltd	WN	111.49 $	109.69 $	111.36 $	0.97 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	3.24 $	0.25 $	18043596
EUROPEAN MINERALS	EPM	0.61 $	0.01 $	6773262
HUDBAY MINERALS	HBM.WT	0.04 $	0.00 $	4740750
PALADIN RESOURCES	PDN	1.22 $	0.19 $	4288695
IUNITS S&P TSE 60	XIU	53.59 $	0.18 $	3712362
BOMBARDIER INC	BBD.SV.B	2.59 $	0.09 $	3606140
UTS ENERGY CORP	UTS	2.24 $	0.05 $	2840475
BOLIVAR GOLD CORP	BGC	2.30 $	0.06 $	2644435
TORONTO DOMINION	TD	51.14 $	0.49 $	2605415
EUROPEAN MINERALS	EPM.WT.A	0.18 $	-0.02 $	2515000

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NOVICOURT INC	NOV	1.83 $	2.33 $	57900
BNN INVESTMENTS	BNB	73.00 $	2.25 $	111
AINSWORTH LUMBER	ANS	30.75 $	2.25 $	2660
TRICAN WELL SVC	TCW	79.85 $	2.20 $	40749
RESEARCH IN MOTION	RIM	86.60 $	2.20 $	591549
CONSOLIDATED	WSC.PR.A	22.00 $	1.90 $	2200

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WINPAK LTD	WPK	12.44 $	-99.56 $	10193
SNC-Lavalin Group	SNC	65.99 $	-2.82 $	145384
CANADA LIFE	CL.PR.B	26.75 $	-1.20 $	1505
PETROBANK ENERGY &	PBG.NT.A	101.00 $	-1.20 $	9600
CORBY DISTILLERIES	CDL.A	72.05 $	-0.95 $	1456
CANADIAN TIRE CORP	CTR	100.00 $	-0.95 $	720

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
LUCENT	LU	2.92 $	0.34 $	168834200
NORTEL NETWORKS	NT	2.61 $	0.23 $	31856900
CORNING INC	GLW	15.24 $	0.48 $	23434400
DUKE ENERGY CORP	DUK	28.82 $	-0.54 $	17019600
PFIZER INC	PFE	27.97 $	0.36 $	16793200
E*TRADE FINANCIAL	ET	12.62 $	0.69 $	16751600
FORD MOTOR CO	F	9.95 $	0.19 $	15056500
DYNEGY INC	DYN	4.24 $	0.47 $	14832400
GENERAL ELECTRIC	GE	36.23 $	0.38 $	14586300
NOKIA CORP ADS	NOK	17.16 $	0.25 $	14168500

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ALEXANDER'S INC	ALX	241.75 $	8.25 $	5700
STUDENT LOAN CORP	STU	202.00 $	5.37 $	42100
UNITED INDUSTRIAL	UIC	33.86 $	4.86 $	619800
ARCH COAL INC 5PC	ACI.PR	117.66 $	4.40 $	100
CINCINNATI G&E PF	CIN.PR.A	87.75 $	4.25 $	70
SWIFT ENERGY CO	SFY	30.87 $	3.30 $	1324700

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	83250.00 $	-749.90 $	240
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	2776.00 $	-20.00 $	8700
WASHINGTON POST CO	WPO	839.75 $	-10.25 $	21900
HILLENBRAND	HB	47.85 $	-7.54 $	2780900
BANCO LATINO	BLX	15.58 $	-2.64 $	1897100
CYTEC INDUSTRIES	CYT	42.51 $	-2.61 $	1303700

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NASDAQ 100 TR	QQQQ	36.03 $	0.17 $	66371706
MICROSOFT CORP	MSFT	25.11 $	-0.11 $	61884168
INTEL CORP	INTC	24.80 $	0.31 $	57989421
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.21 $	0.19 $	54771176
AMERITRADE HOLDING	AMTD	13.42 $	2.11 $	44033489
SIRIUS SATELLITE	SIRI	5.36 $	-0.02 $	32900195
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.85 $	-0.01 $	30938470
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.75 $	-0.01 $	28091408
SYMANTEC	SYMC	18.54 $	-0.79 $	26832929
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	1.46 $	0.09 $	26355683

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
KINDRED HEALTHCARE	KINDW	42.50 $	9.40 $	1151
LITTELFUSE INC	LFUS	31.15 $	3.94 $	480897
PHILADELPHIA CONS	PHLY	82.97 $	3.87 $	413234
MARCHEX INC CONV	MCHXP	210.00 $	3.00 $	500
SUN HYDRAULICS	SNHY	30.66 $	2.52 $	265148
NEW RIVER PHARMA	NRPH	29.56 $	2.32 $	83819

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
51JOB INC ADS	JOBS	14.70 $	-5.74 $	1887125
MANNATECH INC	MTEX	15.11 $	-5.32 $	2552193
ALLEN ORGAN CO CL	AORGB	59.01 $	-3.99 $	400
SIGMATEL INC	SGTL	25.31 $	-2.19 $	2567208
AMERICA SERVICE	ASGR	22.57 $	-2.17 $	187620
SECURITY BANK CORP	SBKC	45.00 $	-2.01 $	13043

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Orr prend la tête de la Financière Power

par Karine Fortin

MONTRÉAL (PC) — La Financière Power a un nouveau pdg. Jeffrey Orr succède officiellement à Robert Gratton à la tête du conglomérat de services financiers.

Dans les faits, les deux hommes feront cependant équipe avec les frères André et Paul Desmarais Jr pour diriger l'entreprise qui a fait état lundi d'un bénéfice net de 379 millions $ pour son premier trimestre clos à la fin mars.

Cela correspond à 0,52 $ par action. L'an dernier à pareille date, la compagnie avait fait état de profits de 335 millions $ ou 0,46 $ par action. Ses revenus s'établissaient alors à 5,80 milliards $. Ils ont atteint 6,99 milliards $ pour les trois premiers mois de 2005.

La plus grande part des profits de la Financière provient de ses filiales Greatwest Lifeco qui regroupe les compagnies d'assurance GreatWest, London Life et Canada Vie, ainsi que le groupe IGM composé des spécialistes en placement Mackenzie et Investors.

L'entreprise détient en outre la moitié de la société de portefeuille européenne Pargesa, qui possède des participations dans Suez de même que dans l'éditeur Bertelsmann, la pétrolière Total et le spécialiste des métaux industriels Imerys.

Depuis 15 ans, la Financière a vu son bénéfice d'exploitation multiplié par huit. Sa capitalisation boursière est aujourd'hui évaluée à 23,3 milliards $ comparativement à 1,4 milliard $ en 1992. Cette croissance phénoménale a rendu nécessaire l'élargissement de l'équipe de direction, a fait valoir Paul Desmarais Jr, à l'assemblée des actionnaires.

L'ancien banquier d'investissement Jeffrey Orr qui dirigeait IGM depuis des années était un candidat tout désigné. L'homme d'affaires de 46 ans s'est dit très heureux de travailler aux côtés de Robert Gratton.

Ce dernier a été le chef d'entreprise le mieux payé du pays l'an dernier. La levée d'options d'achat d'actions lui a en effet permis d'amasser quelque 173,2 millions $. Cette rémunération exceptionnelle est à l'image de sa performance et n'est pas «exagérée», selon M. Desmarais.

À 62 ans, M. Gratton deviendra président du conseil d'administration mais continuera à jouer un rôle clef dans la direction de l'entreprise dont il était président depuis 1982.

Le nouveau pdg de la Financière Power, Jeffrey Orr

(Photo La Presse)

«L'équipe s'agrandit. On est tous impliqués, moi autant que la semaine dernière et même chose que la semaine prochaine. Il n'est pas question de retraite», a-t-il insisté en marge de la réunion.

Paul Desmarais Jr reste au conseil d'administration de la Financière. Il demeure aussi président du conseil et co-chef de la direction de la maison mère Power Corporation qui tient son assemblée mardi à Montréal.

Il promet de faire une sortie sur les nouvelles règles de régie d'entreprise qui alourdissent le fardeau des sociétés. Lundi, il s'est dit inquiet de voir les entrepreneurs traités comme des «escrocs» ennemis des actionnaires.

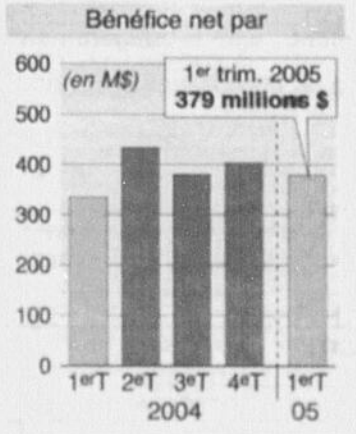
Robert Gratton soutient que la Financière Power peut encore prendre de l'expansion au Canada au cours des prochaines années. Elle entend aussi profiter des «synergies» découlant des six grosses acquisitions réalisées ces dernières années.

La société de portefeuille mise néanmoins beaucoup sur les immenses marchés américains et européens où elle est déjà présente.

Lundi à la Bourse de Toronto, l'action de la compagnie a perdu 0,69 $ pour clôturer la séance à 32,75 $. Celle de sa société mère, Power Corporation, a pour sa part baissé de 0,53 $ pour terminer la journée à 31,80 $.

Corporation Financière Power

Bénéfice net par



PC

Grand Falls-Windsor

Abitibi-Consol met 56 employés à pied

GRAND FALLS-WINDSOR, T.-N. (PC) — La papetière Abitibi-Consolidated, dont le siège social est situé à Montréal, a émis lundi des avis de licenciement à 56 employés d'une de ses deux usines de papier journal de Terre-Neuve.

La compagnie a indiqué que les mises à pied de son usine de Grand Falls-Windsor font partie d'un plan de restructuration qui pourrait comprendre d'autres départs au cours de l'été.

Avec près de 500 employés, l'usine de Grand Falls-Windsor est un des plus importants employeurs de la communauté.

Plus tôt cette année, Abitibi-Consol a laissé savoir qu'elle fermerait deux usines de production de papier journal au Québec et au Texas, et qu'elle consoliderait ses activités à ses usines terre-neuviennes et ontariennes.

La papetière montréalaise a déjà annoncé son intention de fermer une des deux machines à papier de Grand Falls pour réduire ses coûts. Réagissant à cette annonce, le gouvernement terre-neuvien a laissé savoir qu'il révoquera les permis de coupe de la compagnie si elle allait de l'avant avec ce projet.

L'autre usine de papier journal d'Abitibi-Consolidated à Terre-Neuve est située à Stephenville. La compagnie a indiqué qu'elle fera connaître ses projets pour cette usine au cours du deuxième trimestre (qui prend fin le 30 juin). Plus de 280 personnes travaillent à l'usine de Stephenville.

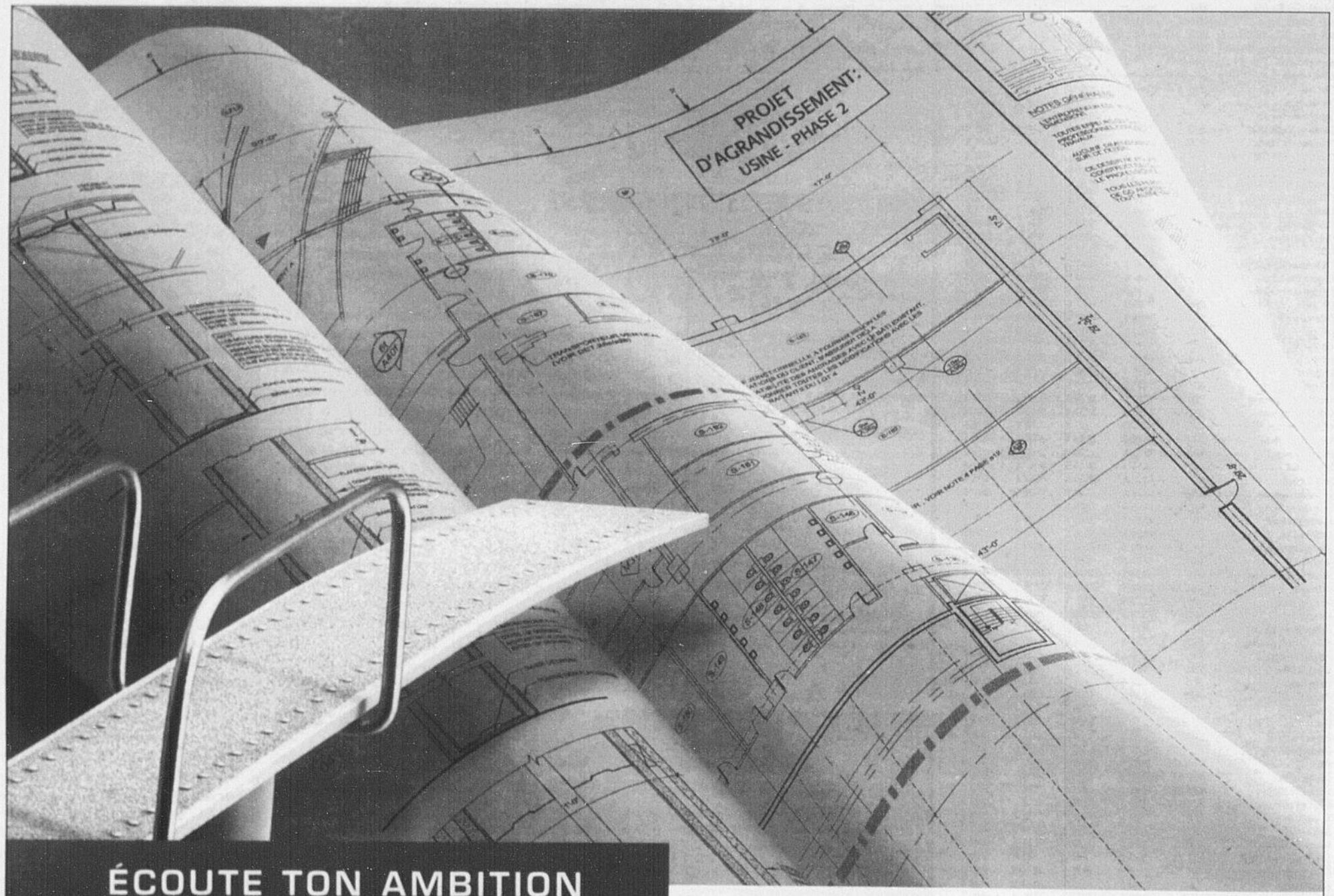
A la Bourse de Toronto, lundi, le titre d'Abitibi-Consolidated a perdu 0,01 $ pour terminer la séance à 5,42 $. Son plus haut des 52 dernières semaines est de 10,33 $.

Phillips-Fitel ferme à Rimouski

MONTRÉAL (PC) — Le fabricant de câbles de garde à fibres optiques Phillips-Fitel, filiale de la multinationale japonaise Furakawa, met fin à ses activités en raison de la vive concurrence internationale qui a fait chuter les prix.

Cette décision, annoncée lundi, se traduit par la fermeture de l'usine de Rimouski, qui compte une quarantaine d'employés, ainsi que d'un bureau de ventes à Toronto, où l'entreprise emploie sept personnes.

Les produits de Philipps-Fitel sont utilisés comme câbles de mise à terre par des clients du secteur du transport de l'énergie, dont Hydro-Québec. Une bonne partie de sa production était destinée au marché de l'exportation.



ÉCOUTE TON AMBITION

Penser stratégiquement, agir intelligemment. Les gens d'affaires avisés savent reconnaître ceux qui peuvent les propulser vers le succès. C'est pourquoi ils choisissent le Fonds de solidarité FTQ : un véritable tremplin pour la croissance des PME et l'enrichissement du Québec.

Fort d'un actif qui dépasse les 5 milliards de dollars et d'un portefeuille d'investissement qui atteint plus de 2,7 milliards de dollars, le Fonds de solidarité FTQ investit et s'investit dans 2148 entreprises syndiquées ou non, et ce, dans toutes les étapes de leur développement.

www.fondsftq.com

FONDS de solidarité FTQ

3062407B

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs **679-3832**
- LIGNE SANS FRAIS **1 (800) 866-3658**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,90 $
2 jours	10,70 $
3 jours	12,50 $
4 jours	14,30 $
5 jours	16,10 $
6 jours	17,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 11,15 $
- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,50 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,90 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

ALMA quatre 5.1/2, revenu brut environ 23,000$/année, beaucoup de rénovations effectuées, très bien situé, idéal pour investisseur. Tél:662-5124.

CHICOUTIMI 320 rue Parent, bloc ,4 logements. Tél.:543-5806.

CHICOUTIMI 37, A-B-C, Bossé, 28, Bossé, 176 à 178 Bossé, 2030, Roussel, Chicoutimi-Nord. Urgent! Faites une offre! Régis Morin, La Capitale 693-3705.

104 Commerces à vendre

CONTRATS de déneigement avec (ou sans) équipement, à Chicoutimi-Nord. Tél.:540-0406.

CORDONNERIE
Tout équipée. Excellent chiffre d'affaires. Prix raisonnable, cause retraite. Peut montrer le métier. Tél.:590-2789.

FOYER personnes âgées autonomes ou semi-autonomes à vendre, 9 chambres toutes occupées. Cause: maladie. Tél.:540-6879.

RESTAURANT à vendre, acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3833 Jacques.

105 Commerces à louer

LA-BAIE (Grande Baie) salon de coiffure, 250$/mois. Tél.:544-6000, cellulaire: 550-7483.

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE centre-ville, entrepôt 40x60, 2000 Price. Tél.:547-2035.

107 Fermes

L'ASCENSION rang 7, 200 arpents en culture et 100 en bois. ST-BRUNO rang 6, 140 arpents en culture + 15 arpents en bois. Tél.:1-819-228-9612, 1-819-697-5310.

STE-MONIQUE 300 acres, 100 acres de culture. Plantation de 26,000 arbres, bon prix. Tél.:347-4367.

109 Locaux à louer

BOUL. ST-Paul, 2,400 pi.ca., place d'affaires à succès exceptionnel. Tél.:690-7890.

CHICOUTIMI 100 à 5,000 pieds.carrés, pour entreposage ou commercial. Tél.:590-1212.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

JONQUIERE local commercial, rue St-Dominique (centre-ville), idéal restaurant, 50 places disponibles, chauffé, libre immédiatement, 800$/mois. Tél.:514-295-9078.

JONQUIERE rue St-Félix, 1,900 pi.ca., St-Dominique, 1,200 pi.ca., idéal entrepôt, atelier, commerce, prix à discuter. Tél.:547-9593.

109 Locaux à louer

LOCAL 350 pi.ca pour bureau, 275$/mois. 700 pi.ca, 500$/mois, chauffé, éclairé, climatisé. 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face McDonald). Jour.:542-9451, 547-0754 (soir).

LOCAL commercial, à louer, non chauffé, non éclairé, plus ou moins 2,000 pi.ca., 2171 St-Dominique, Jonquière. Paget:696-7731, laisser message, 690-4170.

PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

BAUME St-Méthode habitable à l'année, bord de l'eau, 5 pièces, patio vitré 12'x25', eau potable. Tél.:418-673-1053.

CHALET 22x28 meublé, toit semi-cathédrale, avec garage 14x16 + annexe à bois, situé au Domaine Bouchard à St-Prime, 38,000$ négociable. Tél.:251-5031.

CHALET ZEC des Passes, kilomètre 22, 26x24', tout équipé. Tél.:276-2591.

LAC CASINO, secteur mont Valin, isolé, villégiature, chasse et pêche, embarcations, etc. Tél.:673-6337.

LAC DIANA Zec Onatchiway, grand chalet rustique (bois rond), complètement meublé. Chaloupe, moteur, génératrice, etc. disponibles. Très bon secteur de pêche. Tél.:542-4817.

LAC-BOUCHETTE lac Ouiatchouan, bord de l'eau, très grand terrain, ameublement complet, faut voir! Tél.:348-6895.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, terrain 55,000 pi.ca. 80,000$, à voir! Tél.:820-9684.

LAC-KENOGAMI construction 1996, 18'x24', bord de l'eau, une chambre, 56,000$. Tél.:547-7703.

LAC-KÉNOGAMI bord de l'eau, 4479 chemin du Parc, habitable à l'année, 24x28', 3 chambres, salle bain, garage-patio, remise, terrain 35,000 pi.ca., accessible à l'année. Tél.:820-9424.

LAC DES COMMISSAIRES 32X32, chauffage électrique, bois, remise, terrain 200X216 aménagé, 40,000$. Peut prendre échange contre petit campeur type Astro. Tél.:348-9425.

LATERRIERE lac Girard, 24'x24', meublé, terrain 100'x200', idéal pêche et baignade, 35,000$ négociable. Tél.:698-1047, 677-1117.

MONT-VALIN hors Zec, lac Culotte, 24'x28' meublé, propane, chaloupe, moteur, 25,000$. Tél.:547-6582.

PRES Valinouët, 24x28, neuf, 3 chambres, 39,500$ négociable. Tél.:547-9770, 541-5829.

SECTEUR Labrecque, 3260 lac Louvier, meublé, accès 4 saisons, rénové intérieur. Tél.:543-9522.

ST-EDWIDGE rang 5, site exceptionnel, accessible à l'année, avec électricité. Tél.:418-251-1965.

ST-GEDEON plage accessible, meublé, 3 remises, combustion lente, clôturé. Tél.:662-4166.

204 Chalet à louer

15 minutes de Jonquière, chalet sur île privée (traverse 2 minutes), 3 chambres et pavillon 1 chambre. Piscine creusée. Chaloupe moteur et canot. Électricité, téléphone. Location à la semaine, 25 juin au 15 juille et 30 juillet au 4 septembre. 700$/semaine. Tél.:698-4590.

ALMA Dam-en-Terre, de mai à octobre. Tél.:668-7386.

AU MOIS rang des Iles, St-Gédéon, très paisible, plage privée, 1,250$/mois. Tél.:418-854-6900 migau69@hotmail.com

BORD lac Saint-Jean (Saint-Coeur-de-Marie), 3 chambres. Vue superbe. Construction neuve. Plage privée et spa. Disponible 27 juin au 15 juillet et 29 août au 5 septembre. Tél.:1-(678)234-0036.

ST-FÉLIX-D'OTIS lac Goth, 2 chambres, à la semaine, mois ou année. Tél.:(418)544-8004.

204 Chalet à louer

BORD lac Saint-Jean, Chambord, plage privée, air climatisé, télévision satellite. Tout compris. Couche 6 personnes. Non-fumeur. Tél.:549-7744, (450)534-0650.

SAINTE-HENRI-DE-TAILLON, secteur Amicaux, deux chalets (1 et 2 chambres). Semaine seulement. Tél.:347-1212.

205 Chambres à louer

CHAMBRES près de l'université, Oasis, centre de métallurgie et du Cegep, non-fumeur(se), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, idéal pour étudiant(e). Propreté et tranquillité assurées. Tél.:698-2228

CHERCHE co-locataire pour 4.1/2, quartier Sydenham, Chicoutimi, 350$/mois tout compris, libre immédiatement, non fumeur(euse). Cell.:550-7471.

CHICOUTIMI accès cuisinette, laveuse, sécheuse, 16 Lévesque Ouest, voisin Pizza Pro. Tél.:549-5887.

CHICOUTIMI boul. Saguenay Est, chambreur(euse) ou co-locataire. Tous services compris, 250$/mois. Tél.:696-9678.

CHICOUTIMI chambre neuve avec salle de bain privée, idéal gens d'affaires ou travailleur(se). Tél.:543-8887.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sécheuse, cuisinette, très propre, tranquille, près université et centres d'achats, non-fumeur(se). 225$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 220$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

JONQUIERE (Arvida), dans maison privée, tout inclus, 280$/mois, personne sérieuse. Tél.:548-4673, 548-8448.

JONQUIERE belle chambre à louer, tout compris, non-fumeur(euse). Tél.:695-0313 soir.

JONQUIERE maison privée, très calme. Près des services. 220$/mois. Idéal étudiant(e). Tél.:815-2124.

JONQUIERE non-fumeur, cuisine équipée, très propre, tranquille, câble, stationnement. Tél.:699-7297.

JONQUIERE près cégep, libre 1er juin, 250$/mois, chauffée, éclairée, meublée, câble, téléphone. Entrée indépendante. Laveuse, sécheuse. Tél.:547-8900.

206 Condominiums à vendre

ALMA condo à vendre ou à louuer, superficie de 1600 pi.ca. grandes pièces bien éclairées, récemment peinturé et décoré, grande chambre principale avec walk-in, rangement intérieur et extérieur, balcon et patio aménagés. Tél.:668-5457.

ANSE-ST-JEAN Mont Edouard, accès direct pentes, 20X32', mezzanine, construction neuve. Tél:272-1837.

CHICOUTIMI condo 4.1/2, 1909 des Hiboux, luxueux, grand stationnement pour VR. Tél.:545-6277, pagette: 541-5470.

JONQUIERE rue d'Anjou, quatre unités de condo, qualité supérieure. Prêts 1er juillet, 108,000$ (taxes incluses). Pour information, Mario Boily, téléphone 695-5959.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2 (265$), 2.1/2, 3.1/2, Chicoutimi, près cégep université, centres d'achats, chauffés, éclairés. 4.1/2. Tél.:543-4037.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

208 Logements à louer

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, grands logements de qualité.
Tél.:690-6308.

3.1/2, 4.1/2, chauffés, centre-ville Port-Alfred, 350$/mois, 475$/mois. Tél.:544-1529, 544-7913.

4.1/2
ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée controlée, près services. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

4.1/2
Chicoutimi demi-sous-sol, voisin Terminus, libre 1er juillet, 350$/mois. Pagette.:696-6381.

4.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD beaux grands logements avec céramique, plancher bois flottant, moulures. Libres juin, juillet. Tél.:690-8723.

6.1/2 à 20 minutes d'Alma, 2 salles de bains, 3 chambres. Tél.:668-7456.

A VOIR! Chicoutimi 3.1/2, 4.1/2 secteur côte Réserve, très propres, endroit tranquille, déneigés, remise, etc. Tél.:543-9452, 591-0526.

ALMA 4.1/2, 5.1/2, près cégep. Aussi 5 chambres. HÉBERTVILLE maison à louer avec garage. Tél.:669-0900, 482-9923.

ALMA Isle Ste-Anne 3.1/2, neuf, 340$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:1-418-838-0716 Cathy.

ARVIDA 2.1/2 rénové, grand, secteur St-Mathias, rez-de-chaussée, semi-meublé ou non, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, 1er juillet. Tél.:542-8996.

ARVIDA 3.1/2 (immédiatement), 2.1/2, (juillet), chauffés, éclairés, bien situés. Tél.:548-0124, 815-1555 (cellulaire).

ARVIDA 4.1/2 secteur Manoir Saguenay, calme, eau chaude fournie, état neuf, 500$/mois. Normand 624-6234, 550-6990.

ARVIDA 4.1/2, 3.1/2, St-Jacques, libres immédiatement, 450$/mois et 350$/mois. Tél.:548-5105.

ARVIDA 4.1/2, quartier Manoir, grand (27'x40'), deuxième étage, deux stationnements, non-fumeur, pas d'animaux, très tranquille, 630$/mois, chauffé, éclairé, 1er juillet ou avant. Tél.:548-5028.

ARVIDA 5.1/2 (grand), libre 1er juillet, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, cour arrière indépendante, grande remise. Aussi beau grand 5.1/2, libre 1er juillet, garage, abri d'auto, 580$/mois, non chauffé, non éclairé, cours indépendante. Tél.:695-0112, 542-3886.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION
Un mois gratuit. À partir de: 2.1/2 (300$), 3./2 (350$), 4.1/2 (400$), 5.1/2 (460$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:718-4747, 718-4748.

ATTENTION LA VISITE EN VAUT LA PEINE
Chicoutimi-Nord et Chicoutimi beaux grands logements, **2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2,** très grandes chambres, **rénovés, très propre. Excellente clientèle, prix compétitifs, visitez et faites votre offre**. Disponibles immédiatement, mai, juin, juillet. **Tél:549-9343.**

BEAU LOFT
JONQUIERE rue Notre-Dame (près St-Hubert) environ 900 pieds carrés, plafond 10', 615$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité garage. Tél.:542-9493.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude. Près université, cégep, centres d'achats. Tél.:696-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 3.1/2, 56 Jauffret, chauffés, éclairés, 4.1/2, 75 des Oblats, libres juillet. 4.1/2, 1641 des Grands Ducs, libre juin. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI ANGOULEME 3.1/2, 4.1/2
plancher flottant, juillet. www.grtinc.ca Tél.:543-9520.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 731 Alma, 777 des Hospitalières (près Université), 4.1/2, 28 Bossé, chauffés, éclairés, meublés, juin. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI 2.1/2 (275$/mois), 3.1/2 (355$/mois), près cégep, non chauffés, non éclairés, sécuritaires, 1er juillet. Tél.:696-4623.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, bien situés. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 3.1/2 (340$/mois), meublé, laveuse, sécheuse, libre. 4.1/2 (440$/mois), refait à neuf, porte patio, non meublé, libre 1er juillet. Les deux sont non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, au début rang St-Paul. Tél.:543-2074.

CHICOUTIMI 3.1/2 près UQAC, peinture fraiche. Tél.:693-0204, 540-6763.

CHICOUTIMI 3.1/2 secteur Polyclinique, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée laveuse sécheuse, libre 1er juin, impeccable, 435$/mois. Tél.:545-3081.

CHICOUTIMI 3.1/2, 330$/mois, chauffé, éclairé, propre, tranquille, libre août. Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI 3.1/2, 375$/mois, semi-meublé, chauffé, près hopital, libre 15 mai. Tél.:543-7245, 673-4209, M. Aubin.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres 1er juillet. Immeuble Belvédère, 549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 401 Ste-Anne, propre, 400$/mois, chauffé, éclairé. Libre. Pagette:591-5059.

CHICOUTIMI 3.1/2, 737 rue Alma, chauffé, éclairé, eau chaude, 410$/mois, juin et juillet. Tél.:818-3571.

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, près université, cégep, hôpital, meublés ou semi-meublés. Tél.:543-2887.

CHICOUTIMI 3.1/2, Radisson, bien situé, très propre. 450$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Juillet. Tél.:673-3600, 543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, tranquille, près services, 395$/mois, chauffé. Tél.:543-0812, 812-4585.

CHICOUTIMI 4.1/2 (Rivière-du-Moulin), à paliers, chauffé, non éclairé, 435$/mois, libre 1er juillet, possibilité juin. Tél.:544-8123.

CHICOUTIMI 4.1/2 centre-ville rue Lemieux, 2e étage, très propre, 385$ non chauffé, non éclairé. Libre 1er juin. Tél.:673-4226, 818-0548.

CHICOUTIMI 4.1/2 chauffé, éclairé, 525$. Libre 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2 insonorisé, 2 minutes Place Royaume, rénové, chauffé, éclairé, libre, 525$ Tél.:690-0080.

CHICOUTIMI 4.1/2 libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:698-1217, 590-2410.

CHICOUTIMI 4.1/2, 29 des Oblats, non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-0828.

CHICOUTIMI 4.1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, plancher bois, 425$/mois; 3.1/2, 128-B Bayard, meublé, pancher bois, 380$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:693-1110, 591-3506.

CHICOUTIMI 4.1/2, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, juin ou avant. Tél.:698-2921, 698-2141.

CHICOUTIMI 4.1/2, 55 rue Jauffret, chauffé, eau chaude, 480$/mois, juin. Tél.:818-3571.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, 10-A, Lévesque Ouest. Tél.:543-8135.

CHICOUTIMI 4.1/2, rue Lapointe 325$/mois, libre immédiatement. 4.1/2, boul. Tadoussac, 450$/mois, libre 1er juin. Tél.:696-1442, 541-9533.

CHICOUTIMI 5.1/2 (Rivière-du-Moulin), libre 1er juillet. Tél.:696-0927.

CHICOUTIMI 5.1/2 (Rivière-du-Moulin), 2e étage, chauffé, grande cour, 560$/mois. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 5.1/2 1119-1139 des Roitelets, face Sûreté du Québec, 520$/mois. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI 5.1/2 centre-ville, non chauffé, non éclairé, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-2747, 820-1212.

CHICOUTIMI 5.1/2 d'Angoulême, chauffé, rénové, déneigement, piscine, juin, 608$/mois. Tél.:549-6263.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5.1/2 rue William Est, chauffé, non fumeur, pas d'animaux, un stationnement, belle vue, juillet, 500$/mois. Tél.:545-0318.

CHICOUTIMI 5.1/2, 878 Hertel, 425$/mois, libre juin. Tél:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2, accès à la piscine intérieure, ascenseur, 1,275$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, Côté, derrière Place Saguenay, rénové, 570$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Juillet. Tél.:673-3600, 549-0750.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, 2 étages, céramique, bois flottant, 1288-A boul. Saguenay Est, 500$/mois. Tél.:544-5078.

CHICOUTIMI 5.1/2, petit, 2e étage, 912 Nio, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078.

CHICOUTIMI 6.1/2, libre 1er juin. Très bien éclairé. Tél.:674-1305.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume: 4.1/2 rénové, 470$/mois, non chauffé, non éclairé; 3.1/2, 380$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. **BOULEVARD UNIVERSITE** 5.1/2 (560$/mois), deux 4.1/2 (500$, 430$/mois), 2.1/2 (280$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. **RIVIERE-DU-MOULIN** 3.1/2 (390$/mois), 2.1/2 (290$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI côté de jumelé 5.1/2, 839 des Turbines, 975$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI ET RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, semi-meublé ou non, 450$ à 550$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante ou non. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 des Champs-Elysées, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre immédiatement (ainé(e)s). Tél.:696-2645, 545-2197.

CHICOUTIMI grand 6.1/2, 792, Murdock, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre immédiatement. Tél.:698-2666.

CHICOUTIMI près université, 2.1/2, meublé, chauffé, 330$/mois, 1er juin. Tél.:545-8500.

CHICOUTIMI route 170, 4.1/2 (390$/mois), non chauffé, non éclairé. 3.1/2 (355$/mois). Chauffés, éclairés, déneigés, libres immédiatement. Tél.:544-7826, 540-2803.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 3.1/2 (libre immédiatement, 300$/mois, non chauffé, non éclairé), 5.1/2 (1er juillet, 480$/mois, chauffé). Tél.:544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 près autobus, quartier résidentiel, libre immédiatement, 385$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1846.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, rue Sauvé, libre juillet. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 335$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juille. Pas d'animaux. Tél.:549-6727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, rue Dupont, chauffé, non éclairé, 500$/mois, libre. Tél:1-877-723-3934 Serge.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, 2e étage, climatisation, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:693-1129.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grands, (demi-sous-sol), 350$/mois. 4.1/2, 400$/mois, non chauffés, non éclairés, libre immédiatement et 1er juillet. Tél.:698-1770.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, rez-de-chaussée, Non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée indépendante, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.:543-9635.

CHICOUTIMI-NORD
4.1/2, rue Joffre, repeint et bois flottant, entrée indépendante, disponible immédiatement et juillet.
Tél.:540-4522.

CHICOUTIMI-NORD très grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 495$/mois. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, arrière Maxi, stationnement déneigé, 480$/mois, chauffé. Rénové au complet. Libre immédiatement. Tél.:590-4110 (Pierre), 590-0754 (Martin).

DÉMÉNAGEMENT JMY
Courte ou longue distance
Payez moins cher, c'est garanti!
Jean-Marc 548-7660, 815-3568

GRANDE BAIE 4.1/2, chauffé, eau chaude, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 4.1/2, idéal semi-retraité, entrée contrôlée déneigement, chauffé, eau chaude fournie, libre juillet. 520$. Tél.:547-0078, 812-1850.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), planchers bois, balcon, quartier St-Georges. Tél.:548-2613, 699-1064.

JONQUIERE 3.1/2 centre-ville, semi-meublés, chauffés, éclairés, 420$/mois; 3.1/2, non chauffés, non éclairés, 375$/mois; 4.1/2, 550$/mois, chauffé, éclairé. Libres. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 3.1/2 centre-ville, endroit tranquille, idéal pré-retraité(e) ou retraité(e), entrée contrôlée, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 395$/mois. Tél.:695-2453, 550-5523 (cellulaire).

JONQUIERE 3.1/2 très propre, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:695-6398.

JONQUIERE 3.1/2, 4078 de la Loire #1, libre 15 mai, 4078 de la Loire #7 libre 1er juillet, 395$/mois, meublés, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. Idéal personne seule. Tél.:548-6951, 812-5646.

JONQUIERE 3.1/2, 3710 Panet, grand, idéal personne seule, tranquille, sécuritaire, tous les services incluant câble, buanderie, stationnement, conciergerie, 530$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3.1/2, quartier des Peintres, moderne, meublé, 385$/mois. Cell.:591-0486, pagette:541-2016.

JONQUIERE 3.1/2, semi-meublé, meublé ou non, chauffé, éclairé, nouveau propriétaire, rénové: plastrage, peinture, céramique neuve. Concierge sur place, arrêt autobus, Tél.:542-9573, 696-8411.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3710 Panet, près cégep, tranquille, sécuritaire, tous les services incluant toiles, câble, buanderie, stationnement: 1.1/2 meublé, 350$/mois et 3.1/2 semi-meublé 525$/mois. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 4.1/2 (grand), 375$/mois, non chauffé, non éclairé, avec beaucoup de rangement, libre 1er juillet. Tél.:547-4606, 695-3044 (jour).

JONQUIERE 4.1/2 centre-ville, 2282 Jodoin, demi-maison, porte patio, près P.E. Prix, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:542-0443, 548-5164.

JONQUIERE 4.1/2 centre-ville, neuf, 460$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-7279 (après 18h).

JONQUIERE 4.1/2 moderne, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 4.1/2 rue St-Maurice, près des services, 460$ non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:(450)419-6480.

JONQUIERE
4.1/2 rue Truchon, rénové (céramique et bois flottant), eau chaude fournie, libre juin ou juillet.
Tél.:540-4522, 690-6308

JONQUIERE 4.1/2, 3745 St-Hubert, coin du Roi-Georges, rez-de-chaussée, 390$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement pour 2 voitures, patio et espace de terrain disponibles, libre 1er juillet. Cellulaire:812-7762, 548-3694 (soir).

JONQUIERE 4.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, 2e étage, près centre-ville, libre juillet. Tél.:480-2886, 720-0741.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2, très propres, quartier St-Georges, rue St-Jean-Baptiste, face Super Sagami, chauffés, proximité de tous les services, accommodation, coiffure, clinique médicale, pharmacie, caisse populaire, etc. Tél.693-0659.

JONQUIERE 4.1/2, demi-sous-sol, quartire des Peintres, 450$/mois, chauffé, éclairé, plancher céramique, stationnement double, déneigé, libre 1er juillet. Tél.:542-9748.

JONQUIERE 4.1/2, deuxième étage, 450$/mois, chauffé, (375$/ non-chauffé). Tél.:542-4800, 548-4385.

JONQUIERE 4.1/2, quartier des Peintres, moderne, demi-sous-sol, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-7298, 812-7298.

JONQUIERE 4.1/2, très propres, disponibles immédiatement, juin et juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Réservez tôt. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 5.1/2 2063 de Montfort, chauffé, éclairé, 775$/mois. Tél.:545-8891, 690-0604.

JONQUIERE deux 5.1/2 modernes, rez-de-chaussée, non chauffés, non éclairés, près P.E. Bergeron. Tél.:695-0445.

JONQUIERE grand 3.1/2, haut de maison avec verrière. Tél.:547-1728.

JONQUIERE grand 3.1/2, neuf, quartier des Peintres, chauffé, éclairé, pas d'entrée laveuse sécheuse, 450$/mois. Tél.:695-0996, 290-0395.

JONQUIERE grand 4.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 370$/mois, transport en commun à la porte. Tél.:542-8918.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 400$. Rénovés, près Wal-Mart. Tél.:818-1389, 543-5286.

JONQUIÈRE 2.1/2 près cégep et centre-ville, chauffé, éclairé, semi-meublé. 3.1/2, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:820-6267.

KENOGAMI 3.1/2, 2e étage, 410$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:547-2224.

KENOGAMI 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, très propre, libre 1er juillet. 350$/mois. Tél:547-7279 après 18h.

LA BAIE 3.1/2, non chauffé, non éclairé, Port-Alfred. Tél.:544-6250, 818-9522.

LA-BAIE 1311-1313 François-Tremblay, vue sur La-Baie, 4.1/2 (375$), 5.1/2 (415$), libres 1er juin. Tél.:693-0071.

LA-BAIE 3.1/2, 2e étage, fraîchement repeint, remise, stationnements, 330$/mois, libre. Tél.:544-4819.

LA-BAIE 3.1/2, chauffé, éclairé, non meublé ou semi-meublé, idéal personne seule. Tél.:544-1585.

LA-BAIE 3.1/2, rue St-Pierre, 400$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Également, 4.1/2, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libres 1er juin. Tél.:544-2840.

LA-BAIE 4.1/2 demi-sous-sol, plancher céramique et flottant. Libre. 300$/mois. Tél.:544-6000, cellulaire: 550-7483.

LA-BAIE 4.1/2, 877 St-Georges, déneigé, remise, 340$/mois, libre juillet. Tél.:544-1959.

LA-BAIE 5.1/2, avenue du Port, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-7419.

LA-BAIE grand 4.1/2, face à polyvalente, libre immédiatement. Tél.:544-6163.

LA BAIE 5.1/2, rez-de-chaussée, céramique, bois flottant, 1262 4e Avenue, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-5078.

LATERRIERE 4.1/2, chauffé, éclairé, 440$/mois. Juin ou juillet. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 4.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:696-1005, 590-5104.

METABETCHOUAN 4.1/2 état neuf, libre 1er juillet, 450$/mois. Tél.:349-3353.

PISCINE 27 pieds, barracuda inclus, 5 ans d'utilisation, 750$. Tél.:547-2127.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 2.1/2 meublé, résidence privée, laveuse, sécheuse, à voir! Tél.:549-5391.

ROBERVAL 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1er plancher, près Hôtel-Dieu, polyvalente. Tél.:275-3992.

SHIPSHAW grand 4.1/2, route St-Léonard, vue sur le Saguenay. Tél.:547-2724.

208 Logements à louer

ST-AMBROISE 5.1/2, grand, très propre, 360$/mois. Tél.:672-6159.

ST-FULGENCE 3.1/2, 4.1/2, libres immédiatement, 4.1/2, 420$/mois, chauffé. 3.1/2, 320$/mois, chauffé éclairé, semi-meublé ou non. Tél.:543-1916, 820-3760.

ST-FULGENCE 3.1/2, magnifique vue sur Saguenay, chauffé, éclairé, libre. Tél.:674-1274.

ST-FULGENCE 4.1/2, 280$/mois, porte patio, 1er juillet. Tél.:545-1504 laisser message.

ST-FULGENCE 4.1/2, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-6324.

ST-HONORÉ 3.1/2, 5.1/2, en campagne, chauffés, éclairés, déneigés. Tél.:543-5749.

ST-HONORÉ 4.1/2, entrée indépendante, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3014.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2 porte patio, 2 balcons, grand stationnement, 365$/mois non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:543-8395.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, 3.1/2, refaits à neuf. Libres immédiatement. Cellulaire: 590-5012.

ST-JEAN-EUDES loft 440 pi.ca. chauffé, éclairé, déneigé, 350$/mois. Tél.:540-1202.

209 Maisons à vendre

A VOIR
RIVIERE DU MOULIN maison 28X44, 3 chambres, plancher bois, céramique, sous-sol non fini. Tél.:543-3256, 693-9646 pagette.

ARVIDA jumelé, Sainte-Thérèse, secteur tranquille, près services, 3 chambres, planchers bois, armoires neuves, beaucoup rangement, aucun voisin arrière, 83,300$ négociable. Tél.:548-7048.

CHAMBORD, domaine ±200 hectares, boisé, lac, rivière à truite. Sans garantie légale. Contactez Véronique Jacques au 545-4580.

CHICOUTIMI habitation neuve, maison en rangée, 24X28, 2 étages avec sous-sol, vue magnifique sur ville. Visite sur rendez-vous. Phase 2, disponible vers début juillet. Tél:545-3938, 545-1723, 812-4442.

CHICOUTIMI jumelé 894 Turbine, maison neuve, abri d'auto, façade brique, 3 chambres, 2 salles bains, garantie maison neuve APCHQ. RBQ8264-6886. Tél.:696-2708, 698-8407 (pagette).

CHICOUTIMI petite maison rénovée, avec revenu 320$/mois, 38 William Est, 46,000$. Tél.:549-8161.

FALARDEAU chalet-maison entièrement rénovée, habitable à l'année, bord de l'eau, terrain 35,000 pieds, site enchanteur, 15 minutes de Chicoutimi, 10 minutes du Valinouet. Tél.:673-1758.

JONQUIERE 3683 Wolfe, 1.3/4 étage, plancher bouleau, armoires stratifiées, garage double, 92,000$ Tél.:547-4506, 820-7733.

JONQUIERE belle maison de campagne, grand terrain sans voisin arrière, 5 minutes du centre-ville. Prix abordable. Tél.:695-5130.

JONQUIERE belle maison ensoleillée, grand terrain, près tous services, quartier tranquille. Tél.:695-5130.

JONQUIERE quartier des Peintres, construction 2003, unifamiliale avec tourelle, 2 chambres, garage, 183,000$. Tél.:695-5474.

LAMARCHE lac Rémi, 2 chambres, mezzanine, 58,000$. Tél:481-1922.

PETITE maison au Portage Sud, Laterrière, bord de l'eau, habitable à l'année, conviendrait pour couple pou personne seule, avec 2 chambres. Tél.:678-3748, cell.: 540-0581.

CHICOUTIMI-NORD St-Luc, 3 chambres, 2 salles de bains. Visite sur rendez-vous seulement. Agent s'abstenir, 106,000$. Tél.:690-3802.

RIVIERE-DU-MOULIN grande maison, rénovée, 3 chambres, grande salle de bains, garage, près des services, 86,000$ négociable. Tél.:545-3036.

VOUS voulez acheter ou vendre une propriété, contactez-moi. Françoise Gilbert, agent immobilier, Royal Lepage Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:548-4750, 812-3400.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI jumelé 7.1/2, 760$/mois, Petit Rang St-Pierre, juin, juillet. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI la campagne en ville! Luxueuse, terrasse extérieure, grand terrain, près hôpital, université, 1,500$/mois, entièrement meublée, (possibilité semi-meublée), électricité, services inclus, libre juin. Tél.:543-1954.

CHICOUTIMI-NORD jumelé 4.1/2, juin, idéal personne seule ou couple retraité. Tél.:690-2216, 698-4411 Guy Tremblay.

211 Maisons mobiles à vendre

PLACE des Copains, rénovée: toit, fenêtres (3 baies "window"), intérieur, extérieur, garage isolé, aménagement extérieur, piscine, patio paliers, 83,000$ négociable. Tél.:549-4557.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI beaux grands terrains, bord du Saguenay, rang St-Martin. 5 minutes du golf Ricochet. Prêts à construire. Tél.:540-8783.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI quartier Murdock, quatre unifamiliales, duplex, maison en rangée. Tél.:545-4564.

LAROUCHE route du parc, plusieurs beaux grands terrains boisés, avec superficie désirée, prêts à construire, avec droit d'accès au lac Kénogami. Tél.:542-3459, cellulaire: 540-6609.

ST-HONORE 100'x300', chemin des Ruisseaux, 10,000$. Tél.:548-8832.

STE-MONIQUE villégiature, bord de l'eau. Nouveau développement. Près vélo-route des bleuets. Tél.:(705)884-2931.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-6001

1000$ ET MOINS! Achète autos état de marche ou non. Tél.:690-5343.

A QUI LA CHANCE?
VOLKSWAGEN Golf 1998, 119,000 kilomètres, 2 litres, automatique, 4 portes, noire, 8 pneus, très bonne condition. Une seule taxe, 6,900$. Tél.:820-3433, 545-8698, Aline.

ACCENT 1998, 2 portes, automatique, 104,000 kilomètres certifiés, économique, inspectée, impeccable. 3,995$. Courtier, 693-3113.

ACCENT 2000, 2 portes, manuelle, couleur charcoal, 101,000 kilomètres, excellente condition. 4,995$ Courtier, 693-3113.

ACHAT – BON PRIX
Achetons automobiles, camions, fer pour rebus. Allons chercher gratuitement. Payons comptant. Cell.:550-5661. Pagette: 541-8126.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Aussi ramassons gratuitement vieilles carcasses. Tél.:678-9123, 540-2963.

ALTIMA GXE 2001, 98,000 kilomètres, 12,000$. Tél.:696-0601, 820-1621.

AVIS AUX COLLECTIONNEURS
IMPECCABLE!
LINCOLN CONTINENTAL
série "Town car"
4 portes, 1993, 252,000 kilomètres très propre,
sans rouille
274-2024 (bur.), 274-3938 (rés.)

BMW 318TI 1998, 119,000 kilomètres, très propre, 14,000$ négociable. Tél.:542-5773.

BMW «320i» 1994, très propre, peinture un an. Système de son 10 CD. Pneus hiver/été. Équipement complet. 9,700$, négociable. Cellulaire: 818-6969. Tél.:543-1576.

BMW 528i 1998, 4 portes, automatique, 8 cylindres, 130,000 kilomètres, équipement complet, vitres teintées. Tél.:696-4652, 698-6498 cellulaire.

BMW 740-IA 2000, automatique, gris perle, état de neuf, propriétaire féminin. 38,500$ négociable. Acheteur sérieux seulement. Cell:.(418)590-0965.

BUICK Skylack 1997, 138,000 kilomètres certifiés, 3,495$. Automobiles J.M. 693-8830.

CHEVROLET «Cavalier» 1996, blanche, 4 portes, automatique, 8 pneus sur jantes. 2,800$, négociable. Tél.:695-3715, 815-4316 9cellulaire).

CHEVROLET Impala 2002, très propre. Echange acceptée. Gilbert Autos Inc. 543-8361.

CHRYSLER Sebring JX 1999, convertible, 71,000 kilomètres, vitres teintées, tout équipé, 12,800$. Tél.:544-8588, 540-4966.

CIVIC 2004, manuelle, 17,000 kilomètres, 4 portes, impeccable, transfert location, 248$/mois. Tél.:696-4092.

DAEWOO Nubira 2000, manuelle, noire, 79,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:344-4262.

DODGE SRT4 2004, rouge, 3,500 milles, 20,500$. Tél.:343-2287.

DODGE Summit 1994, manuelle, bonne condition, pneus d'hiver, 2,000$. Cell.:693-5484, 544-3735.

EPICA 2004 GM, 4 portes, 20,000 kilomètres, transfert location 3 ans, 350$/mois. Cel.:540-5581.

FAITES repeindre votre voiture ou camion à prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

FORD Escort familiale 1993, 136,000 kilomètres, très bonne condition. 2,000$ Tél.:696-1413.

HONDA Accord SE 2000, 4 portes, automatique, 86,000 kilomètres, roues mags, vitres teintées, garantie prolongée jusqu'à 160,000 kilomètres. Tél.:679-2157, 679-4116.

HONDA «Civic» 1993, noire. Pièces modifiées.. Mags, suspension, «Clear Light», capot fibre de carbone. Tél.:549-0094.

HONDA «Civic» 1997, 93,000 kilomètres, régulateur vitesse, vitres électriques, attache-remorque, très propre. Femme propriétaire. Non-fumeuse. 7,900$. Tél.:542-9957.

HONDA CIVIC 4 portes, 2001, comme neuf, automatique. Tél.:548-3809, 690-7779.

HONDA Civic SE 2000, équipement complet, très propre, 11,000$. Tél.:695-6019.

HONDA Civic SI 1997, tout équipée, excellente condition, 138,000 kilomètres, 4 pneus hiver neufs, femme propriétarie, 8,895$. Tél.:343-7044, 669-5735.

HONDA Prelude SE 2001, noire, 84,000 kilomètres, excellente condition, 15,500$ Tél.:(418)251-1948, 418-671-9336.

HYUNDAI Accent 2001, automatique, 4 portes, 65,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Accent GSI 2000, 2 portes, manuelle, rouge, balance garantie, 5,995$. Automobiles J.M., 693-8830.

HYUNDAI Sonata 1999, automatique, 130,000 kilomètres, couleur argent, excellente condition, garantie. 5,995$ Courtier, 693-3113.

HYUNDAI Sonata 2001, automatique, 69,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

302 Autos à vendre

JETTA turbo diesel 1994, bonne condition, 5,000$. Tél.:543-4529, 696-4500 poste 6625.

MAXIMA GXE 1998, vert, 119,000 kilomètres, batterie freins silencieux neufs, démarreur, tout équipé, A1, 9,995$. Tél.:542-2517.

MAZDA Miata 2000, rouge, manuelle, 56,000 kilomètres, impeccable. Soir:274-7019, pagette: 1-888-236-1224.

MAZDA Protegé 2002, 4 portes, manuelle, climatiseur, 10,900$, spécial 8,900$. **Hyundai Accent 2003**, 2 portes, manuelle, rouge, 7,900$, spécial 6,900$. **Monté Carlo 1996**, 3,800$, spécial 2,600$. **Hyundai Accent 1999**, manuelle, 2 portes, 3,900$, spécial 2,800$. Tél.:818-0800, 818-4900, 672-4367. J.F. auto St-Ambroise.

MAZDA Protege 1998, manuelle, 5,750$. MPV 2001 8,950$. PROTEGE 2001 LX, 9,600$ ALTIMA 1999, manuelle, 6,750$. SENTRA 1998, automatique, 104,000 kilomètres, 4,950$ ferme. Autos 7, 812-0757, 542-1484.

MAZDA RX7 1988, grise, moteur rotatif, manuelle, mécanique très bonne condition, plusieurs modifications effectuées. 3,500$ Tél.:668-2746 heures repas.

MERCEDES E320 4 Matic 1999, noire, 120,000 kilomètres, 23,000$. Tél.:547-2035.

NISSAN Maxima GXE 1997, 169,000 kilomètres, excellente condition, air climatisé, démarreur à distances, siège chauffants, pneus presque neufs, toujours bien entretenu, 4 jantes pour pneus d'hiver. Non-fumeur. 6,800$. Tél.:544-5879.

OLDSMOBILE Cutlass 1989, 137,000 kilomètres, automatique, radio AM/FM cassettes, démarreur, très propre, 950$. Tél.:547-5213 (rés.), 672-4744 (bur.) Pierre Simard.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1995, 4 portes, 69,000 kilomètres, vert, 4,000$. Tél.:679-8828, 671-0232.

OLDSMOBILE Intrigue GL 2001, 52,000 kilomètres, garantie totale GM jusqu'au 17/7/2006, argent, vitres teintées, équipement complet, comme neuf, pneus d'été et d'hiver. 15,000$ Tél.:690-2363, 550-3825.

PIECES de Volkswagen, 1975 à 2005. Trois Golf 1996, 1994. Deux Jetta 1994. Tél.:672-6555, 690-5435 (pagette).

PLYLOUTH Sundance 1991, automatique, excellente condition, 4 portes, 800$. Tél.:543-3874.

PLYMOUTH Néon 1996, 4 portes, 4 pneus d'hiver et d'été, 146,000 kilomètres, bonne condition, 2,800$ négociable. Tél.:668-8118, 481-2025, Karine, soir et fin de semaine

PONTIAC SUNBIRD 1992, 2 portes, 1250$. Tél.:544-6173, 540-6349.

PONTIAC Sunfire 4 portes 2001, bleu foncé, excellente condition. Tél.:671-9191.

PULSAR NX 1988, 175,000 kilomètres, bon état, route ou pièces, 500$. Tél.:695-1762, 540-9021.

SUBARU Legacy 1990, traction intégrale, route ou pièces, 600$. Tél.:544-6182.

SUBARU Legacy 2005, familiale, nouveau modèle, entièrement équipée, automatique, démonstrateur, spécial: 470$/mois, (transfert location) ou 27,750$. Tél.:695-4186.

SUBARU Legacy "Out back" 2002, comme neuf. Tél.:548-3809, 690-7779,

SUNFIRE 1995, automatique, 2 portes, 4 cylindres, 220,000 kilomètres, propre, 1,600$ Tél.:690-2372.

SUNFIRE 1996, 4 portes, automatique, 183,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.:672-4013.

SUNFIRE GT 1999, 136,000 kilomètres, manuelle, 6,200$ négociable. Tél.:481-2626.

TOYOTA Echo 2001, 4 portes, automatique, 66,350 kilomètres, air climatisé, CD, très propre, garantie prolongée transférable, 11,500$ négociable. Tél.:544-8907.

TOYOTA Echo 2002, manuelle, 83,000 kilomètres, air climatisé, 11,000$ ou transfert location. Cellulaire:812-4701.

TOYOTA Echo 2005, automatique, 4 portes, air climatisé, 5,000 kilomètres, prix d'aubaine 14,000$ Tél.:480-8472.

VOLKSWAGEN Golf Wolfsburg 1999, manuelle, 4 portes, équipement complet. Tél.:344-4262.

VOLKSWAGEN GTI 2001, tout équipé, cuir, à voir! Tél.:548-3809, 690-7779.

VOLKSWAGEN Passat 2000, manuelle, 4 portes, tout équipée, sièges cuir, 11,000$. Tél.:550-2077.

VOLVO 850 AWD 1997, manuelle, cuir, CD, toit ouvrant, très bon état. BMW 325 1992, manuelle, bourgogne, cd, 158,000 kilomètres, très bon état. Tél.:547-9342.

VOLVO S70, 1999, très bon état, démarreur, 116,000 kilomètres, 16,000$. Tél:548-3945, 693-3945.

304 Bateaux à vendre

1988 PETERBOROUGH 25', 350 Magnum, 260 HP, à voir! Bien équipé + remorque, 16,000$. Tél.:679-4639, 671-8618.

A VOIR! Ponton Sunparty Elegancia 18', très propre, très bien équipé, Suzuki 40 Hp. Tél.:544-4350 (soir), 544-0523 (jour).

AUBAINE! 32 pieds hors-tout. Peterborough, équipement complet., radar, GPS. Deux moteurs 4.3 LX. Intérieur refait à neuf. Prix à discuter. Tél.:(418)236-9572, (418)236-4414 (travail).

BATEAU de pêche 16.2' en aluminium, moteur Evinrude 60 forces 1992, avec remorque, bonne condition, 8,500$ négociable. Tél.:547-4306.

BATEAUX fibre de verre 10' à 19', 1859 de la Colline, Jonquière. Tél.:547-5884.

CANOT fibre de verre, modèle Freighter Abitibi 15' long, arrière 36", moteur 2 forces Suzuki, le tout A1, 800$. Tél.:346-5216.

304 Bateaux à vendre

BOMBARDIER Celebrity 180 BR 18', moteur Mercruiser 3 litres, toile rapide, toit campeur, très bien entretenu, remorque incluse, intérieur sport cuir blanc, 18,995$ négociable. Tél.:544-9367 David, 544-0016.

CANOT 14', vert, aluminium, pèse 40 livres, à discuter. Cell.:812-5029.

CANOTS et chaloupes fibre de verre, toutes grandeurs. Particulier. Tél.:678-3405.

CHALOUPE d'aluminium 14.5 pieds, presque neuve. Moteur Evinrude 7.5 forces, état neuf + moteur électrique de pêche, servi 2 fois. Tél.:545-1087.

CHALOUPES, canots, pédalos, aluminium et fibre de verre. Toutes grandeurs. Prix du manufacturier. Tél.:690-7931.

DORAL 2001 «Cuddy Cabin» 21'6", «Mercruiser» 4.3 litres, tout équipé prêt à naviguer, remorque «Tandem», A1, comme neuf, 34,850$ négociable. Tél.: jour:549-4373 ou 818-2256 Mario; soir et week-end: 345-2799.

GLASTREAM 1993, 25', moteur 5.7 litres, toit campeur, tapis refait (2004), remorque, équipement complet, 28,000$ négociable. Tél.:548-8720, 812-4624.

MOTEUR hors-bord, Yamaha 150 forces, 1989, parfait état, 3,500$. Tél.:272-2474.

MOTEUR Mercruiser 120 forces in-board, avec pied, trim hydraulique, 3,400$ négociable. Tél..:545-6879 après 18h.

MOTEUR Mercury 10 forces, très bonne condition, 600$. Tél.:548-3306.

NORDIC Thunder "1960" 2004, open deck, moteur inboard 4.3 litres 190 forces, tout équipé, toit campeur, remorque, comme neuf, 50 heures d'utilisation, 35,500$ négociable. Tél.:547-5752, pagette: 696-8815.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10, 1999, manuelle, king cab, 141,000 kilomètres, très propre, 8,995$ négociable. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET Silverado 2000, cabine allongée, 4 portes, moteur 4.8, différentiel auto-bloquant, couleur sabre, excellente condition, 15,000$. Tél.:678-1480.

FORD F150 XLT 1995, 114,000 kilomètres, boite fibre, roues mags, parfaite condition. Tél.:668-2924, cell.: 669-8602.

FORD F150 XLT 2000, 118,000 kilomètres, king cab, boîte longue, mags, 2 tons, impeccable, garantie prolongée, 4 pneus sur jantes (un hiver), 14,500$. Tél.:543-4529, 696-4500 poste 6625.

GMC Sierra 1998, cabine simple, 133,000 kilomètres, automatique, 8,500$ négociable. Tél.:542-7783.

MAZDA B2200 1988, cabine et demi, carosserie refaite, mécanique A1, 1,750$. Tél.:690-5713.

SELLETTE de 10 roues ajustable, un an d'usage, 500$. Tél.:669-8511, 662-5581.

306 4 X 4 - Utilitaires

CHEVROLET Blazer 1999, 144,000 kilomètres, peinture neuve, démarreur, équipement complet, impeccable! 9,900$. Tél.:818-4567.

CHEVROLET king cab 1997 4x4, 4.3 litres, manuelle, 8,500$ Tél.:690-1355.

DODGE RAM SLT 1500 2002, 112,000 kilomètres, bleu foncé, 4 portes, 4x4, V8, mags 17 pouces, boîte courte, sièges en cuir, climatiseur, fond de caisse, 23,000$. Tél.:(418)679-1387.

F150 XL 2000, king cab, bonne condition, climatiseur, attache-remorque, 16,000$. Tél.:348-9462.

FORD Escape XLS 2003, 6 cylindres, automatique, 69,000 kilomètres, traction avant, 8 pneus, garantie 7 ans/150,000 kilomètres, tout équipée, 18,500$. Tél.:820-6930.

FORD «Expédition Eddie Bauer» 1997, garantie un an Ford, aubaine 11,900$. Blazer 1998, moteur neuf, 7,900$. Grand Cherokee Laredo 1997, 6,700$. Auto 7, 812-0757, 542-1484.

FORD F-150 XLT 2003, king cab, 25,000 kilomètres, entièrement équipé et plus. Garantie 2010, prix discutable. État neuf. Tél.:673-6023.

FORD F150 1993, manuelle, boîte 8', 121,000 kilomètres, mécanique parfaite, 3,500$. Cell.:541-0666.

FORD F150 Lariat super cab 4x4 2000, ensemble remorquage, garantie mai 2006, 55,000 kilomètres. Tél.:418-564-5717 (Ancienne Lorette).

GMC Sierra SLX, Z71, 1992, king cab, 5 litres, 240,000 kilomètres, 6,000$. Tél.:549-6080, 549-2453.

HONDA CRV 1998, gris, 160,000 kilomètres, automatique, tout équipé, bonne condition. Tél.:344-4523.

ISUZU Rodeo 1999, V6, automatique, 4 portes, attache-remorque de 5,000 livres, gris métallique, 136,000 kilomètres, parfaite condition. 11,000$. Tél.:548-9656.

JEEP «Cherokee» 1998, 4x4, 2 portes, automatique. 6,595$. Financement disponible sur place. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

JEEP Liberty 2003, Edition Limitée, 20,000 kilomètres, balance location 18 mois (60,000 kilomètres inclus), 575$/mois. Tél.:542-2018.

JEEP TJ 1997, toit mou, 4x4, 4 cylindres, manuelle, 163,000 kilomètres. Tél.:542-4567.

JEEP TJ 1999, 2 toits, 113,000 kilomètres, 12,500$. Tél.:698-0682 après 17 h.

MAZDA 1992, automatique, king cab, 161,000 kilomètres certifiés, excellent état. Tél.:344-4262.

MERCEDES ML 320 Elegance 2000, noir, excellente condition, 22,500$. Tél.:673-7000.

NISSAN «SE» 1991, V6, 4x4, 4,800$. Excellente condition. Tél.:697-1198.

RANGER XLT 1994, manuelle, king cab, 170,000 kilomètres, 7,000$. Tél.:698-0669, 690-6606 après 17 h.

SUBARU Forester 4x4 1999, 96,000 kilomètres, automatique, climatiseur, régulateur, 15,500$ négociable. Tél.:690-8382.

SUZUKI VITARA 2000, manuelle, air climatisé, état de neuf, 67,500 kilomètres, 12,400$ Tél.:550-4432.

TOYOTA RAV4 1999, automatique, 139,000 kilomètres, très propre, 10,995$. Automobiles J.M. 693-8830.

307 Campeurs à vendre

AMERICAN Tradition 2000, 40', extension, armoires chêne, redécoré, 300 Cummins, 46,000 milles, acheteur sérieux seulement. Tél.:342-6451.

CAMPEUR Classe C de marque Corsair, 23' 1980, 91,255 kilomètres, A1, 10,500$. Tél.:668-3575.

COUNTRY Star 1989 29', GMC 454, 77,000 milles, bonne condition. 32,000$. Tél.:698-1643, 820-1224.

TOYOTA Dauphine 21.5', 1983, parfaite condition, prêt pour prendre la route, 100,000 kilomètres, moteur industrielle 4 cylindres, 23 milles/gallon, transmission manuelle, payée 18,500$ en 2003, laissé 13,500$. Cell.:815-1666.

WESTFALIA 1981, moteur 85 liquide, très bon état. 8,500$ Tél.:699-7769, 696-5782.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1991, moteur transmission radiateur changés, propre, 1,100$. Tél:549-7035.

DODGE Caravan 1997, 117,000 kilomètres, mécanique A1, très propre, 5,500$. Tél.:544-8572.

DODGE Caravan SE 2002, 55,800 kilomètres, 5 portes, 4 sièges baquets, démarreur, 2 garanties, attache-remorque, propriétaire féminin. Tél.:695-1734.

DODGE Grand Caravan 2000, 3.3, 115,000 kilomètres. Tél:545-2929.

DODGE GRAND Caravan ES 1996, vert, équipement complet, 3.8 litres, très bon état. Tél.:662-7484, 480-0030.

DODGE Grand Caravan SE 2000, 103,000 kilomètres, 3.8 litres, 11,000$ une seule taxe. Tél.:678-9765.

FORD Windstar Sport 2001, tout équipée, 90,000 kilomètres. Tél.:547-6764.

GMC SAFARI 1987, 4.3 litres, très bonne condition, 1,500$. Tél.:693-0694.

PLYMOUTH Voyager 1991, automatique, 5 portes, 72,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:344-4262.

PLYMOUTH Voyager 1998, 163,000 kilomètres, 5,000$ négociable. Tél.:542-6939, 815-4432.

PONTIAC Montana 2001, impeccable, 8 passagers, tout équipée, faut vendre: cotation 13,000$, laissé 11,500$. Cell.:815-1666.

309 Machinerie

CAMION 10 roues Ford 1979, boîte de 6 roues, très bonne condition, inspection faite jusqu'en mars 2006. Tél.:480-1771.

CHARIOT-ELEVATEUR Caterpillar V80E, 8,000 livres, "side shift", mat 3 sections, moteur diesel, cabine fermée, chauffage, 6,995. Tél.:544-9367 Carol Potvin.

DEBUSQUEUSE John Deere, modèle JD 640 1984. Camion de service Ford 1980 avec équipement complet pour tout genre de réparations, avec ou sans ouvrage. Placé 10 mois par année. Travail présentement. Début saison 2005. 4 réservoirs à essence différentes grandeurs. Acheteur sérieux seulement. Tél.:679-5810 après 17 h.

HERSE vibro 16 pieds, semi-porté, avec rouleau. Machine à pneus. Tondeuse 3 points pour tracteur. Tél.:672-4657.

TRANSPORTEUR Fabtek modèle 548B, 1999, fonctionnel, en bon état. Tél.:(418)251-1052.

310 Motomarines à vendre

DORAL Splash 5 passagers 1994, avec remorque, très propre, 7,500$. Tél.:480-3018 (soir), 662-3509 (jour) Paul.

311 Motoneiges à vendre

MXZ Rave 2004, 800 HO GSX, 8,000 kilomètres, tout équipée. Tél.:343-3263 après 18h.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON 883 2003, surbaissé, 170 kilomètres, Edition Spéciale centenaire, bleu, état neuf, 10,499$. Tél.:549-9811, 592-7994.

HONDA 500, de route, 1980, 1500$. Tél.:696-2384.

HONDA «CB 900 F» 1982, 71,000 kilomètres, état neuf. Moteurs hors-bord 5 et 9.9. Tél.:549-4411.

HONDA CBR 954 2003, 23,000 kilomètres, échappement Acrapovik complet, "power commander", 10,000$. Tél.:547-1248.

HONDA Goldwing GL 1200 Interstate 1985, bleu, 89,300 kilomètres, bonne condition, 4,495$ négociable. Tél.:543-4526, cell.: 550-1644.

HONDA Goldwing 1500 1995, équipement SE et plus, 41,000 kilomètres. 16,200$. Tél.:547-8214.

HONDA Goldwing 1995, 2 tons de rouge, 1,500 CC, 110,000 kilomètres, dossier conducteur, aileron arrière, attache-remorque, 15,500$ négociable. Tél.:542-7712.

HONDA Goldwing 2000, 47,370 kilomètres, impeccable, tout équipée, cause: santé, 23,000$ négociable. Tél.:542-6015 email: dominic39@hotmail.com

KAWASAKI Eliminator 900 1985, parfaite condition. Tél.:349-8021.

RM 250 SUZUKI 2001, très peu servi, 3,650$. Tél.:818-0102.

SCOOTER Dio de Honda 1997, 1,200$ (casque inclus). Tél.:698-6806.

SUZUKI Intruder 1500 1999, rouge et blanche, 7,000 kilomètres, équipée, 8,500$. Tél.:815-0945.

SUZUKI Intruder 800 SE 2003, 4,200 kilomètres, comme neuf, 7,500$. Tél.:345-2858, 540-7229.

SUZUKI RM-125 2002, échappement FMF REV + Titanium 2, guidon TAG X5, pneu Michelin neuf, chaîne RK, filtre UNI, 3,000$. Tél.:(418)679-1387.

YAMAHA R-1, 2001, «Stering dumper», «Hide pipe», Tél.:812-8117, 548-5683.

YAMAHA V-Star 2000, 1100 CC, 20,000 kilomètres, pare-brise, sacoches. Tél.:673-6337.

YAMAHA Virago 1999, 1100cc, Spéciale Edition, 6,000$ négociable. Tél.:544-8878.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES 1988, Big Bear 350, gratte, treuil, siège arrière, 2,000$ négociable. Tél.:668-8618, heures repas.

ACHETERAIS 3 roues, 4 roues, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:673-6001.

ARTIC CAT 2001, 500 automatique, bas millage, tout équipé, excellente condition, 6,000$, cause maladie. Tél.:672-2560.

HONDA 350 Four Track 4X4 1987, treuil, coffre arrière, dossier, 2,000$. Tél.:348-9425.

ISUZU Trooper 1991, moteur 2.8 manuel, pour pièces ou route, 500$. Garage René Girard, 548-3306.

QUATRE ROUES Yamaha Banshee 2001 pour compétition, comme neuf, tout équipé, 4,500$. Tél.:480-1771.

SUZUKI Vinson 500 2004, semi-automatique, treuil 2500 livres, gratte robuste, poignées pouce chauffants, peu utilisé, 8,000$. Tél.:542-1362 après 18 h.

TRAXTER MAX Bombardier 2003, 1,440 kilomètres, garantie fabriquant décembre 2005, 2 sièges, tout équipé, dossier passager, coffre, poignées chauffantes, 8,500$. Tél.:695-1551.

YAMAHA Kodiak 400, 1993, 2,000 kilomètres, treuil, comme neuf, 3,500$. Tél.:549-1812, 690-7462.

YAMAHA YFZ 450 2004, parfaite condition, 8,250$ négociable. Tél.:678-9437.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS avec mags quatre saisons, Toyo, 20575R15, 5 trous, 600$. Tél.:695-7292, 820-2306.

4 PNEUS d'été 145/80R12. Aussi 4 pneus d'hiver sur jante 145/80R12. Très bonne condition. Tél.:698-8643, 591-4027.

PIECES de pick-up Ford F-150, 1992. Tél.:545-6879, après 18h.

PNEUS D'ÉTÉ
Achat, vente et échange, neufs et usagés. Tél.:545-3403, 545-8669.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

PNEUS: 4X 255-70R17; 4X 275-60R17; 4X 215-85R16, 4X LT65-75R16. Garage René Girard, 548-3306.

ROUES mags 15" pour Honda, un été d'usure, 500$ négociable. Tél.:549-4527, 812-8064.

315 Remorques à vendre

A VOIR! Belles petites remorques 4'x8' légère et utilitaire. Choix de couleurs. Cell.:820-6996.

REMORQUES neuves 4x8, basculantes, pour 4 roues, motoneiges, conçues pour petites voitures. Usagées disponibles. Tél.:696-1197.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR à pelouse John Deere LT 190, 2003, 17 forces, 48", hydraustatique, presque neuf, 4,500$. Tél.:673-1713.

TRACTEUR de ferme 1962, Ford diesel, avec loader + souffleuse, gratte 3 points avec 2 sortes de chaines, pour bricoleur, 3,500$. Tél.:542-9854, 812-3180.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

A QUI LA CHANCE - Shooter/Shooteuse
La discothèque «Le Berlioz» de Jonquière est actuellement à la recherche d'une personne pour combler ce poste. Veuillez donc téléphoner entre 12h et 17h au 542-4022 ou 820-6604.

402 Personnel demandé

AGENCE Beauté Plus: Besoin urgent d 'escortes de belle apparence. Clientèle établie. Tél.:693-5143 Madelaine.

ATELIER MÉCANIQUE CAA Québec, région de Laval, est à la recherche d'un(e) mécanicien(ne), minimum 5 ans d'expérience. Contactez Pierre Blackburn, 590-0379.

BARMAID(men) pour Banko-Bar Tél.:543-5425 entre 9h à 13h, Manon Bolduc.

BESOIN URGENT
Hygiéniste dentaire ou assistante, pour assister dentiste. Temps plein 5 jours/semaine plus 1 soir. Expérience obligatoire. Salaire compétitif. Faxez votre CV au 543-5721. Clinique Desgagné Brousseau.

CAMIONNEURS (bois en longueur)
Recherche trois camionneurs (avec camion), travail jour et nuit. La Tuque. Bonne condition de travail. Début juin. **Tél.(418)365-6535.**

COMMIS de dépanneur et concierge pour travail à l'Etape, temps plein. Tél.:418-846-2018, fax:418-846-1057.

COMPAGNIE établie au Saguenay, recherche chauffeur(se)-opérateur(trice) de rouleau compacteur: (asphalte) et capable de travailler manuellement, avec ou sans carte de compétence. Faire parvenir C.V.: C.P. 801, Jonquière, G7X-7W6.

COUTURIER(ERE) coupe et couture jeux et structures gonflables, 35 h par semaine, début 9 mai 2005. Tél.:697-1414.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, restaurant de cuisine maison. Annie, 545-8534.

DISCOTHÈQUE L'AUDACE
BARMAN(MAID), boss-boy, waiter(tress), portier, shooteuse, préposé(e) à l'entrée demandé(e)s, avec expérience. Se présenter du lundi au vendredi entre 13h et 16h. Tél.:818-1243 Simon, Marc 818-1244, Audace 695-4509.

Equipement Claude Pedneault
est à la recherche de personnels suivants:

Mécanicien(ne)
Expérience gaz et diesel, capable de faire soudure et mécanique. Travaillant, débrouillard, efficace, travail minitieux. Emploi permanent immédiat.

Homme de service
Entretien de machines à pression, lave-pièces, «lift». Possédor connaisance en hydraulique, pneumatique, électricité de maintenance. Savoir lire des plans électriques. Débrouillard, autonome. Emploi permanent immédiat.

Menuisier
Avec expérience pour maintenance, menuiserie, pose de céramique. Débrouillard, vaillant. Emplois permanent immédiat. Salaire selon expérience.

Faire parvenir curriculum vitae
à l'attention de M. Claude Pedneault
1663, boul. St-Paul
Chicoutimi (Qc) – G7J 3Y3
ou par fax au 693-8906

GARDIEN(NE) pour garder des adultes dans famille d'accueil, Jonquière. Tél.:542-5765.

L'OBSERVATION est l'une de vos forces, vous êtes capable de faire **une évaluation objective**, nous avons besoin de vous. Nous cherchons des gens à **ALMA (environs)** pour faire des **visites mystères.** Pour plus d'information: http://www.spotcheckservices.com/version_francais/Annonce/mainpageFR.htm

PACINI Chicoutimi
recherche cuisinier(ière) temps plein, de jour. Expérience au déjeuner serait un atout. Vous présenter avec votre cv au 1775 boul Talbot. Tél.:549-1931.

RECHERCHE concierge, minimum 3 ans d'expérience, environ 15 h/semaine. Pagette:541-2744.

RECHERCHE opérateur(trice) de multifonctionnelle pour la Côte-Nord. 2 ans d'expérience minimum. Tél.:481-1368.

RESTAURANT-BAR demande cuisinier(ère) pour les déjeuners + cuisinier(ère) pour menus du jour et à la carte. Contacter 818-2368.

SALON Rouge et Or recherche coiffeur(euse) d'expérience bon salaire + commission. Tél:695-0313, soir.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

Spécial de mai
8 Accent 2001
Bas km, balance de garantie du fabricant
À partir de **39$** /sem. tout inclus

Alma KIA Tél.:662-0555
Faites vite! Dépêchez-vous...

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:696-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

LA GALERIE CHAMPETRE
Séminaires d'un jour les vendredis et samedis, du 20 mai au 20 juin: 1- Technique de nouveau craquelé Jo-Sonjas: porte-crayon et bloc-notes Les 3 amis; 2- Technique de la pâte Frescolina: cabaret (faux-fini illusion) céramique; 3- Technique One Stroke: boîte à fleurs. Tél.:693-6047.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE hypothèque maison, commerciale, 1ère, 2e approbation immédiatement contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BON prix! Portes de garage
Vente et installation. Neuves ou légères imperfections. Bon inventaire. Tél.:698-2661.

ENTREPRISE avec 20 ans d'expérience, rénovation résidentiel intérieur extérieur, toiture, travaux garantis. Tél.:695-1528.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

HOMME offre ses services comme peintre, plâtrier, crépi, plafond en stuc, acrylique. Claude 542-9803.

MENUISIER 20 ans d'expérience pour tout genre rénovations, intérieure extérieure, verrière, blocage de chalet, etc. Tél.:557-0055.

MENUISIER 30 ans d'expérience, travaux tous genres: électricité, plomberie, béton, levage maison, couverture et finition, 40$ l'appel. Tél.:698-2043, 545-9738.

PLATRAGE, peinture, réparation de mur, dégât d'eau, finition sous-sol, etc. Tél.:549-1051.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

TOITURE, 22 ans d'expérience, travail garanti. Estimation gratuite. Tél.:695-3001.

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél.:678-9690.

603 Soins thérapeutiques

MASSOTHÉRAPEUTE DIPLOMÉE
Massages suédois et thérapeutique 45$/heure. Massage aux pierres chaudes 60$/heure. Non-sexuel. Certificat-cadeau disponible. Reçu pour assurance. Cellulaire:290-0074 Arvida.

604 Offres de services

A BAS LA CONCURRENCE
ABATTAGE D'ARBRES. Coupe, émondage d'arbres dangereux, déboisement, fils électriques, essouchage, assurance, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

Besoin d'une retouche de peinture? Mécanique, lavage intérieur et extérieur. **Entretien d'auto M.J.B. 1366-C boul. St-Paul, 543-1830, Bruno.**

CRÉDIT NOUVEAU DÉPART
Besoin d'un véhicule?
Problème de crédit?
Taux à partir de 6,65 %
Plus de 100 véhicules
Pierre Fafard
(418) 549-2873
Chicoutimi Chrysler
Dodge Jeep

604 Offres de services

C.G.K Services immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. **Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.**

CLOTURES
INSTALLATION de clôtures, transport de terre, sable et gravier. Cellulaire:818-1607.

HOMME DE MAINTENANCE
Menuiserie, patio, chalet, avec reçus. Tél.:545-2285, Carl.

HOMMES offrent leurs services pour toiture. Estimation gratuite. Tél.:698-4321.

NETTOYAGE de terrain. Machine ultra-performante. Déchaumage et aération plus ramassage. À partir de 35$ ou 0,01¢/pi.ca. Également, nettoyage de stationnement. Tél.:697-6085, 290-6085 (cellulaire).

PEINTRE 20 ans d'expérience. Extérieur. Intérieur. 14$/heure. Estimation gratuite. Permis: NEQ2262738760. Tél.:669-8685.

PRO-TONTE pour nettoyage, tonte de gazon (résidentiel et commercial). Tél.:673-4112.

SERVICE d'émondage et d'abattage d'arbres. Estimation gratuite. Tél.:672-6953.

TERRASSEMENT PAG
15 ANS D'EXPÉRIENCE
Pose de pavé imbriqué — Mur bloc remblai; Gazon cultivé — Fosse septique pour chalet; Excavation. Tél.:543-5349

TONTE DE PELOUSE ET COUPE BORDURE
Secteur Ville Saguenay, travail professionnel, ouvrage garanti, contrat à la saison ou sur appel. Jean Larouche Enr. 696-4368, pagette: 690-5547, cell.: 550-6791.

VERTICAUX DU FJORD. Vente et réparation de stores vénitiens. Cell:(418)557-0263.

VOUS ETES PROPRIETAIRE? Vos fins de mois sont de plus en plus difficiles? Appelez-moi. J'ai des solutions pour vous. Cellulaire:590-1846.

605 Service de garde

CHICOUTIMI «Service de garde Petit Nounours», futures places à 7$. Tél.:543-1526.

CHICOUTIMI-NORD garderie milieu familial, quelques places 7$ disponibles. Patricia au 549-6872.

GARDERIE en milieu familial à 7$, secteur Kénogami, 3 places disponibles. Tél.:695-7323 Carole.

NOUVEAU milieu familial, 12$/jour, avec reçus, 0-5 ans, quartier Barrette, Chicoutimi. Tél.:545-4633.

NOUVEAU service de garde en milieu familiale en attente d'accréditation, repas équilibrés et activités éducatives. Ouverture 31 mai 2005, 5 places disponibles. Tél.:696-3599.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

ARMOIRES cuisine mélamine blanche avec îlot, ventilateur, évier et robinetterie, bon état, 500$. Tél.:698-0134, 818-3423.

CAUSE DEMENAGEMENT: laveuse sécheuse cuisinière réfrigérateur Kenmore, 2 lits pliants, TV RCA 56", meubles rotin, fauteuil inclinable vibrant, chauffant et autres meubles, mini-chaîne stéréo. Le tout pratiquement neufs. 50% du prix (factures à l'appui). Tél. 693-4453.

CUISINIERE réfrigérateur Bélanger, laveuse, sécheuse, 500$ négociable. Tél.:549-6727.

CUISINIERE stainless, convection, garantie, achetée juin 2004, payée 2,000$ laissée 1,200$. Tél.:549-2534.

FERMETURE de maison: meubles, électroménagers, articles de maison, etc. Gens sérieux seulement. Tél.:662-6853.

LAVEUSE Hoover portative, un grille thermos propane portatif. Prix à discuter. Tél.:544-1918.

LAVEUSE sécheuse Maytag, blanche, 7 mois d'utilisation, état neuf, cause déménagement. Tél.:545-1623.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LIT capitaine. Grosse commode garde-robe avec tiroirs, mélamine, 200$/tout. Tél.:543-3874.

MEUBLE audio-vidéo, tables centre, coin (stratifiées), 200$/tout. Tél.:549-5749.

MOBILIER chambre mélamine grise, 2 tables de nuit avec lumière intégrée, bureau avec miroir, bureau 4 tiroirs, chiffonnier, très propre, 225$. Tél.:(418)679-8038, après 17h.

MOBILIER chambre, mobilier salon, poêle, réfrigérateur, très bon état. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:815-5887.

PORTES intérieure en bois et cadres en acier de différentes largeurs (de28" à 48"). Pour informations: 690-8810.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

REFRIGERATEUR blanc, très propre, 200$. Laveuse, sécheuse, 150$. Sécheuse, 60$. Tél.:693-9216, 541-0947.

REFRIGERATEUR, cuisinière. Deux fauteuils pivotants et berçants Roxton. Lampes. Tél.:545-3922.

704 Animaux

3 AQUARIUMS: 5, 10, 20 gallons. Discus et anges toutes tailles. Tél.:818-0102.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Caniche miniature, Berger Allemand, Schnauzer nain, Basset Hound, Corgi, Labrador brun, Boston Terrien À venir: Cavalier King Charles, Chats: Persan, Chinchilla, Siamois. Tél.:693-1994.

ANIMAUX domestiques à donner ou à vendre, chiens, chats, oiseaux, poissons. Tél.:540-9159.

CHIEN Bichon Maltais, 1 an 4 mois, opéré. Tél.:545-7032.

CHIENS chasse Braque-D'Auvergne, lignée champions (moins de 3,000 au monde), excellents pour perdrix, bécasses, lièvres. Tél.:347-1628

CHIOT Labrador Golden noir, 10 semaines, vacciné, vermifugé, 100$. Tél.:547-1554.

CHIOTS Caniche Royal (standard), vermifugés, vaccinés, prêts à partir fin mai. 500$/chacun. Réservation:256-1126.(418)

CHIOTS Rottweiler 10 semaines, très beaux, parents sur place, 200$ et moins. Tél.:695-0585.

FOIN sec à vendre: 250 balles rondes 5.5, 25$/balle. Deux presses à foin (une 124, une 09), avec lance-balles. Tracteur Bellarus 500, avec backet, bon état. Un troupeau complet de vaches: 8 génisses Holstein, 9 Herkshire Tél:343-3800 heure midi et soir.

JUMENT de barils, Quaterhorse 14 ans, aptitude pour reinning. Tél.:348-9152, 275-5495.

PAINT HORSE jument, 6 ans, Chesnut-Tobiano, 15 mains, bon bridage, athlète et rapide, lignée de Reining. Tél.:695-0718 soir et fin semaine, 690-6960.

PETIT chiot Poméranien, tout noir, 7 semaines. Tél.:276-5861.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

706 Bois de chauffage

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boîte au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-1503.

MERISIER érable, bouleau, en 16 pouces, livré. Tél.:673-6133.

707 Coin du bébé

EN TRÈS bon état: siège d'auto, 2 lits, poussette, table à langer, chaise haute... 375$ négociable. Tél.:542-1830.

708 Demandé

ACHETERAIS souffleuses, fournaises huile, fendeurs bois, poêles bois, remorques, peu importe l'état. Tél.:812-9591.

COLLECTIONNEUR d'antiquités recherche meubles, vaisselle, lampes, montres, chapelets, etc. Robert. Tél.:812-9255.

RECHERCHE familles d'accueil pour étudiant(e)s étrangers, 5 ou 10 mois, 200$/mois. Tél.:547-4378, Yolande Dallaire.

709 Divers

176 REVUES "Bricolage" à vendre. Tél.:418-276-2591.

2 lots de Nova Brick, couleur beige foncé (champagne) et charcoal (fusain). Tél.:590-1212.

2 RESERVOIRS à diesel 300 litres, à pompe 12 volts. Soudeuse Menco au gaz, 225 ampères avec câble. 3 bavards 12 heures. 3 radio FM Midland. Tél.:481-2438 soir.

40 BALLES rondes de foin sec. Tél.:673-4819.

50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x8", 3"x10", 3"x12", 4"x12", 12' à 16' de long sec, poutres 6"x6", 6"x8", 10"x10", 12' à 16' de long, vert. Nouveau: Merisier, érable et frêne sec. Informations:549-0648.

AUBAINE! Divers lots: contre-plaqué, 5/8", tôle d'acier galvanisée, fluorescents 8'. Tél.:697-1198.

CEDRES à haies, garantis, livrés. Tél.:695-6924, (418)275-3380.

DORMANTS de chemin de fer (tie) 8 pieds, 8$/chacun. Tél.:695-9745.

FENETRES à manivelle, porte patio usagées. Bonbonne propane 200 livres, 60$. Idéal pour chalet. Cellulaire: 818-6969. Tél.:543-1576.

FENETRES et portes extérieures. Cuisinière 30", plaque et fourneau 27" encastré. Tél.:543-2993.

FENETRES usagées + cadrages aluminium commercial, idéal commerces ou verrières, 8'4" haut par 4' large, 200$ l'unité. Tél.:696-4065.

LA GALERIE CHAMPETRE
Séminaires d'un jour les vendredis et samedis, du 20 mai au 20 juin: 1- Technique de nouveau craquelé Jo-Sonjas: porte-crayon et bloc-notes Les 3 amis; 2- Technique de la pâte Frescolina: cabaret (faux-fini illusion) céramique; 3- Technique One Stroke: boîte à fleurs. Tél.:693-8047.

LE GENIE du rangement: spécialiste en aménagement de garde-robe, remise et garage sur mesure. Décoration intérieure. Accessoires rangement pour toute la maison. Tél.:812-4772, 2006, boul. Mellon.

METIER à tisser, 48", avec tous les accessoires. Tél.:544-9315.

709 Divers

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. Tél.:543-0432.

PLUSIEURS fournaises à l'huile, récentes et moins récentes. Tél.:540-5664.

PORTE patio 6 pieds triple verre, prix à discuter. Tél.:548-3553.

PORTE patio 6', 2 fenêtres, prix à discuter. Tél.:695-1371, 541-8659.

POUSSIERE de pierre 1/2-0.3/4 en petite quantité. Terre et composte. Tél.:543-9716, cellulaire: 718-1953, pagette: 592-4828.

RECHERCHE un système de caméra de surveillance usagé. Tél.:818-1818 Joël.

REMISE 12'x14' avec électricité, très bon état, 1,500$ négociable. Tél.:543-9135.

REMORQUE roues doubles, basculante. Tracteur 15 forces diésel, chargeur, souffleur. Tél.:673-6337.

SCIE à ruban pour métal King industrielle, capacité de 7"x12", 550$. Fraiseuse horizontale, avance mécanique, voltage 220. Tél.:542-9854, 812-3180.

SCIE radiale Dewalt 10" 120/240 volts. Tél.:548-4111, pagette: 698-9250.

SPECIAL en magasin sur certains modèles. 24 lamelles 84" haut, à partir de 15$. Horizontal 2", imitation bois, 24"x48", à partir de 33,25$. Vénitienne 83 inc. Tél.:543-8383.

SYSTÈME de chauffage à l'huile complet, 800$ négociable. Tél.:677-1663, 815-1886.

TELEPHONE satellite, 600$. Sonar à vendre. Tél.:673-6428 Marc Girard.

TRACTEUR Columbia 18 forces avec cabine, souffleuse 45", 3,200$ négociable. Pompe à piston avec réservoir 42 gallons, 400$. Tél.:345-2068.

VOUS construisez, rénovez? Distribution de poignées de portes intérieures, extérieures, prix défiant tout concurrence. Tél.:812-4772.

711 Equipement de commerce et restaurant

MACHINE à pression X-20 Landa et chauffe-eau à l'huile industriel, fusil, tablettes, équerres inclus, valeur 5,500$, laissée 3,000$ négociable. Tél.:695-3812, 557-0393.

712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Professionnel, sentimental, finance, relation d'aide et faire la lumière sur votre futur. Consultation téléphonique sur demande. Sandra, 10 ans d'expérience. Tél.:545-1554, 540-9621.

CLAIRVOYANCE concernant amour, argent, santé, rêves, chakras, aura, guérison énergétique. Tél.:693-3034.

GABRIELLE, clairvoyante, 30 ans d'expérience. Amour, travail, etc. Vos questions, j'y répond. Tél:542-9590, 591-7456, 550-3989.

TU vis une difficulté émotionnelle, professionnelle et santé, je peux t'aider. Tél.:695-3709.

714 Matériaux de construction

TROIS poutres d'acier 28' de long par 15" de haut par 7" de large, 250$/chacune. Tél.:349-2283, après 18h.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

BMX «Hoffman Bike Rythm» 2004, 4 mois d'utilisation à l'intérieur. Pédalier «Odyssy», 3 pièces neuves et crémalière arrière, 725$, négociable. Tél.:543-4529.

805 Musique et accessoires

GUITARISTES et chanteur recherchent "drummer" et bassiste pour groupe métal. Tél.:696-0867 Sébastien.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, 100% garantie XBOX, PS2
www.ConsoleXpert.com
Pose de puce, upgrade, réparation. **815-7823**

Atelier du PlayStation 542-2708
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.
XBox-PlayStation

CONCEPTOR ENR.
Achat, vente, réparation d'ordinateurs neufs et usagés, service à domicile, meilleur prix en région. Tél.:543-8997, 540-9396.

DEUX ordinateurs portables: IBM ThinkPad, 400 mhz, 256 Mo Ram, 4.5 Go disque; PowerBook G3, 233 mhz, 64 Mo Ram, 2 Go disque. Tél.:696-0191.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Réparations d'ordinateur domicile. Prix très compétitif. Tél.:548-0285, 695-2252.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

HORS-TERRE 21', avec thermopompe, toile neuve, tout équipée, 1,600$. Tél.:696-2570.

HORS-TERRE 24' utilisée 2 ans, avec équipement, 1,400$. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:542-9162.

HORS-TERRE 27' tout équipée, 7 ans d'utilisation, excellent état, 750$ négociable. Tél.:548-7964, 818-5668.

PISCINE hors-terre 21 pieds avec équipement, 450$. Tél.:549-0809.

PISCINE hors-terre 24' ronde, 52" haut, Illusion, couleur perle, avec grand patio en fibre de verre, 2,300$. Tél.:542-9854, 812-3180.

PISCINE hors-terre 24', chauffe-eau propane, chlorinateur, accessoires, 1,500$, à voir! Tél.:679-5534.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

CHATEAU 1993, 34', climatiseur, 2 annexes, camping Blanchette, terrain #13, 14,800$. Tél.:349-8344.

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 26.10', très propre, 9,000$. Tél.:480-2104, 818-2566.

FIFTHWHEEL Gitan 1990, ultra légère, 19.5', très propre, idéale petit camion, 8,000$ négociable. Tél.:347-5592.

FIFTHWHEEL Golden Falcon 1995, 26.6', 6 places, sans extension avec cuisine arrière, 14,500$. Tél.673-1713.

FIFTHWHEEL Nomad 27' 1999, 8 places, lits superposés, fibre de verre, pas d'extension, attache, hayon, miroirs et déflecteurs inclus. 6,000 livres. Très propre. 18,000$. Tél.:542-0271, 690-6445.

FIFTHWHEEL Trail-Harbor 2001, 25.5', extension double, très peu utilisée, très propre, prix à discuter. Tél.:672-2595, 820-8706.

FIFTHWHEEL Travelair 28 RKS 1999, haut de gamme, très propre, extension double, équipement complet. Tél.:547-2909.

GITAN 1992, 22', double essieu, équipée sauf climatiseur, chambre fermée, comme neuve, 10,500$. Tél.:276-4548.

ROULOTTE 1998 PROWLER 26', fibre de verre, chambre à part, lit queen, tout équipé, A1, comme neuve, 15,900$ négociable. Jour:549-4373, 818-2256 Mario, soir, week-end 345-2799.

ROULOTTE 23 PIEDS TAURUS 1985
AVEC annexe fixe 10'X20', meublé, remise 6'X8'. Quai 6'X32' en bois traité donnant accès sur le Lac-St-Jean en 2 minutes. Situé au camping Desmeules à Desbiens, 13,700$ négociable. Tél.:418-540-2071. Laissez message.

ROULOTTE Flyte 18' 1976, propre, 2,500$. Tél.:696-4981, 698-0872, soir.

ROULOTTE Hornet 27' 1993, patio, 17,000$ Tél.:698-2154.

ROULOTTE «Layton» 1994, 27 pieds, chambre fermée, très propre, Camping Evasion. 17,000$. Tél.:349-2201, 720-0658 (cellulaire).

ROULOTTE NOMAD 1994, 36', 2 chambres, extension salon, climatisation, porte patio, auvent. Tél.:548-1857.

ROULOTTE Sprinter 2003, 27', très bien divisé. Tél.:542-8573, 815-1121.

ROULOTTE Trailcruiser 2002, 23', ultra légère, complètement équipée, cochon, barres torsion, anti-swing, état neuf. Tél.:547-1622.

SELLETTE de fifthwheel usagées, 400$. Tél.:669-8511, 662-5581.

TENTE-ROULOTTE Coleman Cheyenne 1996, 8 places, complète, auvent 12', cuisinette, etc., 5,799$ négociable. Tél.:695-2138, 812-8281.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1996, 8 places, toile neuve, freins électriques, cuisinière, réfrigérateur propane, cuisinette, 7,000$. Tél.:690-9101, 591-2356.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1997, 8 places, excellente condition, très propre, 6,400$. Tél.:487-4420, 668-3518.

TERRY 1998, 32', double extension, chambre fermée à l'avant, lits superposés à l'arrière, chauffe-eau électrique et/ou propane, air climatisé porte patio. 24,500$. Tél.:696-2042 Christine.

811 Vacances/voyages

AU CASINO Charlevoix, 1 jour: 14, 21, 28 mai; 4, 18, 30 juin. Autres: Maritimes (9 au 15 juillet), Motown, Feux Loto-Québec, St-Tite. Yolande et Gilles Gaudreault. Tél.:548-7521.

CASINO 1 jour: 19, 21, 26. — Autres voyages disponibles. Jeannine et Lionel Lalancette, 542-5578, G.V.Q.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

MISS Match: vous en avez assez d'être seu(e)? Venez me rencontrer, je vous ferai rencontrer l'âme soeur. Personne sérieuse seulement. Cellulaire:820-1846.

903 Messages personnels

MARIE-CLAUDE, 42 ans, se déplace seulement. Tél.:550-5590.

KIM très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:590-2455.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

JOLIE demoiselle te reçois et se déplace. Tél.:545-1603.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Appelle:547-5394.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

DEMOISELLE reçois et se déplace pour massage érotique. Tél.:550-1501.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

2 JOLIES jeunes femmes bisexuelles, vingtaine, reçoivent seulement. Plaisir assuré. 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

Maya ou Sheila vous recoivent. Tél.:542-7988.

TEL un bonbon, jolie, enrobée, poitrine XXX. Sur retour d'appel assuré. Tél.:590-1249.

JEUNE femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

DOLBEAU, discrétion, si tu veux plus que du bonbon, douche comprise. Tél.:276-4790.

DOUCE Nina 30 ans se déplace seulement, 24 heures. Tél.:540-8794.

906 Services de massage

VIVE LES VACANCES!
Patsy et Maria offrent massage de relaxation, détente et confort. Recherche fille entre 25 et 40 ans. Tél.:542-2789.

JEUNE femme, début trentaine vous attend pour massage érotique. Tél.:695-6699.

MESSIEURS vous voulez un massage inoubliable, avec des mains d'ange? Curieux? Tél.:549-1119.

MASSAGE exotique! Mireille, Carole, Lana. Dès 10 h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Valérie, Mia, (nouvelles venues mercredi, jeudi: Nickie, Lara). Engageons. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949

VOUS voulez un massage dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, Maria-Lisa. Tél:549-9363.

LES SPÉCIALISTES

Antiquité

Aux Trésors du Temps
• Antiquités • Restauration
• Reproductions • Décapage
171, route Tadoussac, St-Fulgence
Visitez-nous 674-1260 / 690-4546
00623794

Construction

NOUVEAU!
ENTREPRISES DE LA RÉGION
ÉCONOMISEZ ÉNERGIE ET ARGENT AVEC LE MUR SOLAIRE «SOLARWALL»
Pour entrepôts, industries, commerces, etc.
Technologies solaires NOVA
548-0903 ou 718-1651
VOTRE FOURNISSEUR D'ÉNERGIE GRATUITE
00623212

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

SPECIALISE en massage, pour homme, 45$/1heure, à mon domicile. Tél.:690-3935.

543-1234
#1 DES SALONS
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
ATTENTION! MAINTENANT OUVERT:
semaine: 9h à 9h, week-end: 10h à ?
Engageons

POUR elle et lui, détente, massage aux pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

SALON de massage Léthicia et Cynthia. Tél.:543-7522.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, dès 9h. Linda, Séléna, Manue-Elle, Hélèn, Shanell, Sarah. Engageons. Tél.:548-7070.

MASSAGE exceptionnel, petite Jennifer, blonde aux yeux bleus, vous offre un mélange d'excellence et de sensualité. Ma priorité: propreté, discrétion, satisfaction. Prix compétitifs. Tél.:550-2874.

Souhaitez -lui
Bonne Fête

Carnet Mondain

• 549-4444 •
679-3832
St-Félicien

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

La Russie se souvient des sacrifices

MOSCOU (AP) - Entouré des dirigeants des anciens belligérants de la Seconde Guerre mondiale, aujourd'hui réconciliés, Vladimir Poutine a rendu lundi un vibrant hommage à l'énorme sacrifice consenti par l'Union soviétique à ce conflit, alors qu'un impressionnant défilé marquait sur la place Rouge de Moscou le 60e anniversaire de la Victoire sur l'Allemagne nazie.

Sur fond de parade militaire rappelant l'époque soviétique, le chef du Kremlin a également remercié les pays alliés pour leur rôle dans la capitulation des forces du IIIe Reich et les a appelés à se montrer unies face aux nouvelles menaces.

Aux côtés des présidents américain George W. Bush et français Jacques Chirac, du chancelier allemand Gerhard Schroder, du Premier ministre japonais Junichiro Koizumi et du secrétaire général des Nations unies, il a assuré que la Russie n'oublierait jamais la dette due aux dizaines de millions de civils et militaires soviétiques morts en combattant le nazisme.

«Je m'incline bien bas devant tous les anciens combattants de la Grande guerre patriotique», a déclaré M. Poutine, qualifiant le 9 mai -célébré en Russie comme le jour marquant la fin de la guerre- de «jour de la victoire du Bien sur le Mal».

«Les événements les plus cruels et décisifs se sont déroulés sur le territoire de l'Union soviétique. Nous savons que l'Union soviétique, ces années-là, a perdu des dizaines de millions de ses citoyens (27 millions, selon les estimations d'historiens, ndlr)», a insisté le président russe devant ses nombreux hôtes.

DÉFILÉ - Des soldats en uniforme d'époque et en tenue moderne, fantassins et marins, ont défilé en rangs serrés, au rythme du claquement de leurs bottes sur le pavé.

(Photo PC)

FLEURS - Vladimir Poutine est allé déposer avec ses invités des gerbes de fleurs rouges sur la tombe du Soldat inconnu, devant le Kremlin.

(Photo PC)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BRASSARD
(Mme Huguette Patoine)

Le 8 mai 2005, est décédée à l'Hôpital Le Gardeur de Montréal, à l'âge de 59 ans, dame Huguette Patoine, fille de feu M. Lorenzo Patoine et de dame Emilie Duguay, épouse de M. Jacques Brassard, demeurant sur la rue Pasteur à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2295 rue St-Jean-Baptiste
Jonquière
le mercredi 11 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 12 mai 2005, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 mai 2005 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Patoine sera incinérée au crématorium Nault & Caron. Elle laisse dans le deuil sa mère dame Emilie Duguay (feu Lorenzo Patoine), son époux M. Jacques Brassard, ses enfants: Yan Brassard (Ninon Hétu), Vicky Brassard (Maxim Perreault), sa belle-mère dame Lorraine Gagnon (feu Joseph Brassard); ses frères et soeurs: Jacques Patoine, Nicole (Michel Bélanger), Diane (Serge Jewstichijiw), Lise (Mario Moreau), Christian (Sylvie Chayer), Brigitte (Réjean Gagnon), Mario, Pierre (Johanne Pedneault), Anne (Daniel Gaudreault), Johanne (Michel Gagné), Françoise (Alain Turbide), Bruno (Carole Boies); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne Brassard (Miville Dallaire), Emilienne (Florian Roy), André (Denise Dallaire), Olivette (Lionel Debigare), Suzanne (Jean-Pierre Pelletier), Réjean (Lise Pageau), France (Lionel Payé), Sylvie (Claude Gaudreault), Martin (Johanne Simard), Josée (Sylvain Bouchard), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courrier électronique info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

DE MARCHI (M. J. Alexandre)

Le 8 mai 2005, est décédé au CHSLD Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 86 ans et 9 mois, M. J. Alexandre De Marchi, époux de Mme Rita Potvin, demeurant au 601, rue Vivaldi, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au
Funérarium Hébert & fils
1702, rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le jeudi 12 mai 2005, jour des funérailles, à compter de 12 h 30. Les funérailles de M. J. Alexandre De Marchi seront célébrées le jeudi 12 mai 2005 à 15 h, à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. M. J. Alexandre De Marchi a été incinéré au crématorium Hébert & fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, Mme Rita Potvin, il laisse dans le deuil ses enfants : Diane (Marc Bernatchez), Richard (Nicole Pageot), Lise (Jean-Claude Girard), Joane (Gérald Besson), Linda (Robert Bédard) et Steeve (Caroline Nadeau); ses petits-enfants : Jean-Philippe, Simon et Emélie Girard, Philippe Bernatchez, Kevin, Alexandre et Nicolas De Marchi; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il était le fils de feu M. Eugénio De Marchi et de feu Mme Hortense Mallette. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057 et courriel : hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

GAUDREAULT
(Mme Françoise Tremblay)

Le 8 mai 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 2 mois, dame Françoise Tremblay, épouse de feu M. Gérard Gaudreault, demeurant autrefois au 177 D'Anjou à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
50, Arthur-Hamel
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont le mardi 10 mai 2005 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 mai 2005 à 14 h à la cathédrale de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Charles Tremblay et de feu Léda Gagnon. Elle était membre des Filles d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Renald Gaudreault (Manon Boily), Jocelyn (feu Jocelyne Gagnon), feu Nicole, Carmen (Rémi Tremblay), Daniel, Doris, Dominique (Jacques Simard), Lyne (Luc Charest); ses petits-enfants: Josée, Loïs, Roxane, Pierre, Christian et Lydia Gaudreault, Sandra, Karine et Ingrid Tremblay, Stéphane Gaudreault, Adam, Frédéric, Guillaume et Alexandre Simard, Chloé et Rosalie Gaudreault; ses 3 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Joseph-Henri Tremblay (Irène Bouchard), Fernand (Dolores Gauthier), Roland (feu Brigitte Gaudreault), feu Antonin (Céline Gilbert), feu Réginald (feu Esther Girard), Noëlla (Adrien Ouellet); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Joseph-Aimé Gaudreault (feu Marie-Blanche Potvin), feu Eugénie (feu Charles Villeneuve), feu Albertine (feu Johnny Barrette), feu Arthur (feu Gracia Simard), feu Simone (feu Adélard Villeneuve), feu Marie-Paule (feu Adrien Girard, feu Blanche St-Gelais), feu Eglantine (feu Adrien Larouche), feu Brigitte (Roland Tremblay). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils ltée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

GILBERT (Mme Juliette Tremblay)

Le 9 mai 2005, est décédée, à Alma, à l'âge de 91 ans et 6 mois, Mme Juliette Tremblay (dit Gilberte), fille de feu David Tremblay et feu dame Wellemine Gauthier, épouse de feu Philippe Gilbert, demeurant au 138, rue Honfleur, à Ste-Monique. La famille reçoit les condoléances le mercredi 11 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 12 mai 2005 à compter de 13 h au
sous-sol de l'église
Ste-Monique
Les funérailles auront lieu le jeudi 12 mai 2005, à 15 h, à l'église de Ste-Monique. Mme Tremblay sera incinérée et ses cendres seront déposées cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Béatrice (Roméo Simard), feu Jean-Luc (Fleurette Bolduc), Rose-Ange (Martin Bolduc), Pierrette (Camilien Bolduc), Lucie (Guy Côté), Laurette (Philippe Gagnon), feu Bertrand (Lise Duchesne) et Paul (Gervaise Larouche), ses 24 petits-enfants, ses 33 arrière-petits-enfants, ses 10 arrière-arrière-petits-enfant, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, à Alma G8B 5W3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean**. Pour information, téléphone: (418)668-8409, télécopieur : (418)668-9200, courrier électronique: refulsj@al.cgocable.ca

HARVEY (Soeur Lucille)

Est décédée au Monastère des Augustines de la Miséricorde de Jésus de Chicoutimi, le 8 mai 2005, à l'âge de 91 ans dont 71 ans de profession religieuse, Soeur Lucille Harvey, A.M.J., en religion Soeur St-Maurice. La dépouille mortelle sera exposée au
parloir de la Communauté
225 rue St-Vallier
Chicoutimi
le mardi 10 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. (À 20 h célébration de la Parole). Le mercredi 11 mai, le salon sera ouvert à 9 h. Funérailles à la chapelle du Monastère à 10 h 30. Soeur Lucille était la fille de feu M. Georges Harvey et de feu dame Alma Turcotte de Chicoutimi. Elle était la soeur de: Marthe Harvey (feu Albert Larouche), Georgette Harvey (feu Georges-Henri Desmeules), feu Maurice Harvey (feu Donalda Bouchard), feu Jules Harvey, feu Gaston Harvey (Mariette Tardif), Reine Harvey, feu Ruth Harvey (Benoît Lavoie), Ida Harvey (feu Gustave Côté), Soeur Charlotte Harvey de la Congrégation des Soeurs du Bon Pasteur de Québec, Huguette Harvey (Frédéric Vaillancourt). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer fleurs. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

Suite en page 40

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Téléviseur à grand écran Plasma de 42 po de Panasonic 10060141. À la page 16 de notre circulaire du 6 mai, ce téléviseur a été annoncé en tant que TVHD ou compatible à la haute définition. En fait, il est compatible à un téléviseur standard.

Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 00624918

Appels d'offres

Société immobilière du Québec

Avis important

Les appels d'offres de construction, de services professionnels, de services auxiliaires et d'approvisionnement de la Société immobilière du Québec (SIQ) sont maintenant diffusés exclusivement par l'intermédiaire du Système électronique d'appels d'offres (SEAO) au www.seao.ca

Pour information : 1 866 669-7326

Les entrepreneurs ou fournisseurs doivent s'y référer pour l'achat des documents d'appels d'offres. Ceux-ci sont également disponibles, par région et pour consultation seulement, aux bureaux de la SIQ et des associations régionales de la construction (projets de construction).

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet

www.siq.gouv.qc.ca

00624078

LAFLAMME (Mme Gisèle)

Est décédée paisiblement, entourée des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 8 mai 2005, à l'âge de 59 ans et 11 mois, dame Gisèle Laflamme, demeurant au 1061, boulevard Saint-Joseph, Roberval. Elle était la fille de feu M. Antonio Laflamme et de feu dame Yvette Bonneau. La famille accueille les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mardi 10 mai 2005 à 14 h à l'église Notre-Dame de Roberval. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval. Elle laisse son fils: Yves Néron (Anne Rufiange); le père de son fils: Paul-Antoine Néron; ses frères et ses sœurs: Gilles Laflamme (Fleurette Côté), Lucienne Laflamme (André Langevin), Micheline Laflamme (Lorenzo Bonneau), Françyne Laflamme (Bertrand Lachance), Edith Laflamme (Bernard Côté), Sylvain Laflamme (Josée Parent). Également, elle laisse les membres de la famille Néron, ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval.**

LAVERTU (Mme Julie-Anna Guay)

Est décédée entourée des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 8 mai 2005, à l'âge de 93 ans et 1 mois, dame Julie-Anna Guay, épouse de feu M. Henri Lavertu, demeurant au 1250, Villa des Sapins, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1044, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien

le mercredi 11 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 mai 2005 à 11 h à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Méthode. Elle laisse ses enfants : Raymond (Nicole Séguin), Hermine (Gilles Tremblay), Reine (Jean-Rock Pilote), Berthe (Ernest Fortin), Jean (Diane Villeneuve), Marcel (Jacqueline Bouchard), Rolande (Ghislain Villeneuve), France (Georges-Henri Villeneuve), Line (André Rivest), Claire (Jean-Jacques Messier), Gisèle (Gaétan Théberge); ses petits-enfants : Steeve, Martin, Manon et Nathalie Lavertu; Serge, Sylvie, Guylaine et Caroline Tremblay; Pierre, Tony, Éric et Maxime Pilote; feu Sonia, André et Isabelle Fortin; feu Josée, Denis et Julie Lavertu; Christine et Jérôme Lavertu; Valérie, Hubert, Odette et Martine Villeneuve; Annie et Maude Beausoleil; Marie-Soleil, Roxanne, Jean-François et Jean-Christophe Messier; Christian, Hélène et Benoît Théberge; ses 38 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de : feu Marianna (feu Zoël Bouchard), feu Arthur (Georgette Perron), feu Marie-Rose (feu Napoléon Gagnon), feu Jeannette (feu Roland Simard), feu Antoinette (feu Adrien Lavertu), feu Félicienne (feu Joseph St-Gelais), Philippe (Gisèle Frigon), feu Marie-Joseph (feu Roméo Naud); feu Léopold Lavertu (feu Hélène Beaudoin), feu Adrien Lavertu (feu Antoinette Guay), feu Germaine Lavertu (feu René Simard), feu Arthur Lavertu (Gabrielle Bérubé), Yvette Lavertu (feu François-Nil Bouchard), feu Éloi Lavertu (Marie-Luce Gagnon), feu Cécile Lavertu (Idonil Gauthier), Rosaire Lavertu (Thérèse Guay), feu Éliette Lavertu (Réal Payette), Jean-Yves Lavertu (Normande Boivin). Également, elle laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courrier électronique : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien**.

RENALD (Mme Rolande Tremblay)

Le 7 mai 2005, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 77 ans, dame Rolande Tremblay, épouse de feu M. Marcel Renald, demeurant au 260 St-Ephrem à Chicoutimi secteur nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin (coin des Champs-Élysées)
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le mardi 10 mai 2005 à compter de 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le mardi 10 mai 2005 à 16 h à la Chapelle Gravel et fils et les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne de Chicoutimi secteur nord. Elle était la fille de feu Blanche Tremblay et de feu William Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannot Renald, Danielle (Jean-Pierre Asselin), Daisy (Eric Potvin); ses petits-enfants: Claudia et Alexandre; sa nièce: Astrid Morin; ses frères et soeurs: Marius Tremblay (Pauline Jacques), feu Jeanne-Mance (premières noces feu Léo Lapointe, deuxièmes noces feu Raoul Savard), Paula (Laurent Lessard), feu Bertrand (Carmen Tremblay), Madeleine (feu Lucien Larouche), feu Claude (Céline Fortin), Laval (Sylvie Bergeron), Marcelle (feu François Belley), feu Nicole (Guy Marcotte). Elle était la belle-soeur de: feu Stella Renald (premières noces feu Léon-Georges Simard, deuxièmes noces feu Allen Morissette), feu Roger (feu Marguerite Dufour), feu Daisy (feu Mauril Morin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils ltée** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées

Progrès-Dimanche QUOTIDIEN

RENAUD (M. Camil)

Le 8 mai 2005, est décédé accidentellement à Bégin, à l'âge de 39 ans, M. Camil Renaud, époux de Mme Hélène Riverin, demeurant au 1509, Vimy à Chicoutimi secteur Nord. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 11 mai 2005 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 12 mai 2005 à 11 h à la Chapelle Gravel & Fils. Il était à l'emploi de « Cegertec ». Il était membre du Club quad du Saguenay. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Hélène Riverin : ses enfants : Stéphanie et Dominic Renaud; ses parents : Clément Renaud et Thérèse Ouellet; son frère et sa soeur : Mario Renaud (Angèle Laplante) et Linda (Sylvain Bouchard); son filleul : Benjamin Bouchard; sa belle-mère: Agathe Tremblay (feu Marc Riverin); ses beaux-frères et belles-soeurs : Jacques Riverin (Gina Jean), Louise (Michael Deraps); ses neveux et nièces : David Laplante Renaud, Mélissa Laplante Massé, Bianca et Sandrine Bouchard, Jessica Jean, Noémie Riverin; son parrain : Raymond Bernard (feu Micheline Ouellet), ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département hémato-oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

ROBERGE (M. Robert)

Le 9 mai 2005, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 80 ans et 7 mois, M. Robert Roberge, époux de Mme Micheline Bernier, demeurant au 19, rue Brisson, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le mardi 10 mai 2005 de 19 h à 22 h, le mercredi 11 mai 2005 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 12 mai 2005, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles de M. Robert Roberge seront célébrées le jeudi 12 mai 2005 à 16 h, à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. M. Robert Roberge sera incinéré au crématorium Hébert & fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Gameliese Roberge et de feu Mme Diana Néron. Outre son épouse, Mme Micheline Bernier, il laisse dans le deuil ses enfants : Bernard (feu Claudette Tremblay, Louiselle Grenier), Paulette (Pierre Robin), Roger (Jacynthe Rousseau), Charlotte (Raynald Dubé), Chantale (Robert St-Jean) et Jacques (Jacynthe Tremblay); ses petits-enfants : Nancy et Gino Roberge, Michel et Daniel Roberge, Stéphane, Pascal et Yvon Jr Perron, Patrick, Véronique et Frédéric St-Jean, Pierre-Luc et David Dubé, Marie-Chrystine, Maxime et Olivier Roberge; ses arrière-petits-enfants : Terry-Ann, Juliette, Olivier, Gabriel, Jérémie et Ariane. Il était le frère de Germaine (feu Adrien Ringuette), feu Adrien (Georgette Duchesne), feu Yvette (feu Léo Gaudreault), Clément (Desneiges Fraser). Il était également le beau-frère de : feu Cécile (feu Euclide Lemieux), feu Laura (feu Lorenzo Turcotte), feu Roland (feu Luce Turcotte), feu Rosario (feu Rose Cauchon), Yvonnette (feu Hervé Desrosiers), feu Éliette (feu Arthur Lepage), feu Marie-Ange (feu Luc Turcotte), feu Germaine (feu John Kenty), Georgianna (feu Vianney Gauthier) et feu Colette (feu Guy Therriault), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire : Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

VERREAULT (M. Daniel)

Le 7 mai 2005, est décédé des suites d'un accident, à l'âge de 49 ans, M. Daniel Verreault, fils de M. Jacques Verreault et de dame Lorraine Foster, demeurant au 284 Desbiens, à Ville de La Baie. La famille accueille les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Mardi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 10 mai 2005 à 11 h à l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Il laisse dans le deuil outre ses parents, Jacques Verreault et Lorraine Foster, ses enfants: Nadine Verreault (Dominic Levac) et sa mère Johanne Tremblay, Marie-Chrystine, Jérémie et leur mère Nancy Bouchard; ses frères et soeurs: Martial Verreault (Diane Tremblay), Réjean (Maureen Morris), Carol (Pâquerette Boisvert), Monique, Louise (Denis Boivin), Elaine (Lauréat jr. Vaillancourt), feu Éric (Cathia Boivin); son filleul: Christopher Tremblay. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique

Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: G.P.

FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé:R.G.

MERE THERESA

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.C.

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
Mme Laurette Croteau-Gagné
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00624155

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
M. Ovila Vallée

décédé le 14 avril 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

00624622

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Louise Fortin,
de Chicoutimi, décédée le 17 février 2005,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00622629

Nouvelle émission hebdomadaire

Véro devrait...crever l'écran

par Hugo Dumas, La Presse

La nouvelle émission hebdomadaire de Véronique Cloutier lui permettra d'explorer davantage ses talents de comique et d'imitatrice, ce que la formule de «Ça va être ta fête» ne lui a pas trop accordé la saison dernière.

«Radio-Canada a été très satisfaite de Ça va être ta fête et les parts de marché étaient bonnes. Mais ils ont trouvé qu'on n'a pas assez vu Véro, qu'elle n'était pas assez présente», confie à La Presse une source bien informée.

C'est la structure même de Ça va être ta fête qui en est responsable. Pour obtenir le financement des programmes d'aide en télévision, il fallait que l'émission comporte une imposante portion musicale. Résultat : Véronique Cloutier avait à peine le temps de placer deux mots avec les fêtés qu'il fallait rapidement enchaîner avec la prestation de l'artiste invité. Et ça ne laissait aucune place pour des sketches et autres parodies.

La SRC corrigera le tir et l'animatrice aura plus de visibilité dans son nouveau projet de variétés, qui se concocte présentement et qui coûtera moins cher que Ça va être ta fête. Véro pourrait-t-elle déménager le samedi soir après La Fureur? Rien n'est décidé, dit la porte-parole de la SRC, Guylaine O'Farrell.

« On développe présentement un projet d'émission hebdomadaire. Mais où et quand? On attend de connaître la disponibilité des studios à Radio-Canada. Ça devrait quand même aller assez vite », dit François Ferland, vice-président et directeur général de Novem, la compagnie dirigée par Véronique Cloutier.

La formule préconisée semble être plus proche de Ceci n'est pas un Bye-bye, où Véronique Cloutier a chanté, dansé et imité Renée-Claude Brazeau, la lofteuse Mélanie ainsi que Julie Snyder. Une prestation loin d'être passée inaperçue. Selon nos informations, « il y aurait plusieurs idées sur la table » pour la nouvelle émission de variétés de l'animatrice.

« Et oui, Véro est capable de performer à l'écran », ajoute le producteur François Ferland.

Silence de Télé-Québec

Autre coup de fil à Télé-Québec hier, autre refus d'expliquer la crise interne qui a sabordé Les Francs-Tireurs la semaine dernière. « Paule Beaugrand-Champagne (la pdg de Télé-Québec) ne commente pas », répète le porte-parole de Télé-Québec, Pierre Sheridan. Pour les « vraies raisons » du congédiement de Benoît Dutrizac, il faudra repasser.

Dimanche matin, en entrevue à l'émission de Renée-Claude Brazeau au 98,5 FM, Richard Martineau a noté que la crise a été gérée « comme des pee-wee » au sein de Télé-Québec. Il a aussi fourni d'autres explications sur la mésentente qui couvait depuis près d'un an.

« L'énergie du show, l'énergie de l'équipe au cours des 12 derniers mois, était mise surtout à éteindre les feux que Benoît allumait, plutôt qu'à faire un show. Et il y avait des feux à éteindre régulièrement. On se disait tout le temps : coudonc, ça va finir qu'il va se faire sacrer à la porte. Et oui, il s'est fait sacrer à la porte et le show s'est fait sacrer à la porte. Moi aussi je n'ai pas de job l'an prochain. Est-ce que j'ai fait la page couverture des journaux? Est-ce que j'ai grimpé dans les rideaux? Est-ce que j'ai crié à la censure? J'ai appris que Les Francs-Tireurs ne revenaient pas en lisant le journal », a commenté Richard Martineau sur les ondes radiophoniques.

Il est d'ailleurs bien difficile de connaître le sort exact que Télé-Québec réserve aux Francs-Tireurs en septembre. Car les versions données par le diffuseur et les producteurs (Zone 3) ne concordent pas du tout. Les Francs-Tireurs disparaissent-ils? Richard Martineau reprendra-t-il, seul, le flambeau? Lui trouvera-ton un coanimateur? Zone 3 conserve-t-elle le créneau des Francs-Tireurs pour y loger une nouvelle émission?

Série sur les films de famille

Voilà un projet d'émission tout simple qui semble bien prometteur. Le producteur Jean-Pierre Paiement (Zone 3), qui s'occupe aussi d'Il va y avoir du sport et d'À la Di Stasio, planche sur une série de 13 émissions d'une demi-heure construites à partir de vieux films de famille du Québec.

Télé-Québec prévoit une diffusion à l'hiver 2006 et la narration a été confiée à Michel Rivard, précise M. Paiement.

À l'été 1995, les réalisateurs Yann Langevin et Alain Baril ont quadrillé les régions du Québec à la recherche de films de famille tournés entre 1920 et 1970. En trois mois, ils ont rempli à pleine capacité leur Winnebago de bobines de toutes les époques. « Ils n'ont pu conserver que 15% du matériel que les gens voulaient leur donner », indique le producteur Jean-Pierre Paiement.

Après plusieurs heures de visionnement, les réalisateurs ont réduit le matériel à 95 heures. Il faudra encore couper pour monter les 13 demi-heures de la série, qui s'appelle temporairement Les Inédits.

Chaque émission s'articulera autour d'un thème précis : fêtes de familles, fêtes religieuses, scènes de la vie rurale, etc. «Toute notre mémoire collective se retrouve dans ces films amateurs. Toute l'histoire du Québec y est racontée», poursuit Jean-Pierre Paiement.

La majorité des films recueillis par l'équipe proviennent des années 40, 50 et 60.

PROJET - Radio-Canada corrigera le tir et l'animatrice Véronique Cloutier aura plus de visibilité dans son nouveau projet de variétés, qui se concocte présentement et qui coûtera moins cher que «Ça va être ta fête».

(Photo PC)

BÉNÉFICE - Avec la représentation spéciale de son spectacle à l'occasion de la fêtes des Mères dimanche, Céline Dion a pu récolter plus de 1 million $ US pour soutenir et reconstruire les régions affectées par le tsunami du 26 décembre dernier en Asie. L'argent ira au Fonds d'aide aux victimes du tsunami de l'Unicef. Céline et le maître de cérémonie de la soirée, l'animateur de CNN Larry King ont remis un chèque aux responsables de l'Unicef à la fin du spectacle dimanche soir. Le spectacle A New Day de Céline Dion est proposé à Las Vegas jusqu'à la fin de 2007.

(Photo PC)

SHOW - «L'énergie du show, l'énergie de l'équipe au cours des 12 derniers mois, était mise surtout à éteindre les feux que Benoît allumait, plutôt qu'à faire un show. Et il y avait des feux à éteindre régulièrement», affirme Richard Martineau ici «en grand amour» avec Dutrizac.

(Photo La Presse)

Une troisième victoire pour l'Océanic

Les Mooseheads se réveillent, mais trop tard

par Robert Laflamme

HALIFAX (PC) — Les Mooseheads n'ont qu'eux-mêmes à blâmer. Ils n'avaient qu'à commencer le match en même temps que l'Océanic de Rimouski qui n'est plus qu'à un gain d'obtenir son laissez-passer pour le tournoi de la Coupe Memorial.

L'Océanic a marqué quatre fois dès le premier vingt, voguant allègrement vers une victoire de 5-4, lundi, devant une salle comble de 10 595 spectateurs au Metro Centre.

Les Mooseheads, qui feront face à l'élimination dès mardi, se sont mis en marche à compter du deuxième tiers, mais ils n'ont jamais pu rattraper leur proie.

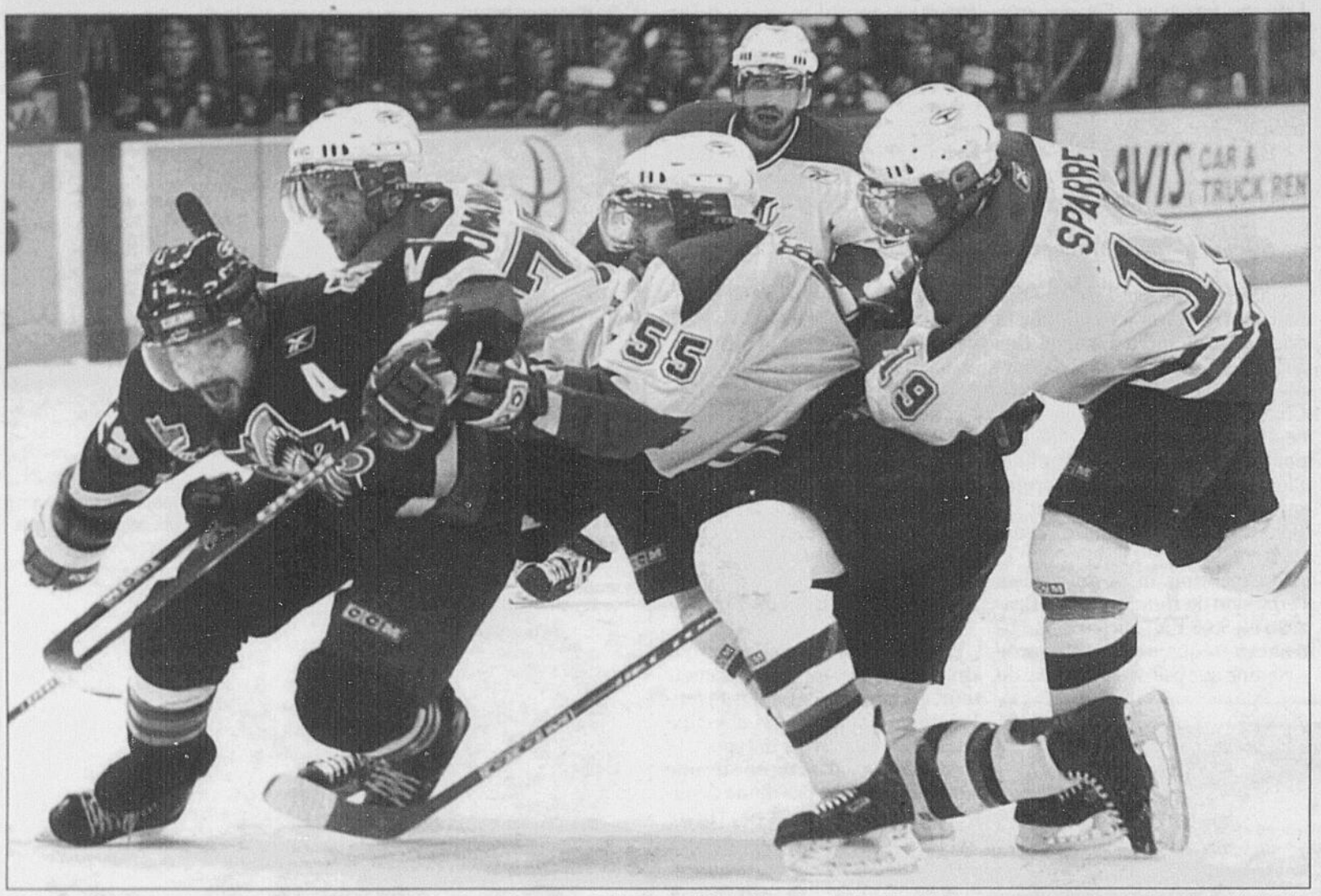
L'équipe du Bas Saint-Laurent s'est repliée en défense en troisième période, mais elle a failli se faire jouer un tour.

Jan Steber a fait 5-4, à 8:09, en dirigeant dans l'ouverture béante la rondelle qui bondissait partout depuis quelques secondes.

Comme ce fut le cas dans le deuxième match à Rimouski, le gardien Cédrick Desjardins a dû par la suite être fort vigilant. Il a repoussé 38 tirs, comparativement à 29 pour Jason Churchill.

Sidney Crosby a dirigé l'attaque des gagnants, avec deux buts et une passe. Mario Scalzo fils y est aussi allé d'un doublé. Mark Tobin a été l'autre marqueur.

Jim Sharrow, Marc-André Bernier et Petr Vrana ont aussi touché la cible dans le camp des perdants.



SOLIDE - Malgré tous leurs efforts, les Mooseheads Lucianno Lomanno (77), Pierre-Olivier Beaulieu (55) et Daniel Sparre ne peuvent empêcher François Bolduc d'entrer dans leur territoire.

(Photo PC)

Incompréhensible

Le jeu mou des Mooseheads en première période a été tout à fait incompréhensible pour une équipe qui luttait pour sa survie. Bruyants au possible, les partisans avaient pourtant fait de leur mieux pour les gonfler à bloc.

L'inertie des Mooseheads face à Crosby a été totalement inconcevable. Il y avait à peine plus de cinq minutes d'écoulées que le numéro 87 de l'Océanic avait profité de l'inertie des hôtes pour marquer deux fois en l'espace de 2:15.

Sur les deux séquences, Crosby a été complètement «oublié» près du filet. Un véritable jeu d'enfant pour lui. Il a réussi son premier pendant une attaque massive, à 3:06.

Réveil

Les Mooseheads ont joué avec acharnement en deuxième période, comme ils auraient dû le faire en première. Ou est-ce l'Océanic qui s'est quelque peu endormi? Toujours est-il que l'équipe des Maritimes a rétréci l'écart à deux buts en ayant l'avantage 19-6 dans la colonne des lancers.

Le défenseur Sharrow a sonné le réveil à 3:28 au cours d'un jeu de puissance.

Scalzo fils a par la suite redonné une avance de trois filets aux visiteurs, concrétisant l'habile manoeuvre de Benoît Arsenault. Mais Bernier et Vrana ont porté le score à 5-3 avant la fin. Vrana a fait dévier un lancer du défenseur Jeff MacAulay, quelques secondes après la conclusion d'une pénalité à l'Océanic.

Rien n'est acquis

L'atmosphère n'était pas encore à la fête dans l'entourage de l'équipe, lundi, à la suite de la courte victoire de 5-4 contre les Mooseheads.

«Une série n'est jamais terminée avant l'obtention de la quatrième victoire, a rappelé l'entraîneur Doris Labonté. Mon adjoint Donald Dufresne le sait mieux que quiconque. Dans les rangs juniors, il a déjà vu deux des équipes pour lesquelles il jouait laisser filer des avances de 3-0. Une fois il a perdu et l'autre il a gagné.»

Sidney Crosby, qui a refroidi l'enthousiasme de ses concitoyens néo-écossais en comptant les deux premiers buts du match, a souligné que les Mooseheads n'abandonnent jamais.

«Nous ne devons rien modifier à notre style de jeu, et continuer de travailler fort. La quatrième victoire est la plus dure à aller chercher», a-t-il dit.

Selon Marcel Patenaude

Une saison marquée par l'indiscipline

par Robert Laflamme

HALIFAX (PC) — La présence d'une supervedette comme Sidney Crosby dans la LHJMQ cette saison n'a pas été que positive sur toute la ligne, soutient le directeur général des Mooseheads, Marcel Patenaude.

«Sidney Crosby a amené beaucoup d'eau au moulin pour toutes les équipes, mentionne Patenaude, et la ligue a connu une saison formidable grâce à lui. Mais c'est une saison à oublier sur le plan de la discipline sur la glace.»

Le directeur général a le sentiment de parler au nom de la majorité des équipes de la ligue quand il avance que l'Océanic jouit d'une certaine clémence de la part des arbitres en raison de Crosby.

«Je ne blâme pas les arbitres, dit-il. Quelques-uns d'entre eux sont peut-être mal à l'aise et leur jugement s'en trouve altéré. C'est le contexte qui est comme ça. Beaucoup de dirigeants ont posé des questions au cours de la saison et le sujet va sûrement alimenter les discussions lors des prochaines réunions de la ligue.»

L'élément déclencheur, selon lui, a été la suspension qu'a écopée Frédérik Cabana des Mooseheads aux dépens de Crosby, en début de saison. Cabana a blessé Crosby à un genou d'une mise en échec avec le genou. Le 87 de l'Océanic a raté quelques matchs et on a alors réalisé toute l'importance qu'il avait pour la ligue.

«C'est une saison d'apprentissage pour tout le monde. Il y a des leçons à tirer.»

Patenaude sait que les allusions de favoritisme qu'il a faites après la deuxième défaite des siens en finale vont déplaire au commissaire Gilles Courteau. Le directeur général s'est même quelque peu emporté, en laissant entendre que les Mooseheads étaient victimes d'une forme de complot parce que la ligue souhaite que l'Océanic participe au tournoi de la Coupe Memorial.

«S'il y a des réprimandes, je vais les accepter, affirme-t-il. Je ne fais que relever une situation avec laquelle il est difficile de composer et soulever des questions.»

Patenaude n'a plus en odeur de sainteté son homologue de l'Océanic, Doris Labonté, parce qu'il joue les vierges offensées à la moindre occasion.

«L'Océanic ne fait jamais rien de mal, a-t-il conclu. Ce sont toujours les autres équipes qui partent le bal. Dans le moment, je pense qu'il y a beaucoup plus de dirigeants d'équipes de notre bord que du bord de Doris Labonté.»

Sidney Crosby

(Photo PC)

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE JUNIOR MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale
(Quatre de sept)
Halifax (2) vs Rimouski (1)
Jeudi 5 mai
Halifax 4 Rimouski 9
Vendredi 6 mai
Halifax 5 Rimouski 7
(Rimouski mène la série 2-0)
Lundi 9 mai
Rimouski 5 Halifax 4
(Rimouski mène la série3-0)
Mardi 10 mai
Rimouski à Halifax, 19h00.
Vendredi 13 mai
x-Halifax à Rimouski, 19h35
Dimanche 15 mai
x-Rimouski à Halifax, 19h00.
Mardi 17 mai
x-Halifax à Rimouski, 19h35.
x - si nécessaire.

LES MARQUEURS

	Mj	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	12	13	17	30
Lascek, Stanislav Chi	17	4	18	22
Roussin, Dany Rim	12	11	9	20
Scalzo fils, Mario Rim	12	7	13	20
Bernier, Steve Mon	12	6	13	19
Pouliot, Marc-Antoine Rim	12	4	15	19
Coulombe, Patrick Rim	12	2	17	19
Zagrapan, Marek Chi	17	11	6	17
Boisclair, Maxime Chi	17	5	12	17
Verreault-Paul, Francis Chi	17	8	8	16
Desharnais, David Chi	17	5	10	15
Guénette, François-Pierre Hal	12	4	11	15
Vrana, Petr Hal	11	10	4	14
Bourret, Alex Lew	8	6	8	14
Stewart, Danny Rim	11	6	8	14
Marcotte, Nicolas Chi	16	4	10	14

SOMMAIRE

Rimouski 5
Halifax 4
Première période
1. Rimouski, Sidney Crosby (12) (M. Pouliot, D. Roussin) 3:06 (an)
2. Rimouski, Sidney Crosby (13) (M. Pouliot) 5:21
3. Rimouski, Mark Tobin (5) (J. Bolduc, M. Sersen) 8:16
4. Rimouski, Mario Scalzo fils (6) (J. Bolduc, S. Crosby) 14:06 (an)
Pénalités - J. Steber Hal 1:41, F. Cabana Hal 11:57, R. Carnegie Hal 13:34, D. Sparre (inc.) Hal 18:07.

Deuxième période
5. Halifax, Jim Sharrow (5) (F. Cabana, F. Guénette) 3:28 (an)
6. Rimouski, Mario Scalzo fils (7) (E. Neilson, B. Arsenault) 12:55
7. Halifax, Marc-André Bernier (4) (F. Guénette, F. Cabana) 13:36
8. Halifax, Petr Vrana (10) (D. Sparre, J. MacAuley) 18:23
Pénalités - M. Scalzo fils Rim 2:03, F. MacDonald Hal 4:23, P. Beaulieu Hal 6:07, S. Crosby Rim 6:34, A. Picard Hal 6:34, J. Sharrow (inc.) Hal 7:50, R. Carnegie Hal 7:50, F. Charette Rim 16:13.

Troisième période
9. Halifax, Jan Steber (3) (F. MacDonald, A. Corredato) 8:09
Pénalité - M. Sersen Rim 0:51.
Gardiens - Rimouski, Cédrick Desjardins (11-1-0); Halifax, Jason Churchill (0-1-0).
Tirs au but
Rimouski 20 6 8-34
Halifax 11 19 12-42
Avantages numériques - Rimouski: 2 en 6; Halifax: 1 en 3.
Arbitre - Nicolas Dutil. **Juges de lignes** - Serge Carpentier et Jeff MacDonald. **Assistance** - 10 595.

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finales de section (4 de 7)
Association de l'Est
Section Atlantique
Lowell (3) vs Providence (4)
Samedi 7 mai
Providence 0 Lowell 4
(Série égale 1-1)
Mercredi 11 mai
Providence à Lowell, 19h00.
Vendredi 13 mai
Lowell à Providence, 19h05.
Section Est
Philadelphie (2) vs Wilkes-Barre (4)
Vendredi 6 mai
Philadelphie 4 Wilkes-Barre 1
Samedi 7 mai
Philadelphie 1 Wilkes-Barre 3
(Philadelphie mène la série 2-1)
Mardi 10 mai
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05.
Association de l'Ouest
Section Nord
Rochester (1) vs Manitoba (3)
Mercredi 4 mai
Rochester 4 Manitoba 2
Vendredi 6 mai
Manitoba 1 Rochester 0
(La série est égale 1-1)
Lundi 9 mai
Rochester au Manitoba, 20h30.
Mercredi 11 mai
Rochester au Manitoba, 20h30.
Section Ouest
Chicago (1) vs Cincinnati (3)
Mercredi 4 mai
Chicago 5 Cincinnati 2
Samedi 7 mai
Cincinnati 1 Chicago 2
(Chicago mène la série 2-0)
Lundi 9 mai
Chicago 5 Cincinnati 2
(Chicago mène la série 3-0)
Mercredi 11 mai
Chicago à Cincinnati, 19h35.

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Ligue nord-américaine de hockey
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Finale (4 de 7)
Série «G»
Québec vs Thetford Mines
Mercredi 4 mai
Québec 1 Thetford Mines 2
Vendredi 6 mai
Thetford Mines 3 Québec 5
Dimanche 8 mai
Québec 2 Thetford Mines 1
(Québec gagne la coupe Futura 4-2)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	20	11	.645	—
Floride	17	12	.586	2
Washington	17	14	.548	3
New York	17	15	.531	3 1/2
Philadelphie	15	18	.455	6

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	19	11	.633	—
Milwaukee	15	16	.484	4 1/2
Chicago	13	17	.433	6
Pittsburgh	13	17	.433	6
Houston	12	19	.387	7 1/2
Cincinnati	11	19	.367	8

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	19	11	.633	—
Arizona	18	14	.563	2
San Diego	17	15	.531	3
San Francisco	15	15	.500	4
Colorado	7	21	.250	11

Dimanche 8 mai
Atlanta 16 Houston 0
Chicago Cubs 2 Philadelphie 1
Colorado 8 Floride 3
Milwaukee 5 N.Y. Mets 4
Pittsburgh 16 Arizona 2
San Francisco 4 Washington 3 (13 manches)
St. Louis 15 San Diego 5
L.A. Dodgers 9 Cincinnati 3
Lundi 9 mai
Houston 2 Floride 1
Philadelphie 4 Milwaukee 2
San Diego à Cincinnati, 19h10.
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 20h05.
Los Angeles à St. Louis, 20h10.
Atlanta au Colorado, 20h35.
Washington en Arizona, 21h40.
Pittsburgh à San Francisco, 22h15.
Mardi 10 mai
Houston (Backe 2-2) en Floride (Moehler 1-1), 19h05.
San Diego (Lawrence 2-3) à Cincinnati (Claussen 1-3), 19h10.
N.Y. Mets (Benson 0-0) à Chicago Cubs (Maddux 1-1), 20h05.
Philadelphie (Padilla 0-4) à Milwaukee (Glover 2-1), 20h05.
L.A. Dodgers (Od.Perez 4-2) à St. Louis (Morris 2-0), 20h10.
Atlanta (Thomson 3-2) au Colorado (Jennings 1-3), 20h35.
Washington (L.Hernandez 4-2) en Arizona (Estes 2-3), 21h40.
Pittsburgh (D.Williams 2-3) à San Francisco (Hennessey 1-0), 22h15.
Mercredi 11 mai
San Diego à Cincinnati, 12h35.
Philadelphie à Milwaukee, 13h05.
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 14h20.
Atlanta au Colorado, 15h05.
Pittsburgh à San Francisco, 15h35.
Washington en Arizona, 18h10.
Houston en Floride, 19h05.
Los Angeles à St. Louis, 20h10.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Barmes Col	28	109	24	44	.404
DeLee ChC	30	109	23	43	.394
Cabrera Flo	28	107	22	40	.374
Floyd NYM	26	96	17	34	.354
Overbay Mil	29	88	13	31	.352
CJones Atl	28	86	20	30	.349
BClark Mil	30	124	26	42	.339
Lo Duca Flo	25	86	8	29	.337
Alfonzo SF	29	105	16	35	.333
Pujols StL	30	124	20	41	.331

Points — JKent, Los Angeles, 27; BClark, Milwaukee, 26; Barmes, Colorado, 24; LGonzalez, Arizona, 24; DeLee, Chicago, 23; Cabrera, Floride, 22; JGuillen, Washington, 22.
Points produits — DeLee, Chicago, 32; Feliz, San Francisco, 26; Burrell, Philadelphie, 26; JKent, Los Angeles, 26; Floyd, New York, 25; Cabrera, Floride, 24; CaLee, Milwaukee, 24; Glaus, Arizona, 24; JEncarnacion, Floride, 24.
Coups sûrs — Barmes, Colorado, 44; DeLee, Chicago, 43; BClark, Milwaukee, 42; Pujols, St. Louis, 41; Cabrera, Floride, 40; Beltran, New York, 40; Izturis, Los Angeles, 39; LGonzalez, Arizona, 39.
Doubles — CDelgado, Floride, 12; MGiles, Atlanta, 11; Pujols, St. Louis, 11; DeLee, Chicago, 11; Biggio, Houston, 11.
Triples — Holliday, Colorado, 4; Lamb, Houston, 4.
Circuits — Glaus, Arizona, 9; DeLee, Chicago, 9; Dunn, Cincinnati, 8; JGuillen, Washington, 8; Floyd, New York, 8.
Buts volés — Taveras, Houston, 10; BAbreu, Philadelphie, 9; Vizquel, San Francisco, 9; Furcal, Atlanta, 8; Counsell, Arizona, 8; Reyes, New York, 7; Rollins, Philadelphie, 7.
Lanceurs (quatre décisions) — Willis, Floride, 6-0, 1.000, 1,07; Webb, Arizona, 4-0, 1.000, 3,20; Lieber, Philadelphie, 5-1, .833, 2,57; Marquis, St. Louis, 5-1, .833, 3,26; Turnbow, Milwaukee, 4-1, .800, 1,76; Hampton, Atlanta, 4-1, .800, 2,05; Mulder, St. Louis, 4-1, .800, 2,93; PMartinez, New York, 4-1, .800, 3,06; Eaton, San Diego, 4-1, .800, 3,79.
Retraits — PMartinez, New York, 63; BMyers, Philadelphie, 54; Peavy, San Diego, 49; JVazquez, Arizona, 44; Clemens, Houston, 44; Burnett, Floride, 43; Zambrano, Chicago, 42; Beckett, Floride, 42.
Victoires protégées — Lyon, Arizona, 11; Mesa, Pittsburgh, 11; Brazoban, Los Angeles, 9; Kolb, Atlanta, 9; Graves, Cincinnati, 8; Hoffman, San Diego, 8; Looper, New York, 7; BWagner, Philadelphie, 7; Isringhausen, St. Louis, 7.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	21	10	.677	—
Boston	19	13	.594	2 1/2
Toronto	17	16	.515	5
New York	14	19	.424	8
Tampa Bay	12	21	.364	10

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
Chicago	24	8	.750	—
Minnesota	19	12	.613	4 1/2
Detroit	15	16	.484	8 1/2
Cleveland	12	18	.400	11
Kansas City	8	24	.250	16

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Los Angeles	18	13	.581	—
Texas	17	16	.515	2
Oakland	14	18	.438	4 1/2
Seattle	13	19	.406	5 1/2

Samedi 7 mai
Seattle à Boston (reporté au dimanche 8 mai, pluie)
Chicago White Sox 10 Toronto 7
Baltimore 5 Kansas City 3
Minnesota 8 Tampa Bay 1
N.Y. Yankees 5 Oakland 0
Texas 6 Cleveland 1
Detroit 2 L.A. Angels 1
Dimanche 8 mai
Chicago White Sox 5 Toronto 4
Boston 6-4 Seattle 3-6
Detroit 10 L.A. Angels 1
Kansas City 10 Baltimore 8
Minnesota 9 Tampa Bay 6
N.Y. Yankees 6 Oakland 0
Texas 7 Cleveland 2
Lundi 9 mai
Toronto 6 Kansas City 1
Boston 13 Oakland 5
N.Y. Yankees 4 Seattle 3
Baltimore 3 Minnesota 0
Tampa Bay 4 Chicago White Sox 2
Detroit 2 Texas 0
Cleveland à L.A. Angels, 22h05.
Mardi 10 mai
Oakland (Saarloos 1-2) à Boston (Arroyo 4-0), 19h05.
Seattle (Sele 2-3) à N.Y. Yankees (Wang 0-1), 19h05.
Minnesota (Radke 3-3) à Baltimore (Bedard 3-1), 19h05.
Kansas City (Greinke 0-3) à Toronto (Halladay 4-2), 19h07.
Chicago White Sox (Contreras 1-0) à Tampa Bay (Hendrickson 1-1), 19h15.
Detroit (J.Johnson 2-2) au Texas (Park 3-1), 20h05.
Cleveland (Sabathia 2-1) à L.A. Angels (Byrd 2-3), 22h05.
Mercredi 11 mai
Kansas City à Toronto, 12h37.
Seattle à N.Y. Yankees, 13h05.
Oakland à Boston, 14h05.
Chicago White Sox à Tampa Bay, 14h15.
Minnesota à Baltimore, 15h05.
Cleveland à L.A. Angels, 16h05.
Detroit au Texas, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
CGuillen Det	28	106	20	41	.387
Damon Bos	29	130	22	48	.369
Hillenbrand Tor	32	127	24	46	.362
BRoberts Bal	30	122	27	44	.361
Mauer Minn	26	87	15	31	.356
JJones Minn	27	91	13	31	.341
Tejada Bal	30	124	21	42	.339
MiSweeney KC	31	121	16	41	.339
Iguchi ChW	26	102	14	34	.333
Varitek Bos	25	96	17	32	.333

Points — BRoberts, Baltimore, 27; ASoriano, Texas, 26; Dellucci, Texas, 25; Teixeira, Texas, 24; Hillenbrand, Toronto, 24; Jeter, New York, 24; ARodriguez, New York, 24.
Points produits — Tejada, Baltimore, 34; ARodriguez, New York, 32; BRoberts, Baltimore, 28; MiSweeney, Kansas City, 28; MRamirez, Boston, 27; Sexson, Seattle, 26; CEverett, Chicago, 25.
Coups sûrs — Damon, Boston, 48; Hillenbrand, Toronto, 46; BRoberts, Baltimore, 44; ISuzuki, Seattle, 42; Tejada, Baltimore, 42; CGuillen, Detroit, 41; MiSweeney, Kansas City, 41; Sheffield, New York, 41.
Doubles — DOrtiz, Boston, 12; ASoriano, Texas, 11; MiSweeney, Kansas City, 11; Sheffield, New York, 11; THafner, Cleveland, 10; Bellhorn, Boston, 10; Damon, Boston, 10.
Triples — Rios, Toronto, 4; Inge, Detroit, 4; CGuillen, Detroit, 4; DeJesus, Kansas City, 3; BRoberts, Baltimore, 3.
Circuits — ARodriguez, New York, 11; ASoriano, Texas, 10; BRoberts, Baltimore, 9; DOrtiz, Boston, 9; Konerko, Chicago, 9; Tejada, Baltimore, 9; Teixeira, Texas, 8; Sexson, Seattle, 8; MiSweeney, Kansas City, 8.
Buts volés — Podsednik, Chicago, 16; Figgins, Los Angeles, 12; BRoberts, Baltimore, 12; THunter, Minnesota, 11; Crawford, Tampa Bay, 10; ISuzuki, Seattle, 10; Lugo, Tampa Bay, 9.
Lanceurs (quatre décisions) — Garland, Chicago, 6-0, 1.000, 2,42; Arroyo, Boston, 4-0, 1.000, 3,18; Clement, Boston, 4-0, 1.000, 3,35; Santana, Minnesota, 5-1, .833, 2,88; Buehrle, Chicago, 5-1, .833, 3,78; OHernandez, Chicago, 4-1, .800, 2,92; BChen, Baltimore, 4-1, .800, 3,12; Moyer, Seattle, 4-1, .800, 4,70; Ponson, Baltimore, 4-1, .800, 5,50.
Retraits — Santana, Minnesota, 59; RJohnson, New York, 43; Bonderman, Detroit, 41; Harden, Oakland, 38; Bédard, Baltimore, 36; Halladay, Toronto, 36; Colon, Los Angeles, 36.
Victoires protégées — FCordero, Texas, 10; Nathan, Minnesota, 9; Guardado, Seattle, 9; Takatsu, Chicago, 8; FRodriguez, Los Angeles, 8; Foulke, Boston, 8; Wickman, Cleveland, 8; MBatista, Toronto, 8.

HOCKEY

Championnat du monde de hockey
(À Vienne et Innsbruck, Autriche)
Deuxième tour
Groupe E

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Russie	5	3	0	2	13	8	8
R.- tchèque	4	3	1	0	10	3	6
Slovaquie	4	2	1	1	9	10	5
Suisse	5	2	2	1	9	10	5
Bélarus	4	1	3	0	3	6	2
Kazakhstan	4	0	4	0	2	8	0

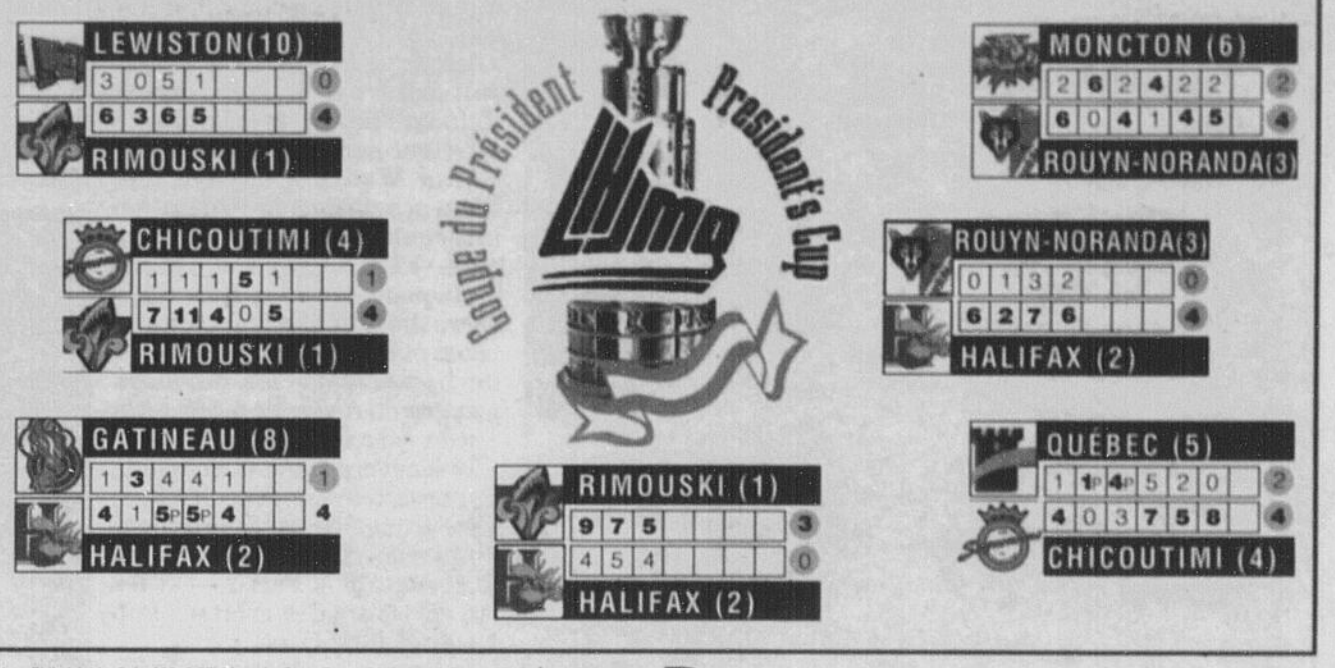
Tous les matches auront lieu à Vienne
Samedi 7 mai
Bélarus 2 Kazakhstan 0
République tchèque 5 Slovaquie 1
Dimanche 8 mai
Russie 2 République tchèque 1
Slovaquie 3 Suisse 1
Lundi 9 mai
Russie 3 Kazakhstan 1
Suisse 2 Bélarus 0
Mardi 10 mai
Kazakhstan c. Slovaquie, 10h15.
République tchèque c. Bélarus, 14h15.
Mercredi 11 mai
Aucun match.

Groupe F

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Suède	4	3	1	0	14	12	6
É.-U.	5	2	1	2	14	10	6
Canada	4	2	1	1	16	12	5
Finlande	5	1	1	3	12	13	5
Lettonie	4	1	2	1	8	9	3
Ukraine	4	0	3	1	4	11	1

Tous les matches auront lieu à Innsbruck, Autriche.
Samedi 7 mai
Lettonie 3 Ukraine 0
Suède 5 Canada 4
Dimanche 8 mai
Canada 3 Finlande 3
É.-U. 5 Suède 1
Lundi 9 mai
Finlande 0 Lettonie 0
É.-U. 1 Ukraine 1
Mardi 10 mai
Ukraine c. Canada, 10h15.
Suède c. Lettonie, 14h15.
Mercredi 11 mai
Aucun match.

Vers-la-coupe-du-Président



RAPIDO

Soccer à La Baie

Le club de soccer de La Baie accepte encore les inscriptions pour la prochaine saison qui commencera le 13 juin. Les coûts sont de 70 $ pour les jeunes de 5 à 10 ans et 75 4 pour ceux de 11 à 19 ans. Il n'en coûte que 55 $ pour les jeunes de 4 ans. Pour informations supplémentaires, il suffit de téléphoner au club au 697-5104 ou à Claude Lévesque au 697-6935

Golf à Saint-Prime

Le Club de golf de Saint-Prime, qui vient d'ouvrir ses portes, tiendra le 15 mai son brunch d'ouverture à compter de 9 h 30. Et comme c'est devenu une coutume, ce sera suivi d'une compétition «continuous mulligan» entre les membres à partir de 11 h...

Omnium Frédéric Chabot

Le comité organisateur de la 6e édition de l'Omnium de golf Frédéric Chabot dévoilera ce matin les grandes lignes de cette compétition amicale qui aura lieu le 23 juin au Club Lac-Saint-Jean.

L'édition 2005 soutiendra deux des meilleurs athlètes de la région. Chabot, on le sait, évolue en Europe cette saison.

Balle donnée

La ligue de balle donnée de Saguenay entreprendra sa saison régulière samedi le 14 mai . À cette occasion il y aura 9 parties. Les neuf équipes disputeront 24 parties chacune afin de se tailler une place en série parmi les huit premières au classement général.

Toutes les parties auront lieu au Stade d'Arvida les lundi, mercredi et jeudi soir et seront présentées à 19h00, 20h15 et 21h30.

Les Cards battent les Dodgers

ST. LOUIS (AP) — Albert Pujols a produit quatre points avec deux circuits contre Odalis Perez, qui lui a déjà cédé quatre longues balles en 12 présences au bâton, et Mark Mulder a retiré 12 frappeurs au bâton quand les Cardinals de St. Louis ont battu les Dodgers de Los Angeles 4-2.

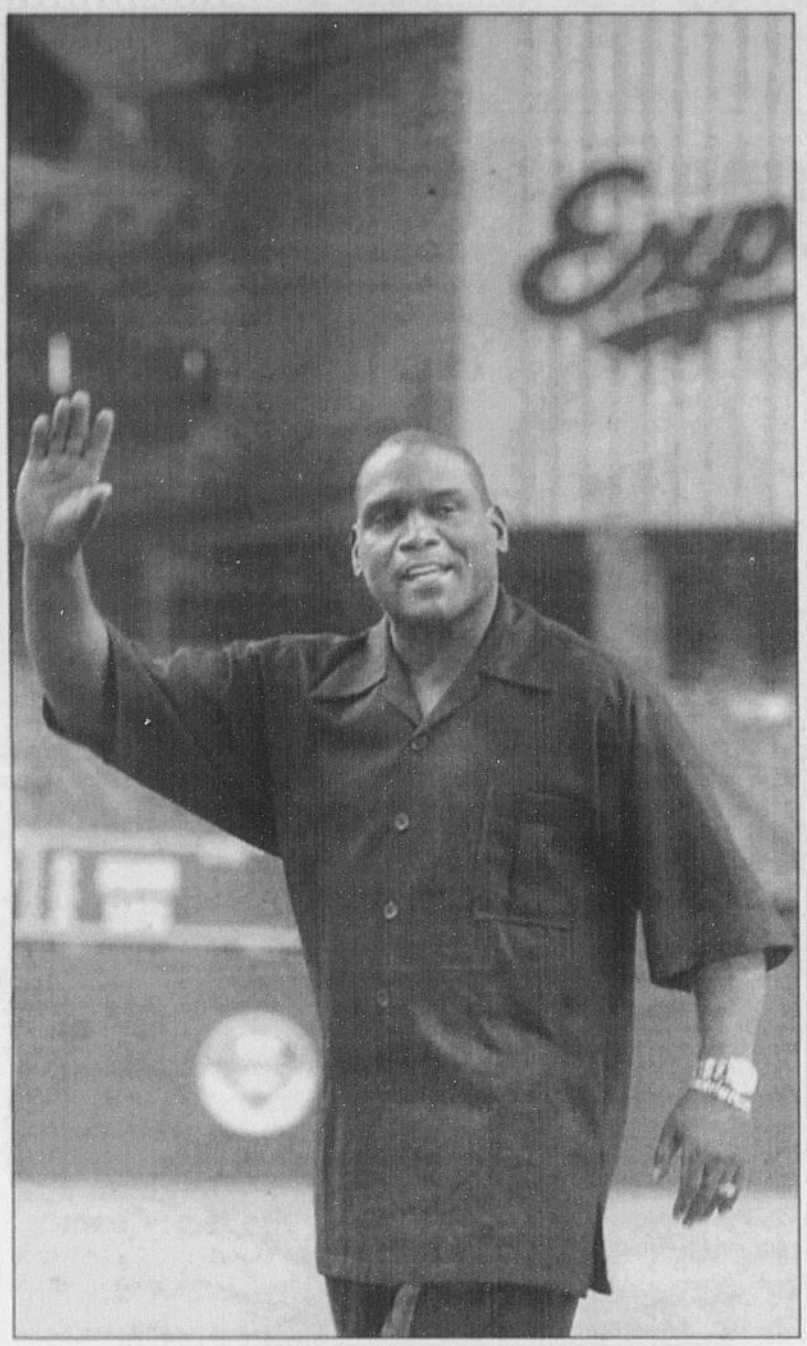
Mulder (5-1) n'a permis que trois coups sûrs et un point en sept manches pour mériter une cinquième victoire en autant de départs. Mulder a retiré 12 frappeurs pour la troisième fois de sa carrière et la première depuis le 17 septembre 2002 contre Anaheim.

BASEBALL

Classement de la saison régulière de la Ligue de baseball élite du Québec (LBEQ) 2005

	G	P	Moy.	Diff
Laval	1	0	1,000	—
Longueuil	1	0	1,000	—
Charlesbourg	0	0	---	1/2
LaSalle	0	0	---	1/2
Repentigny	0	0	---	1/2
Saguenay	0	0	---	1/2
Saint-Eustache	0	0	---	1/2
Sherbrooke	0	0	---	1/2
Trois-Rivières	0	0	---	1/2
Montréal	0	1	,000	1
Québec	0	1	,000	1

Début des matches du calendrier de la saison régulière 2005
Dimanche 8 mai
Longueuil 12 Québec 4
Lundi 9 mai
Laval 12 Montréal 7
Mardi 10 mai
Trois-Rivières à Sherbrooke, 19h30.
Charlesbourg à Repentigny, 19h30.
Mercredi 11 mai
Saint-Eustache à Montréal, 19h30.
Jeudi 12 mai
Laval à LaSalle, 19h30.
Vendredi 13 mai
LaSalle à Laval, 19h30.
Samedi 14 mai
Sherbrooke à LaSalle, 14h00.
Saguenay à Trois-Rivières, 16h00. (2)
Montréal à Charlesbourg, 16h00. (2)
Dimanche 15 mai
Saguenay à Trois-Rivières, 14h00.
Charlesbourg à Sherbrooke, 14h00.
Repentigny à Saint-Eustache, 14h00.
Longueuil à Québec, 19h00.
Lundi 16 mai
Repentigny à Montréal, 19h30.
Mardi 17 mai
Québec à Charlesbourg, 19h30.
Sherbrooke à Saint-Eustache, 19h30.
Mercredi 18 mai
Saint-Eustache à Laval, 19h30.
Longueuil à Montréal, 19h30.
Jeudi 19 mai
Montréal à LaSalle, 19h30.



REGRETS - Le départ des Expos continue d'attrister Tim Raines, qui est maintenant instructeur pour les White Sox de Chicago.

(Archives)

Ancien des Expos

Tim Raines fait courir les White Sox

CHICAGO (PC) - L'ancien joueur des Expos Tim Raines était une véritable terreur sur les sentiers et il enseigne maintenant aux joueurs des White Sox de Chicago à jouer de la même façon.

Raines, qui est un des instructeurs des White Sox, a géré la filiale des Expos à Brevard (A) l'an dernier et il espérait rester dans l'organisation à la suite du transfert de la concession à Washington.

Mais l'automne dernier, l'avenir de Raines était très incertain avec les Nationals et le gérant des White Sox Ozzie Guillen, voulait qu'il soit un de ses instructeurs. Il le connaissait bien, ayant joué avec lui pendant cinq ans à Chicago.

Raines a finalement signé un contrat le 1er novembre pour être l'instructeur au premier but des White Sox.

«Personne ne savait ce qui allait arriver. Ils ne savaient pas qui allait diriger les opérations baseball et ils n'étaient toujours pas assurés de se retrouver à Washington», a expliqué Raines.

«J'ai parlé à Frank Robinson (le gérant des Nationals) de la situation et il m'a dit que si j'avais une offre, il serait préférable que je l'accepte plutôt que d'attendre.»

Evoluant dans la section Centrale de la Ligue américaine, les White Sox ont terminé au deuxième rang, derrière les Twins du Minnesota, lors des trois dernières saisons et ils ont décidé de changer leur style cette année. Au lieu de s'en remettre à leur puissance au bâton pour marquer des points, ils ont décidé de préconiser le style agressif de la Ligue nationale.

Raines, qui a été un coureur redoutable lors de sa carrière de 23 ans dans les ligues majeures, a été engagé pour aider à faire la transition. En plus de travailler avec les voleurs de but, il enseigne aux coureurs comment obtenir un but de plus et faire avancer les coureurs ainsi que le moment où il faut courir du premier au troisième but.

«C'est à peu près tout, a dit Raines. Nous voulons avoir une équipe agressive et c'était ma façon de jouer. Ce n'est pas que j'en sache beaucoup à ce sujet, mais j'ai l'habitude.»

Par ailleurs, Raines est toujours attristé par le départ des Expos.

«Ce fut très difficile pour moi. J'ai grandi dans le baseball quand j'étais à Montréal. Il y a une grande partie de moi à Montréal même si l'équipe a quitté. Je n'oublierai jamais ces années.»

Gestes controversés au championnat du monde

Nash s'en tire à bon compte

INNSBRUCK, Autriche (PC) — Ce qui devait être un entraînement de routine pour l'équipe canadienne s'est transformé presque en drame au championnat du monde de hockey, lundi.

Alors que le Canada se préparait en vue de son match d'aujourd'hui contre l'Ukraine, le directeur général suédois Claes-Goran Wallin a envoyé une séquence vidéo à la Fédération internationale de hockey sur glace (FIHG). On y voit d'abord l'attaquant canadien Rick Nash accrocher un arbitre avec son bâton et ensuite pousser un juge de lignes dans les derniers instants du revers de 5-4 face à la Suède, samedi.

La séquence vidéo, filmée par le réseau de télévision suédois TV3, a été examinée par le président du tournoi Shoichi Tomita - un dirigeant de la FIHG — et les superviseurs des arbitres Bob Nadin et Juraj Okolicany.

Au bout du compte, après de folles rumeurs faisant mention de la possible exclusion du tournoi du meilleur marqueur de l'équipe canadienne, la FIHG a décidé de ne prendre aucune sanction parce qu'on a jugé que l'incident était accidentel.

«Quand j'ai parlé à l'arbitre, il n'avait pas connaissance d'un quelconque problème, a précisé Nadin en conférence de presse. En ce qui concerne le juge de lignes, il a dit qu'il s'agissait d'un simple geste posé pour l'écarter du chemin et permettre au joueur canadien de poursuivre le jeu.

«Dans une certaine mesure, les deux officiels lui entravaient partiellement le chemin. C'est la façon dont les deux officiels ont vu les choses.»

La séquence vidéo donne plutôt à penser que Nash se sort bien d'affaire. Il a clairement accroché l'arbitre russe Vyacheslav Bulanov au niveau de la taille du côté droit avec son bâton et il s'est ensuite retourné et a poussé le juge de lignes slovaque Miroslav Halecky à l'épaule gauche avec son gant. Personne n'a semblé y porter attention car, sur la séquence, les Suédois ont presque marqué un but dans un filet désert à l'autre bout de la patinoire.

«Je ne sais pas ce qui est arrivé, je ne me souviens pas vraiment, a précisé Nash avant de connaître la décision de la FIHG. Il se passe beaucoup de choses pendant un match. Je n'ai rien à me reprocher.»

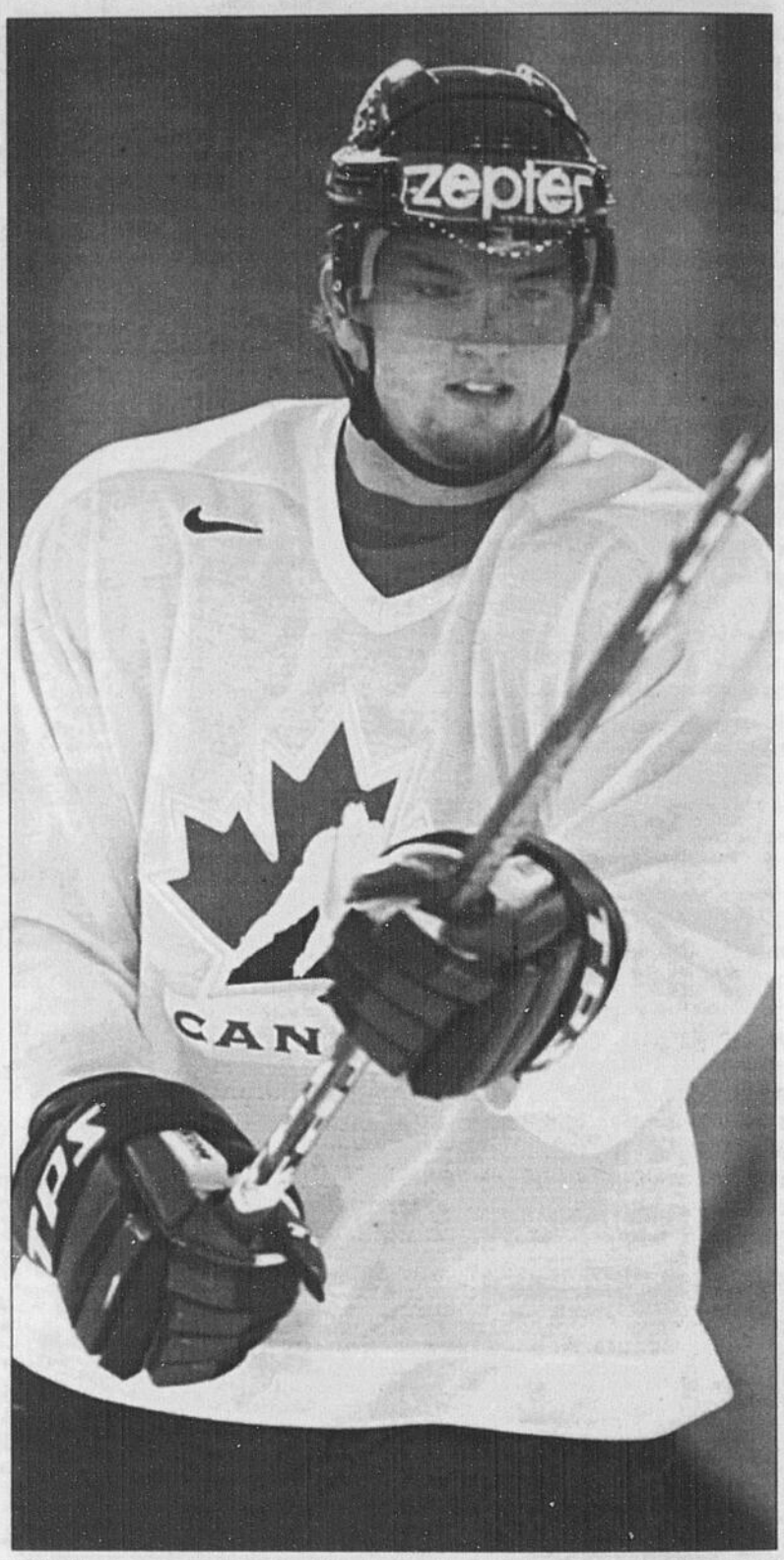
Pendant ce temps, l'Ukraine a soutiré un match nul de 1-1 aux Etats-Unis, lundi, démontrant encore une fois qu'elle constitue un rude compétiteur même sans joueur de la LNH dans sa formation.

L'Ukraine, dont la plupart des joueurs évoluent dans la Ligue de Russie, a perdu 3-2 face à la Suède plus tôt dans le tournoi et 4-1 face à la Finlande.

Le match de mardi ne sera pas nécessairement une partie de plaisir pour le Canada.

«Tous leurs matches ont été serrés, a noté le vétéran gardien Martin Brodeur, qui effectuera un retour après avoir joué le rôle de spectateur lors du match nul de 3-3 contre la Finlande, dimanche. Nous ne devons pas être trop confiants et croire que ça va être un match facile.»

Un verdict nul ou une victoire assurerait le Canada du deuxième rang du groupe F, en raison de sa victoire aux dépens des Etats-Unis. Les Américains ont un total de six points après avoir complété la ronde de qualification lundi, un point devant le Canada. La Suède a également six points et affrontera la Lettonie, mardi.



GESTES - Aucune sanction n'a été prise contre l'attaquant canadien Rick Nash pour les gestes posés à l'endroit d'un arbitre et d'un juge de lignes.

(Photo PC)

Hockey olympique

27 joueuses évaluées

CALGARY (PC) — Vingt-sept joueuses ont reçu une invitation de Hockey Canada et seront évaluées en vue de la formation de l'équipe canadienne féminine, qui tentera de défendre son titre olympique aux Jeux de Turin, en Italie.

Ces joueuses s'installeront à Calgary le 1er août et s'entraîneront toutes ensemble dans les mois qui précéderont les Jeux du 10 au 26 février. La sélection finale de 20 joueuses sera dévoilée en janvier.

Si des habituées de l'équipe nationale comme Hayley Wickenheiser, Danielle Goyette, Cassie Campbell, Vicky Sunohara et la gardienne Kim St-Pierre font partie des invitées, deux joueuses d'expérience — l'attaquante Lori Dupuis et la défenseure Thérèse Brisson — ont été mises de côté.

Les deux joueuses ont aidé le Canada à remporter la médaille d'or à Salt Lake City en 2002 et elles étaient membres du programme depuis lors. Brisson a disputé le championnat du monde 2004.

Roddick éliminé

Federer revient à Hambourg en grande forme

HAMBOURG (AP) — L'Américain Andy Roddick a été éliminé dès la première ronde du tournoi de tennis de Hambourg, lundi, s'inclinant face au Chilien Nicolas Massu 7-6 (4), 4-6, 7-5.

Roddick tirait de l'arrière 5-3 dans le dernier set avant de revenir à 5-5, mais il a ensuite perdu les deux derniers jeux face au champion olympique, qui ne figure pas parmi les têtes de série à ce tournoi.

Le Suisse Roger Federer, première tête de série, a eu la vie plus facile, défaisant l'Espagnol Fernando Verdasco 6-4, 6-3 à son premier match après une période d'inactivité de trois semaines en raison d'une blessure. Verdasco avait vaincu Roddick la semaine dernière à Rome.

Par ailleurs, l'Espagnol Rafael Nadal — actuellement le joueur de l'heure sur le circuit de l'ATP — s'est désisté. Nadal a ferraillé pendant plus de cinq heures, dimanche, pour remporter la finale du tournoi de Rome contre l'Argentin Guillermo Coria et il a mentionné qu'il avait aggravé une ampoule à la main gauche.

«Je me suis infligé cette ampoule en quarts de finale à Rome et ça s'est transformé en coupure, a dit Nadal. Je ne pouvais prendre le risque que ça s'aggrave même si je désirais vraiment disputer ce tournoi.»

Le jeune adolescent aurait pu devenir le premier joueur à gagner les trois tournois sur terre battue des Masters Series après avoir enlevé les titres à Monte-Carlo et Rome. Une victoire à Hambourg lui aurait aussi permis de déloger Federer au premier rang de l'ATP Race.

VAINQUEUR - Le Chilien Nicolas Massu, un champion olympique qui ne figure pas parmi les têtes de série, a défait Andy Roddick dès la première ronde du tournoi de Hambourg.

(Photo PC)

Federer avait disputé son dernier match quand il s'est incliné en quarts de finale de tournoi de Monte-Carlo face au Français Richard Gasquet, sa deuxième défaite seulement de la saison. Il a pris congé par la suite en raison d'une inflammation aux deux pieds.

«Les pieds vont bien, je ne sais pas s'ils sont rétablis à 100 pour cent, nous verrons après quelques matches difficiles», a précisé Federer.

Dans les autres matches disputés par des têtes de série, le Suédois Joachim Johansson, no 11, a perdu 6-1, 6-4 face au Français Sébastien Grosjean; le Croate Ivan Ljubicic, no 13, a défait le Péruvien Luis Horna 6-3, 6-3; l'Espagnol Tommy Robredo est revenu de l'arrière pour vaincre l'Allemand Alexander Waske 4-6, 7-5, 6-3, et le Tchèque Radek Stepanek, no 16, a eu raison du Français Cyril Saulnier 7-6 (5), 6-2.

JEU - Serena Williams souhaite améliorer son jeu sur terre battue en participant au tournoi de Rome.

(Photo PC)

Tournoi de Rome

Pâtes et terre battue font le bonheur de Serena Williams

ROME (AP) — Serena Williams désire parfaire son jeu sur terre battue à Rome et, par la même occasion, s'offrir quelques bons repas.

Après avoir été obligée de déclarer forfait de quelques tournois en raison de blessures depuis sa victoire aux Internationaux d'Australie en janvier, Williams affirme qu'elle est en forme pour disputer le tournoi de Rome, une étape préparatoire aux Internationaux de France qui commencent dans deux semaines. Elle ne planifie aucun autre tournoi avant le rendez-vous parisien.

«Je me sens très bien et je travaille mon jeu sur terre battue, a confié l'Américaine, lundi. Cette surface me convient bien. Je suis excitée d'être ici. J'aime les pâtes, la pizza.»

Williams s'était servie de son triomphe à Rome en 2002 comme d'un tremplin pour son unique titre aux Internationaux de France la même année.

«C'est un bon tournoi pour moi, a-t-elle ajouté. Je serai prête pour jouer à Paris.»

Sur les courts lundi, l'Italienne Maria Elena Camerin a causé une surprise en éliminant la Française Nathalie Dechy, 10e tête de série, 4-6, 6-1, 6-4; la Russe Elena Bovina, no 9, a défait l'Américaine Mashona Washington 6-2, 6-2; l'Italienne Francesca Schiavone a eu raison de l'Américaine Meghann Shaughnessy 7-5, 6-0; et la Colombienne Catalina Castano a pris la mesure de l'Ukrainienne Tatiana Perebiynis 6-3, 6-2.

Williams, qualifiée d'office pour la deuxième ronde où elle sera confrontée à Schiavone, a traversé des moments difficiles depuis son titre en Australie. Elle a déclaré forfait au tournoi en salle de Paris en février à la suite d'un problème d'estomac avant son match quart de finale.

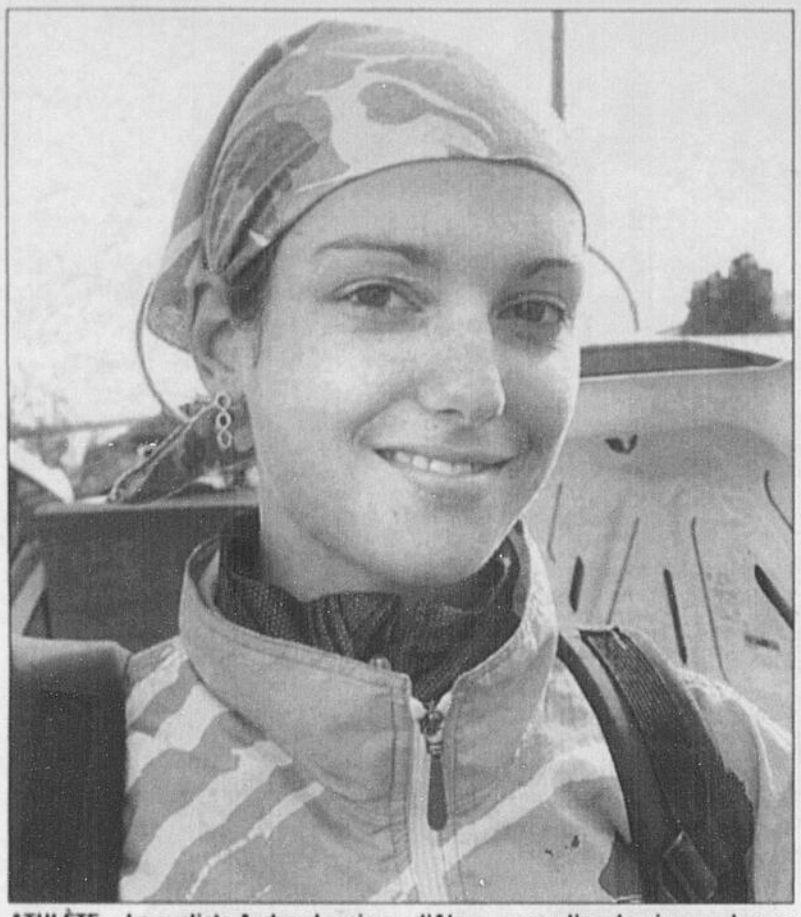
En mars, elle s'est retiré de son match demi-finale à la suite d'une blessure à l'épaule. Puis à Miami, elle s'est inclinée devant sa soeur Venus Williams pour la première fois en quatre ans.

Le mois dernier, Serena s'est infligée une entorse à la cheville gauche pendant son match quart de finale contre Silvia Farina Elia et elle a déclaré forfait après avoir été incapable de convertir trois points de match au bris d'égalité du deuxième set.

«C'était le pire des scénarios, de me tordre la cheville sur un point de match», a rappelé Williams.

Athlète d'excellence

Québec réitère son appui à la Fondation



ATHLÈTE - La cycliste Audrey Lemieux, d'Alma, a reçu l'an dernier une bourse de la Fondation de l'athlète d'excellence.

(Archives)

MONTREAL (PC) — La Fondation de l'athlète d'excellence a reçu une très bonne nouvelle, lundi. Le gouvernement du Québec a en effet réitéré son appui à la Fondation en annonçant un investissement de 750 000 $ étalé sur les six prochaines années.

«La Fondation connaît beaucoup de succès dans la recherche de financement auprès du secteur privé et elle a su développer une crédibilité et une expertise dans la gestion de programmes de bourses et de soutien aux athlètes-étudiants», a affirmé le ministre de l'Éducation, Loisir et Sport, Jean-Marc Fournier. En 2003-2004, trois athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit Joanie Haché de Saint-Félicien en biathlon, Gabriel Riffon-Tremblay de Jonquière à la boxe et Audrey Lemieux d'Alma en cyclisme ont été gratifiés d'une bourse provenant de cette Fondation.

Ardent partisan du programme Équipe-Québec qui appuie les athlètes de l'excellence, le ministre Fournier s'est dit très heureux des nouvelles orientations de la Fondation.

Celle-ci appuiera davantage les athlètes-étudiants les plus prometteurs (catégories élite et relève) dès l'émergence de leur talent sur les scènes nationale et internationale.

A l'occasion des 20 ans d'existence de la Fondation, le président Claude Chagnon en a profité pour dévoiler les grands objectifs de son nouveau plan stratégique de développement.

D'ici 2010, la Fondation entend non seulement hausser son montant annuel en bourses de 425 000 $ à 800 000 $ dès cette année, mais elle veut aussi augmenter son capital de 6 millions à 10 millions $ afin d'assurer la pérennité des programmes de bourses pour les générations futures d'athlètes-étudiants.

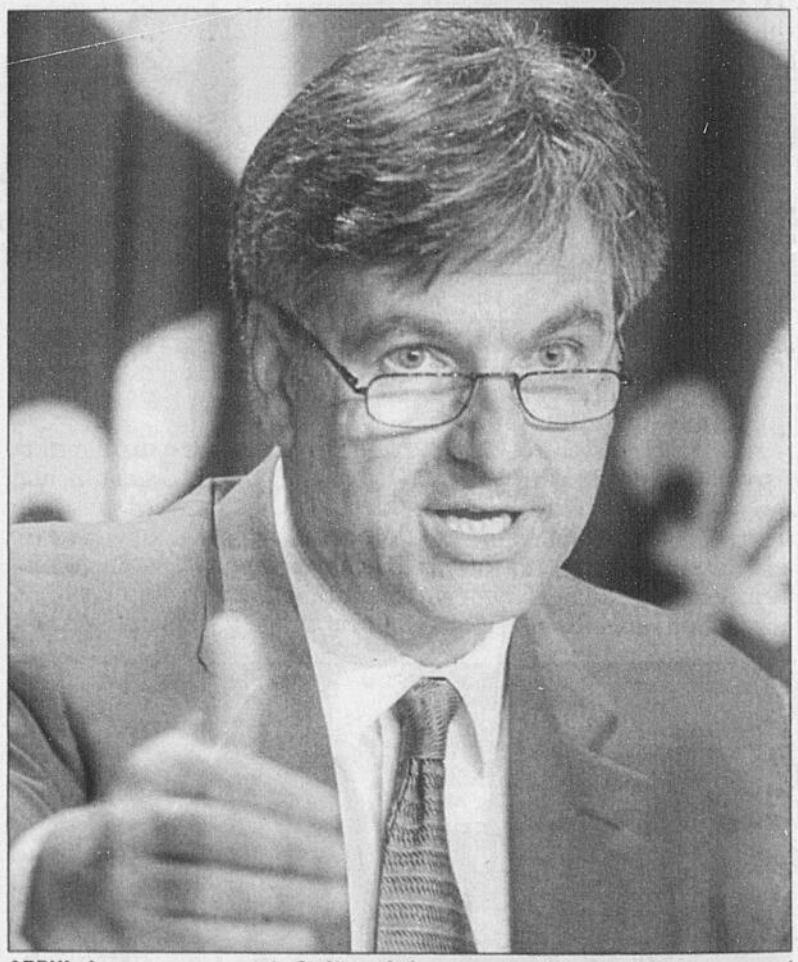
Afin de réaliser ces deux objectifs, la Fondation lance une campagne de financement afin de recueillir 5,5 millions $ d'ici 2010.

M. Chagnon a confirmé, lundi, en conférence de presse, que le gouvernement du Québec devient le tout premier donateur à annoncer son engagement à long terme dans le cadre de la campagne de financement 2005-2010.

«Le gouvernement du Québec est un partenaire du Fonds de l'athlète d'excellence depuis sa création et constitue un bel exemple de succès d'un partenariat public-privé, a-t-il révélé. Avec son engagement à long terme annoncé aujourd'hui, il devient un catalyseur qui suscitera l'investissement du secteur privé dans le cadre de la campagne de financement 2005-2010.»

La Fondation augmentera également son appui aux meilleurs athlètes provenant des réseaux du sport universitaire québécois.

La FAEQ, dont la mission est de soutenir financièrement et d'appuyer les athlètes-étudiants dans leur poursuite de l'excellence, a distribué plus de quatre millions $ (4,082 $) en bourses aux athlètes-étudiants depuis 20 ans.



APPUI - Le gouvernement du Québec réitère son appui è la Fondation en versant 750 000 $ étalé sur les six prochaines années, a annoncé le ministre de l'Éducation, Loisir et Sport, Jean-Marc Fournier.

(Archives)

Tests anti-dopage au baseball majeur

Le nombre de circuits a diminué de 9 pour cent

NEW YORK (AP) — En cette première année d'imposition de tests anti-dopage plus sévères, le nombre de circuit a diminué dans le baseball majeur pour la première fois depuis 2002.

Le lanceur Todd Jones, des Marlins de la Floride, croit que ce n'est pas là une coincidence. Il croit plutôt que c'est une question de cause à effet.

«C'est malheureux, mais je le crois. Je n'aime pas cela, mais on a apporté des corrections au système et les chiffres seront à la baisse pendant quelques saisons, a-t-il dit lundi. Je n'aime pas devoir l'admettre, mais comme tout amateur doit l'être, je suis déçu que le système va montrer la vérité. Mais ce sera bon pour notre sport d'y ramener une certaine équité, de dévoiler la vérité. Je ne réalisais pas à quel point le mal était intense.»

Depuis le début de la saison jusqu'à la fin des matches de dimanche, il y a eu en moyenne 1.97 circuit frappé par match, soit une diminution de 8.8 pour cent par rapport aux 2.16 circuits par match de l'an dernier. C'est la première fois depuis 2002 qu'on enregistre une baisse. La moyenne de la dernière décennie était de 2.14.

«Je crois que cet échantillon de cinq semaines est trop court pour en tirer des conclusions, a dit Bob DuPuy, directeur général du baseball. Il y a des tas de facteurs qui pourraient entrer en ligne de compte, comme le printemps froid et pluvieux et le temps maussade aux camps d'entraînement.»

Mais l'adjoint au gérant Jim Tracy, des Dodgers de Los Angeles, Joe Maddon, qui est ans le baseball professionnel depuis 1975, croit que les tests pourraient y être pour quelque chose.

«Je ne sais pas jusqu'à quel point cela a pu influencer les choses, mais on voit des gars qui sont beaucoup moins gros que lors des dernières années. Ils ne paraissent pas aussi forts, a-t-il dit. Il y a des balles qui sont frappées solidement, mais elles ne voyagent pas autant que lors des dernières années. Alors on peut penser qu'il y a une relation avec les tets.»

La moyenne des points marqués a baissé de cinq pour cent, soit de 9.72 à 9.23 points par match. Même chose avec les coups sûrs où on note une baisse de 3.1 pour cent, soit de 18.37 à 17.80 par match. La moyenne globale des frappeurs est passée de .265 à .261.

«Je ne crois pas que ce soit nécessairement la cause, a dit Troy Percival, des Tigers de Detroit, en parlant des stéroïdes. Je dis cela parce qu'ici à Detroit, le printemps a été particulièrement froid. Je n'ai jamais vu cela et je crois que c'est la même chose partout sur la côte est.»

«Je ne sais pas vraiment ce que les stéroïdes ont à y voir, a dit le releveur Kent Mercker, des Reds de Cincinnati. Peut-être que les lanceurs se sont améliorés tout d'un coup.»

Plusieurs ont dit que l'absence de Barry Bonds, des Giants de San Francisco, a beaucoup à y voir.

«Je crois que si Barry était là, nous aurions eu autant de circuits que l'an passé,» a dit Ron Gardenhire, gérant des Twins du Minnesota.

«Le meilleur frappeur du baseball ne joue pas, a dit Mike Lowell, des Marlins de Floride. Je ne peux pas dire si ce sont les stéroïdes ou les lanceurs, ou une combinaison des deux. Si la diminution avait été de 30 pour cent, les choses auraient été bien différentes. Mais là, je pense que c'est peu important.»

Le gérant des Astros de Houston, Phil Garner, croit que les lanceurs ont eu leur mot à dire.

«Il y a eu une période où les gars qui graduaient dans les ligues majeures lançaient à 87 ou 89 milles à l'heure. Là, la plupart des jeunes lancent à 94 et 95 milles à l'heure, a-t-il dit. On fait peut-être aussi usage de suppléments permis. Je vois des joueurs plus petits, mais il n'est pas juste d'accuser tout le monde. Il y a des suppléments permis qui peuvent aider.»

Hockeydec

Pierre Petit mène les Vikings à la victoire

par Roger Tremblay

JONQUIÈRE (RT) - Pierre Petit ne pouvait choisir meilleur moment pour se mettre en évidence.

Hier, il a enfilé le but gagnant pour aider les Vikings à vaincre les Nordiques par la marque de 3-2 (13-8) dans un match régulier de la ligue régionale de hockeydec présenté hier soir.

Dans la classe B, le National n'a éprouvé aucune difficulté à vaincre la Gang-à-Doris au pointage de 6-2(14-7). Charles-Olivier Potvin a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts en plus de se faire complice sur un autre. Finalement, les Chiefs ont eu raison de la Caravan au pointage de 5-2 (14-7) dans le dernier match de la soirée. Michaël Robichaud a été le meilleur dans le camp des Chiefs avec deux buts.

Retour des Couguars

Le Cégep de Jonquière redoute une pénurie

JONQUIÈRE (RT) - Peu surpris de la demande des Couguars du Cégep de Chicoutimi de faire partie de la ligue collégiale de football AA en 2006, le département des sports du Cégep de Jonquière exprime une certaine réserve au sujet de l'addition d'une nouvelle équipe dans la région.

Coordonnateur des activités sports et loisirs à l'institution collégiale jonquiéroise, Steeve Dufour confirme cependant qu'il n'a pas l'intention de s'objecter à cette demande de son collègue chicoutimien, Jean-Pierre Bolduc.

TREMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

«Pour la rivalité dans le circuit, ce serait génial. Mais c'est le bassin de joueurs disponibles qui pose certaines questions. Il faut être réaliste car les joueurs qui alimentent les clubs collégiaux ne sont pas légion contrairement à la région de Québec par exemple. Ici, il y a cinq équipes juvéniles et deux de calibre juvénile AA. À Québec, ces clubs peuvent compter sur 12 équipes de calibre juvénile. Alors, ma réticence se situe uniquement à ce niveau», souligne Steeve Dufour.

Ce dernier soutient aussi que les joueurs des Gaillards seraient fort possiblement tenter de jouer à Chicoutimi aussi pour des raisons techniques.

«L'UQAC aura son terrain à surface synthétique, ce qui pourrait en attirer plus d'un. Actuellement, avec les joueurs disponibles provenant de La Baie, du Séminaire, de Dominique-Racine, de Charles-Gravel, de Jonquière, je ne crois pas qu'une autre équipe soit nécessaire. À Jonquière, nous sommes dans le circuit depuis maintenant 15 ans, nous offrons un excellent programme de football. C'est certain que nous serions affectés par l'arrivée d'une autre formation», ajoute Dufour.

Au pré-camp tenu la semaine dernière, les Gaillards ont accueilli 60 joueurs.

«Les jeunes provenaient de Saguenay mais aussi de Dolbeau-Mistassini, de Chibougamau et d'autres villes. Il y a encore de la place à développer des joueurs mais il faut comprendre aussi qu'il y en a moins dans les écoles. À Jonquière, nous tentons de former notre équipe à partir des jeunes de la région. Actuellement, c'est possible de le faire à 75 pour cent. Sauf que nous craignons beaucoup que le bassin de joueurs ne soit pas suffisant pour alimenter trois clubs. Je suis réaliste car en faisant une étude approfondie de la situation, on voit bien que les joueurs sont en nombre limité. Je fais partie du comité d'acceptation de nouvelles équipes et il faut tout prendre en considération», de préciser Steeve Dufour.

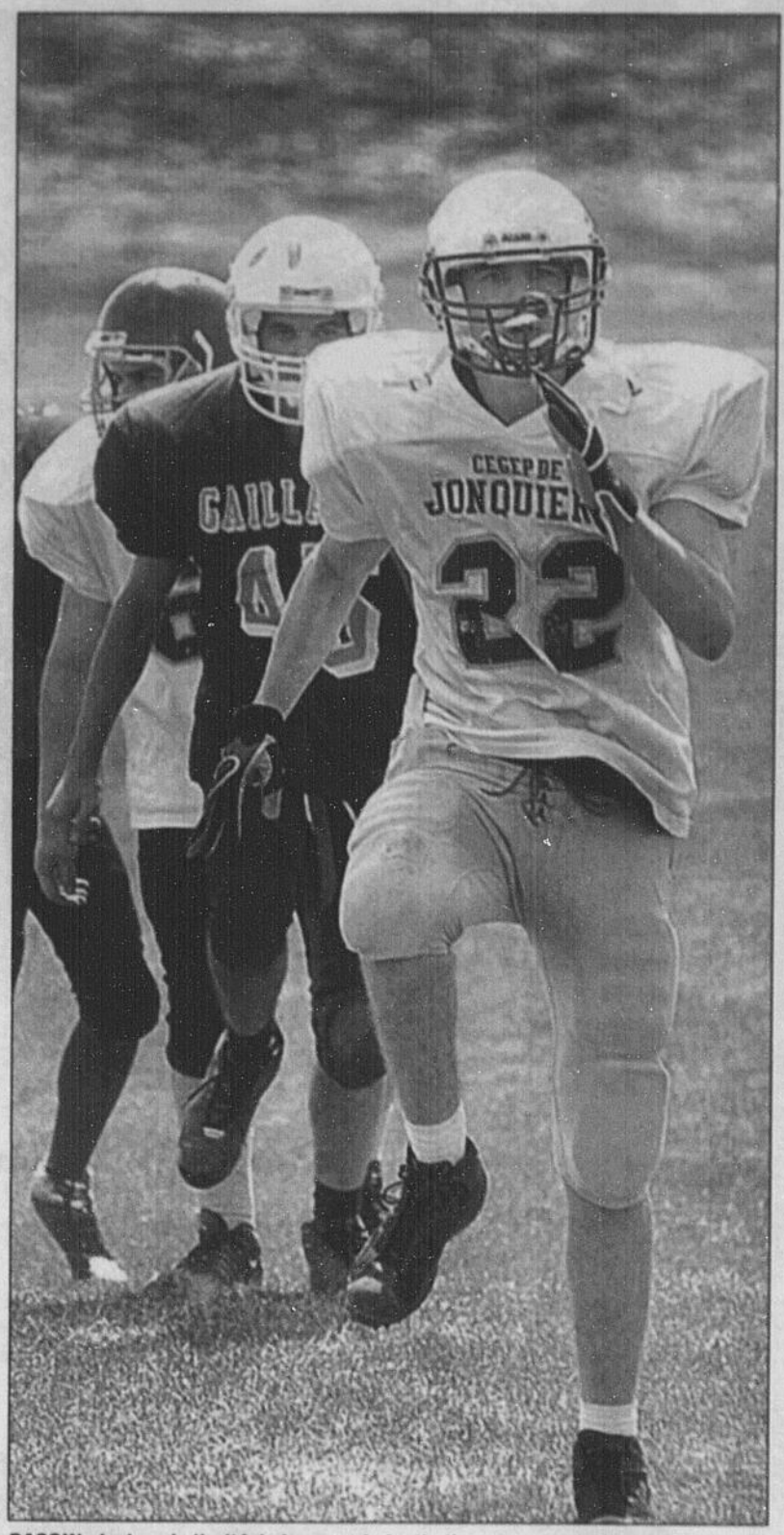
Il n'y a pas que Chicoutimi qui souhaite obtenir une franchise dans le circuit collégial AA selon le responsable jonquiérois.

«Le Cégep de Baie-Comeau aimerait bien faire partie de ce circuit en 2007 ou 2008. Il y a un excellent programme de football pour les jeunes depuis quelques années et un jour, ces joueurs seront de calibre collégial. Baie-Comeau fait partie de notre territoire. Ça vous donne une idée de ce qui s'en vient», de mentionner Dufour tout en réitérant son intention de ne pas bloquer la demande provenant du Cégep de Chicoutimi.

Soccer collégial

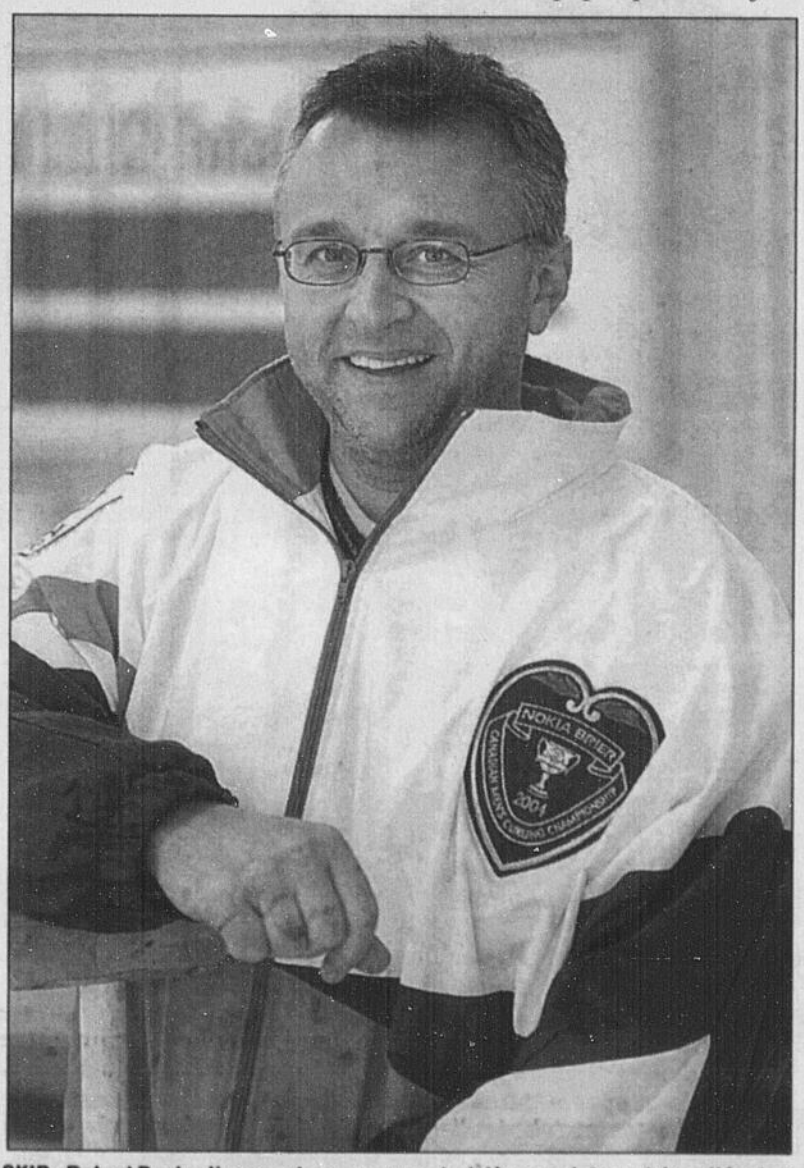
Par ailleurs, Steeve Dufour était fier d'annoncer hier soir que la ligue de soccer collégial féminin AA de Québec avait accepté la demande du Cégep de Jonquière pour se joindre à ce circuit.

«Nous avons obtenu une réponse positive ce matin (hier) et dès septembre, nous allons prendre part aux activités de cette ligue. Nous sommes la seule équipe régionale à avoir fait une telle demande et nous en sommes bien fiers», de conclure Steeve Dufour.



BASSIN - Le bassin limité de joueurs de football causera peut-être problème si le Collège de Chicoutimi fait son entrée dans la ligue collégiale de football. Sur la photo, quelques-uns des 60 joueurs qui se sont présentés au pré-camp des Gaillards, la semaine dernière.

(Photo Rocket Lavoie)



SKIP - Robert Desjardins se retrouve comme troisième maintenant dans l'équipe Mikes. Celle-ci est dirigée par Steeve Gagnon (photo).

(Photo Rocket Lavoie)

Classement circuit provincial de curling

L'équipe Mikes loge maintenant au 4e rang

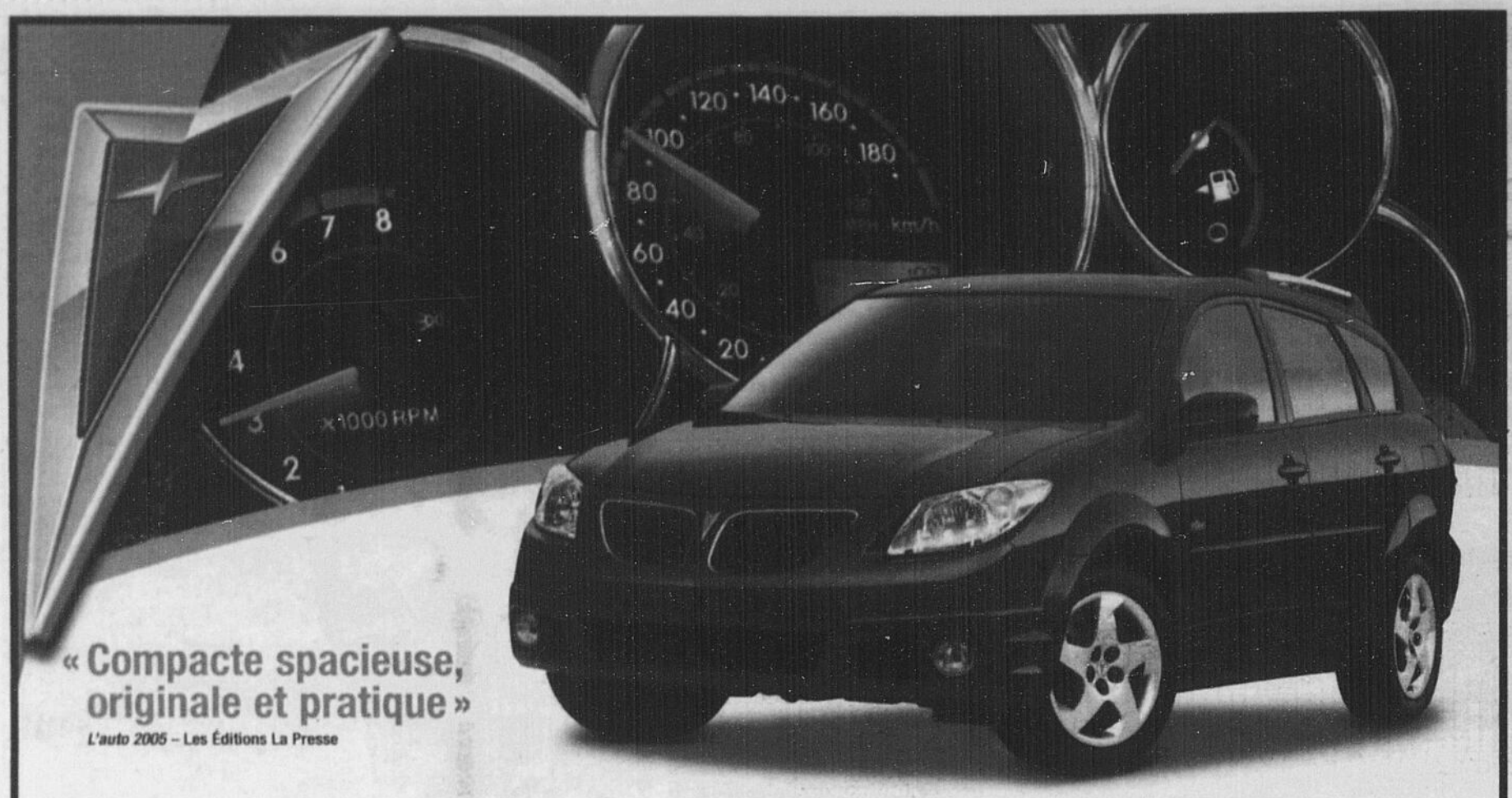
par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Ça valait la peine d'être patient. Il aura fallu attendre près de deux mois après l'annonce officielle de leur union avant de les voir oeuvrer au sein d'une même équipe. C'est en effet lors du Saguenay Cashpiel que le nouveau tandem Gagnon-Desjardins s'est produit pour la première fois. L'équipe Mikes a ainsi remporté les honneurs de ce tournoi sans trop de difficultés.

Ainsi, dirigée de main de maître par l'expérimenté Steeve Gagnon, l'équipe Mikes s'est fait voler un point à une seule reprise dans tout le tournoi par les quatuors adverses tout en ne concédant que deux points seulement deux fois. De plus, aucun bout de plus de deux points n'a été accordé par les vainqueurs. Cette victoire permet aux gagnants de passer du 5e rang au 2e rang du Circuit régional avec 26 points, la ligue étant dominée depuis le début de la saison par la surprenante équipe de Serge Reid de Kénogami avec 54 points. Réjean Paré de Roberval, Ghislain Thivierge d'Alma et Mike Carson de Kénogami suivent au classement général avec 23, 22 et 20 points respectivement. Dans l'autre division, femmes, mixte, senior et junior, c'est Réjean Paré de Roberval qui domine avec 46 points contre 44 pour Ghislain Thivierge et 40 pour Mike Carson. Les équipes féminines de Nathalie Gagnon de Kénogami et Isabelle Néron de Chicoutimi se trouvent à égalité au 4e rang avec 20 points.

L'équipe Mikes, avec sa récolte de 2000 $, se situe maintenant au 4e rang du circuit provincial de curling, les trois premières étant détenues par Serge Reid, Jean-Michel Ménard de Québec et Jean-Pierre Venne de Montréal.

«Cette victoire fait beaucoup de bien. Plusieurs personnes étaient sceptiques et croyaient que ce serait difficile pour moi d'accepter le poste de troisième. Je dois avouer que j'adore ça jusqu'à maintenant. Nous sommes heureux de notre remontée au classement car une 5e place, c'était décevant pour nous surtout que nous avions remporté le circuit régional les trois dernières saisons», de dire Robert Desjardins qui joue aussi en compagnie de Yannick Martel et Jean-François Charest.



« Compacte spacieuse, originale et pratique »

L'auto 2005 – Les Éditions La Presse

PONTIAC VIBE

ÉNERGUIDE 3 années consécutives'

Moteur VVT-I 4 cyl. de 1,8 L de 130 HP • Climatiseur • Rétroviseurs à réglage électrique • Phares antibrouillard • Lecteur CD • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Écran cache-bagages • Roues de 16 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

239 $/mois*

Avec comptant de 2 597 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
269 $	1298 $	0 $
299 $	0 $	0 $

ou 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT'

Terme de 48 mois à la location.
Transport de 1 040 $ et préparation inclus.

PONTIAC WAVE

« Lignes racées et performances énergiques »

Sylvain Raymond, *Autonet.ca*

Sécurité 5 étoiles ★★★★★*

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Chauffe-moteur • Roues de 14 po • Phares antibrouillard • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

139 $/mois*

Avec comptant de 2 263 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
159 $	1131 $	0 $
179 $	0 $	0 $

ou 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 60 MOIS'

Terme de 60 mois à la location.
Transport de 960 $ et préparation inclus.

PONTIAC PURSUIT

Plus d'équipement de série que la Civic et la Mazda3▼

Moteur 2,2 L ECOTEC à DACT de 145 HP • Banquette arrière divisée 60/40 rabattable • Lecteur CD • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur ajustable en hauteur • Phares à halogène • Roues de 15 po • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

169 $/mois*

Avec comptant de 2 887 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
189 $	1970 $	0 $
232 $	0 $	0 $

ou 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT'

Terme de 48 mois à la location.
Transport de 950 $ et préparation inclus.

PONTIAC G6

« Une berline aussi agréable à conduire qu'à regarder »

Jacques Bienvenue, *Journal de Montréal*

Moteur 3,5 L V6 à ISC de 200 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Rétroviseurs, glaces et ouvre-coffre à commandes électriques • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD • Roues de 16 po en aluminium • Phares antibrouillard

249 $/mois*

Avec comptant de 3 982 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 $	2108 $	0 $
334 $	0 $	0 $

ou 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR 48 MOIS'

Terme de 48 mois à la location.
Transport de 1 000 $ et préparation inclus.

Renseignez-vous sur notre promotion de toit ouvrant sans frais.

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

PONTIAC BUICK GMC GM

00624076

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2005 suivants : Vibe (2SL26/R7A), Wave (2TD48/R7A), Pursuit (2AJ69/R7A) et G6 (2ZG69/R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. 'À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Wave : 60 mois) avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir ci-contre). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km (Wave : 100 000 km). Première mensualité exigible à la livraison. 'Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois (Wave : 60 mois, G6 : 48 mois) sur approbation de crédit de GMAC. 'Lauréat du prix ÉnerGuide 2005 : Véhicule le plus Écoénergétique de sa catégorie durant 3 années consécutives, pour un véhicule à essence. Lauréat ex aequo dans sa catégorie. Basé sur les données publiées par Ressources naturelles Canada dans le *Guide de consommation de carburant* 2003, 2004 et 2005 pour la Pontiac Vibe 1,8 L avec une boîte manuelle à 5 vitesses. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur un modèle 2004. ▼Selon l'information disponible sur les modèles concurrents au moment de la publication. Comparaison basée sur les berlines Civic DX et Mazda3 GX. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, du mérite étudiant et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com.**